

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 22

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 52

26 ta' Jannar 2009

Werrej

I *Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja*

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 43/2009 tas-16 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi għall-2009 l-opportunitajiet tas-sajd u l-kundizzjonijiet assoċjati għal ċerti stokkijiet tal-hut u gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabbli fl-ilmijiet Komunitarji, għal bastimenti Komunitarji, f'ilmijiet fejn huma mehtieġa limiti tal-qbid** 1

Nota lill-qarrej (Ara paġna 3 tal-qoxra)

Prezz: 34 EUR

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 43/2009

tas-16 ta' Jannar 2009

li jistabbilixxi għall-2009 l-opportunitajiet tas-sajd u l-kundizzjonijiet assoċjati għal ċerti stokkijiet tal-hut u gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabbli fl-ilmijiet Komunitarji, għal bastimenti Komunitarji, filmijiet fejn huma mehtieġa limiti tal-qbid

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd skont il-Politika Komuni dwar is-Sajd ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduci kundizzjonijiet addizzjonali għat-tmexxija minn sena għal sena tat-TACs u l-kwoti ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 811/2004 tal-21 ta' April 2004 li jistabbilixxi l-miżuri għall-irkupru tal-istokk ta' marlozz tat-Tramuntana ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2166/2005 tal-20 ta' Diċembru 2005 li jistabbilixxi miżuri għall-irkupru tal-istokkijiet tal-marlozz tan-Nofsinhar u l-awwista Norveġiża fil-Baħar tal-Kantabrija u l-peniżola tal-Iberja tal-Punent ⁽⁴⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 4 u 8 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 388/2006 tat-23 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-isfruttar sostenibbli tal-istokk ta' lingwata fil-Bajja ta' Biskajja ⁽⁵⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 509/2007 tas-7 ta' Mejju 2007 li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-isfruttament sostenibbli tal-istokkijiet tal-lingwata fil-Fliegu tal-Punent ⁽⁶⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 3 u 5 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 676/2007 tal-11 ta' Ġunju 2007 li jistabbilixxi pjan pluriennali għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet tal-barbun tat-tbajja u tal-lingwata fil-Baħar tat-Tramuntana ⁽⁷⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 6 u 9 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1300/2008 tat-18 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-istokk ta' aringi li jinsab fil-Punent tal-Iskozja u għas-sajd li jisfrutta dak l-istokk ⁽⁸⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1342/2008 tat-18 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi pjan għall-perijodu fit-tul għall-istokkijiet tal-merluzz u s-sajd li jisfrutta daww l-istokkijiet ⁽⁹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 7, 8, 9 u 12 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jesigi li l-Kunsill jadotta l-miżuri mehtieġa biex jiġu żgurati l-aċċess għall-ilmijiet u r-riżorsi u l-iżvolġiment sostenibbli ta' attivitajiet ta' sajd b'kont meħud tal-pariri xjentifiċi disponibbli u, b'mod partikolari, ir-rapport imhejji mill-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF).

⁽¹⁾ ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59.

⁽²⁾ ĠU L 115, 9.5.1996, p. 3.

⁽³⁾ ĠU L 150, 30.4.2004, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 345, 28.12.2005, p. 5.

⁽⁵⁾ ĠU L 65, 7.3.2006, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 122, 11.5.2007, p. 7.

⁽⁷⁾ ĠU L 157, 19.6.2007, p. 1.

⁽⁸⁾ ĠU L 344, 20.12.2008, p. 6.

⁽⁹⁾ ĠU L 348, 24.12.2008, p. 20.

- (2) Skont l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, hija r-responsabbiltà tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Qabdiet Totali Permessi (TAC) għal kull tip ta' sajd jew grupp ta' tipi ta' sajd. L-opportunitajiet tas-sajd għandhom jiġu allokati lill-Istati Membri u pajjiżi terzi skont il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 20 ta' dak ir-Regolament.
- (3) Sabiex tiġi żgurata ġestjoni effettiva tat-TACs u l-kwoti, il-kundizzjonijiet speċifiċi li tahtom isehhu l-operazzjonijiet tas-sajd għandhom jiġu stabbiliti.
- (4) Jehtieg li l-prinċipji u ċerti proċeduri għall-ġestjoni tas-sajd jiġu stabbiliti flivell Komunitarju, sabiex l-Istati Membri jkun jistgħu jiżguraw il-ġestjoni tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.
- (5) L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jistabbilixxi d-definizzjonijiet rilevanti għall-allokazzjoni tal-opportunitajiet ta' sajd.
- (6) L-opportunitajiet ta' sajd għandhom jintużaw skont il-leġiżlazzjoni Komunitarja dwar dan is-sugġett, u b'mod partikolari mar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2807/83 tat-22 ta' Settembru 1983 li jstabbilixxi regoli dettaljati dwar ir-registrazzjoni ta' informazzjoni dwar il-qabdiet ta' hut tal-Istati Membri ⁽¹⁾, Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2930/86 tat-22 ta' Settembru 1986 li jiddefinixxi l-karatteristiċi tal-bastimenti tas-sajd ⁽²⁾, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1381/87 tal-20 ta' Mejju 1987 li jstabbilixxi regoli dettaljati dwar l-immarkar u dokumentazzjoni ta' bastimenti tas-sajd ⁽³⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3880/91 tas-17 ta' Diċembru 1991 dwar is-sottomissjoni ta' statistika nominali dwar il-qabdiet mill-Istati Membri li jistadu fil-Grigal tal-Atlantiku ⁽⁴⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jstabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-politika komuni tas-sajd ⁽⁵⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1627/94 tas-27 ta' Ġunju 1994 li jstabbilixxi ċerti dispożizzjonijiet rigward permessi speċjali tas-sajd ⁽⁶⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 tat-30 ta' Marzu 1998 dwar il-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi għall-protezzjoni ta' żgħar ta' organiżmi tal-baħar ⁽⁷⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1434/98 tad-29 ta' Ġunju 1998 li jispeċifika l-kundizzjonijiet li tahtom jistgħu jinhattu l-aringi għal skopijiet industrijali li mhux għall-konsum dirett mill-bniedem ⁽⁸⁾, Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2347/2002 tas-16 ta' Diċembru 2002 li jstabbilixxi rekwiżiti speċifiċi ta' aċċess u kundizzjonijiet relattivi għas-sajd tal-istokkijiet tal-baħar fond ⁽⁹⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 tal-4 ta' Novembru 2003 dwar il-ġestjoni tal-isforz għas-sajd li jirrigwarda ċerti żoni u riżorsi tas-sajd tal-Komunità ⁽¹⁰⁾, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2244/2003 tat-18 Diċembru 2003 li jstabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati dwar is-Sistemi ta' Sorveljanza tal-Vapuri bbażati fuq satelliti ⁽¹¹⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 601/2004 tat-22 ta' Marzu 2004 li jstabbilixxi ċerti miżuri ta' kontroll applikabbli għall-attivitatiet tas-sajd fiż-żona koperta mill-Konvenzjoni dwar il-konservazzjoni tar-riżorsi marittimi haġjin tal-Antartiku ⁽¹²⁾, ir-Regolament (KE) Nru 811/2004, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2115/2005 tal-20 ta' Diċembru 2005 li jstabilixxi pjan ta' rkupru tal-provvista tal-halibatt ta' Greenland fil-qafas tal-Organizzazzjoni tas-Sajd tal-Atlantiku tal-Majjistral ⁽¹³⁾, ir-Regolament (KE) Nru 2166/2005, ir-Regolament (KE) Nru 388/2006, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 dwar miżuri ta' ġestjoni għall-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd fil-Baħar Mediterran ⁽¹⁴⁾, ir-Regolament (KE) Nru 509/2007, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 520/2007 tas-7 ta' Mejju 2007 li jstabbilixxi ċerti miżuri tekniċi għall-konservazzjoni ta' ċerti stokkijiet ta' speċijiet li jpassu ħafna ⁽¹⁵⁾, ir-Regolament (KE) Nru 676/2007, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1386/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar li japplikaw fiż-Żona Regulatorja tal-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral ⁽¹⁶⁾, u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 dwar awtorizzazzjonijiet għal attivitatiet tas-sajd għal bastimenti tas-sajd Komunitarji barra ilmijiet Komunitarji u l-aċċess ta' bastimenti minn pajjiżi terzi għal ilmijiet Komunitarji ⁽¹⁷⁾, ir-Regolament (KE) Nru 1300/2008, ir-Regolament (KE) Nru 1342/2008 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1359/2008 tat-28 ta' Novembru 2008 li jstabbilixxi għall-2009 u l-2010 l-opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tas-sajd Komunitarji għal ċerti stokkijiet tal-baħar fond ⁽¹⁸⁾.
- (7) Għandu jiġi ċċarat li dan ir-Regolament għandu japplika fil-każ li organiżmi tal-baħar li jinqabdu matul operazzjonijiet tas-sajd li għandhom l-għan esklussiv ta' investigazzjonijiet xjentifiċi jinbigħu, jinħażnu, jitqieghdu għall-wiri jew ikunu offruti għall-bejgħ għal kwalunkwe raġuni.
- (8) Huwa mehtieg, skont il-pariri tal-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar (ICES), li tinzamm applikata sistema għall-ġestjoni tal-limiti tal-qbid tal-inċova fiż-żona VIII tal-ICES. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-limiti tal-qbid għall-istokk tal-inċova fiż-żona VIII tal-ICES fid-dawl tal-informazzjoni xjentifika migbura matul l-ewwel nofs tal-2008 u tad-diskussjonijiet li qed isiru fil-kuntest tal-pjan multi-annwali għall-inċova.
- (9) Huwa mehtieg, skont il-pariri tal-ICES, li tinzamm applikata u tiġi eżaminata mill-ġdid sistema temporanja għall-ġestjoni tal-isforzi tas-sajd għaċ-ċiccirell fiż-żoni IIIa u IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa.

⁽¹⁾ ĠU L 276, 10.10.1983, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 274, 25.9.1986, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 132, 21.5.1987, p. 9.

⁽⁴⁾ ĠU L 365, 31.12.1991, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 261, 20.10.1993, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 171, 6.7.1994, p. 7.

⁽⁷⁾ ĠU L 125, 27.4.1998, p. 1.

⁽⁸⁾ ĠU L 191, 7.7.1998, p. 10.

⁽⁹⁾ ĠU L 351, 28.12.2002, p. 6.

⁽¹⁰⁾ ĠU L 289, 7.11.2003, p. 1.

⁽¹¹⁾ ĠU L 333, 20.12.2003, p. 17.

⁽¹²⁾ ĠU L 97, 1.4.2004, p. 16.

⁽¹³⁾ ĠU L 340, 23.12.2005, p. 3.

⁽¹⁴⁾ ĠU L 36, 8.2.2007, p. 6.

⁽¹⁵⁾ ĠU L 123, 12.5.2007, p. 3.

⁽¹⁶⁾ ĠU L 318, 5.12.2007, p. 1.

⁽¹⁷⁾ ĠU L 286, 29.10.2008, p. 33.

⁽¹⁸⁾ ĠU L 352, 31.12.2008, p. 1.

- (10) Dan ir-Regolament għandu jstabbilixxi u jiddistribwixxi numru ta' opportunitajiet tas-sajd godda relattivi għar-rebekkini u r-raj fiż-żoni VIII, IIIa, VIa-b, VIIa-c, e-k, VIII u IX. Għandu jiġi stabbilit metodu sabiex jiġu allokati dawn l-opportunitajiet tas-sajd godda, liema metodu għandu jkun bbażat fuq kriterji oġġettivi b'kont mehud tal-interessi ta' kull Stat Membru kkonċernat. Għal dan il-ghan, jidher li huwa adatt li jittiehed kont tar-record tal-hatt l-art ta' kull Stat Membru kkonċernat ta' din l-ispeċi f'dawn iż-żoni f'perjodu riċenti u suffiċjentement rappreżentattiv.
- (11) Bħala miżura tranżizzjonali fid-dawl tal-pariri xjentifiċi l-aktar reċenti tal-ICES, l-isforz tas-sajd għal ċerti speċijiet tal-baħar fond għandu jkople jtnaqqas aktar.
- (12) Skont l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 huwa d-dmir tal-Kunsill li jiddeċiedi dwar il-kundizzjonijiet assoċjati mal-limiti tal-qbid u/jew limiti tal-isforz tas-sajd. Il-pariri xjentifiċi jindikaw li qbid sostanzjali li jeċċedi it-TACs miftiehma jippreġudika s-sostenibbiltà tal-operazzjonijiet tas-sajd. Huwa għalhekk xieraq li jiġu introdotti kundizzjonijiet assoċjati li jissarrfu f'implimentazzjoni ahjar tal-possibiltajiet ta' sajd miftiehma.
- (13) Skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 847/96, huwa mehtieg li jiġu identifikati l-istokkijiet li huma suġġetti għal miżuri varji msemmija fih.
- (14) Skont il-proċeduri previsti fl-istrumenti ta' ftehim jew protokollli dwar relazzjonijiet tas-sajd, il-Komunità wettqet konsultazzjonijiet dwar drittijiet tas-sajd man-Norveġja ⁽¹⁾, il-Ġzejjer Faroe ⁽²⁾, u Greenland ⁽³⁾.
- (15) Il-Komunità hija parti kontraenti għal diversi organizzazzjonijiet tas-sajd, u tipparteċipa f'organizzazzjonijiet oħrajn bħala parti mhux kontraenti li tikkoopera. Barra minn hekk, permezz tal-Att dwar il-kondizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika tal-Polonja fl-Unjoni Ewropea, mid-data tal-adeżjoni tagħha l-istrumenti ta' ftehim tas-sajd li ġew konklużi qabel minn dan il-pajjiż, bħall-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Ġestjoni ta' riżorsi Pollakki fil-Baħar Bering ċentrali, huma ġestiti mill-Komunità. Dawk l-organizzazzjonijiet tas-sajd irrakkomandaw l-introduzzjoni għall-2009 ta' għadd ta' miżuri, inkluż li għal ċerti speċijiet jiġu stabbiliti limitazzjonijiet ta' qbid u/jew limitazzjonijiet tal-isforz tas-sajd u regoli oħra assoċjati ta' konservazzjoni u kontroll. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet għandhom għalhekk jiġu implimentati mill-Komunità. Sabiex isir kontribut effettiv għall-konservazzjoni tal-istokkijiet tal-hut u sakemm jiġu adottati l-atti rilevanti tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' dawn il-miżuri fil-liġi Komunitarja, huwa mehtieg li dawn jiġu inkorporati f'dan ir-Regolament.
- (16) Il-Kummissjoni Inter-Amerikana tat-Tonn Tropikali (IATTC) falliet milli tadotta l-limitazzjonijiet tal-qbid tat-tonn yellowfin, tonn bigeye u tonn skipjck fil-Laqqha Annwali tagħha fl-2008, u għalkemm il-Komunità mhix membru tal-IATTC, huwa mehtieg li jiġu adottati miżuri biex tiġi żgurata l-ġestjoni sostenibbli tar-riżors taht il-gurisdizzjoni tal-IATTC.
- (17) Fil-Laqqha Annwali tagħha fl-2008, l-Organizzazzjoni tas-Sajd tal-Atlantiku tax-Xlokk (SEAFO) adottat limiti ta' qbid għal żewġ stokkijiet tal-hut addizzjonali u miżura ta' konservazzjoni għall-protezzjoni tal-Ekosistema Marina Vulnerabbli li tindirizza r-Riżoluzzjoni 61/105 tal-Assemblea Ġenerali tan-NU dwar is-Sajd Sostenibbli fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO. Dawn il-miżuri kienu maqbuli mill-Komunità abbażi ta' mandat ta' negozjar mill-Kunsill u b'kontribut mill-Istati Membri u r-rappreżentanti tas-setturi preżenti għal-Laqqha Annwali. Dawn il-miżuri huma vinkolanti fuq il-Komunità mill-2009. Huwa mehtieg li dawn il-miżuri jiġu implimentati fil-liġi Komunitarja.
- (18) Matul it-Tielet Laqgħa Internazzjonali għall-holqien ta' Organizzazzjoni ġdida tal-Ġestjoni tas-Sajd Reġjonali għall-Paċifiku tan-Nofsinar (SPFO) li saret f'Mejju 2007, il-partecipanti adottaw miżuri interim sabiex jiġu rregolati l-attivitajiet tas-sajd pelagiku kif ukoll sajd tal-qiegh fil-Paċifiku tan-Nofsinar. Huwa mehtieg li dawn il-miżuri jiġu implimentati fil-liġi Komunitarja.
- (19) Matul l-2008, sistemi alternattivi għall-ġestjoni tal-isforzi abbażi tal-limiti fuq il-jiem kilowatt ġew permessi taht ċerti kundizzjonijiet, bil-ghan li tiġi introdotta gradwalment sistema bħal din bħala regola ġenerali. Fl-2009 għandha ssir ċaqliq ġenerali lejn il-ġestjoni abbażi tal-limiti fuq il-jiem kilowatt biex jiġu limitati l-isforzi, b'rabta ma' pjan għall-perjodu fit-tul għall-istokkijiet tal-merluzz, filwaqt li fil-kuntest ta' reġimi oħra tal-isforzi, matul l-2009 għandha tinzamm is-sistema attwali, li tinkludi l-għażla li jiġu introdotti skemi ta' jiem-kilowatt, għad-diskrezzjoni tal-Istati Membri.
- (20) Għandhom jinżammu ċerti dispożizzjonijiet temporanji dwar l-użu ta' data dwar is-sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti (VMS) sabiex tiġi provduta aktar effiċjenza u effikaċja fil-monitoraġġ, il-kontroll u s-sorveljanza tal-ġestjoni tal-isforzi.
- (21) Għall-aġġustament tal-limitazzjonijiet tal-isforzi tas-sajd għal-lingwata kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 509/2007 għandhom jiġu stabbiliti arrangamenti alternattivi sabiex l-isforzi tas-sajd jiġu ġestiti b'mod konsistenti mat-TAC, kif stabbilit fl-Artikolu 5(2) ta' dak ir-Regolament.
- (22) Għall-aġġustament tal-limitazzjonijiet tal-isforzi tas-sajd għall-barbun tat-tbajja' u għal-lingwata kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 676/2007 għandhom jiġu stabbiliti arrangamenti alternattivi sabiex l-isforzi tas-sajd jiġu ġestiti b'mod konsistenti mat-TAC, kif stabbilit fl-Artikolu 9(2) ta' dak ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 226, 29.8.1980, p. 48.

⁽²⁾ ĠU L 226, 29.8.1980, p. 12.

⁽³⁾ ĠU L 172, 30.6.2007, p. 1

- (23) Għall-istokkijiet ta' merlużz fil-Baħar tat-Tramuntana, fis-Skagerrak u l-punent tal-Kanal, fil-Baħar Irlandiż u fil-Punent tal-Iskozja, u l-istokkijiet ta' marlozz u ta' awwista tan-Norveġja fiż-żoni ICES VIIIc u IXa, jeħtieġ li jiġu adattati l-livelli tal-isforzi permissibbli fl-iskema ta' ġestjoni.
- (24) Fl-2009 għandhom jiġu implimentati ċerti miżuri supplimentari ta' kontroll u kundizzjonijiet tekniċi għas-sajd, bhala kontribut għall-konservazzjoni tal-istokkijiet tal-hut.
- (25) Wara aktar analiżi xjentifika u konsultazzjoni mal-partijiet interessati fl-2008, huwa xieraq li jittiehdu miżuri biex jiġu mharsa l-glejjeb riproduttivi tal-linarda minbarra l-limitazzjonijiet fuq il-qbid bil-ghan li s-sajd dirett jiġi regolat flimkien mal-qabdiet incidentalni u b'hekk jiġu mharsa dawn il-glejjeb riproduttivi tal-linarda fiż-żona VIa tal-ICES.
- (26) Investigazzjonijiet xjentifiċi wrew li l-prattika ta' sajd bl-gheżula u x-xbieki tat-thabbil fiż-żoni tal-ICES VIa, VIb, VIIb, VIIc, VIIj, VIII, VIII, IX, X u XII huma ttehdida serja għall-ispeċijiet tal-baħar fond. Madankollu, għandhom jiġu implimentati miżuri tranżizzjonali li jippermettu dan is-sajd taht ċerti kundizzjonijiet, sakemm jiġu adottati miżuri aktar permanenti.
- (27) Skont ir-Registru Miftiehem ta' konkluzjonijiet bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja tal-10 ta' Diċembru 2008, miżuri tekniċi biex tiżdied is-selettività tal-irkaptu tat-tkarkir sabiex jitnaqqas ir-rimi tal-merlangu fil-Baħar tat-Tramuntana għandhom jibqgħu jiġu ttestjati matul l-ewwel parti tal-2009.
- (28) Sabiex jiġi żgurat sfruttament sostenibbli tal-istokk ta' marlozz u l-awwista tan-Norveġja u biex jitnaqqas ir-rimi, l-użu tal-aħhar żviluppi fir-rigward tal-irkaptu selettiv għandu jiġi permess fiż-Żoni tal-ICES VIIIa, VIIIb u VIIIc.
- (29) L-użu ta' rkapti li ma jaqbdux l-awwista tan-Norveġja għandu jkun permess f'ċerti żoni dedikati għall-protezzjoni tal-ispeċi, fejn is-sajd huwa pprojbit.
- (30) Fid-dawl tal-parir mill-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF), ċertu għeluq ta' postijiet fejn tbid l-aringa mhux neċessarju biex ikun żgurat l-isfruttar sostenibbli ta' dik l-ispeċi fiż-żona VIa tal-ICES.
- (31) Bhala kontribuzzjoni għall-konservazzjoni tal-qarnit u b'mod partikolari għall-harsien tal-frieh tiegħu, huwa meħtieġ li jiġi stabbilit, fl-2009, qies minimu ta' qarnit mill-ilmijiet marittimi taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' pajjiżi terzi u li jinsabu fir-reġjun tal-Kumitat għas-Sajd fil-Lvant u fiċ-Ċentru tal-Atlantiku (CECAF) sakemm jiġi adottat regolament li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98.
- (32) Fid-dawl tal-parir mis-STEFCF, is-sajd bix-xbieki tat-tkarkir bit-travu li jużaw impulsi ta' kurrent elettriku se jkun permess fl-2009 fiż-żoni tal-ICES IVc u IVb fin-Nofsinar skont ċerti kundizzjonijiet.
- (33) Sabiex jiġi żgurat li r-rendikont tal-qbid ta' stokkafixx minn pajjiżi terzi jkun korrett, huwa meħtieġ li jinżammu d-dispożizzjonijiet ta' kontroll imsaħħa għal tali bastimenti.
- (34) Sabiex jiġi żgurat l-ghajxien tas-sajjeda tal-Komunità u sabiex jiġi evitat li r-riżorsi jiġu pperikolati kif ukoll kwalunkwe diffikultà li tista' tirriżulta minhabba l-iskadenza tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/2008 tas-16 ta' Jannar 2008 li jstabbilixxi għall-2008 l-opportunitajiet ta' sajd u l-kundizzjonijiet assoċjati magħhom għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità u, għal bastimenti Komunitarji filmijiet fejn huma meħtieġa limitazzjonijiet ta' qbid⁽¹⁾, huwa essenzjali li dan is-sajd jinfetħ fl-1 ta' Jannar 2009 u li f'Jannar 2009 jinżammu fis-seħħ xi whud mir-regoli ta' dan ir-Regolament. Minhabba l-urġenza tal-kwistjoni, huwa essenzjali li tinghata deroga għall-perjodu ta' sitt ġimgħat imsemmi fit-Titolu I, l-Artikolu 3 tal-Protokoll dwar ir-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, mehmuż mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattati li jstabbilixxu l-Komunitajiet Ewropej,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

AMBITU U DEFINIZZJONIJET

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għas-sena 2009, għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut, u l-kundizzjonijiet assoċjati li taħthom jistgħu jintużaw tali opportunitajiet tas-sajd.

Addizzjonalment, dan ir-Regolament jistabbilixxi ċerti limiti għall-isforzi kif ukoll kundizzjonijiet assoċjati għal Jannar 2010, u għal ċerti stokkijiet tal-Antartiku, jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kundizzjonijiet speċifiċi għall-perjodi stabbiliti fl-Anness IE.

⁽¹⁾ ĠU L 19, 23.1.2008, p. 1.

Artikolu 2**Ambitu**

1. Hlief fejn hu pprovdut mod ieħor, dan ir-Regolament għandu japplika għal:

- (a) bastimenti tas-sajd tal-Komunità (“bastimenti tal-Komunità”); u
- (b) bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta', u huma rreġistrati f'pajjiżi terzi (“bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi”) f'ilmijiet tal-Komunità (“ilmijiet tal-KE”).

2. B'deroga mill-paragrafu 1, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, hlief għall-punt 4.2 tal-Anness III u n-nota 1 ta' qiegħ il-paġna fl-Anness XI, m'għandhomx japplikaw għal operazzjonijiet ta' sajd imwettqa biss għal skopijiet ta' investigazzjoni xjentifika li jsiru bil-permess u taħt l-awtorità tal-Istat Membru li l-bandiera tiegħu tkun qed tittajjar fuq il-bastiment u li bihom il-Kummissjoni u l-Istati Membri li fl-ilmijiet tagħhom tkun qed issir ir-riċerka jkunu ġew informati bil-quddiem. L-Istati Membri li jwettqu operazzjonijiet tas-sajd imwettqin għall-finijiet ta' investigazzjonijiet xjentifiċi għandhom jinformaw lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri li fl-ibhra tagħhom ir-riċerka tkun qed titwettaq, l-ICES u l-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF) dwar il-qabdiet kollha minn operazzjonijiet tas-sajd bħal dawn.

Artikolu 3**Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, flimkien mad-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) “qabdiet totali permessi” jew “TAC” tfisser il-kwantità li tista' tinqabad u tinhatt l-art minn kull stokk kull sena;
- (b) “kwota” tfisser proporzjon mit-TAC allokata lill-Komunità, lill-Istati Membri jew lil pajjiżi terzi;
- (c) “ilmijiet internazzjonali” tfisser ilmijiet li ma jaqgħu taħt is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni tal-ebda Stat.

Artikolu 4**Żoni tas-sajd**

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet taż-żoni li ġejjin għandhom japplikaw:

- (a) iż-żoni tal-ICES (il-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar) huma kif definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3880/91;

(b) “Skagerrak” tfisser iż-żona kkonfinata mill-Punent minn linja miġbuda mill-fanal ta' Hanstholm għall-fanal ta' Lindesnes u min-Nofsinhar minn linja miġbuda mill-fanal ta' Skagen għall-fanal ta' Tistlarna u minn dan il-punt għall-eqreb punt fuq il-kosta Żvediza;

(c) “Kattegat” tfisser iż-żona konfinata fit-Tramuntana minn linja miġbuda mill-fanal ta' Skagen għall-fanal ta' Tistlarna u minn dak il-punt għall-eqreb punt fuq il-kosta Żvediza u min-Nofsinhar minn linja miġbuda minn Hasenøre għal Gribens Spids, minn Korshage għal Spodsbjerg u minn Gilbjerg Hoved għal Kullen;

(d) “Golf ta' Cádiz” tfisser iż-żona tal-ICES IXa Lvant tal-longitudni 7°23'48"W;

(e) iż-żona tal-GFCM (il-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Mediterran) hija hekk kif definita fid-Deciżjoni tal-Kunsill 98/416/KE tas-16 ta' Ġunju 1998 dwar l-adeżjoni tal-Komunità Ewropea fil-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran ⁽¹⁾;

(f) iż-Żoni CECAF (iċ-Ċentru u l-Lvant tal-Atlantiku jew iż-żona maġġuri tas-sajd FAO 34) huma kif definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2597/95 tat-23 ta' Ottubru 1995 dwar is-sottomissjoni ta' statistiċi nominali tas-sajd mill-Istati Membri li jistadu f'żoni li m'humiex fiit-Tramuntana tal-Atlantiku ⁽²⁾;

(g) “Żona tal-Konvenzjoni NEAFC” tfisser l-ilmijiet kif definiti fl-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni mehmuża mad-Deciżjoni tal-Kunsill 81/608/KEE tat-13 ta' Lulju 1981 li tirrigwarda l-konkluzjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali fil-Ġejjieni dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Grigal ⁽³⁾,

(h) “Żona Regulatorja NEAFC” tfisser l-ilmijiet taż-Żona tal-Konvenzjoni NEAFC li jinsabu barra mill-ilmijiet taħt il-ġurisdizzjoni tal-Partijiet Kontraenti tan-NEAFC;

(i) iż-żoni tan-NAFO (Organizzazzjoni tas-Sajd tal-Majjistral tal-Atlantiku) huma kif definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2018/93 tat-30 ta' Ġunju 1993 dwar il-prezentazzjoni tal-istatistika tal-qabda u tal-attività mib-ghuta mill-Istati Membri li jistadu fil-Majjistral tal-Atlantiku ⁽⁴⁾,

(j) “Żona Regulatorja tan-NAFO” tfisser il-parti taż-żona tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni tas-Sajd fil-Majjistral tal-Atlantiku (NAFO) li ma taqax taħt is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni tal-Istati tal-kosta;

⁽¹⁾ ĠU L 190, 4.7.1998, p. 34.

⁽²⁾ ĠU L 270, 13.11.1995, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 227, 12.8.1981, p. 21.

⁽⁴⁾ ĠU L 186, 28.7.1993, p. 1.

- (k) iż-żoni tas-SEAFO (l-Organizzazzjoni ghas-Sajd fix-Xlokk tal-Atlantiku) huma kif definiti fid-Deciżjoni tal-Kunsill (KEE) Nru 2002/738/KE tat-22 ta' Lulju 2002 dwar il-konklużjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni dwar il-Harsien u l-Amministrazzjoni ta' Riżorsi tas-Sajd fix-Xlokk tal-Oċean Atlantiku ⁽¹⁾;
- (l) iż-żona tal-ICCAT (il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Preservazzjoni tat-Tonn Atlantiku) hija hekk kif definita fid-Deciżjoni tal-Kunsill 86/238/KEE tad-9 ta' Ġunju 1986 dwar l-Adeżjoni tal-Komunità fil-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku, kif emendata bil-Protokoll mehmuż mal-Att Finali tal-Konferenza tal-Plenipotenzjari tal-Istati li jiffirmaw Parti mill-Konvenzjoni ffirmata f'Parigi fl-10 ta' Lulju 1984 ⁽²⁾;
- (m) iż-żoni tas-CCAMLR (il-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni tar-Riżorsi Hajjin tal-Baħar Antartiku) huma kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 601/2004;
- (n) iż-żona tal-IATTC (il-Konvenzjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali) hija hekk kif definita fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/539/KE tat-22 ta' Mejju 2006 dwar il-konklużjoni, fisem il-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni għat-Tishih tal-Kummissjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali stabbilita mill-Konvenzjoni tal-1949 bejn l-Istati Uniti tal-Amerika u r-Repubblika tal-Kosta Rika ⁽³⁾;
- (o) iż-żona tal-IOTC (il-Kummissjoni tat-Tonn tal-Oċean Indjan) hija hekk kif definita fid-Deciżjoni tal-Kunsill 95/399 tat-18 ta' Settembru 1995 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Ftehim għall-holqien tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan ⁽⁴⁾;
- (p) "Iż-żona tal-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fin-Nofsinar tal-Paċifiku (SPFO)" tfisser iż-żona tal-ibhra miftuħa fin-Nofsinar tal-Ekwatur, fit-Tramuntana taż-żona tal-Konvenzjoni CCAMLR, fil-Lvant taż-Żona tal-Konvenzjoni SIOFA kif definita fid-Deciżjoni tal-Kunsill Nru 2006/496/KE Deciżjoni tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2006 dwar l-iffirmar, fisem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim dwar is-Sajd fin-Nofsinar tal-Oċean Indjan ⁽⁵⁾, u fil-Punent taż-żoni tal-ġurisdizzjonijiet tas-sajd tal-Istati tal-Amerika t'Isfel;
- (q) iż-żona tal-WCPFC (Konvenzjoni tas-Sajd fil-Punent tal-Paċifiku u fil-Paċifiku Ċentrali) hija hekk kif definita fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2005/75/KE tas-26 ta' April 2004 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Immanigġjar ta' Stokkijiet ta' Hut Migratorju fl-Oċean Paċifiku Ċentrali u tal-Punent ⁽⁶⁾;
- (r) "L-ibhra miftuħa tal-Baħar Bering" tfisser iż-żona tal-baħar miftuħ tal-Baħar Bering 'il barra minn 200 mil nawtiku mill-linji bażi li minnhom titkejjel il-wisgħa tal-ibhra territorjali tal-Istati Kostali tal-Baħar Bering.

KAPITOLU II

OPPORTUNITAJIET TA' SAJD U KUNDIZZJONIJIET ASSOĊJATI GĦALL-BASTIMENTI TAL-KOMUNITÀ

Artikolu 5

Limiti tal-qbid u allokkazzjonijiet

1. Il-limiti ta' qbid għall-bastimenti tal-Komunità fl-ilmijiet tal-Komunità jew f'ċerti ilmijiet mhux tal-Komunità u l-allokkazzjoni ta' tali limiti ta' qbid bejn l-Istati Membri kif ukoll il-kundizzjonijiet addizzjonali skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 huma stabbiliti fl-Anness I.
2. Il-bastimenti tal-Komunità huma b'dan awtorizzati li jagħmlu qabdi, fil-limiti tal-kwoti stabbiliti fl-Anness I, filmijiet li jaqgħu taht il-ġurisdizzjoni tas-sajd tal-Gżejjer Faroe, Greenland, l-Iżlanda u n-Norveġja, u ż-żona tas-sajd madwar Jan Mayen, suġġetti għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 11, 20 u 21.
3. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-limiti tal-qabdi għas-sajd għaċ-ċicċirell fiż-Żoni IIIa u IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żona tal-ICES IIa skont ir-regoli stabbiliti fil-punt 6 tal-Anness IID.

4. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-limiti ta' qbid għall-capelin fl-ilmijiet ta' Greenland taż-żoni V u XIV tal-ICES disponibbli għall-Komunità b'ekwivalenza ta' 7,7 % tat-TAC tal-capelin malli t-TAC ikun ġie stabbilit.
5. Il-limiti ta' qbid għall-istokk tan-Norway pout fiż-żona tal-ICES IIIa u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni tal-ICES IIa u IV, għall-istokk tal-laċċa kahla fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni tal-ICES IIa u IV jistgħu jiġu riveduti mill-Kummissjoni skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 fid-dawl ta' informazzjoni xjentifika miġbura fl-ewwel nofs tal-2009.
6. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi l-limiti tal-qbid għall-istokk tal-incova fiż-żona VIII tal-ICES skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 fid-dawl ta' informazzjoni xjentifika miġbura matul l-ewwel nofs tal-2009.
7. Bħala konsegwenza ta' revizzjoni tal-istokk għan-Norway pout skont il-paragrafu 5, il-limiti tal-qbid għall-istokkijiet ta' merlangu fiż-żona IIIa tal-ICES u ż-żona IV tal-ICES u l-ilmijiet

⁽¹⁾ ĠU L 234, 31.8.2002, p. 39.

⁽²⁾ ĠU L 162, 18.6.1986, p. 33.

⁽³⁾ ĠU L 224, 16.8.2006, p. 22.

⁽⁴⁾ ĠU L 236, 5.10.1995, p. 24.

⁽⁵⁾ ĠU L 196, 18.7.2006, p. 14.

⁽⁶⁾ ĠU L 32, 4.2.2005, p. 1.

tal-KE taż-żona IIa tal-ICES u għal stokkijiet tal-haddock fiż-żona IIIa tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIIb, IIIc u IIId tal-ICES u fiż-żona IV tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa tal-ICES jistgħu jiġu riveduti mill-Kummissjoni skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 biex jittiehed kont tal-qabdiet inkidentalment industrijali fis-sajd tan-Norway pout.

Artikolu 6

Speċijiet ipprojbiti

Għandu jkun ipprojbit li bastimenti Komunitarji jistadu għal, iżommu abbord, jitrażbordaw jew iħottu l-art l-ispeċijiet li ġejjin fl-ilmijiet kollha, kemm tal-Komunità kif ukoll daww li mhumiex.

- Gabdoll (*Cetorhinus maximus*);
- Kelb il-baħar abjad (*Carcharodon carcharias*).

Artikolu 7

Dispożizzjonijiet speċjali dwar l-allokazzjonijiet

1. L-allokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd bejn l-Istati Membri kif stabbiliti fl-Anness I għandha tkun bla preġudizzju għal:

- (a) skambji magħmula f'konformità mal-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002;
- (b) allokazzjonijiet mill-ġdid magħmula skont l-Artikoli 21(4), 23(1) u 32(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 u skont l-Artikolu 23(4) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jew skont l-Artikolu 10(4) tar-Regolament (KE) Nru 1006/2008;
- (c) hatt l-art addizzjonali permess skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96;
- (d) kwantitajiet miżmuma f'konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96;
- (e) tnaqqis magħmul f'konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

2. Għall-fini taż-żamma tal-kwoti li jkunu se jiġu ttrasferiti għall-2010, l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 għandu japplika, permezz ta' deroga minn dak ir-Regolament, għall-istokkijiet kollha sugġetti għal TAC analitiku.

Artikolu 8

Limiti fuq l-isforz tas-sajd u kundizzjonijiet assoċjati għall-ġestjoni tal-istokkijiet

1. Mill-1 ta' Frar 2009 sal-31 ta' Jannar 2010, il-limiti fuq l-isforzi tas-sajd u l-kundizzjonijiet assoċjati li huma stabbiliti fi:

- (a) l-Anness IIA għandu japplika għall-ġestjoni ta' ċerti stokkijiet fil-Katteġat, Skagerrak u Ż-Żoni tal-ICES IV, VIa, VIIa, VIId u l-ilmijiet tal-KE taż-żona tal-ICES IIa u Vb;
- (b) l-Anness IIB għandu japplika għall-ġestjoni tal-marlozz u l-awwist tan-Norveġja fiż-żoni VIIIc u IXa tal-ICES bl-eċċezzjoni tal-Golf ta' Cádiz.
- (c) l-Anness IIC għandu japplika għall-ġestjoni tal-istokk tal-lingwata fiż-żona VIIe tal-ICES;
- (d) l-Anness IID għandu japplika għall-ġestjoni tal-istokkijiet taċ-ċiċirell fiż-żoni tal-ICES IIIa u IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żoni tal-ICES IIa.

2. Għall-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2009 u l-31 ta' Jannar 2009, għall-istokkijiet imsemmija fil-paragrafu 1, l-isforzi tas-sajd u l-kundizzjonijiet assoċjati stabbiliti fl-Annessi IIA, IIB, IIC u IID tar-Regolament (KE) Nru 40/2008 għandhom jibqgħu japplikaw.

3. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-isforz tas-sajd għall-2009 għas-sajd għaċ-ċiċirell fiż-żoni IIIa u IV tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żona tal-ICES IIa skont ir-regoli stabbiliti fil-punti 4 u 5 tal-Anness IID.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li għall-2009 l-livelli tal-isforzi tas-sajd, imkejla bhala jiem kilowatt barra mill-port, minn bastimenti detenturi ta' permessi tas-sajd għall-baħar fond ma jeċċedux 65 % tal-medja tal-isforz tas-sajd annwali magħmul mill-bastimenti tal-Istati Membri fl-2003 fi vjaġġi meta nżammu l-permessi tas-sajd fil-baħar fond u/jew inqabdu speċijiet tal-baħar fond, kif elenkati fl-Annessi I u II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2347/2002. Dan il-paragrafu għandu japplika biss għal vjaġġi tas-sajd li fihom inqabdu aktar minn 100 kg ta' speċijiet tal-baħar fond, minbarra l-greater silver smelt.

Artikolu 9

Kundizzjonijiet għall-hatt l-art tal-qabdiet u qabdiet inkidentalment

1. Hut minn stokkijiet li għalihom il-limiti ta' qbid huma stabbiliti għandhom jinżammu abbord jew jinħattu l-art biss jekk:

- (a) il-qabdiet saru minn bastimenti ta' Stat Membru li għandu kwota u dik il-kwota ma ntlahqitx; jew

(b) il-qabdiet jikkonsistu f'parti minn sehem tal-Komunità li ma jkunx ġie allokat permezz ta' kwota bejn l-Istati Membri, u dak is-sehem ma jkunx ġie eżawrit.

2. B' deroga mill-paragrafu 1, il-hut li ġej jista' jinżamm abbord u jinhatt l-art anki jekk l-Istat Membru ma ghandux kwoti jew il-kwoti jew l-ishma jkunu eżawriti:

(a) speċijiet, minbarra l-aringi u l-kavalli, li

(i) jinqabdu mhallta ma' speċijiet oħrajn bi xbieki li l-qies tal-malji taġġhom huwa inqas minn 32 mm f'konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 850/98; u

(ii) ma jintgħazlax la abbord u lanqas mal-hatt l-art;

jew

(b) kavalli, meta

(i) jinqabdu mhallta mas-sawrell jew sardin (pilchard);

(ii) ma jeċċedux 10 % tal-piż totali ta' kavalli, sawrell u sardin abbord u;

(iii) il-qabdiet ma jintgħazlax la abbord u lanqas mal-hatt l-art.

3. Il-hatt l-art kollu ghandu jitnaqqas mill-kwota jew, jekk sehem il-Komunità ma jkunx ġie allokat bejn l-Istati Membri permezz ta' kwoti, minn sehem il-Komunità, hlief għall-qabdiet magħmula skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 2.

4. Id-determinazzjoni tal-perċentwal tal-qabdiet incidentalni kif ukoll ir-rimi taġġhom għandhom isiru f'konformità mal-Artikoli 4 u 11 tar-Regolament (KE) Nru 850/98.

Artikolu 10

Hatt l-art ta' hut mhux magħżul fiż-żoni tal-ICES IIIa, IV u VIII u l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa tal-ICES

1. L-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 1434/98 dwar il-projbizzjoni taż-żamma abbord tal-aringi f'ċerti ċirkostanzi, ma għandux japplika għal aringi maqbuda fiż-żoni IIIa, IV u VIII tal-ICES u ilmijiet KE taż-żona IIa tal-ICES.

2. Meta għal Stat Membru il-limiti ta' qbid ta' aringi fiż-żoni ICES IIIa, IV u VIII u l-ilmijiet tal-KE taż-żona tal-ICES IIa jiġu eżawriti, ikun ipprobit għall-bastimenti, li jtajru l-bandiera ta' dak l-Istat Membru, u li jkunu rreġistrati fil-Komunità, u li jahdmu fis-sajd li għalih japplikaw il-limitazzjonijiet rilevanti, li jhottu l-art qabdiet imhallta li jkun fihom l-aringi.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun fis-seħh programm ta' kampjunar adegwat li jippermetti l-monitoraġġ effiċjenti ta' hatt l-art imhallat skont l-ispeċi maqbuda fiż-żoni tal-ICES IIIa, IV u VIII u l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa tal-ICES.

4. Qabdiet imhallta fiż-żoni tal-ICES IIIa, IV u VIII u ilmijiet tal-KE fiż-żona IIa tal-ICES għandhom jinhattu l-art biss f'portijiet u postijiet ta' hatt fejn ikun fis-seħh programm ta' tehid ta' kampjuni kif imsemmi fil-paragrafu 3.

Artikolu 11

Limiti tal-aċċess

L-ebda sajd minn bastimenti tal-Komunità m'għandu jsir fi Skagerrak fil-limiti ta' 12-il mil nawtiku mil-linji bażi tan-Norveġja. Madankollu, il-bastimenti li jtajru l-bandiera tad-Danimarka jew l-Iżvezja għandhom jithallew jistadu sa erba' mili mil-linji bażi tan-Norveġja.

Artikolu 12

Determinazzjoni tad-daqs tal-malji u tal-hxuna tal-ispag

Id-daqs tal-malji u l-hxuna tal-ispag imsemmija f'dan ir-Regolament għandhom ikunu determinati skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 517/2008 tal-10 ta' Ġunju 2008 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 fir-rigward tad-determinazzjoni tad-daqs tal-malji u li jivvaluta l-hxuna tal-ispag tax-xbiek tas-sajd⁽¹⁾, meta l-bastimenti Komunitarji ikunu spezzjonati minn spetturi Komunitarji, spetturi tal-Kummissjoni u spetturi nazzjonali.

Artikolu 13

Miżuri tranżizzjonali tekniċi u ta' kontroll

Miżuri tranżizzjonali tekniċi u ta' kontroll għall-bastimenti tal-Komunità għandhom ikunu kif stabbiliti fl-Anness III.

⁽¹⁾ ĠU L 151, 11.6.2008, p. 5.

KAPITOLU III

LIMITI TAL-QBID TAS-SAJD U KUNDIZZJONIJIET ASSOĊJATI GĦAL BASTIMENTI TAS-SAJD TA' PAJJIŻI TERZI

Artikolu 14

Awtorizzazzjoni

Bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Venezwela jew in-Norveġja u bastimenti tas-sajd irregistrati fil-Gżejjer Faroe għandhom ikunu awtorizzati li jagħmlu qabdiet fl-ilmijiet tal-Komunità, fil-limiti ta' qbid stabbiliti fl-Anness I, u suġġetti għall-kundizzjonijiet previsti fil-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1006/2008 u l-Artikoli 15 sa 18 u 22 sa 27 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 15

Speċijiet projbiti

Għandu jkun ipprojbit li bastimenti ta' pajjiżi terzi jistadu għal, iżommu abbord, jittrażbordaw jew ihottu l-art l-ispeċijiet li ġejjin fl-ilmijiet kollha tal-Komunità:

- Gabdoll (*Cetorhinus maximus*),
- Kelb il-baħar abjad (*Carcharodon carcharias*).

Artikolu 16

Restrizzjonijiet ġeografiċi

1. Sajd minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tan-Norveġja jew li huma registrati fil-Gżejjer Faroe għandu jkun limitat għal dawk il-partijiet taż-żona ta' 200 mil nawtiku li tinsab 'il barra lejn il-baħar minn 12-il mil nawtiku mil-linji ta' bażi tal-Istati Membri fiż-żona IV tal-ICES, il-Kattegat u l-Oċean Atlantiku fit-Tramuntana ta' 43°00'N, hliet għaž-żona msemmija fl-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

2. Sajd fi Skagerrak minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tan-Norveġja għandu jithalla jsir 'il barra minn erba' mili nawtiċi mil-linji ta' bażi tad-Danimarka u l-Iżvezja.

3. Sajd minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Venezwela għandu jkun limitat għal dawk il-partijiet taż-żona ta' 200 mil nawtiku li tinsab 'il barra minn 12-il mil nawtiku mil-linji ta' bażi tad-Dipartiment tal-Gujana Franciża.

Artikolu 17

Tranzitu mill-ilmijiet tal-Komunità

Bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi fi tranzitu mill-ilmijiet tal-Komunità għandhom jistawwru ix-xbieki tagħhom b'mod li ma jkunux għal-lest biex jintużaw skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) xbieki, ċomb, u rkaptu simili għandhom ikunu maqluġha minn mad-dirigenti u hbulu u wajers tal-ġbid u l-irfiġh tax-xibka tat-tkarkir;
- (b) ix-xbieki mgħobbija fuq jew 'l fuq mill-gverta għandhom ikunu marbuta fis-sod ma' parti mill-istruttura ta' fuq tal-bastiment.

Artikolu 18

Kundizzjonijiet għall-hatt l-art tal-qabdiet u qabdiet inċidentali

Hut minn stokkijiet li għalihom hemm stabbiliti limiti ta' qbid ma għandux jinżamm abbord jew jinhatt l-art hliet jekk mehud minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li għandu kwota u dik il-kwota ma tkunx eżawrita.

Artikolu 19

Miżuri tranżizzjonali tekniċi u ta' kontroll

Miżuri tranżizzjonali tekniċi u ta' kontroll għal bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi għandhom ikunu kif stabbiliti fl-Anness III.

KAPITOLU IV

AWTORIZZAZZJONIJIET TAS-SAJD GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI

Artikolu 20

Awtorizzazzjonijiet tas-sajd u kundizzjonijiet assoċjati

1. Il-bastimenti Komunitarji li ġejjin għandhom ikunu eżenti mill-obbligu li jkollhom awtorizzazzjoni tas-sajd, kif stabbilit fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1006/2008, meta jkunu involuti fattivitajiet tas-sajd filmijiet Norveġiżi tal-Baħar tat-Tramuntana:

- (a) bastimenti ta' tunnellaġġ ta' 200 GT jew inqas;

- (b) bastimenti li jkunu qed jistadu għal speċijiet għall-konsum mill-bniedem, minbarra kavalli; jew

- (c) bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Iżvezja, skont il-prattika stabbilita.

2. L-għadd massimu ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd u kundizzjonijiet assoċjati oħra għal bastimenti Komunitarji li jistadu fl-ilmijiet ta' pajjiżi terzi huma stabbiliti fil-Parti I tal-Anness IV.

3. Jekk Stat Membru jittrasferixxi l-kwota tiegħu lil Stat Membru ieħor (tpartit) fiż-żoni ta' sajd stabbiliti fil-Parti I tal-Anness IV, abbażi tal-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, it-trasferiment għandu jinkludi trasferiment xieraq tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd u dan għandu jiġi notifikat lill-Kummissjoni Madankollu, l-għadd totali ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd għal kull zona ta' sajd, kif stipulat fil-Parti I tal-Anness IV ma għandux jinqabeż.

4. Il-bastimenti tal-Komunità għandhom jikkonformaw mal-miżuri ta' konservazzjoni u kontroll u d-dispożizzjonijiet l-oħra kollha li jirregolaw iż-żona li jahdmu fiha.

Artikolu 21

Il-Gzejjer Faroe

Il-bastimenti tal-Komunità awtorizzati biex jahdmu f'sajd dirett għal speċi waħda fl-ilmijiet tal-Gzejjer Faroe jistgħu jistadu speċifikament għal speċi oħra sakemm huma jinnotifikaw bil-quddiem lill-awtoritajiet tal-Gzejjer Faroe.

KAPITOLU V

AWTORIZZAZZJONIJIET TAS-SAJD GĦAL BASTIMENTI TAS-SAJD TA' PAJJIŻI TERZI

Artikolu 22

Obbligu tal-pussess ta' awtorizzazzjoni tas-sajd

1. Il-bastimenti Komunitarji ta' inqas minn 200 GT li jtajru l-bandiera tan-Norveġja għandhom ikunu eżenti mill-obbligu li jkollhom awtorizzazzjoni tas-sajd, kif stabbilit fl-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1006/2008, meta jkunu involuti f'attivitajiet tas-sajd filmijiet Komunitarji.

2. L-awtorizzazzjoni tas-sajd mahruġa lil bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi involuti f'attivitajiet ta' sajd fl-ilmijiet Komunitarji għandha tinzamm abbord. Madankollu, bastimenti tas-sajd reġistrati fil-Gzejjer Faroe jew in-Norveġja għandhom ikunu eżenti minn dak l-obbligu.

(l) il-perjodu li għalih saret applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni.

Artikolu 24

L-għadd ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd

L-għadd massimu ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd u l-kundizzjonijiet assoċjati oħra għal bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jistadu fl-ilmijiet Komunitarji għandhom jiġu stabbiliti fil-Parti II tal-Anness IV.

Artikolu 25

Il-kancellazzjoni

Bla hsara għall-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1006/2008, l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd jistgħu jiġu kancellati bil-għan li jinharġu awtorizzazzjonijiet godda tas-sajd. Tali kancellazzjonijiet għandhom jibdew jghoddu mill-jum ta' qabel id-data tal-hruġ tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Kummissjoni. L-awtorizzazzjonijiet il-godda tas-sajd jibdew jghoddu mid-data tal-hruġ tagħhom.

Artikolu 26

Obbligi tad-detentur tal-awtorizzazzjoni tas-sajd

1. Minbarra l-konformità ma' kwalunkwe rekwiżit dwar it-trażmissjoni ta-data stipulat fl-Artikolu 23(1) tar-Regolament (KE) Nru 1006/2008, il-bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi għandhom iżommu ġurnal ta' abbord u filh inizżlu l-informazzjoni msemmija fil-Parti I tal-Anness V.

2. Meta jittrażmettu informazzjoni skont l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1006/2008, il-bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi għandhom jittrażmettu l-informazzjoni stabbilita fl-Anness VI lill-Kummissjoni, f'konformità mar-regoli stabbiliti f'dak l-Anness.

Artikolu 23

Applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tas-sajd

Bla hsara għall-Artikolu 19(2) tar-Regolament (KE) Nru 1006/2008, applikazzjoni lill-Kummissjoni għal awtorizzazzjoni tas-sajd minn awtorità ta' pajjiżi terzi, għandu jkun fiha l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-isem tal-bastiment;
- (b) in-numru tar-reġistrazzjoni;
- (c) l-ittri u n-numri esterni ta' identifikazzjoni;
- (d) il-port tar-reġistrazzjoni;
- (e) l-isem u l-indirizz tas-sid jew in-nolleġgatur;
- (f) il-piż gross f'tunnellati u t-tul totali;
- (g) is-sahha tal-magna/i;
- (h) il-kodiċi tar-radju u l-frekwenza tar-radju;
- (i) il-metodu ta' sajd previst;
- (j) iż-żona ta' sajd prevista;
- (k) l-ispeċijiet li għalihom huwa previst is-sajd;

3. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika għal bastimenti li jtajru l-bandiera tan-Norveġja u li jistadu fiż-żona IIIa tal-ICES.

Artikolu 27

Dispożizzjonijiet speċifiċi li jirrigwardaw id-Dipartiment tal-Gujana Franciża

1. Minbarra l-kundizzjonijiet stipulati fil-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1006/2008, l-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet tad-Dipartiment tal-Gujana Franciża għandu jkun sugġett għal impenn minn sid il-bastiment tas-sajd

ikkonċernat ta' pajjiż terz li jippermetti t-tluġgħ abbord ta' osservatur fuq talba tal-Kummissjoni.

2. Minbarra li jikkonformaw ma' kwalunkwe rekwiżiti għat-trażmissjoni tad-data stipulati f'konformità mal-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1006/2008, bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jistadu fl-ilmijiet tad-Dipartiment tal-Gujana Franciża għandhom iżommu gurnal ta' abbord li jaqbel mal-mudell muri fil-Parti II tal-Anness V. Id-data dwar il-qabdiet għandha tintbagħat lill-Kummissjoni meta tintalab, permezz tal-awtoritajiet Franciżi.

KAPITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJET SPEĊJALI GĦAS-SAJD FIŻ-ŻONA GFCM

TAQSIMA 1

Miżuri ta' konservazzjoni

Artikolu 28

L-istabbiliment ta' staġun magħluq għas-sajd tal-lampuki permezz ta' tagħmir biex jingema' l-hut (FADs)

1. Sabiex jithares il-lampuki (*Coryphaena hippurus*), b'mod partikolari l-hut żgħir, is-sajd għal-lampuki permezz ta' tagħmir biex jingema' l-hut (FADs) għandu jkun ipprojbit mill-1 ta' Jannar 2009 sal-14 ta' Awwissu 2009, fis-subżoni ġeografici kollha taż-żona tal-Ftehim GFCM kif stabbilit fl-Anness VII.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, jekk Stat Membru jista' juri li minhabba f'kundizzjonijiet ta' maltemp, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu ma setgħux jutilizzaw il-jiem normali tas-sajd tagħhom dak l-Istat Membru jista' jgħaddi jiem mitlufa mill-bastimenti tiegħu fis-Sajd FAD sal-31 ta' Jannar tas-sena ta' wara. Stati Membri li jkun jixtiequ jibbenefikaw minn din il-possibilità għandhom iressqu quddiem il-Kummissjoni, qabel l-1 ta' Jannar 2010, applikazzjoni għall-għadd ta' jiem addizzjonali li fihom bastiment ikun se jiġi awtorizzat jistad għal-lampuki bl-użu ta' tagħmir biex jingema' l-hut matul il-perjodu ta' projbizzjoni mill-1 ta' Jannar 2010 sal-31 ta' Jannar 2010. Din l-applikazzjoni għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- (a) rapport bid-dettalji tal-waqfien mill-attivitajiet tas-sajd rilevanti, inkluża informazzjoni meterjologika xierqa bħala evidenza;
- (b) l-isem tal-bastiment;
- (c) in-numru ta' reġistrazzjoni;

(d) il-marki esterni ta' identifikazzjoni kif definiti fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 26/2004 tat-30 ta' Diċembru 2003 dwar ir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità ⁽¹⁾.

Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni li tikseb mill-Istati Membri lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM.

3. L-Istati Membri għandhom jibagħtu rapport lill-Kummissjoni, qabel l-1 ta' Novembru 2009, dwar l-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 2, għas-sena 2008.

4. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni sal-15 ta' Jannar 2010 it-total tal-qabdiet li jinhattu l-art u ta' trażbordi ta' lampuki mwettqa matul l-2009 mill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom fis-subżoni ġeografici kollha taż-żona ta' Ftehim GFCM kif determinat fl-Anness VII.

Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni li tircievi mill-Istati Membri lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM.

Artikolu 29

L-istabbiliment ta' żoni ristretti għas-sajd bil-għan li jiġu mharsa l-habitats sensitivi tal-baħar fond

1. Is-sajd bil-hammliela rmunkati u bix-xbieki tat-tkarkir tal-qiegħ għandu jkun ipprojbit fiż-żoni kkonfinati minn linji li jgħaqqdu l-koordinati li ġejjin:

- (a) Żona tal-baħar fond ristretta għas-sajd "Lophelia reef off Capo Santa Maria di Leuca"
 - 39° 27.72' N, 18° 10.74' E
 - 39° 27.80' N, 18° 26.68' E
 - 39° 11.16' N, 18° 32.58' E
 - 39° 11.16' N, 18° 04.28' E;

⁽¹⁾ ĠU L 5, 9.1.2004, p. 25.

(b) Żona tal-baħar fond ristretta għas-sajd "The Nile delta area cold hydrocarbon seeps"

— 31° 30.00' N, 33° 10.00' E

— 31° 30.00' N, 34° 00.00' E

— 32° 00.00' N, 34° 00.00' E

— 32° 00.00' N, 33° 10.00' E;

(c) Żona tal-baħar fond ristretta għas-sajd "The Eratosthemes Seamount"

— 33° 00.00' N, 32° 00.00' E

— 33° 00.00' N, 33° 00.00' E

— 34° 00.00' N, 33° 00.00' E

— 34° 00.00' N, 32° 00.00' E.

2. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-mizuri neċessarji għall-harsien tal-habitats sensitivi tal-baħar fond fiż-żoni msemmija fil-paragrafu 1 u b'mod partikolari għandhom jiżguraw il-harsien ta' dawn iż-żoni mill-impatti ta' kwalunkwe attività oħra ta' sajd li thedded il-konservazzjoni tal-karatteristiċi partikolari ta' dawn il-habitats speċifiċi.

Artikolu 30

Daqs minimu tal-malji tax-xbieki tat-tkarkir kalati x'ċertu sajd lokali u demersali staġjonali fil-Baħar Mediterran

1. B'deroga mill-Artikoli 8(1)(h) u 9(3) punt (2) tar-Regolament (KE) Nru 1967/2006, l-Istati Membri jistgħu jkomplu jawtorizzaw lill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom biex jużaw malji tal-manka li jkunu iżgħar minn 40mm djamant sabiex joperaw f'ċertu sajd lokali u demersali staġjonali li jisfrutta stokkijiet ta' hut mhux komuni ma' pajjiżi terzi.

2. Il-paragrafu 1 għandu japplika biss għal attivitajiet tas-sajd li huma formalment awtorizzati mill-Istati Membri skont il-liġi nazzjonali fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2007 u m'għandhom jinvolvu l-ebda żidiet fl-isforz tas-sajd fir-rigward tas-sena 2006.

3. L-Istati Membri, qabel il-15 ta' Jannar 2009 għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni, u permezz tal-kanali normali għall-ipproċessar tad-data, il-lista tal-bastimenti awtorizzati skont il-paragrafu 1.

4. Il-lista ta' bastimenti awtorizzati għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

(a) l-isem tal-bastiment;

(b) in-numru tal-bastiment fir-reġistru tal-flotta tal-Komunità (CFR), u l-marki esterni kif definiti fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 26/2004;

(c) is-sajd awtorizzat li jsir minn kull wiehed mill-bastimenti definiti f'termini ta' stokk(ijiet) fil-mira, iż-żona tas-sajd kif determinata fl-Anness VII u l-karatteristiċi tekniċi tad-daqs tal-malja tal-irkaptu tas-sajd kalat;

(d) il-perjodu tas-sajd awtorizzat.

5. Meta l-lista ta' bastimenti awtorizzati kif tisemma fil-paragrafu 4 ma jkunx fiha tibdil fir-rigward ta' dak li jkun ġie kkomunikat fis-sena 2008, l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni sal-15 ta' Jannar 2009 li ma jkun seħh l-ebda tibdil.

6. Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni li tircievi mill-Istati Membri lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM.

TAQSIMA 2

Rappurtar ta' matrici statistiki

Artikolu 31

It-trażmissjoni tad-data

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM, sat-30 ta' Ġunju 2009, id-data tal-Kompitu 1.1 u tal-Kompitu 1.2 tal-matrici statistiku tal-GFCM kif stabbilit fl-Anness X.

2. L-Istati Membri għandhom iressqu lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM, sat-30 ta' Ġunju 2009, u sa fejn hu possibbli id-data tal-Kompitu 1.3, 1.4 u 1.5 tal-matrici statistiku tal-GFCM kif stipulat fl-Anness X.

3. L-Istati Membri għandhom jużaw is-sistema tad-dhul tad-data tal-GFCM kif disponibbli fuq il-websajt tal-GFCM ⁽¹⁾ għas-sottomissjoni tad-data msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

4. L-Istati Membri għandhom javżaw lill-Kummissjoni dwar id-data mressqa abbażi ta' dan l-Artikolu.

⁽¹⁾ <http://www.gfcm.org/gfcm/topic/16164>.

KAPITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA REGOLATORJA TAN-NAFO

Artikolu 32

Rapportar tal-qabdiet

1. Il-kaptan ta' bastiment awtorizzat biex jistad għall-halibatt ta' Greenland skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2115/2005 għandu jibgħat, b'mezzi elettronici, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, rapport tal-qabda fejn jiddikjara l-kwantitajiet ta' halibatt ta' Greenland li jkun qabad bil-bastiment tiegħu, ukoll jekk ma jkun qabad xejn.

2. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1 għadu jintbagħat għall-ewwel darba sa mhux aktar tard mill-ghaxar jum wara d-data tad-dhul tal-bastiment fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO jew wara l-bidu tal-vjaġġ tas-sajd. Ir-rapport għandu jiġi trażmess fuq il-bażi ta' perjodi ta' hamest ijiem. Meta l-qabdiet ta' halibatt ta' Greenland innotifikati skont il-paragrafu 1 jitqiesu li jkunu eżawrew 75 % tal-kwota allokata lill-Istati Membri, il-kaptan għandu jittrażmetti r-rapporti msemija fuq il-bażi ta' perjodi ta' tlett ijiem.

3. Kull Stat Membru għandu jibgħat ir-rapporti tal-qabdiet lill-Kummissjoni malli jirrevidhom. Il-Kummissjoni għandha tibgħat mill-ewwel l-informazzjoni lis-Segretarjat tan-NAFO.

Artikolu 33

Miżuri addizzjonali ta' kontroll

1. Bastimenti awtorizzati jistadu għall-halibatt ta' Greenland skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2115/2005 jistgħu jidhlu biss fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO bies jistadu għall-

halibatt ta' Greenland jekk ikollhom inqas minn 50 tunnellata ta' kwalunkwe qabda abbord jew jekk l-aċċess ikun permess skont il-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu.

2. Meta bastiment awtorizzat biex jistad għall-halibatt ta' Greenland skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2115/2005 ikollu qabdiet minn barra ż-żona Regolatorja tan-NAFO ta' 50 tunnellata jew aktar abbord, għandu jikkomunika lis-Segretarjat tan-NAFO bil-posta elektronika jew fax sa mhux aktar tard minn 72 siegħa qabdel id-dhul (ENT) fiż-żona Regolatorja tan-NAFO, l-ammont tal-qabda miżmum abbord, il-pożizzjoni (latitudni/longitudni) fejn il-kaptan tal-bastiment jipprevedi li l-bastiment ikun se jibda jistad, u l-hin smat tal-wasla f'dik il-pożizzjoni.

3. Jekk bastiment ta' spezzjoni, wara n-notifika msemija fil-paragrafu 2, jindika li jkun bihsiebu jagħmel spezzjoni, dan għandu jikkomunika l-koordinati ta' punt ta' kontroll fejn tkun tista' ssir spezzjoni tal-bastiment tas-sajd. Il-punt ta' kontroll ma għandux ikun aktar minn 60 mil nawtiku mill-pożizzjoni li fih l-kaptan tal-bastiment jipprevedi li l-bastiment ikun se jibda jistad.

4. Jekk bastiment tas-sajd awtorizzat li jistad għall-halibatt ta' Greenland skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2115/2005 ma jirċievi l-ebda komunikazzjoni mis-Segretarjat tan-NAFO jew minn bastiment ta' spezzjoni, sal-hin li fih jidhol fiż-żona Regolatorja tan-NAFO, li bastiment ta' spezzjoni jkun bihsiebu jagħmel spezzjoni skont il-paragrafu 3, il-bastiment tas-sajd jista' jipproċedi bis-sajd. Il-bastiment tas-sajd jista' wkoll jibda l-attivitajiet tas-sajd mingħajr spezzjoni minn qabel jekk il-bastiment ta' spezzjoni ma jkunx beda l-ispezzjoni fi żmien tliet sigħat wara l-wasla tal-bastiment tas-sajd fil-punt ta' kontroll.

KAPITOLU VIII

DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦALL-HATT L-ART JEW IT-TRAŻBORD TA' HUT IFFRIŻAT LI JKUN INQABAD MINN BASTIMENTI TAS-SAJD TA' PAJJIŻI TERZI FIŻ-ŻONA TAL-KONVENZJONI TAN-NEAFC

Artikolu 34

Kontroll mill-Istat tal-port

Bla hsara għar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1093/94 tas-6 ta' Mejju 1994 li jipprovdli il-kondizzjonijiet li tahtom bastimenti tas-sajd ta' pajjiż terz jistgħu jniżżlu direttament u jpoġġu fis-suq il-qbid tagħhom fil-portijiet tal-Komunità ⁽¹⁾, il-proċeduri stipulati f'dan il-Kapitolu għandhom japplikaw għall-hatt l-art jew it-trażbord fil-portijiet tal-Istati Membri fir-rigward ta' hut iffriżat wara li jkun inqabad minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi fiż-żona tal-Konvenzjoni NEAFC.

(1) ĠU L 121, 12.5.1994, p. 3.

Artikolu 35

Portijiet indikati

Hatt l-art u trażbord filmijiet Komunitarji huwa permess biss f'portijiet indikati.

L-Istati Membri għandhom jindikaw post li jintuża għall-hatt l-art jew post qrib ix-xatt (portijiet indikati) fejn il-hatt l-art jew hidmiet ta' trażbord ta' hut, imsemija fl-Artikolu 48, ikunu permessi. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bi kwalunkwe tibdil sussegwenti li jsir fil-lista ta' portijiet indikati fl-2007, għallinqas hmistax-il jum qabel ma jidhol fis-seħħ it-tibdil.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-lista tal-portijiet indikati u tibdil li jsirilha fis-serje C tal-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u tqeghdha fuq is-sit tal-internet tagħha.

Artikolu 36

Notifika minn qabel dwar id-dhul fil-port

1. B'deroga mill-Artikolu 28e(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, il-kaptani ta' bastimenti kollha tas-sajd, jew ir-rappreżentanti tagħhom, li għandhom abbord hut imsemmi fl-Artikolu 48 ta' dan ir-Regolament, u li bihsiebhom jidhlu f'port biex ihottu jew jittrażbordaw għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-port li jixtiequ jużaw għallinqas tlett ijiem tax-xogħol qabel il-hin ikkalkulat tal-wasla.

2. In-notifika msemija fil-paragrafu 1 għandha tkun akkumpanjata mill-formola msemija fil-Parti I tal-Anness IX, bil-Parti A mimlija hekk:

- (a) Il-formola PSC 1 għandha tintuża meta l-bastiment tas-sajd ikun qed ihott il-qabda tiegħu stess;
- (b) Il-Formola PSC 2 għandha tintuża meta bastiment tas-sajd ikun involut f'operazzjonijiet ta' trażbord. F'każijiet bħal dawn formola separata għandha tintuża għal kull bastiment donatur.

3. Il-kaptani tal-bastimenti jew ir-rappreżentanti tagħhom jistgħu jhassru notifika minn qabel billi jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-port li jixtiequ jużaw għallinqas 24 siegħa qabel il-hin kkalkulat tal-wasla fil-port. In-notifika għandha jkollha magħha kopja oriġinali tal-Formola PSC 1 jew PSC 2 bil-kelma 'IKKANĊELLATA' miktuba fuq il-Parti B.

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-port għandu jibgħat kopja tal-formola kif imsemmi fil-paragrafi 2 u 3 minnufih lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd, u lill-Istat(i) tal-bandiera tal-bastimenti donaturi meta l-bastiment tas-sajd kien involut f'operazzjonijiet ta' trażbord u lis-Segretarju tan-NEAFC.

Artikolu 37

Awtorizzazzjoni għall-hatt l-art u t-trażbord

1. Hatt l-art jew trażbord jista' jiġi awtorizzat biss mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-port jekk l-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd li jkun bihsiebu jhott l-art jew jittrażborda, jew fejn il-bastiment kien involut f'operazzjonijiet ta' trażbord barra mill-port, l-Istat tal-bandiera jew l-Istati tal-bastimenti donaturi jkun kkonfermaw billi baġħtu lura kopja tal-formola trażmessa skont l-Artikolu 36(4) bil-Parti B mimlija kif suppost, li:

- (a) il-bastimenti tas-sajd li ddikjaraw li qabdu l-hut kellhom biżżejjed kwota għall-ispeċijiet iddikjarati;

(b) il-kwantitajiet ta' hut abbord ġew rappurtati u tqiesu kif suppost għall-kalkolu ta' kwalunkwe limitazzjoni tal-qbid jew tal-isforz li jista' jkun applikabbli;

(c) il-bastimenti tas-sajd li ddikjaraw li qabdu l-hut kellhom l-awtorizzazzjoni li jistadu fiż-żoni ddikjarati;

(d) Il-preżenza tal-bastiment fiż-żona tal-qabda ddikjarata giet iwwerifikata skont id-data VMS.

L-operazzjonijiet ta' hatt l-art jew trażbord jistgħu jibdeu biss wara li tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-Port.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat tal-port jistgħu jawtorizzaw l-hatt l-art kollu jew parti minnu fl-assenza tal-konferma msemija fil-paragrafu 1 iżda f'każi bħal dawn iżommu l-hut ikkonċernat maħżun taht il-kontroll tagħhom. Il-hut jista' jiġi biss irrilaxxat għall-bejgħ, għall-ghoti jew għat-trasport ladarba tkun waslet il-konferma msemija fil-paragrafu 1. Jekk il-konferma ma tasalx fi żmien 14-il jum wara l-hatt l-art, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat tal-port jistgħu jikkonfiskaw u jiddisponu mill-hut skont ir-regoli nazzjonali.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-Port għandhom jinnotifikaw mingħajr dewmien id-deċizjoni tagħhom jekk jawtorizzawx il-hatt l-art jew it-trażbord billi jittrażmettu kopja tal-formola pprovduta fil-Parti I tal-Anness IX bil-Parti C mimlija kif jixraq lill-Kummissjoni u lis-Segretarju tan-NEAFC meta l-hut maħtut l-art jew ittrażbordat ikun inqabad fiż-Żona tal-Konvenzjoni tan-NEAFC.

Artikolu 38

Spezzjonijiet

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom iwettqu spezzjonijiet ta' għallinqas 15 % tal-hatt l-art jew tat-trażbord minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi, imsemmija fl-Artikolu 34, fil-portijiet tagħhom kull sena.

2. L-ispezzjonijiet għandhom jinvolvu l-monitoraġġ tal-iskariku kollu jew it-trażbord u għandhom jinkludu kontroverifiki bejn il-kwantitajiet irregistrati skont l-ispeċi fin-notifika preċedenti tal-hatt l-art u l-kwantitajiet li jinhattu l-art jew li jiġu ttrażbordati, skont l-ispeċi.

3. L-ispetturi għandhom jagħmlu l-isforzi kollha possibbli sabiex jevitaw illi jdewmu bastiment iżżejjed u jiżguraw li l-bastiment ibati l-minimu ta' indhul u inkonvenjent u li tiġi evitata d-degradazzjoni tal-kwalità tal-hut.

Artikolu 39

Rapporti tal-ispezzjoni

1. Kull spezzjoni għandha tiġi ddokumentata billi jimtela rapport tal-ispezzjoni kif stipulat fil-Parti II tal-Anness IX.
2. Għandha tintbagħat mingħajr dewmien kopja ta' kull rapport ta' spezzjoni lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment, u lill-

Istat(i) tal-bandiera tal-bastimenti donaturi fejn il-bastiment kien involut f'operazzjonijiet ta' trażbord u lis-Segretarju tan-NEAFC meta l-hut li jinhatt l-art jew li jiġi ttrażbordat ikun inqabad fiż-Żona tal-Konvenzjoni tan-NEAFC.

3. L-original jew kopja ċertifikata ta' kull rapport ta' spezzjoni għandu jintbagħat fuq talba lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment spezzjonat.

KAPITOLU IX

DISPOŻIZZJONIJET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA TAL-KONVENZJONI CCAMLR

TAQSIMA 1

Restrizzjonijiet u rekwiżiti ta' informazzjoni dwar il-bastimenti

Artikolu 40

Projbizzjonijiet u limitazzjonijiet tal-qbid

1. Sajd dirett għall-ispeċijiet msemija fl-Anness X għandu jkun ipprojbit fiż-żoni u matul il-perjodi stipulati f'dak l-Anness.
2. Għal sajd ġdid u esploratorju, il-limiti tal-qbid u tal-qbid incidentali stabbiliti fl-Anness XI għandhom japplikaw fis-Subżoni msemija f'dak l-Anness.

TAQSIMA 2

Sajd esploratorju

Artikolu 41

Regoli ta' kondotta għal sajd esploratorju

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 tar-Regolament Nru 601/2004 l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti Komunitarji kollha huma mghammrin bi:

- (a) tagħmir adegwat għall-komunikazzjoni (inkluż radju MF/HF tal-garr tal-inqas ta' Emergency Position Indicating Radio Beacon ta' 406MHz (EPIRB) u operaturi mharrġin abbord u fejn possibbli jkunu mghammrin b'tagħmir GMDSS;
- (b) ilbies suffiċjenti għal dawk kollha abbord għas-sopravivenza f'każ ta' immersjoni;
- (c) arrangamenti adegwati biex ikunu mmaniġġati emerġenzi mediċi li jistgħu jinqalghu waqt il-vjaġġ;

- (d) riżervi ta' ikel, ilma frisk, fjuwil u spare parts għal tagħmir kritiku biex ikun hemm proviżjoni għal dewmien u waqfien mhux previsti;

- (e) Pjan ta' Emergenza għal Tniġġis minn Żejt Abbord il-Bastiment (SOPEP) approvat li jinkludi arrangamenti ta' mitigazzjoni għal tniġġis tal-baħar (inkluża assigurazzjoni) fil-każ ta' hruġ mhux intenzjonat ta' fjuwil jew skart.

Artikolu 42

Parteċipazzjoni f'sajd esploratorju

1. Bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera ta', u li hu rreġistrat fi Stat Membru li gie nnotifikati lis-CCAMLR f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 7 u 7a tar-Regolament (KE) Nru 601/2004 jista' jipparteċipa f'sajd esploratorju bil-konzizzjiet għad-Dissostichus spp. fis-Subżoni 88.1 u 88.2 tal-FAO u wkoll fid-Divizjonijiet 58.4.1, 58.4.2 u 58.4.3(b) barra minn żoni ta' ġurisdiżzjoni nazzjonali.

2. Ma għandux ikun hemm aktar minn bastiment tas-sajd wiehed jistad fid-Divizjoni 58.4.3(b) fi kwalunkwe hin wiehed partikolari.

3. Fir-rigward tas-Subżoni 88.1 u 88.2 tal-FAO u wkoll tad-Divizjonijiet 58.4.1, 58.4.2 u 58.4.3(b) il-limiti tal-qbid u l-qbid incidentali għal kull Subżona u Divizjoni, u d-distribuzzjoni tagħhom f'Unitajiet ta' Ricerka fuq Skala Żgħira (SSRUs) fi hdan kull waħda minnhom għandhom isiru kif stipulat fl-Anness XII. Għandu jieqaf is-sajd f'kull SSRU meta l-qabda rrapportata tilhaq il-limitu tal-qbid speċifikat u l-SSRU għandha tingħalaq għas-sajd għall-bqija tal-istaġun.

4. Is-sajd għandu jsehh fuq medda ġeografika u batimetrika kbira kemm jista' jkun sabiex jinkiseb it-tagħrif meħtieġ għad-determinazzjoni tal-potenzjal tas-sajd u sabiex jiġi evitat is-sajd u l-qbid ikkoncentrat wisq. Madankollu, is-sajd fis-Subżoni 88.1 u 88.2 tal-FAO u fid-Divizjonijiet 58.4.1, 58.4.2 u 58.4.3(b) għandu jkun ipprojbit f'fond ta' inqas minn 550 m.

Artikolu 43

Sistemi ta' rappurtar

Bastimenti tas-sajd li jippartecipaw fis-sajd esploratorju msemmi fl-Artikolu 41 għandhom ikunu sugġetti għas-sistemi li ġejjin ta' rappurtar tal-qabdi u tal-sforzi:

- (a) is-Sistema ta' Rappurtar tal-Qbid u l-Isforz kull Hamest Ijiem stabbilita fl-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004, bl-eċċezzjoni li l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni r-rapporti tal-qbid u l-isforz mhux aktar tard minn jumejn tax-xogħol wara tmiem kull perjodu ta' rappurtar, biex jiġu trażmessi immedjatament lis-CCAMLR. Fis-Subżoni 88.1 u 88.2 tal-FAO kif ukoll fid-Divizjonijiet 58.4.1, 58.4.2 u 58.4.3(b) ir-rappurtar għandu jsir mill-Unitajiet ta' Riċerka fuq Skala Żgħira;
- (b) is-Sistema ta' Rappurtar tal-Qbid u l-Isforz fuq skala dettaljata ta' Kull Xahar stipulata fl-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004;
- (c) l-għadd u l-piż totali ta' *Dissostichus eleginoides* u *Dissostichus mawsoni* mormija, inklużi dawk bil-kundizzjoni ġelatinuża ('jellymeat'), għandhom jiġu rapportati.

Artikolu 44

Definizzjoni ta' refgħat

1. Għall-finijiet ta' din it-Taqsima, refgħa għandha tinkludi l-kalar ta' konz wiehed jew aktar f'post wiehed. Il-pożizzjoni ġeografika preċiża ta' refgħa għandha tiġi ddeterminata mill-punt taċ-ċentru tal-konz jew konzijiet imhaddma għall-finijiet tar-rappurtar tal-qbid u l-isforz.

2. Sabiex titqies bhala refgħa ta' riċerka:

- (a) kull refgħa ta' riċerka għandha tkun imbiegħda mhux anqas minn hames mili nawtiċi minn kull refgħa ta' riċerka oħra, u d-distanza titkejjel miċ-ċentru ġeografiku ta' kull refgħa ta' riċerka;
- (b) kull refgħa għandha tinkorpora għall-inqas 3 500 sunnara u mhux aktar minn 5 000 sunnara; dan jista' jinkludi għadd ta' konzijiet separati mqiegħda fl-istess post;
- (c) kull refgħa b'konz għandu jkollha perjodu fl-ilma ta' mhux anqas minn sitt sigħat, imkejla mill-bidu tat-tlestija tal-proċess tat-tqegħid sal-bidu tal-irfigħ fuq il-bastiment.

Artikolu 45

Pjanijiet ta' riċerka

Il-bastimenti tas-sajd li jippartecipaw fis-sajd esploratorju msemmi fl-Artikolu 42 għandhom iwettqu Pjanijiet ta' Riċerka,

f'kull waħda u fl-SSRUs kollha tad-Divizjonijiet 58.4.1, 58.4.2 u 58.4.3(b) huma maqsuma. Il-Pjan ta' Riċerka għandu jitwettaq bil-mod li ġejj:

- (a) mal-ewwel dhul f'SSRU, l-ewwel 10 refgħat, imsejha "l-ewwel serje", għandhom jissejhu "refgħat ta' riċerka" u għandhom jissodisfaw il-kriterji msemmija fl-Artikolu 44(2); refgħat ta' riċerka għandhom jitwettqu f'pożizzjonijiet ipprovduti mis-Segretarjat tas-CCAMLR, jew vicin tagħhom, abbażi ta' pjan stratifikat b'mod irregolari f'żoni preskritti f'dik l-SSRU;
- (b) 1-10 refgħat suċċessivi, jew 10 tunnelli ta' qbid, liema livell ta' attivazzjoni minnhom jintlaħaq l-ewwel, għandhom jiġu magħżula "it-tieni serje". Ir-refgħat tat-tieni serje jista', fid-diskrezzjoni tal-kaptan, isir sajd għalihom bhala parti minn sajd esploratorju normali. Madankollu, sakemm jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 44(2), dawn ir-refgħat jistgħu jiġu indikati wkoll bhala refgħat ta' riċerka;
- (c) malli jitlestew l-ewwel u t-tieni serje ta' refgħat, jekk il-kaptan jixtieq ikompli jistad fl-SSRU, il-bastiment għandu jidhol għal "tiolet serje" u b'hekk jasal għal total ta' 20 refgħa ta' riċerka magħmula b'kollox fit-tliet sensiliet. It-tliet serje ta' refgħat għandha tilesta matul l-istess żjara tal-ewwel u t-tieni serje f'SSRU;
- (d) malli jitlestew 10 refgħat ta' riċerka bit-tliet serje, il-bastiment jista' jkompli jistad fl-SSRU.

Artikolu 46

Pjanijiet għall-gbir ta' data

1. Il-bastimenti tas-sajd li jippartecipaw fis-sajd esploratorju msemmi fl-Artikolu 42 għandhom iwettqu l-pjanijiet ta' gbir ta' data, f'kull waħda u fl-SSRUs kollha li fihom is-Subżoni 88.1 u 88.2 tal-FAO u wkoll id-Divizjonijiet 58.4.1, 58.4.2 u 58.4.3(b) huma maqsuma. Il-Pjan ta' Gbir ta' Data għandu jinkludi d-data li ġejja:

- (a) il-pożizzjoni u l-fond tal-baħar f'kull tarf ta' kull konz f'refgħa;
- (b) il-hinijiet meta tkalaw, tad-dewmien fl-ilma u tal-irfigħ;
- (c) l-għadd u l-ispeċi tal-hut li jehles fil-wiċċ;
- (d) in-numru ta' snanar kalati;
- (e) it-tip ta' lixka;
- (f) is-suċċess tal-lixkar (%);
- (g) it-tip ta' sunnara.

2. Id-data kollha msemmija taht il-paragrafu 1 ghandha tingabar ghal kull refgha ta' ricerka; b'mod partikolari, il-hut kollu f'refgha ta' ricerka sa 100 huta ghandhom jitkeju u ghall-inqas 30 huta mehuda b'kampjun ghal studji bijologiċi. Fejn jinqabdu aktar minn 100 huta, metodu ta' subkampjunar b'mod mhux regolari ghandu jiġi applikat.

Artikolu 47

Programm ta' tikkettar

1. Minghajr preġudizzju ghall-Artikolu 7b tar-Regolament (KE) Nru 601/2004 kull bastiment tas-sajd bil-konzizziet ghandu jittikketta u jirrilaxxa d-*Dissostichus spp.* kontinwament waqt is-sajd, b'rata speċifikata fil-mizura ta' konservazzjoni ghal dak is-sajd skont il-Protokoll ghat-tikkettar tas-CCAMLR.

2. Mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament sat-tmiem tal-istaġun tas-sajd 2008/2009, kull bastiment tas-sajd bil-konzizziet ghandu jittikketta u jirrilaxxa rebekkini, kontinwament waqt is-sajd, b'rata speċifikata fil-mizura ta' konservazzjoni ghal dak is-sajd skont il-Protokoll dwar l-Ittikkettar tas-CCAMLR. Ir-rebekkini ttikkettati kollha ghandhom ikunu ttikkettati b'mod doppju u rilaxxati hajjin.

3. Is-sors tat-tikketti kollha tal-murrin iswed u tar-rebekkini ghall-użu f'sajd esploratorju ghandu jkun is-Segretarjat tas-CCAMLR.

Artikolu 48

Osservaturi xjentifiċi

1. Kull bastiment tas-sajd li jipparteċipa fis-sajd esploratorju msemmi fl-Artikolu 42 ghandu jkollu tal-anqas żewġ osservaturi xjentifiċi, li wiehed minnhom ghandu jkun osservatur mahtur skont l-Iskema ta' Osservazzjoni Xjentifika Internazzjonali, li jkun abbord matul l-attivitàjiet ta' sajd kollha fil-perjodu ta' sajd.

2. Kull Stat Membru, soġġett ghal u skont il-ligijiet u r-regolamenti applikabbli tiegħu, fosthom regoli dwar l-ammis-sibbiltà ta' evidenza fil-qrati domestiċi, ghandu jqis u jaġixxi fuq rapporti minn Spetturi ta' Parti Kontraenti ghas-CCAMLR li tinnomina taht din l-iskema fuq l-istess bażi bhar-rapporti mill-Ispetturi tagħha stess u kemm l-Istat Membru kif ukoll il-Parti Kontraenti ghas-CCAMLR li tinnomina kkonċernat ghandhom jikkooperaw sabiex jiffacilitaw proċedimenti ġudizzjarji jew proċedimenti ohra li jirriżultaw minn kwalunkwe rapport bhal dan.

Artikolu 49

Notifiki ta' intenzjoni ta' parteċipazzjoni fis-sajd ghall-krill matul l-istaġun tas-sajd 2009/2010

1. Dawk l-Istati Membri biss li huma Membri tal-Kummissjoni CCAMLR jistgħu jistadu ghall-krill fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-

CCAMLR matul l-istaġun tas-sajd 2009/2010. B'deroga mill-Artikolu 5a tar-Regolament (KE) Nru 601/2004, tali Stati Membri, jekk ghandhom l-intenzjoni li jistadu ghall-krill fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-CCAMLR, ghandhom jinnotifikaw lis-Segretarjat tas-CCAMLR u lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tagħhom aktar tard mill-1 ta' Ġunju 2009, immedjatament qabel l-istaġun li bihsiebhom jistadu fih, bl-użu tal-format stabbilit fl-Anness XII ta' dan ir-Regolament sabiex jiżguraw revizzjoni xierqa mill-Kummissjoni tas-CCAMLR qabel il-bastimenti jibded is-sajd kif ukoll il-forma ta' konfigurazzjoni nett bl-użu tal-format stabbilit fl-Anness XIII.

2. In-notifika msemmija fil-paragrafu 1 ghandha tinkludi l-informazzjoni prevista fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004 ghal kull bastiment li ghandu jiġi awtorizzat mill-Istat Membru biex jipparteċipa fis-sajd ghall-krill.

3. L-Istati Membri li ghandhom l-intenzjoni li jistadu ghall-krill fiż-Żona tal-Konvenzjoni ghandhom jinnotifikaw biss bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom fil-hin tan-notifika.

4. B'deroga mill-paragrafu 3, l-Istati Membri ghandhom ikunu intitolati li jawtorizzaw parteċipazzjoni f'sajd ghall-krill minn bastiment barra minn dak notifikat fis-CCAMLR skont il-paragrafi 1 sa 3, jekk il-bastiment notifikat huwa mwaqqaf milli jipparteċipa minhabba raġunijiet operattivi legittimi jew ta' *force majeure*. F'dawk iċ-ċirkostanzi l-Istati Membri kkonċernati ghandhom jinformat minnufih lis-Segretarjat tas-CCAMLR u lill-Kummissjoni, billi jipprovdu:

- (i) id-dettalji shah tal-bastiment(i) maħsuba ghal sostituzzjoni msemmijin fil-paragrafu 2;
- (ii) rendikont komprensiv tar-raġunijiet li jiġġustifikaw is-sostituzzjoni u kwalunkwe evidenza jew referenzi rilevanti ta' appoġġ;

5. B'deroga mill-paragrafi 3 u 4, l-Istati Membri m'għandhomx jawtorizzaw bastiment fuq kull waħda mil-Listi ta' Bastimenti IUU tas-CCAMLR biex jipparteċipaw f'sajd ghall-krill.

Artikolu 50

Limitazzjonijiet prekawzjonarji tal-qabdi ta' fis-sajd ghall-krill f'ċerti sub-żoni

1. Il-qbid totali kkombinat ta' *krill* fis-Subżoni Statistiċi 48.1, 48.2, 48.3 u 48.4 ghandu jkun limitat ghal 3,47 miljun tunnellata fi kwalunkwe staġun tas-sajd. Il-qabda totali ta' *krill* fid-Divizzjoni Statistika 58.4.2 ghandha tkun illimitata ghal 2,645 miljun tunnellata fi kwalunkwe staġun tas-sajd.

2. Sakemm ma tkunx definita allokazżjoni ta' dan il-limitu ta' qabda totali bejn l-unitajiet tal-ġestjoni iżgħar, ibbażata fuq il-parir mill-Kumitat Xjentifiku, il-qabda totali kkombinata fis-Subżoni Statistiċi 48.1, 48.2, 48.3 u 48.4 għandha tkun limitata aktar għal 620 000 tunnellata fi kwalunkwe staġun tas-sajd. Il-qabda totali fid-Divizjoni 58.4.2 għandha tkun illimitata għal 260 000 tunnellata fil-Punent ta' 55°E u 192 000 tunnellata fil-Lvant ta' 55°E fi kwalunkwe staġun tas-sajd.

3. Staġun tas-sajd jibda fl-1 ta' Diċembru u jispiċċa fit-30 ta' Novembru tas-sena ta' wara.

4. Kull bastiment li jipparteċipa fis-sajd għall-krill fid-Divizjoni 58.4.2 għandu jkollu mill-inqas osservatur xjentifiku wiehed skont l-Iskema CCAMLR tal-Osservazzjoni Xjentifika Internazzjonali jew osservatur xjentifiku domestiku li jissodisfa t-talbiet ta' dik l-iskema, u fejn possibbli osservatur xjentifiku iehor abbord matul l-attivitajiet kollha tas-sajd fil-perjodu tas-sajd.

Artikolu 51

Sistema ta' Rapportar tad-Data għal sajd għall-krill

1. Il-qabdiet tal-krill għandhom ikunu rrapportati skont l-Artikoli 11, 13 u 14 tar-Regolament (KE) 601/2004.

2. L-operazzjoni tal-krill għandha titwettaq f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) 600/2004 tat-22 ta' Marzu ta' l-2004 li jelenka certi mizuri tekniċi applikabbli għall-attivitajiet tas-sajd fl-inhawi koperti mill-Konvenzjoni dwar il-konservazzjoni tar-riżorsi hajjin tal-baħar ta' l-Antartiku ⁽¹⁾.

3. Fix-xbieki tat-tkarkir, il-bastimenti għandhom jużaw apparat li jeskludi mammali marini.

4. Meta l-qabda totali rapportata fi kwalunkwe staġun tas-sajd hija akbar jew daqs it-80 % tal-livell ta' attivazzjoni ta' 620 000 tunnellata fis-Subżoni 48.1, 48.2, 48.3 u 48.4 u ta' 260 000 tunnellata il-Punent ta' 55°E u ta' 192 000 tunnellata il-Lvant ta' 55°E fis-subżona 58.4.2, il-qabdiet għandhom ikunu rrapportati skont l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004.

5. Fl-istaġun tas-sajd li jsegwi dak li fih il-qabda totali kienet akbar minn jew ugwali għal 80 % tal-livell ta' attivazzjoni stabbilit fil-paragrafu 2, il-qabdiet għandhom jiġu rrapportati skont l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004 meta l-qabda totali hija akbar minn jew ugwali għal 50 % ta' dak il-livell ta' attivazzjoni.

6. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw il-piż totali tal-krill maqbud u mitluf lis-Segretarjat Eżekuttiv tas-CCAMLR, b' kopja lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 97, 1.4.2004, p. 1.

7. Fit-tmien ta' kull staġun tas-sajd l-Istati Membri għandhom jakkwistaw minghand kull wiehed mill-bastimenti tagħhom d-data għal kull qabda mehtieġa biex tiġi kkompletata l-formola tal-qbid u tal-isforz preċiżi tas-CCAMLR. Huwa għandu jittrażmetti dik id-data, fil-formola C1 tas-CCAMLR għas-sajd bit-tkarkir, lis-Segretarju Eżekuttiv tas-CCAMLR u lill-Kummissjoni mhux aktar tard mill-1 ta' April tas-sena ta' wara.

Artikolu 52

Projbizzjoni tranzizzjonali fuq il-kalar tal-għeżula fil-baħar fond

1. Għall-fini ta' dan l-Artikolu id-definizzjoni li ġejja għandha applika:

L-għeżula (gillnets) huma sensiliet ta' hitan singoli, doppji jew tripli ta' xbieki, vertikali, qrib il-wiċċ, f'nofs l-ilma jew fil-qiegħ, li fihom il-hut jinqabad, jithabbell jew jitgħaqqad. L-għeżula għandhom is-sufruni mal-linja ta' fuq (il-lett) u, b'mod ġenerali, pizijiet mal-habel tal-qiegħ (footrope). L-għeżula jikkonsistu minn xibka singola, jew, anqas komunament, doppja jew tripla (maghrufa bhala pariti) imqiegħda fuq l-istess hbula strutturali. Bosta tipi ta' xbieki jstgħu jiġu kkombinati f'irkaptu wiehed (pereżempju parit ikkombinat mal-għeżula). Dawn ix-xbieki jstgħu jintużaw wahedhom jew, kif inhu aktar komuni, f'numri kbar flinja ("rimjiet" ta' xbieki). L-irkaptu jista' jiġi kalat, ankrat mal-qiegħ (maghruf bhala "bottom-set net") jew jithalla għal rihu, hieles jew marbut mal-bastiment (maghruf bhala "driftnet").

2. L-użu tal-għeżula fiż-Żona tal-Konvenzjoni, għal għanijiet oħra minbarra r-riċerka xjentifika, huwa pprojbit sakemm il-Kumitat Xjentifiku ma jkunx investiga u rrapporta l-impatti potenzjali ta' dan l-irkaptu u l-Kummissjoni ma tkunx qablet abbażi tal-parir mill-Kumitat Xjentifiku li tali metodu jista' jintuża fiż-Żona tal-Konvenzjoni.

3. Proposta għall-użu ta' għeżula għar-riċerka xjentifika f'ilmijiet aktar fondi minn 100 metru għandhom jiġu nnotifikati minn qabel lill-Kumitat Xjentifiku u approvati mill-Kummissjoni qabel ma tkun tista' tibda riċerka bħal din.

4. Kwalunkwe bastimenti li jrid jagħmel tranzitu fiż-Żona tal-Konvenzjoni u jgħorr l-għeżula abbord għandu jāvza bil-quddiem bl-intenzjoni tiegħu, u jinkludi d-dati previsti tal-mogħdija miż-Żona tal-Konvenzjoni lis-Segretarjat tas-CCAMLR. Kwalunkwe bastiment fil-pussess ta' għeżula fiż-Żona tal-Konvenzjoni li ma jkunx ta notifika bħal din bil-quddiem, għandu jiġi kkunsidrat li jkun qed jikser dawn id-dispożizzjonijiet.

Artikolu 53

Minimizzazzjoni tal-mortalità inkidentalni tat-tjur tal-baħar

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004 l-bastimenti li jużaw esklussivament il-metodu Spanjol tas-sajd bil-konz għandhom jitleq il-piżijiet qabel ma jistraw ix-xolfa.

2. Jistgħu jintużaw il-piżijiet li ġejjin:

- (a) piżijiet tradizzjonali magħmulin minn blat jew konkret tal-inqas ta' 8,5 kg fil-massa li għandhom jintużaw f'intervalli ta' mhux aktar minn 40 m minn xulxin;
- (b) piżijiet tradizzjonali magħmulin minn blat jew konkret tal-inqas ta' 6 kg fil-massa li għandhom jintużaw f'intervalli ta' mhux aktar minn 20 m minn xulxin; jew
- (c) piżijiet ta' azzar solidu, mhux magħmulin minn holoq tal-ktajjen, tal-inqas ta' 5 kg ta' piż li għandhom jintużaw f'intervalli ta' mhux aktar minn 40 m minn xulxin.

3. Il-bastimenti li jużaw esklussivament il-metodu trotline għandhom jużaw piżijiet biss fit-tarf tal-qattara fit-trotline. Il-piżijiet għandhom ikunu piżijiet tradizzjonali ta' mill-inqas 6 kg jew piżijiet solidi tal-azzar ta' mill-inqas 5 kg.

4. Il-bastimenti li jużaw kemm il-metodu Spanjol imsemmi fil-paragrafu 1 kif ukoll il-metodu bit-trotline msemmi fil-paragrafu 3 għandhom jużaw:

- (i) għall-metodu Spanjol: piż tal-qasba skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1;
- (ii) għall-metodu bit-trotline: piż tal-qażba li għandu jikkonsisti jew f'piżijiet tradizzjonali ta' 8,5 kg f'piżijiet tal-azzar ta' 5 kg imwahrin mat-tarf tal-ganċ tal-qattara kollha fit-trotline għal mhux aktar minn intervalli ta' 80 m.

Artikolu 54

Għeluq tas-sajd kollu

1. Wara n-notifika mis-Segretarjat tas-CCAMLR tal-għeluq ta' tip wiehed tas-sajd, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti kollha li jtajru l-bandiera tagħhom u li jistadu f'dik iż-żona, zona ta' ġestjoni, subżona, diviżjoni, unità għar-riċerka fuq skala żgħira jew unità ta' tmexxija ohra, soġġetti għall-avviz tal-għeluq, għandhom inehhu l-irkaptu tas-sajd kollu tagħhom mill-ilma sad-data u l-hin tal-għeluq notifikati.

2. Wara li tkun riċevuta din in-notifika mill-bastiment, l-ebda konzijiet oħrajn ma jistgħu jintelqu fi żmien 24 siegħa mid-data u l-hin notifikati. Jekk din in-notifika tkun riċevuta inqas minn 24 siegħa qabel id-data u l-hin tal-għeluq, l-ebda konz iehor ma jista' jintelaq wara r-riċevuta ta' dik in-notifika.

3. Fil-każ tal-għeluq tas-sajd il-bastimenti kollha għandhom jitleq miż-żona tas-sajd ladarba l-irkaptu kollu tas-sajd ikun tneħħa mill-ilma.

4. Fil-każ li bastiment ma jistax inehhi l-irkaptu tas-sajd kollu tiegħu mill-ilma sad-data u l-hin tal-għeluq innotifikati għal raġunijiet marbutin ma':

- (i) is-sikurezza tal-bastiment u l-ekwipaġġ;
- (ii) il-limitazzjonijiet li jistgħu jirriżultaw minn kundizzjonijiet tat-temp avversi;
- (iii) baħar miksi bis-silġ; jew
- (iv) il-htieġa li jkun protett l-ambjent tal-baħar tal-Antartiku,

il-bastiment għandu jinnotifika lill-Istat Membru kkonċernat bis-sitwazzjoni. L-Istati Membri għandhom immedjatament jinnotifikaw lis-Segretarjat tas-CCAMLR u lill-Kummissjoni. Il-bastiment għandu madankollu jagħmel l-isforzi kollha raġjonevoli biex inehhi l-irkaptu tas-sajd kollu mill-ilma kemm jista' jkun malajr.

5. Jekk japplika l-paragrafu 4, l-Istati Membri għandhom iwettqu investigazzjoni dwar l-azzjonijiet tal-bastiment u, skont il-proċeduri domestiċi tagħhom, jirrapportaw is-Segretarjat tas-CCAMLR u lill-Kummissjoni bis-sejbiet tagħhom, inklużi l-kwistjonijiet rilevanti kollha, sa mhux aktar tard mil-laqgħa tas-CCAMLR li jkun imiss. Ir-rapport finali għandu jivvaluta jekk il-bastiment għamix l-isforzi kollha raġjonevoli biex inehhi l-irkaptu tiegħu tas-sajd mill-ilma:

- (i) sad-data u l-hin tal-għeluq notifikati; u
- (ii) kemm jista' jkun malajr wara n-notifika msemmija fil-paragrafu 4.

6. Fil-każ li bastiment ma jitleq miż-żona magħluqa hekk kif l-irkaptu kollu tas-sajd ikun tneħħa mill-ilma, l-Istat Membru tal-Bandiera jew il-bastiment għandu jinforma lis-Segretarjat tas-CCAMLR u lill-Kummissjoni.

KAPITOLU X

DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA TAS-SEAFO

TAQSIMA 1

Awtorizzazzjoni ta' bastimenti

Artikolu 55

Awtorizzazzjoni ta' bastimenti

1. L-Istati Membri għandhom iressqu elettronikament, fejn ikun possibbli, lill-Kummissjoni sal-1 ta' Ġunju 2009, il-lista tal-bastimenti tagħhom li huma awtorizzati joperaw fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO permezz tal-hruġ ta' awtorizzazzjoni tas-sajd.

2. Is-sidien tal-bastimenti li huma inklużi fil-lista msemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu ta' nazzjonalità jew għandhom entità legali fil-Komunità.

3. Il-bastimenti tas-sajd jistgħu jkunu awtorizzati joperaw fiż-Żona tal-Konvenzjoni SEAFO biss jekk jistgħu jissodisfaw fir-rigward ta' dawk il-bastimenti, ir-rekwiżiti u r-responsabbiltajiet taht il-Konvenzjoni SEAFO u l-miżuri tagħha tal-konservazzjoni u l-ġestjoni.

4. L-ebda awtorizzazzjoni tas-sajd m'għandha tinhareġ lil bastimenti li fl-imgħoddi kienu involuti f'attivitajiet ta' sajd IUU, sakemm is-sidien il-ġodda ma jipprovdux biżżejjed evidenza li s-sidien u l-operaturi preċedenti m'għad għandhom l-ebda interess ġuridiku, benefiċjarju jew finanzjarju f'dawk il-bastimenti, u ma jeżerċitaw l-ebda kontroll fuqhom, jew li, jekk jitqiesu l-fatti rilevanti kollha, il-bastimenti tagħhom mhumiex involuti fi jew assoċjati ma' sajd IUU.

5. Il-lista msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkopri din l-informazzjoni:

- (a) l-isem tal-bastiment, in-numru tar-reġistrazzjoni, ismijiet li seta' kellu qabel (jekk magħrufa), u l-port fejn hu rreġistrat;
- (b) bandiera ta' qabel (jekk applikabbli);
- (c) il-Kodiċi Internazzjonali tar-Radju (jekk għandu);
- (d) l-isem u l-indirizz tas-sid jew is-sidien;
- (e) it-tip ta' bastiment;
- (f) it-tul;
- (g) l-isem u l-indirizz tal-operatur (manigġer), jew operaturi (manigġers) (fejn applikabbli);
- (h) it-tunnellaġġ gross registrat; u
- (i) il-qawwa tal-magna jew magni prinċipali.

6. L-Istati Membri għandhom minnufih jinnotifikaw lill-Kummissjoni, wara l-istabbiliment tal-lista inizjali tal-bastimenti awtorizzati, dwar kwalunkwe żieda magħha, thassir minnha u/jew kwalunkwe modifika li tista' ssirilha fi kwalunkwe waqt li jsir tibdil bħal dan.

Artikolu 56

Obbligi għal bastimenti awtorizzati

1. Il-bastimenti għandhom jikkonformaw mal-miżuri kollha rilevanti tas-SEAFO dwar il-konservazzjoni u l-ġestjoni.

2. Bastimenti awtorizzati għandhom iżommu abbord ċertifikati validi tar-reġistrazzjoni tal-bastiment u awtorizzazzjoni valida għas-sajd u/jew għat-trażbord.

Artikolu 57

Bastimenti mhux awtorizzati

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jipprojbixxu s-sajd, iż-żamma abbord, it-trażbord u l-hatt l-art ta' speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO minn bastimenti li ma jkunux imdahhla fir-reġistru tas-SEAFO ta' bastimenti awtorizzati.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe informazzjoni fattwali li turi li teżisti bażi raġonevoli biex wiehed jissuspetta li bastimenti li ma jkunux fuq ir-reġistru tas-SEAFO ta' bastimenti awtorizzati jkunu involuti f'sajd għal speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO u/jew trażbord tagħhom.

3. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa sabiex jiżguraw li s-sidien tal-bastimenti inklużi fir-reġistru tas-SEAFO ta' bastimenti awtorizzati, ma jkunux involuti fi jew assoċjati ma' attivitajiet ta' sajd imwettqa minn bastimenti li ma jkunux iddahhlu fir-reġistru ta' bastimenti awtorizzati fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO.

TAQSIMA 2

Tražbord

Artikolu 58

Projbizzjoni tat-trażbord fuq il-baħar

Kull Stat Membru għandu jipprojbixxi t-trażbord fuq il-baħar minn bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO, għal speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO.

Artikolu 59

Trażbordi fil-port

1. Bastimenti tal-Komunità li jaqbd u speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO fiż-Żona tal-Konvenzjoni għandhom biss jittrażbordaw fil-port ta' Parti Kontraenti tas-SEAFO jekk għandhom awtorizzazzjoni minn qabel mill-Parti Kontraenti li fil-port tagħha tkun se ssehh l-operazzjoni. Bastimenti Komunitarji għandhom jithallew jittrażbordaw biss jekk ikollhom din l-awtorizzazzjoni minn qabel għat-trażbord mill-Istat Membru tal-bandiera u l-Istat tal-Port.

2. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-bastimenti tas-sajd awtorizzati tiegħu jiksbu awtorizzazzjoni minn qabel sabiex jieħdu sehem f'operazzjonijiet ta' trażbord ġewwa l-port. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li kull trażbord ikun konsistenti mal-ammont tal-qbid rappurtat ta' kull bastiment u għandhom jesigū r-rappurtar ta' kull trażbord.

3. Sid il-bastiment tas-sajd Komunitarju li jittrażborda lejn bastiment ieħor, minn issa 'l quddiem "il-bastiment riċevitur", kwalunkwe kwantità ta' qabdiet ta' speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO li nqabdu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għandu fil-hin tat-trażbord jinforma lill-Istat tal-Bandiera tal-bastiment riċevitur dwar l-ispeċijiet u l-kwantitajiet involuti, bid-data tat-trażbord u fejn jinsabu l-qabdiet u għandu jippreżenta lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, dikjarazzjoni tas-SEAFO dwar it-trażbord, skont il-format stabbilit fil-Parti I tal-Anness XIV.

4. Il-kaptan tal-bastiment tas-sajd Komunitarju għandu jinnotifika, għallinqas 24 siegħa bil-quddiem, l-informazzjoni li ġejja lill-Parti Kontraenti tas-SEAFO li fil-port tagħha jkun ser isehh it-trażbord.

— l-ismijiet tal-bastimenti tas-sajd li ser jittrażbordaw,

— l-ismijiet tal-bastimenti riċevituri,

— it-tunnellaġ skont l-ispeċijiet li jkunu se jiġu ttrażbordati,

— il-jum u l-port-tat-trażbord.

5. Mhux aktar tard minn 24 siegħa qabel il-bidu, u t-tmiem tat-trażbord meta dan isir f'port ta' Parti Kontraenti tas-SEAFO, il-kaptan tal-bastiment riċevitur li jtajjar bandiera tal-Komunità għandu jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat tal-port il-kwantitajiet tal-qabdiet tal-ispeċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO li jinsabu abbord il-bastiment tiegħu u jittrażmetti d-dikjarazzjoni tas-SEAFO dwar it-trażbord lil dawn l-awtoritajiet kompetenti fi żmien 24 siegħa.

6. Il-kaptan tal-bastiment Komunitarju riċevitur għandu, 48 siegħa qabel ma jhott l-art, iressaq dikjarazzjoni tas-SEAFO dwar it-trażbord lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat tal-port li fih ikun se jsir il-hatt l-art.

7. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri xierqa sabiex jivverifika l-eżattezza tal-informazzjoni li tasallu u għandu jikkoopera mal-Istat tal-bandiera sabiex jiżgura li l-hatt l-art ikun konsistenti mal-ammonti tal-qabdiet rappurtati ta' kull bastiment.

8. Kull Stat Membru li għandu bastimenti awtorizzati li jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għal speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO, għandu jinnotifika sal-1 ta' Ġunju 2009 id-dettalji tat-trażbordi li jkunu saru mill-bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu lill-Kummissjoni.

TAQSIMA 3

Miżuri ta' konservazzjoni għall-ġestjoni ta' habitats u ekosistemi vulnerabbli tal-baħar fond

Artikolu 60

Żoni magħluqa

L-attivitajiet kollha tas-sajd, għal speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO, mill-bastimenti Komunitarji għandhom ikunu pprojbiti fiż-żoni ddefiniti hawn taħt:

(a) Is-Subdiviżjoni A1

(i) Dampier Seamount

10°00'S 02°00'W	10°00'S 00°00'E
12°00'S 02°00'W	12°00'S 00°00'E;

(ii) Malahit Guyot Seamount

11°00'S 02°00'W	11°00'S 04°00'W
13°00'S 02°00'W	13°00'S 04°00'W;

(b) Subdiviżjoni B1

Molloy Seamount

27°00'S 08°00'E	27°00'S 10°00'E
29°00'S 08°00'E	29°00'S 10°00'E;

(c) Diviżjoni C

(i) Schmidt-Ott Seamount & Erica Seamount

37°00'S 13°00'E	37°00'S 17°00'E
40°00'S 13°00'E	40°00'S 17°00'E;

(ii) Africana Seamount

37°00'S 28°00'E	37°00'S 30°00'E
38°00'S 28°00'E	38°00'S 30°00'E;

(iii) Panzarini Seamount

39°00'S 11°00'E 39°00'S 13°00'E
41°00'S 11°00'E 41°00'S 13°00'E;

TAQSIMA 4

Mizuri biex jitnaqqas il-qbid incidentali tat-tjur tal-baħar

Artikolu 62

(d) Subdiviżjoni C1

Informazzjoni dwar interazzjonijiet mat-tjur tal-baħar

(i) Vema Seamount

31°00'S 08°00'E 31°00'S 09°00'E
32°00'S 08°00'E 32°00'S 09°00'E;

L-Istati Membri għandhom jiġbru u jipprovdu l-informazzjoni kollha disponibbli lill-Kummissjoni sal-1 ta' Ġunju 2009, dwar interazzjonijiet ma' tjur tal-baħar, inklużi qabdiet aċċidentali mill-bastimenti tas-sajd tagħhom, f'sajd għal speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO.

(ii) Wust Seamount

33°00'S 06°00'E 33°00'S 08°00'E
34°00'S 06°00'E 34°00'S 08°00'E;

Artikolu 63

Mizuri ta' mitigazzjoni

1. Il-bastimenti Komunitarji kollha li jistadu fin-Nofsinhar tal-parallela ta' latitudni ta' 30 grad fin-Nofsinhar għandhom iġorru u jużaw naffara (tori poles):

(e) Diviżjoni D

(i) Discovery, Junoy, Shannon Seamounts

41°00'S 06°00'W 41°00'S 03°00'E
44°00'S 06°00'W 44°00'S 03°00'E;

(a) il-linji tori għandhom ikunu skont il-linji ta' gwida għad-disinn u l-użu maqbul għall-arbli tori, kif stipulat fil-Parti II tal-Anness XIV;

(ii) Schwabenland & Herdman Seamounts

44°00'S 01°00'W 44°00'S 02°00'E
47°00'S 01°00'W 47°00'S 02°00'E.

(b) il-linji tori għandhom jintefgħu qabel ma jiġu kalati l-konzijiet, f'kull hin fin-Nofsinhar tal-parallela ta' latitudni 30 grad fin-Nofsinhar;

(c) fejn ikun prattiku, il-bastimenti huma mhegġa jużaw it-tieni arblu tori u linji tori f'hinjiet ta' abbondanza jew attività kbira ta' tjur;

(d) għandhom jinġarru linji tori ta' riżerva mill-bastimenti kollha u dawn għandhom ikunu lesti għal użu immedjat.

Artikolu 61

Ftuh mill-ġdid tas-sajd f'żona magħluqa

1. L-ebda sajd ma għandu jerġa' jiftaħ f'żona magħluqa għas-sajd imsemmija fl-Artikolu 60 sakemm l-Istat tal-bandiera jkun identifika u rreġistra ekosistemi vulnerabbli tal-baħar, inklużi għoljiet fil-baħar, żbokki idrotermiċi u koralli tal-ilma kiesaħ fiż-żona u jkun wettaq valutazzjoni dwar l-impatt ta' kwalunkwe tkomplija tas-sajd fuq ekosistemi vulnerabbli tal-baħar bħal dawn.

2. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jibgħat ir-riżultati tal-identifikazzjoni, tar-reġistrazzjoni u tal-valutazzjoni tal-impatt li jittwettqu skont il-paragrafu 1 lill-Kummissjoni biex din tibgħathom lil-Laqgħa Annwali tal-Kumitat Xjentifiku tas-SEAFO.

3. L-Istati Membri jistgħu jipprezentaw Pjanijiet għas-Sajd ta' Riċerka lill-Kummissjoni sabiex din tevalwa l-impatt tas-sajd fuq is-sostenibbiltà tar-riżorsi tas-sajd u fuq il-ħabitats vulnerabbli tal-baħar.

2. Il-konzijiet għandhom jiġu kalati biss bil-lejl (jiġifieri matul is-sigħat ta' dlam bejn il-hinjiet tal-għabex nawtiku ⁽¹⁾). Waqt is-sajd bil-konzijiet matul il-lejl, għandu jintuża biss id-dawl minimu tal-bastiment li jkun meħtieġ għas-sikurezza.

3. Ir-rimi ta' ġewwieni huwa pprojbit waqt li jkun qed jiġi kalat l-irkaptu. Ir-rimi ta' ġewwieni matul l-irfigħ tal-irkaptu għandu jiġi evitat. Kwalunkwe rimi bħal dan għandu jseħh, kulfejn possibbli, fuq in-naħa l-oħra tal-bastiment li ma tkunx qed tintuża għall-irfigħ tal-irkaptu. Għal bastimenti jew sajd fejn ma teżistix il-ħtieġa li jinżamm il-ġewwieni abbord il-bastiment, għandha tkun implimentata sistema sabiex jitnehew is-snanar mill-ġewwieni u l-irjus tal-hut qabel ma jintremew. Ix-xbieki għandhom jtnaddfu qabel ma jiġu kalati sabiex jitnehew ogġetti li jistgħu jattiraw it-tjur tal-baħar.

⁽¹⁾ Il-hinjiet eżatti tal-għabex nawtiku jidhru fit-tabelli tal-Almanakk Nawtiku għal-latitudni rilevanti, hin lokali u data. Il-hinjiet kollha, jekk hux għal operazzjonijiet ta' bastimenti jew għal rappurtar ta' osservazzjoni, għandhom ikunu referenzjati mal-GMT.

4. Il-bastimenti Komunitarji għandhom jadottaw proċeduri ta' kalar u rfiġh li jimminimizzaw il-hin li x-xibka tgħum fil-wiċċ u l-malji jkunu laxxi. Il-manutenzjoni tax-xbieki, sa fejn ikun possibbli, m'għandhiex issir meta x-xibka tkun fl-ilma.

5. Il-bastimenti tal-Komunitarji għandhom ikunu mhegġa jizviluppaw konfigurazzjonijiet ta' rkaptu li jimminimizzaw il-possibilità li t-tjur jiltaqgħu ma' dik il-parti tax-xibka li għaliha jkunu l-aktar vulnerabbli. Dan jista' jinkludi ż-żieda taċ-ċomb jew it-tnaqqis ta' kemm iżżomm f'wiċċ l-ilma x-xibka sabiex b'hekk tinzel fil-qieġh aktar malajr, jew inkella ż-żieda ta' naffara kulurita jew apparat ieħor f'postijiet partikolari tax-xibka fejn id-daqs tal-malji johljoq periklu partikolari għall-għasafar.

6. Il-bastimenti tas-sajd tal-Komunità li huma attrezzati b'tali mod li m'għandhomx faċilitajiet ta' pproċessar abbord jew li m'għandhomx biżżejjed kapacià li jzommu l-ġewwieni abbord, jew il-kapaċità li jarmu l-ġewwieni fuq in-naha l-oħra tal-bastiment minn dik li minnha jkun qed jintrefa' l-irkaptu, m'għandhomx ikunu awtorizzati jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni.

7. Għandu jsir kull sforz sabiex jiġi żgurati li t-tjur maqbuda hajjin matul operazzjonijiet ta' sajd jinħelsu hajjin u li kull fejn ikun possibbli s-snanar jitnehhew minghajr ma tiġi mhedda l-hajja tat-tajra kkonċernata.

TAQSIMA 5

Miżuri tekniċi

Artikolu 64

Miżuri għall-protezzjoni tal-klieb il-bahar tal-fond

Sajd dirett għall-klieb il-bahar tal-fond fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għandu jkun ipprobit.

TAQSIMA 6

Kontroll

Artikolu 65

Dispożizzjonijiet Speċjali għall-Patagonian Toothfish (*Dissostichus eleginoides*)

1. Il-kaptan ta' bastiment awtorizzat biex jistad għall-Patagonian Toothfish fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO skont l-Artikolu 55 għandu jibgħat, b'mezzi elettronici, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, u lis-Segretarjat tas-SEAFO, rapport tal-qabda fejn jiddikjara l-kwantitajiet ta' Patagonian Toothfish li jkun qabad bil-bastiment tiegħu, ukoll jekk ma jkun qabad xejn. Dan ir-rapport għandu jintbagħat kull hamest ijiem tal-vjaġġ tas-sajd. Kull Stat Membru għandu jittrażmetti din l-informazzjoni lill-Kummissjoni minnufih.

2. Stati Membri b'bastimenti awtorizzati biex jistadu għall-Patagonian Toothfish fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għandhom jipprovdu data dettaljata dwar il-qabdiet u l-isforzi lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat tas-SEAFO, sa mhux aktar tard mit- 30 ta' Ġunju 2009.

Artikolu 66

Dispożizzjonijiet Speċjali għall-Granċ l-Ahmar tal-Fond (*Chaceon spp.*)

1. Il-kaptan ta' bastiment awtorizzat biex jistad għall-Granċ l-Ahmar tal-Fond fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO skont l-Artikolu 55 għandu jibgħat, b'mezzi elettronici, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, u lis-Segretarjat tas-SEAFO, rapport tal-qabda fejn jiddikjara l-kwantitajiet ta' Granċ Ahmar tal-Fond li jkun qabad bil-bastiment tiegħu, ukoll jekk ma jkun qabad xejn. Dan ir-rapport għandu jintbagħat kull hamest ijiem tal-vjaġġ tas-sajd. Kull Stat Membru għandu jittrażmetti din l-informazzjoni lill-Kummissjoni minnufih.

2. Stati Membri b'bastimenti awtorizzati biex jistadu għall-Granċ l-Ahmar tal-Fond fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għandhom jipprovdu data dettaljata dwar il-qabdiet u l-isforzi lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat tas-SEAFO, sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2009.

Artikolu 67

Dispożizzjonijiet Speċjali għall-Alfonsino (*Beryx spp.*)

1. Il-kaptan ta' bastiment awtorizzat biex jistad għall-Alfonsino fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO skont l-Artikolu 55 għandu jibgħat, b'mezzi elettronici, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, u lis-Segretarjat tas-SEAFO, rapport tal-qabda fejn jiddikjara l-kwantitajiet ta' Alfonsino li jkun qabad bil-bastiment tiegħu, ukoll jekk ma jkun qabad xejn. Dan ir-rapport għandu jintbagħat kull hamest ijiem tal-vjaġġ tas-sajd. Kull Stat Membru għandu jittrażmetti din l-informazzjoni lill-Kummissjoni minnufih.

2. Stati Membri b'bastimenti awtorizzati biex jistadu għall-Alfonsino fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għandhom jipprovdu data dettaljata dwar il-qabdiet u l-isforzi lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat tas-SEAFO, sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2009.

Artikolu 68

Dispożizzjonijiet Speċjali għall-Orange Roughy (*Hoplostethus atlanticus*)

1. Il-kaptan ta' bastiment awtorizzat biex jistad għall-Orange Roughy fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO skont l-Artikolu 55 għandu jibgħat, b'mezzi elettronici, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, u lis-Segretarjat tas-SEAFO, rapport tal-qabda fejn jiddikjara l-kwantitajiet ta' Orange Roughy li jkun qabad bil-bastiment tiegħu, ukoll jekk ma jkun qabad xejn. Dan ir-rapport għandu jintbagħat kull hamest ijiem tal-vjaġġ tas-sajd. Kull Stat Membru għandu jittrażmetti din l-informazzjoni lill-Kummissjoni minnufih.

2. Stati Membri b'bastimenti awtorizzati biex jistadu għall-Orange Roughy fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għandhom jipprovdu data dettaljata dwar il-qabdiet u l-isforzi lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat tas-SEAFO, sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2009.

Artikolu 69

Komunikazzjoni dwar movimenti u qabdiet minn bastimenti

1. Bastimenti tas-sajd u bastimenti tar-riċerka dwar is-sajd li huma awtorizzati jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO u li huma involuti fis-sajd għandhom jibaghtu rapporti tad-dhul, qbid u hruġ lill-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-bandiera permezz ta' VMS, jew mezz xieraq ieħor, u, jekk l-Istat Membru tal-bandiera jesigi dan, lis-Segretarju Eżekuttiv tas-SEAFO.

2. Ir-rapport tad-dhul għandu jsir mhux aktar tard minn 12-il siegħa u għall-inqas 6 sigħat qabel kull dhul fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO u għandu jinkludi d-data, il-hin u l-pożizzjoni ġeografika tad-dhul tal-bastiment kif ukoll il-kwantità ta' hut abbord skont l-ispeċi (il-Kodiċi 3 Alfa tal-FAO) u skont il-piż haj (kg).

3. Ir-rapport tal-qbid għandu jsir skont l-ispeċi (Kodiċi 3 Alfa tal-FAO) u skont il-piż haj (kg) fi tmiem kull xahar kalendarju.

4. Ir-rapport tal-hruġ għandu jsir mhux aktar tard minn 12-il siegħa għall-inqas 6 sigħat qabel kull hruġ miż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO. Għandu jinkludi d-data, il-hin u l-pożizzjoni ġeografika tad-dhul tal-bastiment kif ukoll il-kwantità ta' hut abbord skont l-ispeċi (il-Kodiċi 3 Alfa tal-FAO) u skont il-piż haj (kg) fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO mill-bidu tas-sajd fiż-Żona tal-Konvenzjoni jew mill-ahħar rapport tal-qbid.

Artikolu 70

Osservazzjoni xjentifika u gbir ta' informazzjoni b'appoġġ għall-valutazzjoni tal-istokkijiet

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-bastimenti tas-sajd kollha tiegħu li jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni, għal speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO, ikollhom osservaturi xjentifiċi kwalifikati.

2. Kull Stat Membru għandu jesigi t-tressiq tal-informazzjoni miġbura mill-osservaturi fir-rigward ta' kull bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu, fi żmien 30 jum minn meta jitlaq miż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO. Id-data għandha titressaq fil-format speċifikat mill-Kumitat Xjentifiku tas-SEAFO. L-Istat Membru għandu jipprovi kopja tal-informazzjoni lill-Kummissjoni, malajr kemm jista' jkun, filwaqt li jqis il-htieġa għaž-żamma tal-kunfidenzjalità tad-data minn sorsi varji. L-Istat Membru jista' wkoll jipprovi kopja tal-informazzjoni lis-Segretarju Eżekuttiv tas-SEAFO.

3. L-informazzjoni msemmija f'dan l-Artikolu għandha, sa fejn ikun possibbli, tingabar u tiġi vverifikata sat-30 ta' Ġunju 2009 minn osservaturi mahtura.

Artikolu 71

Avvistamenti ta' bastimenti ta' Partijiet mhux Kontraenti

1. Bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru għandhom jirrapportaw lill-Istat Membru tal-bandiera tagħhom

informazzjoni dwar kwalunkwe attività ta' sajd possibbli minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Parti Mhux Kontraenti fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO. Din l-informazzjoni għandha tinkludi, *inter alia*:

- (a) l-isem tal-bastiment;
- (b) in-numru ta' registrazzjoni tal-bastiment;
- (c) l-Istat tal-bandiera tal-bastiment;
- (d) kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra dwar il-bastiment avvistat.

2. Kull Stat Membru għandu jibgħat l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 lill-Kummissjoni malajr kemm jista' jkun. Il-Kummissjoni għandha tghaddi din l-informazzjoni lis-Segretarjat Eżekuttiv tas-SEAFO.

TAQSIMA 7

Protezzjoni ta' ekosistemi marini vulnerabbli

Artikolu 72

Użu ta' termini

Għall-fini ta' din it-Taqsima, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "attivitàjiet tas-sajd tal-qiegh" tfisser attivitàjiet tas-sajd fejn l-irkaptu tas-sajd x'aktarx imiss qiegh il-baħar matul l-andament normali tal-operazzjonijiet tas-sajd;
- (2) "żoni eżistenti tas-sajd tal-qiegh" tfisser żoni fejn id-data VMS u/jew data oħra disponibbli b'ġeoreferenza juru li l-attivitàjiet tas-sajd tal-qiegh twettqu f'perijodu ta' referenza ta' 1987 sal-2007;
- (3) "żoni ġodda tas-sajd tal-qiegh" tfisser żoni fiż-Żona Regulatorja SEAFO minbarra żoni eżistenti tas-sajd tal-qiegh;
- (4) "sajd esploratorju" tfisser sajd imwettaq f'żoni ġodda tas-sajd tal-qiegh;
- (5) "ekosistema marina" tfisser kumpless dinamiku ta' komunitajiet ta' pjanti, animali u mikroorganizmi u l-ambjent mhux haj tagħhom li jinteraġixxi bhala unità funzjonali;
- (6) "Ekosistema Marina Vulnerabbli (VME)" tfisser kwalunkwe ekosistema marina li l-integrità tagħha (jiġifieri l-istruttura jew il-funzjoni ta' ekosistema) hija, skont l-aħjar informazzjoni xjentifika disponibbli u skont il-prinċipju ta' prekawzzjoni, mhedda b'impatti negattivi sinifikanti li jirriżultaw mill-kuntatt fiżiku mal-irkaptu tal-qiegh fl-andament normali tal-operazzjonijiet tas-sajd, inklużi sikek, għoljiet tal-baħar, ventijiet idrotermali, qrolli tal-ilma kiesaħ jew qighan rotob tal-ilma kiesaħ. L-aktar ekosistemi vulnerabbli huma dawk li jiġu disturbati faċilment u li jdumu hafna biex jirkupraw, jew jistgħu ma jirkupraw qatt;

- (7) "impatti negattivi sinifikanti" tfisser impatti (evalwati individwalment, f'kombinazzjoni jew b'mod kumulattiv) li jikkompromettu l-integrità tal-ekosistema b'mod li taghmel ħsara lill-hila ta' popolazzjonijiet affettwati li jirriproduċu lilhom infushom u li tiddegradixxi l-produttività naturali għall-perijodu fit-tul tal-habitats, jew, tikkawża fuq aktar minn bażi temporanja, tikkawża telf sinifikanti tar-rikkezza, l-habitat jew il-komunità tat-tipi tal-ispeċi;
- (8) "irkaptu tal-qiegh" tfisser irkaptu użat fl-andament normali tal-operazzjonijiet tas-sajd li jmiss ma' qiegh il-baħar, inklużi x-xbiek tal-qiegh, dragi, xbieki tal-qiegh, lenzi tal-qiegh, u nases;
- (9) "tilqigh mal-VME" tfisser tilqigh ta' bastiment ma' organiżmi indikaturi tal-VME li jsiru 'l fuq mil-livell limitu ta' qabda kull sett ta' aktar minn 100 kg ta' qroll haj u/jew 1 000 kg ta' sponož hajjin;
- (10) "organiżmi indikaturi tal-VME" tfisser qroll u sponož;
- (11) "Speċijiet ta' indikaturi ta' qroll" tfisser antipatharians, gorgonians, cerianthid amemone fields, lophelia, jew sea pen fields.
- (b) fejn hu possibbli, valutazzjoni inizjali tal-impatti magħrufin u antiċipati tal-attivitajiet tiegħu tas-sajd tal-qiegh fuq Ekosistemi Marini Vulnerabbli;
- (c) pjan ta' mitigazzjoni inklużi miżuri għall-prevenzjoni ta' impatt negattiv sinifikanti għall-Ekosistemi Marini Vulnerabbli li wieheh jista' jiltaqa' magħhom matul is-sajd;
- (d) pjan ta' monitoraġġ tal-qbid li jinkludi l-irreġstrar/irrapportar tal-ispeċijiet kollha maqbudin. L-irrekordjar/irrapportar tal-qbid għandu jkun iddettaljat b'mod suffiċjenti biex titwettag valutazzjoni tal-attività, jekk ikun meħtieġ;
- (e) pjan tal-ġbir tad-data biex tiġi ffaċilitata l-identifikazzjoni ta' Ekosistemi Marini Vulnerabbli/specijiet fiż-żona li jsir is-sajd.
3. Mid-data msemmija fil-paragrafu 1, is-sajd esploratorju jew l-attivitajiet tas-sajd bl-irkaptu tal-qiegh mhux użat qabel fiż-żona eżistenti tas-sajd m'għandux jibda sakemm l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 tiġi pprovduta mill-Istati Membri lis-Segretarju Eżekuttiv tas-SEAFO permezz tal-Kummissjoni.

4. L-Istati Membri għandhom jipprovdu rapport tar-riżultati tal-attivitajiet tas-sajd tal-qiegh lis-Segretarju tas-SEAFO permezz tal-Kummissjoni.

Artikolu 73

Identifikazzjoni ta' żoni eżistenti tas-sajd tal-qiegh

L-Istati Membri b'bastimenti tas-sajd involuti f'attivitajiet tas-sajd tal-qiegh fil-perijodu tal-1987-2007 fiż-Żona tal-Konvenzjoni SEAFO għandhom jipprezentaw mapep komprensivi ta' żoni eżistenti tas-sajd lill-Kummissjoni sal-1 ta' April 2009. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dawn il-mapep lis-Segretarju Eżekuttiv tas-SEAFO mingħajr dewmien. Il-mapep għandhom ikunu bbażati fuq data tal-VMS u/jew data oħra disponibbli tal-geo-referenza u kemm jista' jkun possibbli, espressi f'riżoluzzjoni spazjali u temporali l-aktar preċiża.

Artikolu 74

Attivitajiet tas-sajd tal-qiegh f'żoni godda tas-sajd tal-qiegh

1. Mill-1 ta' Novembru 2009, is-sajd esploratorju kollu jew l-attivitajiet tas-sajd b'irkaptu tal-qiegh mhux użat qabel fiż-żona eżistenti ikkonċernata tas-sajd għandhom jitwettqu f'konformità mar-rekwiżiti mnizzlin fi Protokoll tas-Sajd Esploratorju tal-Qiegh.

2. Il-Protokoll tas-Sajd Esploratorju tal-Qiegh imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi żviluppat minn kull Stat Membru kkonċernat u jinkludi li ġej:

(a) pjan ta' ħsad li juri l-ispeċijiet, id-dati u ż-żoni mmirati. Għandhom jiġu kkunsidrati r-restrizzjonijiet taż-żona u tal-isforz biex jiġi żgurat li s-sajd isehh fuq bażi gradwali f'żona ġeografika limitata;

Artikolu 75

Valutazzjoni tal-attivitajiet tas-sajd tal-qiegh f'żoni godda u eżistenti.

1. L-Istati membri li l-bastimenti tagħhom iwettqu jew behsiebhom iwettqu attivitajiet tas-sajd tal-qiegh fiż-Żona Regolatorja tas-SEAFO għandhom jagħmlu valutazzjoni tal-impatti magħrufin u antiċipati ta' dawk l-attivitajiet fuq Ekosistemi Marini Vulnerabbli. Tali valutazzjoni għandha l-għan li tiddetermina jekk tali attivitajiet, b'kont meħud tal-istorja tal-attivitajiet tas-sajd tal-qiegh fiż-Żona Regolatorja tas-SEAFO, ikollhomx impatt negattiv sinifikanti fuq Ekosistemi Marini Vulnerabbli.

2. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom joqogħdu fuq l-aħjar informazzjoni xjentifika u teknika disponibbli rigward il-lokazzjoni tal-Ekosistemi Marini Vulnerabbli fiż-żoni fejn il-bastimenti tas-sajd tagħhom behsiebhom joperaw. Dik l-informazzjoni għandha tinkludi, fejn disponibbli, id-data xjentifika li abbażi tagħha jista' jiġi smat jekk tali ekosistemi isehhux.

3. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw il-valutazzjoni tagħhom imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat tas-SEAFO malajr kemm jista' jkun iżda mhux aktar tard mill-1 ta' Settembru 2009. Fil-prezentazzjoni tagħhom

huma għandhom jinkludu wkoll deskrizzjoni tal-miżuri ta' mitigazzjoni intenzi li jipprevjenu impatti negattivi sinifikanti fuq Ekosistemi Marini Vulnerabbli u jitwettqu f'konformità mal-gwida żviluppata mill-Kumitat Xjentifiku tas-SEAFO, kif disponibbli.

Artikolu 76

Osservaturi Xjentifiċi

1. Flimkien mar-reqwiżit stabbilit fl-Artikolu 70, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u jwettqu sajd esploratorju f'konformità mal-Artikolu 74 għandhom osservatur abbord. L-osservaturi għandhom jiġbru d-data f'konformità ma' Protokoll tal-Ġbir tad-Data ta' Ekosistemi Marini Vulnerabbli.

2. L-Osservaturi li jiġbru d-data f'konformità mal-Protokoll tal-Ġbir tad-Data ta' Ekosistemi Marini Vulnerabbli msemmi fil-paragrafu 1 għandhom:

- (a) iwettqu monitoraġġ ta' kwalunkwe sett għall-evidenza ta' VMEs u l-preżenza ta' speċijiet marini vulnerabbli;
- (b) jirreġistraw l-informazzjoni li ġeja għall-identifikazzjoni ta' VMEs: l-isem tal-bastiment, it-tip tal-irkaptu, id-data, il-pożizzjoni (latitudni/longitudni), il-fond, il-kodiċi tal-ispeċijiet, in-numru tal-vjaġġ, in-numru tas-sett, u l-isem tal-osservatur fuq karti tad-data,;
- (c) jiġbru kampjuni bioloġiċi rappreżentattivi mill-qabda shiha. Il-kampjuni bioloġiċi għandhom jingabru u jiġu ffrizati meta jkun mitlub mill-awtorità xjentifika fi Stat Membru tal-bandiera jew mill-Kummissjoni;
- (d) jgħaddu l-kampjuni lill-awtorità xjentifika ta' Stat Membru tal-bandiera fit-tmiem tal-vjaġġ tas-sajd.

Artikolu 77

Tilqigh ma' VME

1. Il-bastimenti li jtajru bandiera Komunitarja li jwettqu attivitajiet tas-sajd tal-qiegh fiż-Żona Regolatorja tas-SEAFO għandhom jikkonformaw ma' dan li ġej:

- (a) fejn hemm suspett ta' tilqigh ma' VME abbażi tal-informazzjoni disponibbli, partikolarment fejn kwantitajiet sinifikanti ta' organiżmi ta' indikatur tal-VME huma preżenti fil-qabda, il-bastimenti għandhom jikkwantifikaw il-qabda tal-organiżmi ta' indikatur tal-VME. L-osservaturi skjerati f'konformità mal-Artikolu 76 għandhom jidentifikaw il-qroll, l-isponož u kwalunkwe organiżmu iehor tal-VME għal-livell tassonomiku l-iktar baxx possibbli u japplikaw il-Protokoll tas-Sajd Esploratorju tal-Qiegh kif previst fl-Artikolu 74(2) u l-formoli tal-kampjuni tal-qabda tas-SEAFO. L-osservaturi għandhom jipprezentaw rapporti sommarji tal-vjaġġ tas-SEAFO lill-Istati Membri tal-bandiera li, mingħajr dewmien, għandhom jgħaddu l-informazzjoni lis-Segretarjat tas-SEAFO permezz tal-Kummissjoni.
- (b) fejn hemm ikkonfermat tilqigh tal-VME, abbażi tal-miżuri mehudin taht il-punt (a), il-kaptan tal-bastiment għandu:
 - (i) jirrapporta l-incident lill-Istat Membru tal-bandiera, li mingħajr dewmien għandu jgħaddi l-informazzjoni lill-Kummissjoni u lis-segretarju Eżekuttiv tas-SEAFO. Il-Kummissjoni għandha minnufih titlob lill-Istati Membri jwissu lill-bastimenti Komunitarji kollha li huma awtorizzati joperaw fiż-Żona Regolatorja tas-SEAFO.
 - (ii) iwaqqaf is-sajd, jirmonka l-irkaptu, u jwarrab mill-inqas żewġ mili nawtiċi mill-aħħar punt tal-irmunkar/issettjar fid-direzzjoni li aktarx l-inqas tirriżulta f'tilqigh iehor abbażi tas-sorsi ta' informazzjoni disponibbli kollha. Kwalunkwe irmunkar jew issettjar iehor għandu jkun parallel għall-irmunkar/issettjar meta sar it-tilqigh.

2. F'każ li jsehh tilqigh ikkonfermat ma' VME f'żoni tas-sajd godda, il-Kummissjoni, fuq notifika mis-Segretarju Eżekuttiv tas-SEAFO, għandha timplimenta għeluq interim ta' żewġ mili radju madwar il-pożizzjoni ta' rappurtar imsemmija fil-paragrafu 1(b). Il-pożizzjoni ta' rappurtar hija dik ipprovduta mill-bastiment, fl-aħħar punt tal-irmunkar/issettjar jew pożizzjoni oħra li l-evidenza tissuggerixxilha li hija l-eqreb għal-lokazzjoni eżatta tat-tilqigh. Dan l-għeluq temporanju għandu japplika sakemm is-Segretarjat tas-SEAFO javża li ż-żona tista' terġa' tintefaħ.

KAPITOLU XI

DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA IOTC

Artikolu 78

Tnaqqis ta' qbid incidentali ta' tjur tal-baħar

1. L-Istati Membri għandhom jiġbru u jipprovdu l-informazzjoni kollha disponibbli lill-IOTC, b'kopja lill-Kummissjoni dwar

interazzjonijiet ma' tjur tal-baħar, inklużi qabdiet incidentali mill-bastimenti tas-sajd tagħhom.

2. L-Istati Membri għandhom ifittxu li jilhqu tnaqqis fil-livelli ta' tjur ta' baħar għal kull qabda fiż-żoni, staġuni tas-sajd u fis-sajd kollu permezz tal-użu effettiv ta' miżuri ta' mitigazzjoni.

3. Bastimenti Komunitarji li jistadu fin-Nofsinhar ta' 30°S għandhom iġorru u jużaw linji għat-tnaffir tat-tjur (arbli tori) skont id-dispożizzjonijiet tekniċi li ġejjin:

- l-arbli tori għandhom ikunu skont il-linji ta' gwida għad-disinn u l-użu maqbul għall-arbli tori adottati mill-IOTC;
- il-linji tori għandhom jintefgħu qabel ma jiġu kalati l-konzijiet, f'kull hin fin-Nofsinhar ta' 30°S;
- fejn ikun prattiku, il-bastimenti għandhom jużaw it-tieni arblu tori u linja tori f'hinijiet ta' abbondanza jew attivitá kbira ta' tjur;
- għandhom jingarru linji tori ta' riżerva mill-bastimenti kollha u dawn għandhom ikunu lesti għal użu immedjat.

4. Bastiment Komunitarji li jistadu bil-konzijiet tal-wiċċ, meta jkunu qed jistadu għall-pixxispad permezz tas-sistema Amerikana tas-sajd bil-konz u mghammra bi rkaptu għat-tfigħ tal-konz, għandhom ikunu eżenti mir-reqwiziti tal-paragrafu 3.

Artikolu 79

Limitazzjoni tal-kapaċità tas-sajd ta' bastimenti li jistadu għat-tonn tropikali

1. L-għadd massimu ta' bastimenti Komunitarji li jistadu għat-tonn tropikali fiż-żona IOTC, u l-kapaċità korrispondenti f' tunellaġġ gross (GT), għandhom ikunu hekk:

Stat Membru	Għadd massimu ta' bastimenti	Kapaċità (TG)
Spanja	22	61 400
Franza	21	31 467
L-Italja	1	2 137

2. Minkejja l-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jibdlu l-għadd ta' bastimenti, skont it-tip ta' rkaptu, bil-kundizzjoni li jistgħu juru lill-Kummissjoni li din il-bidla ma twassalx għal żieda fl-isforz tas-sajd fuq l-istokkijiet ta' hut involuti.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta jkun hemm trasferiment ta' kapaċità propost għall-flotta tagħhom, il-bastimenti li jkunu se jiġu ttrasferiti jkunu fuq ir-Registru ta' Bastimenti IOTC jew fuq ir-Registru ta' Bastimenti ta' Organizzazzjonijiet Reġjonali ohra tas-Sajd tat-Tonn. Ma jistgħux jiġu ttrasferiti bastimenti li jinsabu fuq lista ta' bastimenti IUU ta' xi Organizzazzjoni Reġjonali għall-Gestjoni tas-Sajd.

4. Il-bastimenti Komunitarji msemmijin fil-paragrafu 1 għandhom jiġu awtorizzati wkoll li jistadu għall-pixxispad u l-alonga fiż-Żona tal-IOTC.

5. Sabiex titqies l-implimentazzjoni tal-pjani ta' żvilupp ipprezentati lill-IOTC, il-limiti tal-kapaċità tas-sajd, kif imsemmi f'dan l-Artikolu, jistgħu jiżiedu fil-limiti stipulati f'dawk il-pjani ta' żvilupp.

Artikolu 80

Limitazzjoni tal-kapaċità tas-sajd ta' bastimenti li jistadu għall-pixxispad u għat-tonn tal-pinen sofor

1. L-għadd massimu ta' bastimenti Komunitarji li jistadu għall-pixxispad u l-alonga fiż-żona IOTC, u l-kapaċità korrispondenti f'TG, għandhom ikunu hekk:

Stat Membru	Għadd massimu ta' bastimenti	Kapaċità (TG)
Spanja	27	11 600
Franza	25	1 940
Portugall	26	10 100
Renju Unit	4	1 400

2. Minkejja l-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jibdlu l-għadd tal-bastimenti, skont it-tip ta' rkaptu, bil-kundizzjoni li jistgħu juru lill-Kummissjoni li din il-bidla ma twassalx għal żieda fl-isforz tas-sajd tal-istokkijiet tal-hut involuti.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta jkun hemm trasferiment ta' kapaċità propost għall-flotta tagħhom, il-bastimenti li jkunu se jiġu ttrasferiti jkunu fuq ir-Registru ta' Bastimenti IOTC jew fuq ir-Registru ta' Bastimenti ta' Organizzazzjonijiet Reġjonali ohra tas-Sajd tat-Tonn. Ma jistgħux jiġu ttrasferiti bastimenti li jinsabu fuq lista ta' bastimenti IUU ta' xi Organizzazzjoni Reġjonali għall-Gestjoni tas-Sajd.

4. Il-bastimenti Komunitarji msemmijin fil-paragrafu 1 għandhom jiġu awtorizzati wkoll biex jistadu għall-pixxispad u l-alonga fiż-Żona tal-IOTC.

5. Sabiex titqies l-implimentazzjoni tal-pjani ta' żvilupp ipprezentati lill-IOTC, il-limiti tal-kapaċità tas-sajd, kif imsemmi f'dan l-Artikolu, jistgħu jiżiedu fil-limiti stipulati f'dawk il-pjani ta' żvilupp.

KAPITOLU XII

DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA SPFO

Artikolu 81

Sajd Pelaġiku – Limitazzjonijiet tal-kapaċità

1. L-Istati Membri li b'mod attiv jeżerċitaw attivitajiet tas-sajd fl-2008 għandhom jillimitaw il-livell totali ta' GT ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li jistadu għall-istokkijiet pelaġiċi fl-2009 għal-livelli ta' 63 000 (GT) totali fiż-żona tal-SPFO b'mod li l-isfruttar sostenibbli tar-riżorsi pelaġiċi tas-sajd fil-Paċifiku tan-Nofsinar jiġi żgurat.
2. L-Istati Membri bi storja ta' qabda fis-sajd pelaġiku fil-Paċifiku tan-Nofsinar, li madankollu ma jeżerċitawx l-attivitajiet tas-sajd tagħhom fl-2008, jistgħu jidhlu fis-sajd fl-SPFO fl-2009 sakemm huma jeżerċitaw trażzin volontarju l-isforz tas-sajd.
3. L-Istati Membri għandhom fuq bażi mensili jinnotifikaw lill-Kummissjoni l-ismijiet u l-karatteristiċi, inklużi il-GT, tal-bastimenti tagħhom impenjati fis-sajd fiż-żona tal-SPFO.
4. L-Istati Membri għandhom fuq bażi mensili jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-preżenza effettiva tal-bastimenti tagħhom fiż-żona tal-SPFO fl-2009. Ir-reġistri tal-VMS flimkien mar-rapporti tal-qbid, u, fejn disponibbli, sejhiet fil-port għandhom iservu bhala mezz ta' notifika.
5. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw għar-reviżjoni kull valutazzjoni u riċerka fir-rigward tal-istokkijiet pelaġiċi fiż-żona SPFO lill-Grupp ta' Hidma Intermedju Xjentifiku tal-SPFO, u għandhom ihegġu l-partecipazzjoni attiva tal-esperti xjentifiċi tagħhom fix-xogħlijiet xjentifiċi tal-SPFO dwar l-ispeċijiet pelaġiċi.
6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw kemm jista' jkun livell xieraq ta' kopertura tal-osservaturi fuq bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom sabiex josservaw is-sajd pelaġiku fin-Nofsinar tal-Paċifiku u jiġbru l-informazzjoni xjentifika rilevanti.

Artikolu 82

Sajd tal-qiegh

1. L-Istati Membri għandhom jillimitaw l-isforzi tas-sajd tal-qiegh jew il-qabdiet mill-qiegh fiż-żona SPFO għal-livell annwali medji matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2002 sal-31 ta' Diċembru 2006 f'termini tal-għadd ta' bastimenti tas-sajd u parametri ohra li jirriflettu l-livell ta' qabdiet, sforz tas-sajd, u kapaċità tas-sajd.
2. L-Istati Membri m'għandhomx jespandu l-attivitajiet tas-sajd tal-qiegh għal reġjuni godda taż-żona SPFO meta sajd bhal dan ma jkunx għaddej attwalment.
3. Il-bastimenti Komunitarji għandhom jjeqfu mill-attivitajiet ta' sajd tal-qiegh meta jaslu f'distanza ta' hames mili nawtiċi minn kwalunkwe sit fiż-żona SPFO fejn, matul l-operazzjonijiet tas-sajd, teżisti evidenza ta' ekosistemi vulnerabbli tal-baħar. Il-bastimenti Komunitarji għandhom jirrapportaw kwalunkwe ekosistemi li jistgħu jiltaqqu magħhom, inkluż il-post tas-sejba u t-tip ta' ekosistema kkonċernata, lill-awtoritajiet tal-Istat tal-bandiera tagħhom, lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat Intermedju tal-SPFO sabiex ikunu jistgħu jiġu adottati miżuri xierqa fir-rigward tas-sit rilevanti.
4. L-Istati Membri għandhom jaħtru osservaturi għal kull bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tagħhom u jimpenjaw ruħhom jew jipproponu li jimpenjaw ruħhom f'attivitajiet ta' tkarkir tal-qiegh fiż-żona SPFO u jiżguraw livell xieraq ta' kopertura tal-osservaturi fuq bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u involuti f'attivitajiet ohra ta' tkarkir tal-qiegh fiż-żona SPFO.

Artikolu 83

Ġbir u skambju tad-data

L-Istati Membri għandhom jiġbru, jivverifikaw u jipprovdu d-data skont il-proċedura msemmija fl-Istandards tal-SPFO għall-ġbir, ir-rappurtar, il-verifikar u l-iskambju tad-data.

KAPITOLU XIII

DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA WCPFC

Artikolu 84

Limitazzjonijiet tal-isforzi tas-sajd

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-isforz totali tas-sajd għat-tonn ta' għajnu kbira, tat-tonn tal-pinen sofor, tal-palamit u tal-alonga tan-Nofsinar tal-Paċifiku fiż-żona tal-WCPFC ikun limitat għall-isforz tas-sajd previst fil-ftehimiet ta' shubija tas-sajd bejn il-Komunità u l-Istati kostali fir-reġjun.

Artikolu 85

Żona magħluqa għal sajd FAD

1. Fil-parti taż-Żona WCPFC li tinsab bejn 20°N u 20°S, attivitajiet ta' sajd minn bastimenti purse seine li jużaw il-FADS għandhom ikunu projibiti bejn 00:00 ta' l-1 ta' Awissu 2009 u 24:00 tat-30 ta' Settembru 2009. F'dan il-perjodu, bastiment purse seine jista' jeżerċita operazzjonijiet ta' sajd f'dik il-parti taż-

Żona WCPFC, biss jekk jkollu abbord osservatur sabiex jissorvelja li l-bastiment f'ebda hin ma:

- juża jew jagħti servizz lil FAD jew apparat elettroniku assoċjat,
- jistad fuq ġlejjeb ta' hut b'assoċjazzjoni mal-FADs.

2. Il-bastimenti purse seine kollha li jistadu fil-parti taż-Żona WCPFC imsemmija fl-ewwel sentenza tal-ewwel paragrafu għandhom jzommu abbord u jhottu l-art jew jittrażbordaw it-tonn tal-pinen sofor, it-tonn ta' għajnu kbira u l-palamit kollu.

3. Il-paragrafu 2 m'għandux japplika għall-kazijiet li ġejjin:

- fis-sett finali tal-vjaġġ, jekk il-bastiment ma kollux spazju suffiċjenti fl-istiva sabiex joqghod il-hut kollu,
- meta l-hut ma jkunx tajjeb għal konsum mill-bniedem għal kwalunkwe raġuni hlief minhabba d-daqs, jew
- meta ssehh malfunzjoni serja fl-aparat tal-friza.

Artikolu 86

Pjani ta' ġestjoni għall-użu tal-FADs

1. L-Istati Membri li l-bastimenti tagħhom huma awtorizzati biex jistadu fiż-Żona WCPFC għandhom jiżviluppaw pjanijiet ta' ġestjoni għall-użu ta' tagħmir ankrat jew mitluq għal rihu biex jingema' l-hut (FAD). Dawk il-pjanijiet ta' ġestjoni għandhom jinkludu strateġiji biex jillimitaw l-interazzjoni mat-tonn ta' għajnu kbira u tat-tonn tal-pinen sofor li jkunu għandhom żgħar.

2. Il-pjanijiet ta' ġestjoni msemija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu pprezentati lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-15 ta' Ottubru 2009. Il-Kummissjoni għandha tikkompila dawk il-pjanijiet ta' ġestjoni u tipproponi pjan ta' ġestjoni Komunitarju lis-Segretarjat tal-WCPC sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2009.

Artikolu 87

Għadd massimu ta' bastimenti li jistadu għall-pixxispad

1. L-għadd ta' bastimenti Komunitarji li jistadu għall-pixxispad fiż-żoni fin-Nofsinhar ta' 20°S taż-Żona tal-WCPFC ma għandux jaqbeż l-14-il bastiment. Il-partecipazzjoni Komunitarja għandha tkun limitata għal bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Spanja.

2. Il-limitu tal-qabda totali għall-pixxispad fiż-żona imsemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun ta' 3 107 tunellata.

KAPITOLU XIV

DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA ICCAT

Artikolu 88

Tnaqqis ta' qbid inkidental ta' tjur tal-bahar

1. L-Istati Membri għandhom jiġbru l-informazzjoni kollha disponibbli dwar l-interazzjonijiet tat-tjur tal-bahar, inklużi qabdiet inkidental mill-bastimenti tas-sajd tagħhom u għandhom jittrażmettu din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT u lill-Kummissjoni.

2. L-Istati Membri għandhom ifittxu li jilhqu tnaqqis fil-livelli ta' tjur ta' bahar għal kull qabda fiż-żoni, staġuni tas-sajd u fis-sajd kollu permezz tal-użu effettiv ta' miżuri ta' mitigazzjoni.

3. Bastimenti Komunitarji li jistadu fin-Nofsinhar ta' 20°S għandhom iġorru u jużaw linji għat-tnaffir tat-tjur (arbli tori) skont id-dispożizzjonijiet tekniċi li ġejjin:

- (a) l-arbli tori għandhom jilqhu l-kundizzjonijiet dwar id-disinn ta' arbli tori u jkunu skont il-linji gwida dwar l-użu adottati mill-ICCAT;

- (b) it-tori lines għandhom jintefgħu qabel ma jiġu kalati l-konzijiet, f'kull hin fin-Nofsinhar ta' 20°S;

- (c) fejn huwa prattiku l-bastimenti għandhom jużaw t-tieni arblu tori u linja biex tgerrex it-tjur fiż-żmien meta jkun hemm abbondanza jew attivitá kbira ta' tjur.

- (d) għandhom jingarru linji tori ta' riżerva mill-bastimenti kollha u dawn għandhom ikunu lesti għal użu immedjat.

4. B'deroga mill-paragrafu 3, il-bastimenti Komunitarji li jistadu għall-pixxispad bil-konzijiet, jistgħu jużaw konzijiet monofilament, bil-kundizzjoni li dawn il-bastimenti:

- (a) jitfegħu l-konzijiet tagħhom waqt il-perjodu bejn iż-żerniq/ghabex nawtiku kif stabbilit fl-almanakk taż-żerniq/ghabex nawtiku għall-pożizzjoni geografika li qed jistadu fiha;

- (b) jużaw piż minimu ta' swivil ta' 60 g mpogġi mhux aktar minn 3 m mis-sunnara biex jintlahqu rati ottimi ta' għarqa.

Artikolu 89

L-istabbiliment ta' żona/staġun tas-sajd magħluq għas-sajd tal-pixxispad fil-Baħar Mediterran

Sabiex ikun protett il-pixxispad, b'mod partikolari l-hut żgħir, is-sajd għall-pixxispad fil-Baħar Mediterran għandu jkun ipprojbit mill-1 ta' Ottubru sat-30 ta' Novembru 2009.

Artikolu 90

Daqs minimu tal-pixxispad atlantiku

Qabdiet aċċidentali ta' pixxispad atlantiku, li huwa kkunsidrat żgħir wisq skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 520/2007, huma ttollerati jekk dawn il-qabdiet aċċidentali ma jeċċedux il-15 %, espressi f'numri ta' individwi f'kull hatt l-art, tal-qabda totali ta' pixxispad mill-bastiment ikkonċernat.

Artikolu 91

Klieb il-baħar

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri adatti biex inaqqsu l-mortalità tas-sajd f'sajd li jimmira għax-shortfin mako tat-Tramuntana tal-Atlantiku.

2. Il-bastimenti Komunitarji li jistadu għandhom jirrilaxxaw minnufih klieb il-baħar bigeye thresher (*Alopias superciliosus*) hajjin u mhux imwegġa' maqbudin flimkien mas-sajd ġestit mill-ICCAT, meta jingiebu biex jittellgħu fuq il-bastiment.

Qbid incidental u rilaxxi hajjin għandhom jiġu rreġistrati fil-ġurnal ta' abbord tal-bastiment.

KAPITOLU XV

SAJD ILLEGALI, MHUX RAPPURTAT U MHUX REGOLAT

Artikolu 94

Tramuntana tal-Atlantiku

Bastimenti involuti f'sajd illegali, mhux rappurtat u mhux regolat fit-Tramuntana tal-Atlantiku għandhom ikunu sugġetti għall-miżuri stipulati fl-Anness XV.

KAPITOLU XVI

DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI FL-IBHRA MIFTUHA TAL-BAĦAR BERING

Artikolu 95

Projbizzjoni tas-sajd fl-Ibhra Miftuha tal-Baħar Bering

Is-sajd għall-Pollakkju (*Theragra chalcogramma*) fl-Ibhra Miftuha tal-Baħar Bering għandu jkun ipprojbit.

Artikolu 92

L-istaġun tas-sajd magħluq għat-tonn

1. Is-sajd għat-tonn fl-Atlantiku tal-Lvant u fil-Mediterran għandu jiġi pprojbit għall-bastimenti pelagiċi ta' skala kbira b'tul totali ta' aktar minn 24 metru matul il-perijodu mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Dicembru.

B'deroga mill-ewwel subparagrafu, fiż-żona delimitata mill-punent 10° W u mit-tramuntana 42° N, tali sajd għandu jiġi pprojbit għal dawn il-bastimenti mill-1 ta' Frar sal-31 ta' Lulju.

2. Is-sajd purse seine għat-tonn fl-Atlantiku tal-Lvant u fil-Mediterran għandu jiġi pprojbit matul il-perijodu mill-15 ta' Ġunju sal-15 ta' April.

3. Is-sajd għat-tonn bil-bastimenti tal-qasab u tar-rixa fl-Atlantiku tal-Lvant għandu jiġi pprojbit matul il-perijodu mill-15 ta' Ottubru sal-15 ta' Ġunju.

4. Is-sajd għat-tonn bil-bastiment pelagiċi tat-tkarkir fl-Atlantiku tal-Lvant għandu jiġi pprojbit matul il-perijodu mill-15 ta' Ottubru sal-15 ta' Ġunju.

5. Is-sajd rikreattiv u sportiv għat-tonn fl-Atlantiku tal-Lvant u fil-Mediterran għandu jiġi pprojbit mill-15 ta' Ottubru sal-15 ta' Ġunju.

Artikolu 93

Sajd rikreattiv u sportiv għat-tonn

L-Istati Membri għandhom jallokaw, mill-kwoti tagħhom allokati fl-Anness ID, kwota speċifika tat-tonn għas-sajd rikreattiv u sportiv.

KAPITOLU XVII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

*Artikolu 96***Tražmissjoni tad-data**

Meta f'konformità mal-Artikoli 15(1) u 18(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, l-Istati Membri jibagħtu d-data lill-Kummissjoni dwar il-hatt l-art tal-kwantitajiet ta' stokkijiet maqbuda, huma għandhom jużaw il-kodiċijiet tal-istokkijiet elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, tas-16 ta' Jannar 2009

*Artikolu 97***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2009.

Fejn it-TACs taż-żona tas-CCAMLR huma stabbiliti għal perjodi li jibdew qabel l-1 ta' Jannar 2009, l-Artikolu 40 għandu japplika b'effett mill-bidu tal-perjodi rispettivi tal-applikazzjoni tat-TACs.

Għall-Kunsill

Il-President

K. SCHWARZENBERG

ANNEX I

LIMITI TAL-QBID APPLIKABBLI GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI F'ŻONI FEJN JEŻISTU LIMITI TAL-QBIDU GĦAL BASTIMENTI TAS-SAJD TA' PAJJIŻI TERZI LI JISTADU FL-ILMIJET TAL-KE, SKONT L-ISPEĊI U SKONT IŻ-ŻONA (F'TUNNELLATI TA' PIŻ HAJ, GĦAJR FEJN SPEĊIFIKAT MOD IEHOR)

Il-limiti tal-qbid stabbiliti f'dan l-Anness għandhom jitqiesu bhala kwoti għall-finijiet tal-Artikolu 5 ta' dan ir-Regolament, u għandhom għalhekk, ikunu soġġetti għar-regoli stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2847/93, u b'mod partikolari l-Artikoli 14 u 15 tiegħu.

F'kull żona, l-istokkijiet tal-hut huma msemmija fl-ordni alfabetiku li ġej tal-ismijiet tal-ispeċijiet bil-Latin. It-tabella ta' ekwivalenza ta' ismijiet komuni ma' ismijiet bil-Latin tidher hawn taht għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:

Isem xjentifiku	Kodiċi Alpha-3	Isem Komuni
<i>Ammodytes spp.</i>	SAN	Ċićċirell
<i>Anarhichas lupus</i>	CAA	Atlantic catfish
<i>Anarhichas spp.</i>	CAT	Catfishes
<i>Aphanopus carbo</i>	BSF	Ċinturin iswed
<i>Argentina silus</i>	ARU	Greater silver smelt
<i>Beryx spp.</i>	ALF	Alfonsinos
<i>Boreogadus saida</i>	POC	Merluzz polari
<i>Brosme brosme</i>	USK	Tusk
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Leafscale gulper shark
<i>Centroscymnus coelolepis</i>	CYO	Mazzola Portugiża
<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK	Gabdoll
<i>Chaenocephalus aceratus</i>	SSI	Blackfin icefish
<i>Champscephalus gunnari</i>	ANI	Antarctic icefish
<i>Channichthys rhinoceros</i>	LIC	Unicorn icefish
<i>Chionoecetes spp.</i>	PCR	Snow crab
<i>Clupea harengus</i>	HER	Aringi
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Roundnose grenadier
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Murruna Sewda
<i>Deania calcea</i>	DCA	Birdbeak dogfish
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Antarctic toothfish
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Inċova
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Mazzola kbira tal-fanal
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Mazzola tal-fanal (smooth)
<i>Etmopterus spinax</i>	ETX	Mazzola tal-Fanal (velvet belly)
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Krill
<i>Gadus morhua</i>	COD	Merluzz
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Kelb il-baħar
<i>Germo alalunga</i>	ALB	Alonga
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Witch flounder
<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	NOG	Humped rockcod
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Barbun tat-tbajja' Amerikan
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Halibatt tal-Atlantiku
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Orange roughy
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Klamar tal-pinen qosra
<i>Lamna nasus</i>	POR	Pixxiplamtu
<i>Lampanyctus achirus</i>	LAC	Lantern fish
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Grey rockcod
<i>Lepidorhombus spp.</i>	LEZ	Megrims
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Barbun denbu isfar

Isem xjentifiku	Kodiċi Alpha-3	Isem Komuni
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Dab
<i>Lophiidae</i>	ANF	Petriċi
<i>Macrourus berglax</i>	RHG	Roughead grenadier
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Grenadier
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Marlin Blu
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Capelin
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Klamari
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Haddock
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Merlangu
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Marlozz
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Stokkafixx
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Lemon sole
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Linarda
<i>Molva macrophthalmus</i>	SLI	Lipp Spanjol
<i>Molva molva</i>	LIN	Lipp
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Awwista tan-Norveġja
<i>Notothenia rossii</i>	NOR	Marbled rockcod
<i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR	Bażuga
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Gambli tat-Tramuntana
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Grancijiet
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Gambli Penaeus
<i>Phycis</i> spp.	FOX	Lipp tal-qawwi
<i>Platichthys flesus</i>	FLE	Barbun
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Barbun tat-tbajja'
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Hut ċatt
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Pollakkju
<i>Pollachius virens</i>	POK	Pollakkju (saithe)
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Barbun imperjali
<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI	South Georgian icefish
<i>Radjiformes – Rajidae</i>	SRX-RAJ	Rebekkini u Raj
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Halibatt ta' Greenland
<i>Salmo salar</i>	SAL	Salamun tal-Atlantiku
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Kavalli
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Partun
<i>Sebastes</i> spp.	RED	Redfish
<i>Solea solea</i>	SOL	Lingwata komuni
<i>Solea</i> spp.	SOX	Lingwata
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Laċċa kahla
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Mazzola griża
<i>Tetrapturus alba</i>	WHM	Marlin abjad
<i>Thunnus alalunga</i>	ALB	Alonga
<i>Thunnus albacares</i>	YFT	Tonn tal-pinen sofor
<i>Thunnus maccoyii</i>	SBF	Tonn tan-nofsinar
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Tonn għajnu kbira
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Tonn
<i>Trachurus</i> spp.	JAX	Sawrell
<i>Trisopterus esmarki</i>	NOP	Norway pout
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Marlozz Abjad
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Pixxispad

It-tabella ta' korrispondenza li ġejja ta' ismijiet komuni ma' ismijiet bil-Latin hija mogħtija biss għal raġunijiet ta' spjegazzjoni:

Alonga	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Alonga	ALB	<i>Germo alalunga</i>
Alfonsinos	ALF	<i>Beryx spp.</i>
Barbun tat-tbajja' Amerikan	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Inċova	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Petriċi	ANF	<i>Lophiidae</i>
Antarctic icefish	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>
Antarctic toothfish	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Atlantic catfish	CAA	<i>Anarhichas lupus</i>
Halibatt tal-Atlantiku	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Salamun tal-Atlantiku	SAL	<i>Salmo salar</i>
Gabdoll	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Tonn għajnu kbira	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Birdbeak dogfish	DCA	<i>Deania calcea</i>
Ċinturin iswed	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Blackfin icefish	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Linarda	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
Marlin Blu	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Stokkafixx	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Tonn	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Partun	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
Capelin	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
Catfishes	CAT	<i>Anarhichas spp.</i>
Merluzz	COD	<i>Gadus morhua</i>
Lingwata komuni	SOL	<i>Solea solea</i>
Grancijiet	PAI	<i>Paralomis spp.</i>
Dab	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Hut ċatt	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Barbun	FLE	<i>Platichthys flesus</i>
Lipp tal-qawwi	FOX	<i>Phycis spp.</i>
Mazzola kbira tal-fanal	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Greater silver smelt	ARU	<i>Argentina silus</i>
Halibatt ta' Greenland	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Grenadier	GRV	<i>Macrourus spp.</i>
Grey rockcod	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Haddock	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Marlozz	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Aringi	HER	<i>Clupea harengus</i>
Sawrell	JAX	<i>Trachurus spp.</i>
Humped rockcod	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Murruna Sewda	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Krill	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Lantern fish	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
Leafscale gulper shark	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Lemon sole	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Lipp	LIN	<i>Molva molva</i>
Kavalli	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Marbled rockcod	NOR	<i>Notothenia rossii</i>
Megrims	LEZ	<i>Lepidorhombus spp.</i>
Gambli tat-Tramuntana	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Awwista tan-Norveġja	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>

Norway pout	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>
Orange roughy	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Gambli 'Penaeus'	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
Barbun tat-tbajja'	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Merluzz polari	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Pollakkju	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Pixxiplamtu	POR	<i>Lamna nasus</i>
Mazzola Portugiża	CYO	<i>Centrosymnus coelolepis</i>
Bazuga	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Redfish	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Roughead grenadier	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Roundnose grenadier	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Pollakkju (saithe)	POK	<i>Pollachius virens</i>
Ċićcirell	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.
Klamar tal-pinen qosra	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Rebakkini u Raj	SRX-RAJ	<i>Radjiformes – Rajidae</i>
Mazzola tal-fanal (smooth)	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Snow crab	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
Lingwata	SOX	<i>Solea</i> spp.
Tonn tan-nofsinhar	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>
South Georgian icefish	SGI	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
Lipp Spanjol	SLI	<i>Molva macrophthalmus</i>
Laċċa kahla	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Mazzola griża	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Klamari	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
Pixxispad	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Kelb il-baħar	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Barbun imperjali	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Tusk	USK	<i>Brosme brosme</i>
Unicorn icefish	LIC	<i>Channichthys rhinoceratus</i>
Mazzola tal-Fanal (velvet belly)	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Marlozz Abjad	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Marlin abjad	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
Merlangu	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Witch flounder	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Tonn tal-pinen sofor	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Barbun denbu isfar	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

ANNEX IA

SKAGERRAK, KATTEGAT, żoni tal-ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV, ilmijiet tal-KE fis-CECAF, ilmijiet tal-Gujana Franciża

Speċi: Ċicċirell <i>Ammodytidae</i>	Żona: I-ilmijiet tal-KE ta' IIIa; I-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV ⁽¹⁾ (SAN/2A3A4.)
Id-Danimarka	167 436
Ir-Renju Unit	3 660 ⁽²⁾
Ġermanja	256
Svezja	6 148 ⁽²⁾
KE	177 500
In-Norveġja	20 000 ⁽²⁾
Faroe	2 500 ⁽²⁾
TAC	200 000
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku. Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> </div>	
<p>⁽¹⁾ Esklużi ilmijiet sa sitt mili mil-linji bażi tal-UK f'Shetland, Fair Isle u Foula. ⁽²⁾ Li għandhom jinqabdu fiż-żona IV.</p>	
Speċi: Greater silver smelt <i>Argentina silus</i>	Żona: I-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' I u II (ARU/1/2.)
Il-Ġermanja	31
Franza	10
L-Olanda	25
Ir-Renju Unit	50
KE	116
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/ 96 japplika.</p> </div>	

Speċi: Greater silver smelt <i>Argentina silus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' III u IV (ARU/3/4.)
Id-Danimarka	1 180
Il-Ġermanja	12
Franza	8
L-Irlanda	8
L-Olanda	55
L-Isvezja	46
Ir-Renju Unit	21
KE	1 331
TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	
Speċi: Greater silver smelt <i>Argentina silus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u dawk internazzjonali ta' V, VI u VII (ARU/567.)
Il-Ġermanja	405
Franza	9
L-Irlanda	375
L-Olanda	4 226
Ir-Renju Unit	297
KE	5 311
TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	
Speċi: Tusk <i>Brosme brosmе</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' I, II u XIV (USK/1214EL)
Il-Ġermanja	7 ⁽¹⁾
Franza	7 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	7 ⁽¹⁾
Ohrajn	3 ⁽¹⁾
KE	24 ⁽¹⁾
TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

⁽¹⁾ Esklussivament għal qabdiel incidentali. L-ebda sajd dirett ma hu permess taht din il-kwota.

Speċi: Tusk Brosme brosmie	Żona: L-ilmijiet tal-KE tas-III (USK/03-C.)
Id-Danimarka	14
L-Isvezja	7
Il-Ġermanja	7
KE	28

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Tusk Brosme brosmie	Żona: L-ilmijiet tal-KE tas-IV (USK/04-C.)
Id-Danimarka	62
Il-Ġermanja	19
Franza	44
L-Isvezja	6
Ir-Renju Unit	94
Oħrajn	6 ⁽¹⁾
KE	231

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

(¹) Esklussivament għal qabdiet incidentali. L-ebda sajd dirett ma hu permess taht din il-kwota.

Speċi: Tusk <i>Brosme brosmie</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u dawk internazzjonali ta' V, VI u VII (USK/567EI.)
---	--

Il-Ġermanja	6
Spanja	21
Franza	254
L-Irlanda	25
Ir-Renju Unit	123
Ohrajn	6 ⁽¹⁾
KE	435
Norveġja ⁽²⁾	3 350 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC(3)	3 785

TAC Analitiku

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Esklussivament ghal qabdiet inċidentali. L-ebda sajd dirett ma hu permess taht din il-kwota.

⁽²⁾ Din il-kwota ghandha tiġi mistada fl-ilmijiet tal-KE fiż-żoni IIa, IV, Vb, VI u VII.

⁽³⁾ Li minnhom qabda inċidentali ta' speċijiet ohra ta' 25 % ghal kull bastiment, fi kwalunkwe waqt, hija awtorizzata fiż-żoni Vb, VI u VII. Madankollu, dan il-perċentwal jista' jinqabeż fl-ewwel 24 siegħa wara l-bidu tas-sajd ghal xi raġuni speċifika. Il-qabda inċidentali totali ta' speċijiet ohra fiż-żoni Vb, VI u VII ma ghandhiex taqbeż it-3 000 tunnellata.

⁽⁴⁾ Inkluż il-lipp. Il-kwoti għan-Norveġja huma 5 638 tunnellata lipp u 3 350 tunnellata tusk, u jistgħu jitpartu sa 2 000 tunnellata u jistgħu biss jinstadu bil-konżizzjiet fiż-żoni Vb, VI u VII.

Speċi: Tusk <i>Brosme brosmie</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV (USK/4AB-N.)
---	---

Il-Belġju	0
Id-Danimarka	165
Il-Ġermanja	1
Franza	0
L-Olanda	0
Ir-Renju Unit	4
KE	170
TAC	mhux relevanti

TAC Analitiku

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Aringi ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Żona: IIIa (HER/03A.)
Id-Danimarka	15 611
Il-Ġermanja	250
L-Isvezja	16 329
KE	32 190
Il-Gżejjer Faroe	500 ⁽²⁾
TAC	37 722

TAC Analitiku

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Hatt l-art ta' aringi maqbuda fsajd bl-użu ta' xbieki bil-qies tal-malji ta' 32mm jew akbar.⁽²⁾ Maqbuda f'Skagerrak.

Speċi: Aringi ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Żona: L-ilmijiet ta' KE u Norveġiżi taż-żona' IV tal-ICES fit-Tramuntana ta' 53°30'N (HER/04A.), (HER/04B.)
Id-Danimarka	23 475
Il-Ġermanja	14 762
Franza	10 072
L-Olanda	22 519
L-Isvezja	1 740
Ir-Renju Unit	25 275
KE	97 843
In-Norveġja	49 590 ⁽²⁾
TAC	171 000

TAC Analitiku

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Hatt l-art ta' aringi mehuda fsajd bl-użu ta' xbieki b'malji ta' 32 mm jew akbar. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar il-hatt l-art tagħhom ta' aringi separatament u jiddistingwu bejn iż-żoni IVa u IVb tal-ICES.⁽²⁾ Jistghu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE. Qabdiet mehuda fi hdan din il-kwota għandhom jitnaqqsu mis-sehem.**Kondizzjonijiet speċjali**

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-żoni speċifikati

L-ilmijiet tan-Norveġja fin-Nofsin-
har
ta' 62°N (HER/*04N-)

KE 50 000

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: L-ilmijiet tan-Norveġja fin-Nofsinhar ta' 62°N (HER/04-N.)
--	--

L-Isvezja	846 ⁽¹⁾
KE	846
TAC	mhux rilevanti

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Qabdiet incidental ta' merluzz, haddock, pollakkju, merlangu u pollakkju (saithe) għandhom jingħaddu mill-kwota għal dawn l-ispeċijiet.

Speċi: Aringi ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Żona: Qabdiet incidental ta' fiz-żona IIIa (HER/03A-BC.)
---	--

Id-Danimarka	7 157
Il-Ġermanja	64
L-Isvezja	1 152
KE	8 373
TAC	8 373

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Hatt l-art ta' aringi maqbuda f'sajd bl-użu ta' xbieki bil-qies tal-malji ta' 32 mm jew iżgħar.

Speċi: Aringi ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Żona: Qabdiet incidental ta' FIV, VIId u l-ilmijiet tal-KE ta' IIa (HER/2A47DX.)
---	--

Il-Belġju	79
Id-Danimarka	15 303
Il-Ġermanja	79
Franza	79
L-Olanda	79
L-Isvezja	75
Ir-Renju Unit	291
KE	15 985
TAC	15 985

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Hatt l-art ta' aringi maqbuda f'sajd bl-użu ta' xbieki bil-qies tal-malji ta' 32 mm jew iżgħar.

Speċi:	Aringi ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Żona:	VIIId; IVc ⁽²⁾ (HER/4CXB7D.)
Il-Belġju	7 100 ⁽³⁾		
Id-Danimarka	335 ⁽³⁾		
Il-Ġermanja	210 ⁽³⁾		
Franza	5 462 ⁽³⁾		
L-Olanda	8 550 ⁽³⁾		
Ir-Renju Unit	1 910 ⁽³⁾		
KE	23 567		
TAC	171 000		

TAC Analitiku

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Hatt l-art ta' aringi maqbuda f'sajd bl-użu ta' xbieki bil-qies tal-malji ta' 32mm jew akbar.

⁽²⁾ Minbarra l-istokk ta' Blackwater: referenza hija għall-istokk tal-aringsi fir-reġjun marittimu tal-estwarju tat-Thames f'żona delimitata minn linja min-Nofsinhar ta' Landguard Point (51°56' N, 1°19.1' E) sal-latitudni 51°33' N u minn hemm lejn il-Punent sa punt fuq il-kosta tar-Renju Unit.

⁽³⁾ Trasferimenti sa 50 % ta' din il-kwota jstgħu jsiru għaž-żona IVb. Madankollu, l-użu ta' din il-kodnizzjoni speċjali jrid jiġi nnotifikat bil-quddiem lill-Kummissjoni (HER/*04B.).

Speċi:	Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona:	L-ilmijiet tal-KE u dawk internazzjonali ta' Vb, VIB u VIaN ⁽¹⁾ (HER/5B6ANB)
Il-Ġermanja	2 359		
Franza	446		
L-Irlanda	3 187		
L-Olanda	2 359		
Ir-Renju Unit	12 749		
KE	21 100		
Il-Gżejjer Faroe	660 ⁽²⁾		
TAC	21 760		

TAC Analitiku

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Ir-referenza hija għall-istokk ta' aringi fiż-żona tal-ICES VIa, fit-Tramuntana ta' 56°00' N u f'dik il-parti ta' VIa li tinsab fil-Lvant ta' 07°00' W u t-Tramuntana ta' 55°00' N, minbarra l-Clyde.

⁽²⁾ Din il-kwota tista' tinqabad biss fiż-żona tal-ICES VIa fit-Tramuntana ta' 56°30' N.

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: VIIbc; VIaS ⁽¹⁾ (HER/6AS7BC)
--	---

L-Irlanda	8 467
L-Olanda	847
KE	9 314
TAC	9 314

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Ir-referenza hija għall-istokk ta' aringi fiż-żona tal-ICES VIa, fin-Nofsinhar ta' 56°00' N u fil-Punent ta' 07°00' W.

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: VI Clyde ⁽¹⁾ (HER/06ACL)
--	---

Ir-Renju Unit	800
KE	800
TAC	800

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Stokk ta' Clyde: ir-referenza hija għall-istokk ta' aringi fiż-żona marittima li tinsab lejn il-Grigal tal-linja li tghaddi bejn il-Mull of Kintyre u Corsewall Point.

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: VIIa ⁽¹⁾ (HER/07A/MM)
--	--

L-Irlanda	1 250
Ir-Renju Unit	3 550
KE	4 800
TAC	4 800

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Iż-żona VIIa hija mnaqqsa biż-żona miżjuda maż-żoni tal-ICES VIIg, VIIh, VIIj u VIIk u kkonfinata:
 — fit-Tramuntana bil-lattitudni 52° 30' T,
 — lejn in-Nofsinhar bil-lattitudni ta' 52° 00'N
 — lejn il-Punent bil-kosta tal-Irlanda
 — lejn il-Lvant mal-kosta tar-Renju Unit.

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: VIIe u VIIf (HER/7EF.)
Franza	500
Ir-Renju Unit	500
KE	1 000
TAC	1 000

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: VIlg ⁽¹⁾ , VIIh ⁽¹⁾ , VIIj ⁽¹⁾ u VIIk ⁽¹⁾ (HER/7G-K.)
Il-Ġermanja	66
Franza	365
L-Irlanda	5 115
L-Olanda	365
Ir-Renju Unit	7
KE	5 918
TAC	5 918

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

(¹) Din iż-żona tiżdied miż-żona kkonfinata:
 — fit-Tramuntana bil-latitude 52° 30' T,
 — lejn in-Nofsinhar bil-latitude ta' 52° 00'N
 — lejn il-Punent bil-kosta tal-Irlanda
 — lejn il-Lvant mal-kosta tar-Renju Unit.

Speċi: Inċova <i>Engraulis encrasicolus</i>	Żona: VIII (ANE/08.)
Spanja	0
Franza	0
KE	0
TAC	0

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Inċova <i>Engraulis encrasicolus</i>	Żona: IX u X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Spanja	3 826
Il-Portugall	4 174
KE	8 000
TAC	8 000
TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: Skagerrak ⁽¹⁾ (COD/03AN.)
Il-Belġju	10
Id-Danimarka	3 291
Il-Ġermanja	83
L-Olanda	21
L-Isvezja	576
KE	3 981
TAC	4 114
TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

⁽¹⁾ Żona kif definita fl-Artikolu 4(b) ta' dan ir-Regolament.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: Kattegat ⁽¹⁾ (COD/03AS.)
Id-Danimarka	312
Il-Ġermanja	6
L-Isvezja	187
KE	505
TAC	505
TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

⁽¹⁾ Żona kif definita fl-Artikolu 4(c) ta' dan ir-Regolament.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: IV; L-ilmijiet tal-KE ta' Ila; dik il-parti ta' IIIa li mhijiex koperta minn Skagerrak u Kattegat (COD/2A3AX4)
Il-Belġju	851
Id-Danimarka	4 889
Il-Ġermanja	3 100
Franza	1 051
L-Olanda	2 762
L-Isvezja	33
Ir-Renju Unit	11 216
KE	23 902
In-Norveġja	4 896 ⁽¹⁾
TAC	28 798

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE. Qabdiet mehuda fi hdan din il-kwota għandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja.

Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, mhux aktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht jistgħu jinqabdu miż-żoni ICES speċifikati

L-ilmijiet Norveġi ta' IV
(COD/*04N-)

KE	20 775
----	--------

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġi fin-Nofsinhar ta' 62° N (COD/04-N.)
L-Isvezja	382 ⁽¹⁾
KE	382
TAC	mhux relevanti

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Il-qabdiet sekondarji tal-bakkaljaw, pollakkju u merlangu u saithe għandhom jingħaddu mal-kwota għal din l-ispeċi.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; L-ilmijiet tal-KE u l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV (COD/561214)
--	--

Il-Belġju	0
Il-Ġermanja	4
Franza	48
L-Irlanda	68
Ir-Renju Unit	182
KE	302
TAC	302

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, mhux aktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taħt jistgħu jinqabdu miż-żoni ICES speċifikati

Vla; L-ilmijiet tal-KE ta' Vb
(COD/*5BC6A)

Il-Belġju	0
Il-Ġermanja	4
Franza	38
L-Irlanda	54
Ir-Renju Unit	144
KE	240

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: VIIa (COD/07A.)
--	---------------------------------

Il-Belġju	12
Franza	33
L-Irlanda	592
L-Olanda	3
Ir-Renju Unit	259
KE	899
TAC	899

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: VIIb-c, VIIe-k, VIII, IX u X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (COD/7XAD34)	
Il-Belġju	167	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/ 96 japplika.</p>
Franza	2 735	
L-Irlanda	825	
L-Olanda	1	
Ir-Renju Unit	295	
KE	4 023	
TAC	4 023	
Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: VIId (COD/07D.)	
Il-Belġju	72	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/ 96 japplika.</p>
Franza	1 409	
L-Olanda	42	
Ir-Renju Unit	155	
KE	1 678	
TAC	1 678	

Speċi: Pixxiplamtu <i>Lamna nasus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV (POR/1-14CI)
Id-Danimarka	23 ⁽¹⁾
Franza	248 ⁽¹⁾
Il-Ġermanja	5 ⁽¹⁾
L-Irlanda	6 ⁽¹⁾
Il-Portugall	20 ⁽¹⁾
Spanja	131 ⁽¹⁾
L-Isvezja	1 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	2 ⁽¹⁾
KE	436 ⁽¹⁾
TAC	436 ⁽¹⁾

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Ghandu jkun rispettat daqs massimu ta' hatt ta' 210 cm (fork length).

Speċi: Megrims <i>Lepidorhombus spp.</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV (LEZ/2AC4-C)
Il-Belġju	5
Id-Danimarka	4
Il-Ġermanja	4
Franza	26
L-Olanda	21
Ir-Renju Unit	1 537
KE	1 597
TAC	1 597

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Megrims <i>Lepidorhombus</i> spp.	Żona: VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV (LEZ/561214)	
Spanja	318	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>
Franza	1 240	
L-Irlanda	363	
Ir-Renju Unit	878	
KE	2 799	
TAC	2 799	
Speċi: Megrims <i>Lepidorhombus</i> spp.	Żona: VII (LEZ/07.)	
Il-Belġju	494	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>
Spanja	5 490	
Franza	6 663	
L-Irlanda	3 029	
Ir-Renju Unit	2 624	
KE	18 300	
TAC	18 300	
Speċi: Megrims <i>Lepidorhombus</i> spp.	Żona: VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIE (LEZ/8ABDE.)	
Spanja	1 176	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>
Franza	949	
KE	2 125	
TAC	2 125	

Speċi: Megrims <i>Lepidorhombus spp.</i>	Żona: VIIIc, IX u X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (LEZ/8C3411)	
Spanja	1 320	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	66	
Il-Portugall	44	
KE	1 430	
TAC	1 430	
Speċi: Barbut (Dab u flounder) <i>Limanda limanda u Platichthys flesus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV (D/F/2AC4-C)	
Il-Belġju	513	<p>TAC Prekawzjonarju</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Id-Danimarka	1 927	
Il-Ġermanja	2 890	
Franza	200	
L-Olanda	11 654	
L-Isvezja	6	
Ir-Renju Unit	1 620	
KE	18 810	
TAC	18 810	

Speċi: Petriċi <i>Lophiidae</i>		Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV (ANF/2AC4-C)
Il-Belġju	401	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>
Id-Danimarka	884	
Il-Ġermanja	432	
Franza	82	
L-Olanda	303	
L-Isvezja	10	
Ir-Renju Unit	9 233	
KE	11 345	
TAC	11 345	
Speċi: Petriċi <i>Lophiidae</i>		
Il-Belġju	47	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>
Id-Danimarka	1 189	
Il-Ġermanja	19	
L-Olanda	17	
Ir-Renju Unit	278	
KE	1 550	
TAC	mhux relevanti	

Speċi: Petriċi <i>Lophiidae</i>	Żona: VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV (ANF/561214)
Il-Belġju	200
Il-Ġermanja	228
Spanja	214
Franza	2 462
L-Irlanda	557
L-Olanda	193
Ir-Renju Unit	1 713
KE	5 567
TAC	5 567

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Petriċi <i>Lophiidae</i>	Żona: VII (ANF/07.)
Il-Belġju	2 595 ⁽¹⁾
Il-Ġermanja	289 ⁽¹⁾
Spanja	1 031 ⁽¹⁾
Franza	16 651 ⁽¹⁾
L-Irlanda	2 128 ⁽¹⁾
L-Olanda	336 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	5 050 ⁽¹⁾
KE	28 080 ⁽¹⁾
TAC	28 080 ⁽¹⁾

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Li minnhom sa 5 % jistghu jinqabdu miż-żoni tal-ICES VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIIe (ANF/*8ABDE).

Speċi: Petriċi <i>Lophiidae</i>	Żona: VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIIe (ANF/8ABDE.)	
Spanja	1 206	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	6 714	
KE	7 920	
TAC	7 920	
Speċi: Petriċi <i>Lophiidae</i>	Żona: VIIIc, IX u X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (ANF/8C3411)	
Spanja	1 467	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	1	
Il-Portugall	292	
KE	1 760	
TAC	1 760	
Speċi: Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona: IIIa, l-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId (HAD/3A/BCD)	
Il-Belġju	11	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Id-Danimarka	1 866	
Il-Ġermanja	118	
L-Olanda	2	
L-Isvezja	220	
KE	2 217 ⁽¹⁾	
TAC	2 590	

⁽¹⁾ Eskluża stima ta' 264 tunnellata ta' qbid incidentalni industrijali.

Speċi: Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona: IV; L-ilmijiet tal-KE ta' Ila (HAD/2AC4.)
--	---

Il-Belġju	243
Id-Danimarka	1 668
Il-Ġermanja	1 061
Franza	1 850
L-Olanda	182
L-Isvezja	168
Ir-Renju Unit	27 507
KE	32 679 ⁽¹⁾
In-Norveġja	8 685
TAC	42 110

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Eskluża stima ta' 746 tunnellata ta' qbid incidentalni industrijali.

Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imnizzla hawn taht miż-żoni speċifikati

L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV
(HAD/*04N-)

KE	KE 24 863
----	-----------

Speċi: Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi fin-Nofsinhar ta' 62° N (HAD/04-N.)
--	--

L-Isvezja	707 ⁽¹⁾
KE	707
TAC	mhux relevanti

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Il-qabdi sekondarji tal-bakkaljaw, pollakkju u whitening u saithe għandhom jingħaddu mal-kwota għal din l-ispeċi.

Speċi: Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u ilmijiet internazzjonali taż-żoni VIb, XII u XIV tal-ICES (HAD/6B1214)
Il-Belġju	13
Il-Ġermanja	16
Franza	649
L-Irlanda	463
Ir-Renju Unit	4 738
KE	5 879
TAC	5 879
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	
Speċi: Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' Vb u VIa (HAD/5BC6A.)
Il-Belġju	4
Il-Ġermanja	5
Franza	194
L-Irlanda	576
Ir-Renju Unit	2 737
KE	3 516
TAC	3 516
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	
Speċi: Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona: VIIb-k, VIII, IX u X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (HAD/7X7A34)
Il-Belġju	129
Franza	7 719
L-Irlanda	2 573
Ir-Renju Unit	1 158
KE	11 579
TAC	11 579
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	

Speċi: Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona: VIIa (HAD/07A.)
Il-Belġju	23
Franza	103
L-Irlanda	617
Ir-Renju Unit	681
KE	1 424
TAC	1 424

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	Żona: IIIa (WHG/03A.)
Id-Danimarka	232
L-Olanda	1
L-Isvezja	25
KE	258 ⁽¹⁾
TAC	1 050

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Eskluża stima ta' pm tunnellata ta' qabdiet incidentali industrijali.

Speċi: Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	Żona: IV; L-ilmijiet tal-KE ta' Ila (WHG/2AC4.)
Il-Belġju	270
Id-Danimarka	1 166
Il-Ġermanja	303
Franza	1 752
L-Olanda	674
L-Isvezja	2
Ir-Renju Unit	8 426
KE	12 593 ⁽¹⁾
In-Norveġja	1 517 ⁽²⁾
TAC	15 173

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Eskluża stima ta' 1 063 tunnellata ta' qbid inċidentali industrijali.

⁽²⁾ Jistghu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE. Qabdiet mehuda fi hdan din il-kwota għandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja.

Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet stipulati hawn taht miż-żoni ICES speċifikati:

L-ilmijiet Norveġi ta' IV
(WHG/*04N-)

KE KE 9 252

Speċi: Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	Żona: VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; fl-ilmijiet internazzjonali taż- żoni XII u XIV (WHG/561214)
Il-Ġermanja	4
Franza	70
L-Irlanda	171
Ir-Renju Unit	329
KE	574
TAC	574

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

Speċi: Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	Żona: VIIa (WHG/07A.)
Il-Belġju	1
Franza	7
L-Irlanda	120
L-Olanda	0
Ir-Renju Unit	81
KE	209
TAC	209
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	

Speċi: Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	Żona: VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh u VIIk (WHG/7X7A.)
Il-Belġju	163
Franza	9 999
L-Irlanda	4 918
L-Olanda	81
Ir-Renju Unit	1 788
KE	16 949
TAC	16 949
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	

Speċi: Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	Żona: VIII (WHG/08.)
Spanja	1 440
Franza	2 160
KE	3 600
TAC	3 600
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Prekawzjonarju Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	

Speċi: Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	Żona: IX u X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (WHG/9/3411)
Il-Portugall	653
KE	653
TAC	653
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Prekawzjonarju</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	

Speċi: Merlangu u Pollakkju <i>Merlangius merlangus u Pollachius pollachius</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġizi fin-Nofsinar ta' 62° N (W/P/04-N.)
L-Isvezja	190 ⁽¹⁾
KE	190
TAC	mhux relevanti
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Prekawzjonarju</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	

⁽¹⁾ Il-qabdiet sekondarji tal-bakkaljaw, haddock u saithe għandhom jingħaddu mal-kwoti għal dawn l-ispeċijiet.

Speċi: Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona: IIIa; L-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId (HKE/3A/BCD)
Id-Danimarka	1 430
L-Isvezja	122
KE	1 552
TAC	1 552 ⁽¹⁾
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	

⁽¹⁾ Fi hdan TAC ġenerali ta' 51 500 tunnellata għall-istokk tat-Tramuntana ta' marlozz.

Speċi: Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV (HKE/2AC4-C)
Il-Belġju	26
Id-Danimarka	1 045
Il-Ġermanja	120
Franza	231
L-Olanda	60
Ir-Renju Unit	326
KE	1 808
TAC	1 808 ⁽¹⁾

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Fi hdan TAC ġenerali ta' 51 500 tunnellata għall-istokk tat-Tramuntana ta' marlozz.

Speċi: Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona: fiż-żoni VI u VII; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV (HKE/571214)
Il-Belġju	265 ⁽¹⁾
Spanja	8 513
Franza	13 147 ⁽¹⁾
L-Irlanda	1 593
L-Olanda	171 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	5 190 ⁽¹⁾
KE	28 879
TAC	28 879 ⁽²⁾

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Jistgħu jsiru trasferimenti ta' din il-kwota għall-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIa u IV. Madankollu trasferimenti bhal dawn iridu jiġu notifikati lill-Kummissjoni minn qabel.

⁽²⁾ Fi hdan TAC ġenerali ta' 51 500 tonnellata għall-istokk tat-Tramuntana ta' marlozz.

Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imnizzla hawn taht miż-żoni speċifikati:

VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIIe
(HKE/*8ABDE)

Il-Belġju	34
Spanja	1 374
Franza	1 374
L-Irlanda	172
L-Olanda	17
Ir-Renju Unit	772
KE	3 742

Speċi: Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona: VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIIe (HKE/8ABDE.)
---	--

Il-Belġju	9 ⁽¹⁾
Spanja	5 926
Franza	13 309
L-Olanda	17 ⁽¹⁾
KE	19 261
TAC	19 261 ⁽²⁾

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Jistgħu jsiru trasferimenti ta' din il-kwota għaż-Żoni IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa. Madankollu, tali trasferimenti jridu jiġi notifikati minn qabel lill-Kummissjoni.

⁽²⁾ Fi hdan TAC generali ta' 51 500 tunnellata għall-istokk tat-Tramuntana ta' marlozz.

Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taħt miż-żoni speċifikati:

fiż-żoni VI u VII; fl-ilmijiet tal-KE
 ta' Vb; fl-ilmijiet internazzjonali
 taż-żoni XII u XIV
 (HKE/*57-14)

Il-Belġju	2
Spanja	1 717
Franza	3 090
L-Olanda	5
KE	4 814

Speċi: Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona: VIIIc, IX u X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (HKE/8C3411)
---	---

Spanja	5 186
Franza	498
Il-Portugall	2 420
KE	8 104
TAC	8 104

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

Speċi: Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' II u IV (WHB/4AB-N.)
Id-Danimarka	3 800
Ir-Renju Unit	200
KE	4 000
TAC	590 000

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u Internazzjonali ta' I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII u XIV (WHB/1X14)
Id-Danimarka	11 307 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Il-Ġermanja	4 396 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spanja	9 586 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Franza	7 869 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
L-Irlanda	8 756 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
L-Olanda	13 787 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Il-Portugall	890 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
L-Isvezja	2 797 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ir-Renju Unit	14 670 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
KE	74 058 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
In-Norveġja	63 200 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
Il-Gżejjer Faroe	10 500 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
TAC	590 000

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Li minnhom sa 68 % jistgħu jinqabdu fiż-Żona Ekonomika tan-Norveġja jew fiż-żona tas-sajd madwar Jan Mayen (WHB/*NZJM1).

⁽²⁾ Li minnhom sa 27 % jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe. (WHB/*05B-F).

⁽³⁾ Jistgħu jiġu mistada fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni II, IVa, VIa fit-Tramuntana ta' 56°30'N, VIb u VII fil-Punent ta' 12°W (WHB/*8CX34). Mhux aktar minn 40 000 tunnellata jistgħu jiġu mistada f'żona IVa.

⁽⁴⁾ Li minnhom sa 500 tunnellata jistgħu jikkonsistu f'Argentina (Argentina spp.).

⁽⁵⁾ Qabdiet ta' stokkafixx jistgħu jinkludu qabdiet inevitabbli ta' argentini (Argentina spp.).

⁽⁶⁾ Jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE ta' II, IVa, V, VIa fit-Tramuntana ta' 56°30'N, VIb u VII fil-Punent ta' 12°W. Il-qabda fiż-żona IVa ma għandhiex tkun ta' aktar minn 2 625 tunnellata.

Speċi: Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>	Żona: VIIIc, IX u X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (WHB/8C3411)
---	--

Spanja	12 124 ⁽¹⁾
Il-Portugall	3 031 ⁽¹⁾
KE	15 155 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	590 000

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Li minnhom sa 68 % jistghu jinqabdu fiż-Żona Ekonomika Esklussiva tan-Norveġja jew fiż-żona tas-sajd madwar Jan Mayen (WHB/*NZJM2).

⁽²⁾ Li minnhom sa 27 % jistghu jinqabdu bis-sajd fl-ilmijiet Faroe (WHB/*05B-F).

Speċi: Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' II, IVa, V, VIa fit-Tramuntana ta' 56°30'N, VIb u VII fil-Punent ta' 12°W (WHB/24A567)
---	---

In-Norveġja	96 914 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Il-Gżejjer Faroe	20 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	590 000

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Għandhom jinqatgħu mil-limiti tal-qbid tan-Norveġja stabbiliti skont l-arrangament tal-Istati Kostali.

⁽²⁾ Il-qbid fiż-Żona IV ma għandux aktar minn 24 229 tunnellata jiġifieri 25 % tal-livell ta' aċċess tan-Norveġja.

⁽³⁾ Għandha tingħadd mil-limiti tal-qbid tal-Gżejjer Faroe stabbiliti taht l-arrangament għall-Istati Kostali.

⁽⁴⁾ Jista' jiġi mistad ukoll fiż-żona VIb. Il-qabda fiż-żona IV ma għandhiex tkun aktar minn 5 000 tunnellata.

Speċi: Lingwati lemon u witch <i>Microstomus kitt</i> u <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV (L/W/2AC4-C)
---	--

Il-Belġju	368
Id-Danimarka	1 013
Il-Ġermanja	130
Franza	277
L-Olanda	843
L-Isvezja	11
Ir-Renju Unit	4 151
KE	6 793
TAC	6 793

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Linarda <i>Molva dypterygia</i>	Żona: Ilmijiet tal-Komunità u ilmijiet li mhumiex taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' pajjiżi terzi fiż-Żoni VI, VII (BLI/67-)
Il-Ġermanja	21
L-Estonja	3
Spanja	67
Franza	1 518
L-Irlanda	6
Il-Litwanja	1
Il-Polonja	1
Ir-Renju Unit	386
Ohrajn	6 ⁽¹⁾
KE	2 009
In-Norveġja	150 ⁽²⁾
Il-Gżejjer Faroe	150 ⁽³⁾
TAC	2 309

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Esklussivament ghal qabdiet incidentali. L-ebda sajd dirett ma hu permess taht din il-kwota.

⁽²⁾ Din il-kwota tista' tiġi mistada fl-ilmijiet tal-KE ta' Ila, IV, Vb, VI u VII.

⁽³⁾ Qabdiet incidentali ta' Roundnose grenadier u ċinturin iswed ghandhom jinqatghu minn din il-kwota. Din il-kwota tista' tiġi mistada fl-ilmijiet tal-KE ta' VIa fit-Tramuntana ta' 56°30'N u Vlb.

Speċi: Lipp <i>Molva molva</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' I u II (LIN/1/2.)
Id-Danimarka	10
Il-Ġermanja	10
Franza	10
Ir-Renju Unit	10
Ohrajn	5 ⁽¹⁾
KE	45 ⁽¹⁾

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Esklussivament ghal qabdiet incidentali. L-ebda sajd dirett ma hu permess taht din il-kwota.

Speċi: Lipp Molva molva	Żona: IIIa; L-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId (LIN/03.)
Il-Belġju	7 ⁽¹⁾
Id-Danimarka	57
Il-Ġermanja	7 ⁽¹⁾
L-Isvezja	22
Ir-Renju Unit	7 ⁽¹⁾
KE	100

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Il-kwota tista' tiġi mistada fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIIa, IIIb, IIIc u IIId tal-ICES biss.

Speċi: Lipp Molva molva	Żona: L-ilmijiet tal-KE tas-IV (LIN/04.)
Il-Belġju	18
Id-Danimarka	286
Il-Ġermanja	177
Franza	159
L-Olanda	6
L-Isvezja	12
Ir-Renju Unit	2 196
KE	2 856

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

Speċi: Lipp Molva molva	Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' V; (LIN/05.)
Il-Belġju	9
Id-Danimarka	6
Il-Ġermanja	6
Franza	6
Ir-Renju Unit	6
KE	34

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

Speċi: Lipp Molva molva	Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV (LIN/6X14.)
Il-Belġju	40
Id-Danimarka	7
Il-Ġermanja	147
Spanja	2 969
Franza	3 166
L-Irlanda	793
Il-Portugall	7
Ir-Renju Unit	3 645
KE	10 776
Norveġja ⁽¹⁾	5 638 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Il-Gżejjer Faroe ⁽⁵⁾	250 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	16 664

TAC Analitiku

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

- (¹) Li minnhom qabda inċidentali ta' speċijiet ohra ta' 25 % kull bastiment, fi kwalunkwe waqt, hija awtorizzata fiż-żoni Vb, VI u VII. Madankollu, dan il-perċentwal jista' jinqabeż fl-ewwel 24 siegħa wara l-bidu tas-sajd għal xi raġuni speċifika. Il-qabda inċidentali totali ta' speċijiet ohra fiż-żoni VI u VII ma għandhiex taqbeż it-3000 tunnellata.
- (²) Inkluż tusk. Il-kwoti għan-Norveġja huma 5 638 tunnellata lipp u 3 350 tunnellata tusk, u jistgħu jitpartu sa 2 000 tunnellata u jistgħu biss jinstadu bil-konżizzjiet fiż-żoni Vb, VI u VII.
- (³) Inkluż tusk. Għandhom jinqabdu biss fiż-żoni Vlb u VIa fit-Tramuntana ta' 56°30' N.
- (⁴) Li minnhom qabda inċidentali ta' speċijiet ohra ta' 20 % għal kull bastiment, fi kwalunkwe waqt, hija awtorizzata fiż-żoni ICES VIa u Vlb. Madankollu, dan il-perċentwal jista' jinqabeż fl-ewwel 24 siegħa wara l-bidu tas-sajd għal xi raġuni speċifika. Il-qabda inċidentali totali ta' speċijiet ohra fiż-Żona VI ma għandhiex taqbeż il-75 tunnellata.

Speċi: Lipp Molva molva	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV (LIN/4AB-N.)
Il-Belġju	6
Id-Danimarka	747
Il-Ġermanja	21
Franza	8
L-Olanda	1
Ir-Renju Unit	67
KE	850
TAC	mhux relevanti

TAC Analitiku

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona: IIIa; L-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId (NEP/3A/BCD)
Id-Danimarka	3 800
Il-Ġermanja	11 ⁽¹⁾
L-Isvezja	1 359
KE	5 170
TAC	5 170

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Il-kwota tista' tiġi mistada fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIIa, IIIb, IIIc u IIId tal-ICES biss.

Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV (NEP/2AC4-C)
Il-Belġju	1 299
Id-Danimarka	1 299
Il-Ġermanja	19
Franza	38
L-Olanda	669
Ir-Renju Unit	21 513
KE	24 837
TAC	24 837

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġizi ta' IV (NEP/4AB-N)
Id-Danimarka	1 145
Il-Ġermanja	1
Ir-Renju Unit	64
KE	1 210
TAC	mhux relevanti

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona: VI; L-ilmijiet tal-KE ta' Vb (NEP/5BC6.)	
Spanja	38	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	153	
L-Irlanda	255	
Ir-Renju Unit	18 445	
KE	18 891	
TAC	18 891	
Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona: VII (NEP/07.)	
Spanja	1 479	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	5 994	
L-Irlanda	9 091	
Ir-Renju Unit	8 086	
KE	24 650	
TAC	24 650	
Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona: VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIE (NEP/8ABDE.)	
Spanja	246	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	3 858	
KE	4 104	
TAC	4 104	

Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona: VIIIc (NEP/08C.)	
Spanja	108	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	4	
KE	112	
TAC	112	
Speċi: Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona: IX u X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (NEP/9/3411)	
Spanja	94	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Il-Portugall	280	
KE	374	
TAC	374	
Speċi: Gambli tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona: IIIa (PRA/03A.)	
Id-Danimarka	4 033	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
L-Isvezja	2 172	
KE	6 205	
TAC	11 620	

Speċi: Gambli tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV (PRA/2AC4-C)
Id-Danimarka	3 700
L-Olanda	35
L-Isvezja	149
Ir-Renju Unit	1 096
KE	4 980
TAC	4 980

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

Speċi: Gambli tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi fin-Nofsinar ta' 62° N (PRA/04-N.)
Id-Danimarka	500
L-Isvezja	164 ⁽¹⁾
KE	664
TAC	mhux relevanti

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Qabdiet incidentali ta' merluzz, haddock, pollakkju, merlangu u pollakkju (saithe) għandhom jinqatgħu mill-kwoti għal din l-ispeċi.

Speċi: Gambli <i>Penaeus</i> <i>Penaeus spp</i>	Żona: L-ilmijiet tal-Gujana Franciża ⁽¹⁾ (PEN/FGU.)
Franza	4 108 ⁽²⁾
KE	4 108 ⁽²⁾
TAC	4 108 ⁽²⁾

TAC Prekawzjonali
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Żona kif definita fl-Artikolu 16(3) ta' dan ir-Regolament.

⁽²⁾ Sajd għall-gambli tat-tip *Penaeus subtilis* u *Penaeus brasiliensis* huwa pprojbit fl-ilmijiet li huma anqas minn 30 m fond.

Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: Skagerrak ⁽¹⁾ (PLE/03AN.)
Il-Belġju	56
Id-Danimarka	7 280
Il-Ġermanja	37
L-Olanda	1 400
L-Isvezja	390
KE	9 163
TAC	9 350

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Żona kif definita fl-Artikolu 4(b) ta' dan ir-Regolament.

Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: Kattegat ⁽¹⁾ (PLE/03AS.)
Id-Danimarka	2 081
Il-Ġermanja	23
L-Isvezja	234
KE	2 338
TAC	2 338

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Żona kif definita fl-Artikolu 4(c) ta' dan ir-Regolament.

Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: IV; L-ilmijiet tal-KE ta' Ila; dik il-parti ta' IIIa li mhix koperta minn Skagerrak u Kattegat (PLE/2A3AX4)
Il-Belġju	3 238
Id-Danimarka	10 523
Il-Ġermanja	3 035
Franza	607
L-Olanda	20 237
Ir-Renju Unit	14 975
KE	52 615
In-Norveġja	2 885
TAC	55 500

TAC Analitiku

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-zoni speċifikati:

L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV
(PLE/*04N-)

KE	21 590
----	--------

Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; fl-ilmijiet internazzjonali taż-zoni XII u XIV (PLE/561214)
Franza	22
L-Irlanda	287
Ir-Renju Unit	477
KE	786
TAC	786

TAC Prekawzjonarju

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: VIIa (PLE/07A.)	
Il-Belġju	37	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	16	
L-Irlanda	934	
L-Olanda	11	
Ir-Renju Unit	432	
KE	1 430	
TAC	1 430	
Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: VIIb u VIIc (PLE/7BC.)	
Franza	19	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
L-Irlanda	75	
KE	94	
TAC	94	
Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: VIId u VIIE (PLE/7DE.)	
Il-Belġju	760	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	2 534	
Ir-Renju Unit	1 352	
KE	4 646	
TAC	4 646	

Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: VIIf u VIIg (PLE/7FG.)
Il-Belġju	59
Franza	107
L-Irlanda	200
Ir-Renju Unit	56
KE	422
TAC	422
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/ 96 japplika.</p> </div>	
Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: VIIf, VIIj u VIIk (PLE/7HJK.)
Il-Belġju	8
Franza	16
L-Irlanda	184
L-Olanda	32
Ir-Renju Unit	16
KE	256
TAC	256
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/ 96 japplika.</p> </div>	
Speċi: Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: VIII, IX u X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (PLE/8/3411)
Spanja	75
Franza	298
Il-Portugall	75
KE	448
TAC	448
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Prekawzjonarju Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/ 96 japplika.</p> </div>	

Speċi: Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>	Żona: VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV (POL/561214)
Spanja	6
Franza	216
L-Irlanda	63
Ir-Renju Unit	165
KE	450
TAC	450
<p>TAC Prekawzjonarju Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>	

Speċi: Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>	Żona: VII (POL/07.)
Il-Belġju	476
Spanja	29
Franza	10 959
L-Irlanda	1 168
Ir-Renju Unit	2 668
KE	15 300
TAC	15 300
<p>TAC Prekawzjonarju Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>	

Speċi: Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>	Żona: VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIE (POL/8ABDE.)
Spanja	286
Franza	1 394
KE	1 680
TAC	1 680
<p>TAC Prekawzjonarju Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>	

Speċi: Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>	Żona: VIIIc (POL/08C.)	
Spanja	236	<p>TAC Prekawzjonarju</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	26	
KE	262	
TAC	262	
Speċi: Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>	Żona: IX u X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (POL/9/3411)	
Spanja	278	<p>TAC Prekawzjonarju</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Il-Portugall	10	
KE	288	
TAC	288	
Speċi: Pollakkju (saithe) <i>Pollachius virens</i>	Żona: IIIa u IV; L-ilmijiet tal-KE ta' IIa, IIIb, IIIc u IIId (POK/2A34.)	
Il-Belġju	44	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Id-Danimarka	5 222	
Il-Ġermanja	13 187	
Franza	31 035	
L-Olanda	132	
L-Isvezja	718	
Ir-Renju Unit	10 110	
KE	60 448	
In-Norveġja	65 486 ⁽¹⁾	
TAC	125 934	

(¹) Jista' jittiehed biss minn IV (ilmijiet tal-KE) u I-Iskagerrak. Qabdiet mehuda fi hdan din il-kwota għandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja.

Speċi: Pollakkju (saithe) <i>Pollachius virens</i>	Żona: VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; L-ilmijiet tal-KE u l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV (POK/561214)
Il-Ġermanja	821
Franza	8 158
L-Irlanda	470
Ir-Renju Unit	3 617
KE	13 066
TAC	13 066
TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

Speċi: Pollakkju (saithe) <i>Pollachius virens</i>	Żona: L-ilmijiet tan-Norveġja fin-Nofsinhar ta' 62°N (POK/04-N.)
L-Isvezja	880 ⁽¹⁾
KE	880
TAC	mhux relevanti
TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

⁽¹⁾ Qabdiet sekondarji ta' bakkaljaw, haddock, pollakkju u merlangu għandhom jingħaddu mal-kwota għal din l-ispeċi.

Speċi: Pollakkju (saithe) <i>Pollachius virens</i>	Żona: VII, VIII, IX u X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (POK/7/3411)
Il-Belġju	8
Franza	1 723
L-Irlanda	1 578
Ir-Renju Unit	481
KE	3 790
TAC	3 790
TAC Prekawzjonarju Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

Speċi: Barbun Imperjali u Partun Psetta maxima u Scopthalmus rhombus	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV (T/B/2AC4-C)
Il-Belġju	386
Id-Danimarka	825
Il-Ġermanja	211
Franza	99
L-Olanda	2 923
L-Isvezja	6
Ir-Renju Unit	813
KE	5 263
TAC	5 263

TAC Prekawzjonali

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Rebekkini u Raj <i>Rajidae</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV (SRX/2AC4-C)
Il-Belġju	277 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Id-Danimarka	11 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Il-Ġermanja	14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Franza	43 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
L-Olanda	236 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Ir-Renju Unit	1 062 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
KE	1 643 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
TAC	1 643 ⁽³⁾ ⁽¹⁾

TAC Analitiku

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Il-qabdiet tal-Cuckoo Ray (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), ir-Raja tal-fosos (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), il-Blonde ray (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C), ir-Raja mtektka (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C), is-Starry ray (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) għandhom jiġu rapportati separatament.

⁽²⁾ Kwota għall-qabdiet incidental. Dawn l-ispeċijiet ma għandhomx jinkludu aktar minn 25 % tal-piż tal-qabda miżmuma abbord. Din il-kondizzjoni tapplika biss għal bastimenti b'tul totali ta' aktar minn 15-il metru.

⁽³⁾ Dan ma japplikax għar-Rebekin skur (*Dipturus batis*). Il-qabdiet ta' din l-ispeċi ma għandhomx jinżammu abbord u għandhom jinħelsu minnufih sa fejn hu possibbli. Is-sajjeda għandhom jitheggu li jizviluppaw u jużaw tekniki u tagħmir biex jiffaċilitaw ir-rilaxx b'heffa u bla hsara ta' din l-ispeċi.

Speċi:		Żona:
Rebekkini u Raj <i>Rajidae</i>		L-ilmijiet tal-KE ta' VIa-b u VIIa-c, e-k (SRX/67-AKXD.)
Il-Belġju	1 422 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
L-Estonja	8 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Franza	6 383 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Il-Ġermanja	19 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
L-Irlanda	2 055 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Litwanja	33	
L-Olanda	6 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Il-Portugall	35 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Spanja	1 718 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Ir-Renju Unit	4 070 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
KE	15 748 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	15 748 ⁽²⁾	

TAC Prekawzjonali
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Il-qabdiet tal-Cuckoo Ray (*Leucoraja naevus*) (RJN/67-AKXD.), ir-Raja tal-fosos (*Raja clavata*) (RJC/67-AKXD.), il-Blonde ray (*Raja brachyura*) (RJH/67-AKXD.), ir-Raja mtektka (*Raja montagui*) (RJM/67-AKXD.), is-Smalleyed ray (*Raja microocellata*) (RJE/67-AKXD.), is-Sandy ray (*Leucoraja circularis*) (RJI/67-AKXD.) u r-Raja Petruża (*Leucoraja fullonica*) (RJF/67-AKXD.) għandhom jiġu rapportati separatament.

⁽²⁾ Dan ma japplikax għall-Undulate ray (*Raja undulata*), ir-Rebekkin skur (*Dipturus batis*), ir-Rebekkin Norveġiż (*Raja* (*Dipturus*) *nidarosiensis*) u l-Hamiema (*Rostroraja alba*). Il-qabdiet ta' dawn l-ispeċijiet ma għandhomx jinżammu abbord u għandhom jinhelu minnufih sa fejn hu possibbli. Is-sajjeda għandhom jitheggu li jiżviluppaw u jużaw tekniki u tagħmir biex jiffacilitaw ir-rilaxx b'heffa u bla hsara għal din l-ispeċi.

Speċi:		Żona:
Rebekkini u Raj <i>Rajidae</i>		L-ilmijiet tal-KE ta' VIII (SRX/07D)
Il-Belġju	94 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Franza	789 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
L-Olanda	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Ir-Renju Unit	157 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
KE	1 044 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	1 044 ⁽²⁾	

TAC Prekawzjonali
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika

⁽¹⁾ Il-qabdiet tal-Cuckoo Ray (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), ir-Raja tal-fosos (*Raja clavata*) (RJC/07D.), il-Blonde ray (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), ir-Raja mtektka (*Raja montagui*) (RJM/07D.) u s-Starry ray (*Amblyraja radiata*) (RJR/07D.) għandhom jiġu rapportati separatament.

⁽²⁾ Dan ma japplikax għar-Rebekkin skur (*Dipturus batis*) u l-Undulate ray (*Raja undulata*). Il-qabdiet ta' dawn l-ispeċijiet ma jistgħux jinżammu abbord u għandhom jinhelu bla hsara minnufih sa fejn hu prattikabbli. Is-sajjeda għandhom jitheggu li jiżviluppaw u jużaw tekniki u tagħmir biex jiffacilitaw ir-rilaxx b'heffa u bla hsara ta' dawn l-ispeċijiet.

Speċi: Rebekkini u Raj <i>Rajidae</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' VIII u IX (SRX/8910-C)
Il-Belġju	13 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Franza	2 435 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Il-Portugall	1 974 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spanja	1 986 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ir-Renju Unit	14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
KE	6 423 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	6 423 ⁽²⁾

TAC Prekawzjonali

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Il-qabdiet tal-cuckoo ray (*Leucoraja naevus*) (RJN/8910-C), tar-Raja tal-fosos (*Raja clavata*) (RJC/8910-C) għandhom jiġu rappurtati separatament.

⁽²⁾ Dan ma japplikax għall-Undulate ray (*Raja undulata*), ir-Rebekin skur (*Dipturus batis*), u l-Hamiema (*Rostroraja alba*). Il-qabdiet ta' dawn l-ispeċijiet ma għandhomx jinżammu abbord u għandhom jinhelu minnufih sa fejn hu possibbli. Is-sajjieda għandhom jitheggu li jizviluppaw u jużaw tekniki u tagħmir biex jiffaċilitaw ir-rilaxx b'heffa u bla hsara ta' din l-ispeċi.

Speċi: Rebekkini u Raj <i>Rajidae</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE tas-IIIa (SRX/03-C.)
Id-Danimarka	53 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
L-Isvezja	15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
KE	68 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	68 ⁽²⁾

TAC Prekawzjonali

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Il-qabdiet tal-Cuckoo Ray (*Leucoraja naevus*) (RJN/03-C.), ir-Raja tal-fosos (*Raja clavata*) (RJC/03-C.), il-Blonde ray (*Raja brachyura*) (RJH/03-C.), ir-Raja mtektka (*Raja montagui*) (RJM/03-C.), is-Starry ray (*Amblyraja radiata*) (RJR/03-C.) għandhom jiġu rappurtati separatament.

⁽²⁾ Dan ma japplikax għar-Rebekin skur (*Dipturus batis*). Il-qabdiet ta' din l-ispeċi ma għandhomx jinżammu abbord u għandhom jinhelu minnufih sa fejn hu possibbli. Is-sajjieda għandhom jitheggu li jizviluppaw u jużaw tekniki u tagħmir biex jiffaċilitaw ir-rilaxx b'heffa u bla hsara ta' din l-ispeċi.

Speċi: Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV; L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' VI (GHL/2A-C46)
Id-Danimarka	4
Il-Ġermanja	7
L-Estonja	4
Spanja	4
Franza	69
L-Irlanda	4
Il-Litwanja	4
Il-Polonja	4
Ir-Renju Unit	270
KE	720 ⁽¹⁾
TAC	mhux relevanti

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Li minnhom 350 tunnellata huma allokati għan-Norveġja u għandhom jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni tal-ICES Ila u VI. Fiż-żona VI tal-ICES din il-kwantità tista' tinqabad biss bil-konżizzjiet.

Speċi: Kavalli <i>Scomber scombrus</i>	Żona: IIIa u IV; L-ilmijiet tal-KE ta' IIa, IIIb, IIIc u IIId (MAC/2A34.)
Il-Belġju	498
Id-Danimarka	13 132
Il-Ġermanja	519
Franza	1 569
L-Olanda	1 579
L-Isvezja	4 690 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ir-Renju Unit	1 463
KE	23 450 ⁽¹⁾
In-Norveġja	12 300 ⁽³⁾
TAC	511 287 ⁽⁴⁾

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Inkluzi 242 tunnellata li għandhom jinqabdu filmijiet Norveġiżi fin-Nofsinar ta' 62°N (MAC/*04N-).

⁽²⁾ Waqt sajd filmijiet Norveġiżi, qabdiet inċidentali ta' merluzz, haddock, pollakkju, merlangu u pollakkju (saithe) għandhom jinqatgħu mill-kwoti għal dawn l-ispeċijiet.

⁽³⁾ Għandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja (kwota ta' access). Din il-kwota tista' tinqabad fiż-żona IVa biss, minbarra 3 000 tunnellata li jstgħu jinqabdu fiż-żona IIIa.

⁽⁴⁾ TAC miftiehem għaž-żona tat-Tramuntana mill-KE, min-Norveġja u mill-Gżejjer Faroe.

Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jstgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet stipulati hawn taht miż-żoni ICES speċifikati:

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa u IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI: Ilmijiet internazz- jonali ta' IIa mill- 1 ta' Jannar sat- 31 ta' Marzu 2009. (MAC/*2A6.)
Id-Danimarka		4 130			4 020
Franza		490			
L-Olanda		490			
L-Isvezja			390	10	
Ir-Renju Unit		490			
In-Norveġja	3 000				

Speċi: Kavalli <i>Scomber scombrus</i>	Żona: VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIII d u VIIIe; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; L-ilmijiet internazzjonali ta' Ila, XII u XIV (MAC/2CX14-)
Il-Ġermanja	19 821
Spanja	20
L-Estonja	165
Franza	13 216
L-Irlanda	66 070
Il-Latvja	122
Il-Litwanja	122
L-Olanda	28 905
Il-Polonja	1 396
Ir-Renju Unit	181 694
KE	311 531
In-Norveġja	12 300 ⁽¹⁾
Il-Gżejjer Faroe	4 798 ⁽²⁾
TAC	511 287 ⁽³⁾

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Jistgħu jinqabdu biss fiż-żoni ICES Ila, VIa (fit-Tramuntana ta' 56°30' N), IVa, VIId, VIIe, VIIf u VIIh.

⁽²⁾ Jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni ICES IVa fit-Tramuntana ta' 59°N mill-1 ta' Jannar sal-15 ta' Frar u mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru. Kwantità ta' PM tunnellata mill-kwota tal-Gżejjer Faroe tista' tinqabad fiż-żona ICES VIa fit-Tramuntana ta' 56°30'N tul is-sena kollha.

⁽³⁾ TAC miftiehem għaž-żona tat-Tramuntana mill-KE, min-Norveġja u mill-Gżejjer Faroe.

Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jstgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-żoni speċifikati, u biss matul il-perjodi l-1 ta' Jannar sal-15 ta' Frar u l-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru.

L-ilmijiet tal-KE ta' IVa
(MAC/*04A-C)

Il-Ġermanja	5 981
Franza	3 988
L-Irlanda	19 938
L-Olanda	8 723
Ir-Renju Unit	54 829
KE	93 459

Speċi: Kavalli <i>Scomber scombrus</i>	Żona: VIIIc, IX u X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (MAC/8C3411)
Spanja	29 529 ⁽¹⁾
Franza	196 ⁽¹⁾
Il-Portugall	6 104 ⁽¹⁾
KE	35 829
TAC	35 829

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Il-kwantitajiet soġġetti għal skambji ma' Stati Membri oħra jistgħu jinqabdu fiż-żoni ICES VIIIa, VIIIb u VIIIc (MAC/*8ABD). Madankollu, il-kwantitajiet ipprovduti minn Spanja, il-Portugall jew Franza għall-finijiet ta' skambji u li għandhom jittiehdu fi VIIIa, VIIIb u VIIIc ma għandhomx jaqṡu l-pm 25 % tal-kwoti tal-Istat Membru donatur.

Kundizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, mhux aktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht jistgħu jinqabdu fiż-żona tal-ICES speċifikata:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Spanja	2 480
Franza	16
Il-Portugall	513

Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona: IIIa, l-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId (SOL/3A/BCD)
Id-Danimarka	671
Il-Ġermanja	39 ⁽¹⁾
L-Olanda	65 ⁽¹⁾
L-Iżvezja	25
KE	800
TAC	800 ⁽²⁾

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Il-kwota tista' tiġi mistada fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIIa, IIIb, IIIc u IIId tal-ICES biss.

⁽²⁾ Li minnhom mhux aktar minn 750 tunnellata jistgħu jiġu mistada fi IIIa.

Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' II u IV (SOL/24.)
Il-Belġju	1 159
Id-Danimarka	530
Il-Ġermanja	927
Franza	232
L-Olanda	10 466
Ir-Renju Unit	596
KE	13 910
In-Norveġja	90 ⁽¹⁾
TAC	14 000

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Jistghu jinqabdu biss fiż-żona IV.

Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona: VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV (SOL/561214)
L-Irlanda	54
Ir-Renju Unit	14
KE	68
TAC	68

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona: VIIa (SOL/07A.)
Il-Belġju	237
Franza	3
L-Irlanda	80
L-Olanda	75
Ir-Renju Unit	107
KE	502
TAC	502

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona: VIIb u VIIc (SOL/7BC.)	
Franza	10	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
L-Irlanda	40	
KE	50	
TAC	50	
Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona: VIId (SOL/07D.)	
Il-Belġju	1 420	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	2 840	
Ir-Renju Unit	1 014	
KE	5 274	
TAC	5 274	
Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona: VIIe (SOL/07E.)	
Il-Belġju	23	<p>TAC Analitiku</p> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	245	
Ir-Renju Unit	382	
KE	650	
TAC	650	

Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>		Żona: VIIf u VIlg (SOL/7FG.)
Il-Belġju	621	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Franza	62	
L-Irlanda	31	
Ir-Renju Unit	279	
KE	993	
TAC	993	
Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>		Żona: VIIh, VIIj u VIIk (SOL/7HJK.)
Il-Belġju	46	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Franza	92	
L-Irlanda	249	
L-Olanda	74	
Ir-Renju Unit	92	
KE	553	
TAC	553	
Speċi: Lingwata komuni <i>Solea solea</i>		Żona: VIIIa u b (SOL/8AB.)
Il-Belġju	54	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Analitiku Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Spanja	10	
Franza	4 024	
L-Olanda	302	
KE	4 390	
TAC	4 390	

Speċi: Lingwata <i>Solea spp.</i>	Żona: VIIIc, VIIIId, VIIIe, IX, X; L-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 (SOX/8CDE34)
Spanja	458
Il-Portugall	758
KE	1 216
TAC	1 216

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Laċċa kahla <i>Sprattus sprattus</i>	Żona: IIIa (SPR/03A.)
Id-Danimarka	34 843
Il-Ġermanja	73
L-Iżvezja	13 184
KE	48 100
TAC	52 000

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi:	Laċċa kahla <i>Sprattus sprattus</i>	Żona:	L-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV (SPR/2AC4-C)
Il-Belġju	1 729		
Id-Danimarka	136 826		
Il-Ġermanja	1 729		
Franza	1 729		
L-Olanda	1 729		
L-Iżvezja	1 330 ⁽¹⁾		
Ir-Renju Unit	5 705		
KE	150 777		
In-Norveġja	10 000 ⁽²⁾		
Il-Gżejjer Faroe	9 160 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾		
TAC	170 000 ⁽⁵⁾		

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Inkluz iċ-ċiċċirell.

⁽²⁾ Jistgħu jinqabdu biss fl-ilmijiet tal-KE taż-żona ICES IV.

⁽³⁾ Din il-kwantità tista' tiġi mistada fiż-żoni tal-ICES IV u VIa fit-Tramuntana ta' 56 30'N. Kwalunkwe qabdiel incidentali ta' stokkafixx għandhom jinqatgħu mill-kwota għall-istokkafixx stabbilita għaż-żoni tal-ICES VIa, VIb u VII.

⁽⁴⁾ Jistgħu jinqabdu 1 832 tunnellata bhala aringi fis-sajd bi xbieki bil-qies tal-malji iżgħar minn 32 mm. Jekk il-kwota ta' 1 832 tunnellata ta' aringi tiġi eżawrita, is-sajd kollu bi xbieki bil-qies tal-malji iżgħar minn 32 mm huwa pprojbit.

⁽⁵⁾ It-TAC finali jiġi stabbilit fid-dawl ta' pariri xjentifiċi matul l-ewwel nofs tal-2009.

Speċi:	Laċċa kahla <i>Sprattus sprattus</i>	Żona:	VIIId u VIIe (SPR/7DE.)
Il-Belġju	31		
Id-Danimarka	1 997		
Il-Ġermanja	31		
Franza	430		
L-Olanda	430		
Ir-Renju Unit	3 226		
KE	6 144		
TAC	6 144		

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

Speċi: Mazzola griża <i>Squalus acanthias</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' IIIa (DGS/03 A-C)
Id-Danimarka	31 ⁽¹⁾
L-Iżvezja	73 ⁽¹⁾
KE	104 ⁽¹⁾
TAC	104 ⁽¹⁾

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Ghandu jiġi rrispettat daqs massimu ta' zbarkar ta' 100cm (tul totali).

Speċi: Mazzola griża <i>Squalus acanthias</i>	Żona: L-Ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV (DGS/2AC4-C)
Il-Belġju	4 ⁽¹⁾
Id-Danimarka	26 ⁽¹⁾
Il-Ġermanja	5 ⁽¹⁾
Franza	8 ⁽¹⁾
L-Olanda	7 ⁽¹⁾
L-Iżvezja	0 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	216 ⁽¹⁾
KE	266 ⁽¹⁾
In-Norveġja	50 ⁽²⁾
TAC	316

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Ghandu jiġi rrispettat daqs massimu ta' zbarkar ta' 100 cm (tul totali).

⁽²⁾ Inkluzi qabdiet mehudin b'konzjiet twal ta' klib il-bahar żgħar (*Galeor himus galeus*), kelb il-bahar kitefin (*Dalatias licha*), mazzola bird beak (*Deania calceus*), klieb il-bahar leafscale gulper (*Centrophorus squamosus*), klieb il-bahar greater lantern (*Etmopterus princeps*), klieb il-bahar smooth lantern (*Etmopterus spinax*), mazzola Portugiża (*Centrosemnus coelolepis*) u mazzola (*squalus acanthias*).

Speċi: Mazzola griża <i>Squalus acanthias</i>	Żona: L-Ilmijiet tal-KE u dawk internazzjonali ta' I, V, VI, VII, VIII, XII
Belġju	73 ⁽¹⁾
Il-Germanja	16 ⁽¹⁾
Spanja	38 ⁽¹⁾
Franza	309 ⁽¹⁾
L-Irlanda	195 ⁽¹⁾
L-Olanda	1 ⁽¹⁾
Il-Portugall	2 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	368 ⁽¹⁾
KE	1 002 ⁽¹⁾
TAC	1 002

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Ghandu jiġi rrispettat daqs massimu ta' żbarkar ta' 100cm (tul totali).

Speċi: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona: ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV (JAX/2AC4-C)
Belġju	54
Id-Danimarka	23 509
Il-Germanja	1 772
Franza	37
L-Irlanda	1 364
L-Olanda	3 814
L-Iżvezja	750
Ir-Renju Unit	3 470
KE	34 770
In-Norveġja	3 600 ⁽¹⁾
Il-Gżejjer Faroe	939 ⁽²⁾
TAC	39 309

TAC ANALITIKUTAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Jista' jiġi mistad fl-ilmijiet tal-KE taż-żona IV ICES.

⁽²⁾ Jista' jiġi mistad fiż-żoni IV, IV A fit-Tramuntana ta' 560 30'N, VIIe, VIIf u VIIh ICES.

Speċi: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona: VI, VII u VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIIe; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV (JAX/578/14)
Id-Danimarka	15 056
Il-Ġermanja	12 035
Spanja	16 435
Franza	7 952
L-Irlanda	39 179
L-Olanda	57 415
Il-Portugall	1 591
Ir-Renju Unit	16 276
KE	165 939
Il-Gżejjer Faroe	4 061 ⁽¹⁾
TAC	170 000

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika

⁽¹⁾ Jistghu jinqabdu biss fl-ilmijiet.

Speċi: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona: VIIIe u IX (JAX/8C9)
Spanja	31 069 ⁽¹⁾
Franza	393 ⁽¹⁾
Il-Portugall	26 288 ⁽¹⁾
KE	57 750
TAC	57 750

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

⁽¹⁾ Li minnhom mhux aktar minn 5 % jistghu jkunu maghmula minn sawrell ta' bejn 12 u 14-il ċm, minkejja l-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 850/98. Ghall-finijiet tal-kontroll ta' din il-kwantità, il-piż tal-hatt l-art ghandu jiġi applikat fuqu koeffiċjent ta' 1,2

Speċi: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona: X; L-ilmijiet tal-KE tas-CECAF ⁽¹⁾ (JAX/X34PRT)
--	--

Il-Portugall	3 200 ⁽²⁾
KE	3 200
TAC	3 200

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ L-ilmijiet maġenb l-Azores.

⁽²⁾ Li minnhom mhux aktar minn 5 % jistgħu jkunu magħmula minn sawrell ta' bejn 12 u 14-il ċm, minkejja l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98. Għall-finijiet tal-kontroll ta' din il-kwantità, il-piż tal-hatt l-art għandu jiġi applikat fuqu koeffiċjent ta' 1,2.

Speċi: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE tas-CECAF ⁽¹⁾ (JAX/341PRT)
--	---

Il-Portugall	1 280 ⁽²⁾
KE	1 280
TAC	1 280

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ L-ilmijiet maġenb Madeira.

⁽²⁾ Li minnhom mhux aktar minn 5 % jistgħu jkunu magħmula minn sawrell ta' bejn 12 u 14-il ċm, minkejja l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98. Għall-finijiet tal-kontroll ta' din il-kwantità, il-piż tal-hatt l-art għandu jiġi applikat fuqu koeffiċjent ta' 1,2.

Speċi: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE tas-CECAF ⁽¹⁾ (JAX/341SPN)
--	---

Spanja	1 280
KE	1 280
TAC	1 280

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ L-ilmijiet biswit il-Gzejjer Kanarji.

Speċi: Norway pout <i>Trisopterus esmarki</i>	Żona: IIIa; L-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV (NOP/2A3A4.)
Id-Danimarka	26 226
Il-Ġermanja	5 ⁽¹⁾
L-Olanda	19 ⁽¹⁾
KE	26 250
In-Norveġja	1 000 ⁽²⁾
TAC	mhux rilevanti

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Il-kwota tista' tiġi mistada fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni Ila, IIIa u IV tal-ICES biss.

⁽²⁾ Din il-kwota tista' tiġi mistada biss fiż-żona ICES IV u VIa fit-Tramuntana ta' 56°30' N.

Speċi: Norway pout <i>Trisopterus esmarki</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV (NOP/4AB-N.)
Id-Danimarka	950 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	50 ⁽¹⁾
KE	1 000 ⁽¹⁾
TAC	mhux rilevanti

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Inkluż sawrell imhallat wisq biex tifirdu.

Speċi: Il-hut industrijali	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV (I/F/4AB-N.)
L-Iżvezja	800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
KE	800
TAC	mhux rilevanti

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Qabdiel inċidentali ta' merluzz, haddock, pollakkju, merlangu u pollakkju (saithe) għandhom jiġu maghduda mill-kwoti għal dawn l-ispeċijiet.

⁽²⁾ Li minnhom mhux aktar minn 400 tunnellata sawrell.

Speċi: Kwota kumplessiva	Żona: L-ilmijiet tal-KE taż-żoni Vb, VI u VII (R/G/5B67-C)
KE	mhux rilevanti
In-Norveġja	140 ⁽¹⁾
TAC	mhux rilevanti

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Maqbuda mill-konżizzjiet, inkluż grenadiera, rat tails, Mora mora u lipp abjad.

Speċi: Speċijiet oħra	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV (OTH/4AB-N.)
Il-Belġju	27
Id-Danimarka	2 500
Il-Ġermanja	282
Franza	116
L-Olanda	200
L-Iżvezja	mhux rilevanti ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	1 875
KE	5 000 ⁽²⁾
TAC	mhux rilevanti

TAC Prekawzjonarju
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Kwota allokata minn Norveġja lill-Iżvezja għal "speċijiet oħrajn" flivell tradizzjonali.

⁽²⁾ Inkluż sajd mhux imsemmi speċifikament, jistgħu jiġu introdotti eċċezzjonijiet wara l-konsultazzjonijiet kif mehtieg.

Speċi: Speċijiet oħra	Żona: L-ilmijiet tal-KE ta' Ila, IV u VIa fit-Tramuntana ta' 56°30'N (OTH/2A46AN)
KE	mhux rilevanti
In-Norveġja	2 720 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Il-Gżejjer Faroe	150 ⁽³⁾
TAC	mhux rilevanti

⁽¹⁾ Limitat ghaż-żoni ICES Ila u IV.
⁽²⁾ Inkluż sajd mhux imsemmi speċifikament, jistgħu jiġu introdotti eċċezzjonijiet wara l-konsultazzjonijiet kif mehtieg.
⁽³⁾ Limitat għal qabdiel incidental ta' whitefish fiż-żoni ICES IV u VIa.

ANNEX IB

IL-GRIGAL TAL-ATLANTIKU U GREENLAND

Iż-żoni tal-ICES I, II, V, XII, XIV u l-ilmijiet ta' Greenland tan-NAFO 0 u 1

Speċi: Snow crab <i>Chionoecetes</i> spp.	Żona: L-ilmijiet ta' Greenland tan-NAFO 0 u 1 (PCR/N01GRN)
L-Irlanda	62
Spanja	437
KE	500
TAC	mhux rilevanti

TAC Prekawzjonali
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

Speċi: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' I u II (HER/1/2.)
Il-Belġju	37 ⁽¹⁾
Id-Danimarka	36 647 ⁽¹⁾
Il-Ġermanja	6 418 ⁽¹⁾
Spanja	121 ⁽¹⁾
Franza	1 581 ⁽¹⁾
L-Irlanda	9 487 ⁽¹⁾
L-Olanda	13 115 ⁽¹⁾
Il-Polonja	1 855 ⁽¹⁾
Il-Portugall	121 ⁽¹⁾
Il-Finlandja	567 ⁽¹⁾
L-Iżvezja	13 580 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	23 430 ⁽¹⁾
KE	106 959
In-Norveġja	96 263 ⁽²⁾
TAC	1 643 000

TAC Analitiku
 Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
 japplika.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
 96 japplika.

- ⁽¹⁾ Meta jkunu rappurtati l-qabdiet lill-Kummissjoni Ewropea l-kwantitajiet maqbudin bis-sajd f'kull waħda miż-żoni li ġejjin għandhom ukoll ikunu rappurtati: Żona Regulatorja NEAFC, ilmijiet tal-KE, tal-Gzejjer Faroe, Norveġiżi, iż-żona tas-sajd madwar Jan Mayen, iż-żona ta' protezzjoni tas-sajd madwar Svalbard.
- ⁽²⁾ Il-qabdiet meħudin f'relazzjoni ma' din il-kwota għandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC (kwota ta' access) tan-Norveġja. Din il-kwota tista' tiġi mistada biss fl-ilmijiet tal-KE fit-Tramuntana ta' 62°N.

Kundizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jstgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taħt miż-żoni speċifikati:

Ilmijiet Norveġiżi fit-Tramuntana
 ta' 62° N u ż-żona ta' sajd madwar
 Jan Mayen
 (HER/*2A)MN)

Il-Belġju	33 ⁽¹⁾
Id-Danimarka	32 982 ⁽¹⁾
Il-Ġermanja	5 776 ⁽¹⁾
Spanja	109 ⁽¹⁾
Franza	1 423 ⁽¹⁾
L-Irlanda	8 539 ⁽¹⁾
L-Olanda	11 803 ⁽¹⁾
Il-Polonja	1 669 ⁽¹⁾
Il-Portugall	109 ⁽¹⁾
Il-Finlandja	511 ⁽¹⁾
L-Iżvezja	12 222 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	21 087 ⁽¹⁾

- ⁽¹⁾ Meta t-total tal-qabdiet tal-Istati Membri kollha jkun laħaq 96 263 tunnellata, ma għandu jkun permess l-ebda qbid ulterjuri.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni I u II (COD/1N2AB.)
Il-Ġermanja	2 335
Il-Greċja	289
Spanja	2 605
L-Irlanda	289
Franza	2 143
Il-Portugall	2 605
Ir-Renju Unit	9 058
KE	19 324
TAC	525 000

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: L-ilmijiet ta' Greenland tan-NAFO 0 u 1; L-ilmijiet ta' Greenland ta' V u XIV (COD/N01514)
Il-Ġermanja	2 454 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ir-Renju Unit	546 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
KE	3 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	mhux rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Is-sajd isir fin-nofsinar ta' 610 N fil-Groenlandja tal-Punent u fin-nofsinar ta' 620 N fil-Groenlandja tal-Lvant.

⁽²⁾ Il-bastimenti jista' jehtieġ li jkollhom osservatur xjentifiku abbord.

⁽³⁾ Li minnhom 500 tunnellata huma allokati lin-Norveġja. Jistghu jiġu mistada fin-nofsinar ta' 620 N fi XIV u Va u Nofsinar ta' 61 N fin-NAFO I.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: I u IIb (COD/1/2B.)
Il-Ġermanja	3 476
Spanja	8 984
Franza	1 483
Il-Polonja	1 628
Il-Portugall	1 897
Ir-Renju Unit	2 226
L-Istati Membri kollha	100 ⁽¹⁾
KE	19 793 ⁽²⁾
TAC	525 000

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Ghajr il-Ġermanja, Spanja, Franza, il-Polonja, il-Portugall u r-Renju Unit.

⁽²⁾ L-allokazzjoni tal-parti tal-istokkijiet tal-merluzz disponibbli għall-Komunità fiż-żona Spitzbergen u l-Gżira Bear hija totalment minghajr pregudizzju għad-drittijiet u l-obbligi li ġejjin mit-Trattat ta' Pariġi tal-1920.

Speċi: Merluzz u haddock <i>Gadus morhua</i> u <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' Vb (C/H/05B-F.)
Il-Ġermanja	10
Franza	60
Ir-Renju Unit	430
KE	500
TAC	mhux rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Halibatt tal-Atlantiku <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Żona: L-ilmijiet ta' Greenland ta' V u XIV (HAL/514GRN)
Il-Portugall	1 000 ⁽¹⁾
KE	1 075 ⁽²⁾
TAC	mhux rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Għandu jinqabad minn mhux iktar minn 6 konzizzjiet Komunitarji tal-qiegh li huma maħsuba għall-halibatt tal-Atlantiku. Il-qabdi ta' speċijiet assoċjati għandhom jingħaddu minn din il-kwota. Il-bastimenti jistgħu jkunu meħtieġin li jkollhom osservatur xjentifiku abbord.

⁽²⁾ Li minnhom 75 tunnellata li għandu jsir sajd għalihom bil-konzizzjiet biss, huma allokati lin-Norveġja.

Speċi: Halibatt tal-Atlantiku <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Żona: L-ilmijiet ta' Greenland tan-NAFO 0 u 1 (HAL/N01GRN)
--	--

KE 75 ⁽¹⁾

TAC mhux rilevanti

(¹) Li minnhom 75 tunnellata li ghandu jsir sajd ghalihom bil-konzizzjiet, huma allokati lin-Norveġja.

Speċi: Capelin <i>Mallotus villosus</i>	Żona: IIb (CAP/02B.)
---	--------------------------------

KE 0

TAC 0

Speċi: Capelin <i>Mallotus villosus</i>	Żona: L-ilmijiet ta' Greenland ta' V u XIV (CAP/514GRN)
---	---

L-Istati Membri kollha 0

KE 0

TAC mhux rilevanti

Speċi: Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni I u II (HAD/1N2AB.)
--	---

Il-Ġermanja 535

Franza 322

Ir-Renju Unit 1 643

KE 2 500

TAC mhux rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
ma japplikax.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
96 japplika.

Speċi: Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>	Żona: L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe (WHB/2A4AXF)
Id-Danimarka	1 320
Il-Ġermanja	90
Franza	144
L-Olanda	126
Ir-Renju Unit	1 320
KE	3 000
TAC	590 000 ⁽¹⁾

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ TAC maqbul mal-KE, il-Gżejjer Faroe, in-Norveġja u l-Iżlanda.

Speċi: Lipp u Linarda <i>Molva molva</i> U <i>Molva dypterygia</i>	Żona: L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' Vb (B/L/05B-F)
Il-Ġermanja	898
Franza	1 992
Ir-Renju Unit	175
KE	3 065 ⁽¹⁾
TAC	mhux rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Qabda inċidentali ta' massimu 1 080 tunnellata roundnose grenadier u ċinturin iswed ghandhom jinqatgħu minn din il-kwota.

Speċi: Gambli tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona: L-ilmijiet ta' Greenland ta' V u XIV (PRA/514GRN)
Id-Danimarka	1 082
Franza	1 082
KE	7 000 ⁽¹⁾
TAC	mhux rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Li minnhom 3 500 tunnellata huma allokati lin-Norveġja u 1 335 tunnellata lill-Gżejjer Faroe.

Speċi: Gambli tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona: L-ilmijiet ta' Greenland tan-NAFO 0 u 1 (PCR/N01GRN)
Id-Danimarka	2 000
Franza	2 000
KE	4 000
TAC	mhux rilevanti
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>	
Speċi: Pollakkju (saithe) <i>Pollachius virens</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni I u II (POK/1N2AB.)
Il-Ġermanja	2 400
Franza	386
Ir-Renju Unit	214
KE	3 000
TAC	mhux rilevanti
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>	
Speċi: Pollakkju (saithe) <i>Pollachius virens</i>	Żona: L-ilmijiet internazzjonali ta' I u II (POK/1/2INT)
KE	0
TAC	mhux rilevanti
Speċi: Pollakkju (saithe) <i>Pollachius virens</i>	Żona: L-ilmijiet tal-Gzejjer Faroe ta' Vb (POK/05B-F.)
Il-Belġju	49
Il-Ġermanja	301
Franza	1 463
L-Olanda	49
Ir-Renju Unit	563
KE	2 425
TAC	mhux rilevanti
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>	

Speċi: Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni I u II (GHL/1N2AB.)
---	---

Il-Ġermanja 25 ⁽¹⁾

Ir-Renju Unit 25 ⁽¹⁾

KE 50 ⁽¹⁾

TAC mhux rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
ma japplikax.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
96 japplika.

⁽¹⁾ Qabda sekondarja.

Speċi: Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona: L-ilmijiet internazzjonali ta' I u II (GHL/1/2INT)
---	--

KE 0

TAC mhux rilevanti

Speċi: Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona: L-ilmijiet ta' Greenland ta' V u XIV (GHL/514GRN)
---	---

Il-Ġermanja 6 271

Ir-Renju Unit 330

KE 7 500 ⁽¹⁾

TAC mhux rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
ma japplikax.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
96 japplika.

⁽¹⁾ Li minnhom 824 tunnellata huma allokati lin-Norveġja u 75 tunnellata lill-Gżejjer Faroe.

Speċi: Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona: L-ilmijiet ta' Greenland tan-NAFO 0 u 1 (GHL/N01GRN)
---	--

Il-Ġermanja 1 550

KE 2 500 ⁽¹⁾

TAC mhux rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
ma japplikax.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/
96 japplika.

⁽¹⁾ Li minnhom pm tunnellata huma allokati lin-Norveġja u pm tunnellata lill-Gżejjer Faroe.

Speċi: Kavalli <i>Scomber scombrus</i>	Żona: L-ilmijiet Norveġizi ta' Ila (MAC/02A-N)
Id-Danimarka	12 300 ⁽¹⁾
KE	12 300 ⁽¹⁾
TAC	511 287 ⁽²⁾

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Jistgħu jinqabdu wkoll fl-ilmijiet Norveġizi ta' IV u fl-ilmijiet internazzjonali ta' Ila (MAC/*4N-2A).

⁽²⁾ TAC miftiehem għaż-żona tat-Tramuntana mill-KE, min-Norveġja u mill-Gzejjer Faroe.

Speċi: Kavalli <i>Scomber scombrus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-Gzejjer Faroe ta' Vb (MAC/05B-F)
Id-Danimarka	3 982 ⁽¹⁾
KE	3 982 ⁽¹⁾
TAC	511 287 ⁽²⁾

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE taż-żona IVa (MAC/*04A).

⁽²⁾ TAC miftiehem għaż-żona tat-Tramuntana mill-KE, min-Norveġja u mill-Gzejjer Faroe.

Speċi: Redfish <i>Sebastes spp.</i>	Żona: L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' V; fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV (RED/51214.)
L-Estonja	0 ⁽¹⁾
Il-Ġermanja	0 ⁽¹⁾
Spanja	0 ⁽¹⁾
Franza	0 ⁽¹⁾
L-Irlanda	0 ⁽¹⁾
Il-Latvja	0 ⁽¹⁾
L-Olanda	0 ⁽¹⁾
Il-Polonja	0 ⁽¹⁾
Il-Portugall	0 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	0 ⁽¹⁾
KE	0 ⁽¹⁾
TAC	tiġi stabbilita stabbilitapm

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Kwota provviżorja sakemm jinharġu il-konkluzjonijiet tal-konsultazzjoni tan-NEAFC dwar is-sajd.

Speċi: Redfish Sebastes spp.	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni I u II (RED/1N2AB.)
Il-Ġermanja	766 ⁽¹⁾
Spanja	95 ⁽¹⁾
Franza	84 ⁽¹⁾
Il-Portugall	405 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	150 ⁽¹⁾
KE	1 500 ⁽¹⁾
TAC	mhux rilevanti
Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

⁽¹⁾ Bhala qabda incidental biess.

Speċi: Redfish Sebastes spp.	Żona: L-ilmijiet internazzjonali ta' I u II (RED/1/2INT)
KE	mhux rilevanti ⁽¹⁾
TAC	10 500
Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

⁽¹⁾ Is-sajd isir biss fil-perjodu mill-15 ta' Awissu sal-15 ta' Novembru 2009. Is-sajd ikun magħluq meta t-TAC jintuża kompletament mill-Partijiet Kontraenti tan-NEAFC.

Speċi: Redfish Sebastes spp.	Żona: L-ilmijiet ta' Greenland ta' V u XIV (RED/514GRN)
Il-Ġermanja	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Franza	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ir-Renju Unit	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
KE	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	tigi stabbilita
Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

⁽¹⁾ Kwota proviżorja sakemm jinharġu il-konkluzjonijiet tal-konsultazzjonijiet tan-NEAFC dwar is-sajd u sussegwentement ma' Greenland.

⁽²⁾ Is-sajd jista' jsir biss bil-bastimenti tat-tkarkir pelagiċi. Is-sajd jista' jsir fil-Lvant jew fil-Punent.

⁽³⁾ Minnhom pm tunnellata huma allokati lin-Norveġja u pm tunnellata huma allokati lill-Gżejjer Faroe.

Speċi: Redfish Sebastes spp.	Żona: L-ilmijiet tal-Iżlanda ta' Va (RED/05A-IS)
Il-Belġju	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Il-Ġermanja	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Franza	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Ir-Renju Unit	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
KE	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	mhux rilevanti rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Fosthom qabdiet incidentalni inevitabbli (merluzz mhux permess).

⁽²⁾ Li għandhom jiġu mistada bejn Lulju u Diċembru.

⁽³⁾ Kwota provvizorja, sakemm jiġu konklużi l-konsultazzjonijiet dwar is-sajd għall-2009 mal-Iżlanda.

Speċi: Redfish Sebastes spp.	Żona: L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' Vb (RED/05B-F.)
Il-Belġju	11
Il-Ġermanja	1 473
Franza	99
Ir-Renju Unit	17
KE	1 600
TAC	mhux rilevanti rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Qabdiet incidentalni	Żona: L-ilmijiet ta' Greenland tan-NAFO 0 u 1 (XBC/N01GRN)
KE	2 300 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	mhux rilevanti

⁽¹⁾ Il-qabdiet incidentalni huma definiti bhala kwalunkwe qabda ta' speċi mhux koperta mill-ispeċijiet fil-mira indikati fuq l-awtorizzazzjoni tas-sajd. Tista' tinqabad mil-Lvant jew mill-Punent.

⁽²⁾ Li minhom 120 tunnellata ta' roundnose grenadier huma allokatu lin-Norveġja. Għandhom jiġu mistada fi V, XIV u NAFO 1 biss.

Speċi: Speċijiet oħra ⁽¹⁾	Żona: L-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni I u II (OTH/1N2AB.)
Il-Ġermanja	117 ⁽¹⁾
Franza	47 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	186 ⁽¹⁾
KE	350 ⁽¹⁾
TAC	mhux rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Bhala qabda incidentali biss.

Speċi: Speċijiet oħra ⁽¹⁾	Żona: L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' Vb (OTH/05B-F.)
Il-Ġermanja	305
Franza	275
Ir-Renju Unit	180
KE	760
TAC	mhux rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Esklużi speċijiet ta' hut bla ebda valur kummerċjali.

Speċi: Hut ċatt	Żona: L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' Vb (FLX/05B-F.)
Il-Ġermanja	54
Franza	42
Ir-Renju Unit	204
KE	300
TAC	mhux rilevanti

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

ANNEX IC

IL-MAJJISTRAL TAL-ATLANTIKU

Żona tan-NAFO

It-TACs u l-kundizzjonijiet assoċjati kollha huma adottati fil-qafas tan-NAFO.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: NAFO 2J3KL (COD/N2J3KL)
--	---

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma ghandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidentali fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) 1386/2007.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: NAFO 3NO (COD/N3NO.)
--	--------------------------------------

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma ghandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidentali fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1386/2007.

Speċi: Merluzz <i>Gadus morhua</i>	Żona: NAFO 3M (COD/N3M.)
--	------------------------------------

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma ghandux ikun hemm sajd dirett għal din l-ispeċi, li tista' tinqabad biss bhala qabda incidental. Il-qabdiet incidental ma ghandhomx jaqbu 1-10 % ta' kull reġġha u t-8 % tal-hatt l-art.

Speċi: Witch flounder <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Żona: NAFO 2J3KL (WIT/N2J3KL)
---	---

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma ghandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidental fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1386/2007.

Speċi: Witch flounder <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Żona: NAFO 3NO (WIT/N3NO.)
---	--------------------------------------

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma għandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidentali fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1386/2007.

Speċi: Barbun tat-tbajja' Amerikan <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Żona: NAFO 3M (PLA/N3M.)
--	------------------------------------

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma għandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidentali fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1386/2007.

Speċi: Barbun tat-tbajja' Amerikan <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Żona: NAFO 3LNO (PLA/N3LNO.)
--	--

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma għandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidentali fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1386/2007.

Speċi: Klamar tal-pinen qosra <i>Illex illecebrosus</i>	Żona: NAFO subżoni 3 u 4 (SQI/N34.)
---	---

L-Estonja 128 ⁽¹⁾

Il-Latvja 128 ⁽¹⁾

Il-Litwanja 128 ⁽¹⁾

Il-Polonja 128 ⁽¹⁾

KE ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC 34 000

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Għandhom jinstadu bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Diċembru.

⁽²⁾ L-ebda sehem speċifika tal-Komunità, ammont ta' 29 467 tunnellata huwa disponibbli għall-Kanada u l-Istati Membri tal-KE apparti l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja.

Speċi: Barbun denbu isfar <i>Limanda ferruginea</i>	Żona: NAFO 3LNO (YEL/N3LNO.)
---	--

KE 0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾TAC 17 000 ⁽¹⁾

(¹) Minkejja li hemm aċċess għal kwota kondiviza ta' 85 tunnellata għall-Komunità, huwa deċiż li dan l-ammont stabbilit għal 0. Ma għandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda inċidentali fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1386/2007.

(²) Qabdiet mehuda minn bastimenti, li jaqghu taht din il-kwota għandhom jiġu rrapportati lill-Istat Membru tal-Bandiera u mghoddija lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO permezz tal-Kummissjoni f'intervalli ta' 48 siegħa.

Speċi: Capelin <i>Mallotus villosus</i>	Żona: NAFO 3NO (CAP/N3NO.)
---	--------------------------------------

KE 0 ⁽¹⁾TAC 0 ⁽¹⁾

(¹) Ma għandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda inċidentali fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1386/2007.

Speċi: Gambli tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona: NAFO 3L ⁽¹⁾ (PRA/N3L.)
---	---

L-Estonja 334

Il-Latvja 334

Il-Litwanja 334

Il-Polonja 334

KE 334 ⁽²⁾

TAC 30 000

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

(¹) Mhux inkluzi fil-kaxxa konfinita mill-koordinati li gejjin:

Numru tal-Punt	Latitudni N	Longitudni W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

(²) L-Istati Membri kollha apparti l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja.

Speċi: Gambli tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona: NAFO 3M ⁽¹⁾ (PRA/*N3M.)
---	--

TAC mhux rilevanti ⁽²⁾

⁽¹⁾ Il-bastimenti jistghu jistadu għal dawn l-istokkijiet fid-Divizjoni 3L fil-kaxxa kkonfinata mill-koordinati li ġejjin:

Numru tal-Punt	Latitudni N	Longitudni W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Barra minn hekk, is-sajd għall-gambli għandu jkun ipprojbit mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Diċembru 2009 fiz-żona kkonfinata mill-koordinati li ġejjin:

Numru tal-Punt	Latitudni N	Longitudni W
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

⁽²⁾ mhux rilevanti. Sajd ġestit permezz ta' limitazzjonijiet tal-isforz tas-sajd. L-Istati Membri kkonċernati għandhom johorġu permessi tas-sajd speċjali għall-bastimenti tas-sajd tagħhom li jahdmu f'dan is-sajd, u għandhom jinnotifikaw dawk il-permessi lill-Kummissjoni qabel il-bidu tal-attività tal-bastiment, skont ir-Regolament (KE) Nru 1627/94. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 8 ta' dak ir-Regolament, il-permessi jsiru validi biss jekk il-Kummissjoni ma tkunx oġġezzjonat fi żmien hamest ijiem tax-xogħol wara n-notifika.

Stat Membru	Għadd massimu ta' bastimenti	Għadd massimu ta' jiem tas-sajd
Id-Danimarka	2	131
L-Estonja	8	1 667
Spanja	10	257
Il-Latvja	4	490
Il-Litwanja	7	579
Il-Polonja	1	100
Il-Portugall	1	69

Kull Stat Membru għandu, fi żmien 25 jum wara x-xahar kalendarju li fih ikunu saru l-qabdiet, jirraporta kull xahar lill-Kummissjoni l-għadd ta' jiem ta' sajd imqatta' fid-Divizjoni 3M u fiz-żona definita fin-nota tal-qiegh (I).

Speċi: Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona: NAFO 3 LMNO (GHL/N3LMNO)
---	--

L-Estonja	321,3
Il-Ġermanja	328
Il-Latvja	45,1
Il-Litwanja	22,6
Spanja	4 396,5
Il-Portugall	1 837,5
KE	6 951
TAC	11 856

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Rebekkini <i>Rajidae</i>	Żona: NAFO 3LNO (SRX/N3LNO.)
Spanja	6 561
Il-Portugall	1 274
L-Estonja	546
Il-Litwanja	119
KE	8 500
TAC	13 500

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

Speċi: Redfish <i>Sebastes spp.</i>	Żona: NAFO 3LN (RED/N3LN.)
KE	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma għandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidental fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KE) Nru 1386/2007.

Speċi: Redfish <i>Sebastes spp.</i>	Żona: NAFO 3M (RED/N3M.)
L-Estonja	1 571 ⁽¹⁾
Il-Ġermanja	513 ⁽¹⁾
Spanja	233 ⁽¹⁾
Il-Latvja	1 571 ⁽¹⁾
Il-Litwanja	1 571 ⁽¹⁾
Il-Portugall	2 354 ⁽¹⁾
KE	7 813 ⁽¹⁾
TAC	8 500 ⁽¹⁾

Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.
 Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

⁽¹⁾ Din il-kwota hija soġġetta għal konformità mat-TAC ta' 8500 tunnellata stabbiliti għal dan l-istokk għall-Partijiet Kontraenti kollha tan-NAFO. Malli jiġi eżawrit it-TAC, is-sajd dirett għal dan l-istokk għandu jitwaqqaf ikun kemm ikun il-livell tal-qabdiet.

Speċi: Redfish <i>Sebastes spp.</i>	Żona: NAFO 3O (RED/N3O.)
Spanja	1 771
Il-Portugall	5 229
KE	7 000
TAC	20 000
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	
Speċi: Redfish <i>Sebastes spp.</i>	Żona: Subżona 2 tan-NAFO, Diviżjonijiet 1F u 3K (RED/N1F3K.)
Il-Latvja	269
Il-Litwanja	2 234
TAC	2 503
Speċi: Marlozz Abjad <i>Urophycis tenuis</i>	Żona: NAFO 3NO (HKW/N3NO.)
Spanja	2 165
Il-Portugall	2 835
KE	5 000
TAC	8 500
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	

ANNEX ID

HUT B'TENDENZA KBIRA LI JPASSI – Iż-żoni kollha

It-TACs f'din iż-żona huma adottati fil-qafas tal-organizzazzjonijiet internazzjonali tas-sajd dwar is-sajd għat-tonn, bhall-ICCAT u l-IATTC.

Speċi: Tonn <i>Thunnus thynnus</i>	Żona: L-Oċean Atlantiku, fil-Lvant tal-longitudni 45° W, u l-Mediterran (BFT/AE045W)
Ċipru	114,37
Il-Greċja	212,35
Spanja	4 116,53
Franza	3 591,11
L-Italja	3 176,10
Malta	262,92
Il-Portugall	387,3
L-Istati Membri kollha	45,92 ⁽¹⁾
KE	11 906,60
TAC	22 000

⁽¹⁾ Apparti Ċipru, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, Malta u l-Portugall u bhala qabdiet inċidentali biss.

Speċi: Pixxispad <i>Xiphias gladius</i>	Żona: L-Oċean Atlantiku, fit-Tramuntana tal-latitudni 5° N (SWO/AN05N)
Spanja	6 573,9
Il-Portugall	1 439,5
L-Istati Membri kollha	218,7 ⁽¹⁾
KE	8 232
TAC	14 000

⁽¹⁾ Apparti Spanja u l-Portugall, u bhala qabdiet inċidentali biss.

Speċi: Pixxispad <i>Xiphias gladius</i>	Żona: L-Oċean Atlantiku, fin-Nofsinhar ta' latitudni 5° N (SWO/AS05N)
Spanja	5 385
Il-Portugall	332
KE	5 717
TAC	17 000

Speċi: Alonga tat-Tramuntana <i>Germo alalunga</i>	Żona: L-Oċean Atlantiku, fit-Tramuntana tal-litudni 5° N (ALB/AN05N)
L-Irlanda	6 696,0 ⁽¹⁾
Spanja	20 082,1 ⁽¹⁾
Franza	6 522,4 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	555,3 ⁽¹⁾
Il-Portugall	4 337,1 ⁽¹⁾
KE	38 193 ⁽²⁾
TAC	30 200

⁽¹⁾ It-tqassim bejn l-Istati Membri tal-ghadd massimu ta' bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru awtorizzat li jistad għall-alonga tat-tramuntana bhala l-speċi mistada direttament f'konformità mal-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 520/2007:

Stat Membru	Għadd massimu ta' bastimenti
L-Irlanda	50
Spanja	730
Franza	151
Ir-Renju Unit	12
Il-Portugall	310
KE	1 253

⁽²⁾ L-ghadd ta' bastimenti tal-Komunità fsajd għall-Alonga tat-Tramuntana bhala l-speċi mistada direttament huwa f'fissat għal 1 253 bastiment skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 520/2007.

Speċi: Alonga tan-Nofsinhar <i>Germo alalunga</i>	Żona: L-Oċean Atlantiku, fin-Nofsinhar ta' latitudni 5° N (ALB/AS05N)
Spanja	943,7
Franza	311,0
Il-Portugall	660,0
KE	1 914,7
TAC	29 900

Speċi: Tonn ta' Ghajnu Kbira <i>Thunnus obesus</i>	Żona: L-Oċean Atlantiku (BET/ATLANT)
Spanja	17 093,6
Franza	8 055,4
Il-Portugall	6 051
KE	31 200
TAC	90 000

Speċi: Marlin Blu <i>Makaira nigricans</i>	Żona: L-Oċean Atlantiku (BUM/ATLANT)
KE	103
TAC	mhux rilevanti
Speċi: Marlin abjad <i>Tetrapturus alba</i>	Żona: L-Oċean Atlantiku (WHT/LANT)
KE	46,5
TAC	mhux rilevanti

ANNEX I E

ANTARTIKU

Żona tan-CCAMLR

Dawn it-TACs, adottati mis-CCAMLR, ma humiex allokatati lill-membri tas-CCAMLR u ghalhekk is-sehem tal-Komunità mhux stabbilit. Il-qabdiet huma ssorveljati mis-Segretarjat tas-CCAMLR, li jikkomunika meta ghandu jieqaf is-sajd minhabba li jigi eżawrit it-TAC.

Speċi: Antarctic icefish <i>Champscephalus gunnari</i>	Żona: FAO 48.3 Antartiku (ANI/F483.)
--	--

TAC 3 834 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dan it-TAC japplika għall-perjodu mill-15 ta' Novembru 2008 sal-14 ta' Novembru 2009. Is-sajd għal dan l-istokk fil-perjodu mill-1 ta' Marzu sal-31 ta' Mejju 2009 għandu jkun limitat għal 1 084 tunnellata.

Speċi: Antarctic icefish <i>Champscephalus gunnari</i>	Żona: L-Antartiku FAO 58.5.2 ⁽¹⁾ (ANI/F5852.)
--	--

TAC 102 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Għall-fini ta' din it-TAC, iż-żona miftuħa għall-attività tas-sajd hija ddefinita bhala dik il-parti tad-Divizjoni statistika FAO 58.5.2 li tinsab fiż-żona magħluqa b'linja:

- tibda mill-punt fejn il-meridjan tal-longitudni 72°15'E jaqsam il-Konfini tal-Ftehim tad-Delimitazzjoni Marittima Awstralja-Franza, imbagħad lejn in-Nofsinhar tul il-meridjan lejn fejn taqşam il-linja parallela tal-latitudni 53°25'S;
- imbagħad lejn il-Lvant tul dik il-linja parallela sa fejn taqşam il-linja meridjana tal-longitudni 74°E;
- imbagħad lejn il-Lvant tul dik il-linja parallela sa fejn taqşam il-linja meridjana tal-longitudni 74°E;
- imbagħad lejn it-Tramuntana mal-meridjan lejn fejn taqşam il-linja parallela tal-latitudni 52°S;
- imbagħad lejn il-Majjistral tul il-linja ġeodesika lejn fejn taqşam il-linja parallela tal-latitudni 51°S mal-meridjan tal-longitudni 74°30'E; u
- imbagħad lejn il-Lbiċ tul il-linja ġeodesika sal-punt tat-tluq.

⁽²⁾ Dan it-TAC għandu japplika għall-perjodu mill-1 ta' Dicembru 2008 sat-30 ta' Novembru 2009.

Speċi: Antarctic toothfish <i>Dissostichus eleginoides</i>	Żona: FAO 48.3 Antartiku (TOP/F483.)
--	--

TAC 3 920 ⁽¹⁾

Il-kundizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-Subżoni speċifikati:

Żona ta' Ġestjoni A: 48 W sa 0
43 30 W – 52 30 S sa 56 S
(TOP/*F483A)

Żona ta' Ġestjoni B: 43 30 W sa 1 176
sa 40 W – 52 30 S sa 56 S
(TOP/*F483B)

Żona ta' Ġestjoni C: 40 W sa 2 744
33 30 W – 52 30 S sa 56 S
(TOP/*F483C)

⁽¹⁾ Dan it-TAC għandu japplika għal sajd bil-konzizzjiet fil-perjodu mill-1 ta' Mejju sal-31 ta' Awwissu 2009 u għas-sajd bin-nases mill-1 ta' Dicembru 2008 sat-30 ta' Novembru 2009.

Speċi: Antarctic toothfish <i>Dissostichus eleginoides</i>	Żona: FAO 48.4 Antartiku (TOP/F484.)
TAC	75

Speċi: Antarctic toothfish <i>Dissostichus eleginoides</i>	Żona: FAO 58.5.2 Antartiku (TOP/F5852.)
TAC	2 500 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għall-Punent ta' 79°20'E biss. Is-sajd fil-Lvant ta' dan il-meridjan fil-limiti ta' din iż-żona huwa pprojbit (ara l-Anness IX).

Speċi: Krill <i>Euphausia superba</i>	Żona: FAO 48 (KRI/F48.)
TAC	3 470 000 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dan it-TAC għandu japplika għall-perjodu mill-1 ta' Diċembru 2008 sat-30 ta' Novembru 2009.

Speċi: Krill <i>Euphausia superba</i>	Żona: FAO 58.4.1 Antartiku (KRI/F5841.)
TAC	440 000 ⁽¹⁾

Il-kundizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-Subżoni speċifikati:

Id-Divizjoni 58.4.1 fil-Punent ta' 115° E (KRI/*F-41W) 277 000

Id-Divizjoni 58.4.1 fil-Lvant ta' 115° E (KRI/*F-41E) 163 000

⁽¹⁾ Dan it-TAC għandu japplika għall-perjodu mill-1 ta' Diċembru 2008 sat-30 ta' Novembru 2009.

Speċi: Krill <i>Euphausia superba</i>	Żona: FAO 58.4.2 Antartiku (KRI/F5842.)
TAC	2 645 000 ⁽¹⁾

Il-kundizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-Subżoni speċifikati:

Divizjoni 58.4.2 Punent 1 448 000

Id-Divizjoni 58.4.2 fil-Lvant ta' 55° E 1 080 000

⁽¹⁾ Dan it-TAC għandu japplika għall-perjodu mill-1 ta' Diċembru 2008 sat-30 ta' Novembru 2009.

Speċi: Grey rockcod <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Żona: FAO 58.5.2 Antartiku (NOS/F5852.)
---	---

TAC 80

Speċi: Granċijiet <i>Paralomis</i> spp.	Żona: FAO 48.3 Antartiku (PAI/F483.)
---	--

TAC 1 600 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dan it-TAC għandu japplika għall-perjodu mill-1 ta' Diċembru 2008 sat-30 ta' Novembru 2009.

Speċi: Grenadieri <i>Macrourus</i> spp.	Żona: FAO 58.5.2 Antartiku (GRV/F5852.)
---	---

TAC 360

Speċi: Speċijiet oħra	Żona: FAO 58.5.2 Antartiku (OTH/F5852.)
------------------------------	---

TAC 50

Speċi: Rebeċkini u Raj <i>Rajidae</i>	Żona: FAO 58.5.2 Antartiku (SRX/F5852.)
---	---

TAC 120

Speċi: Klamari <i>Martialia hyadesi</i>	Żona: FAO 48.3 Antartiku (SQS/F483.)
---	--

TAC 2 500 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dan it-TAC japplika għall-perjodu mill-1 ta' Diċembru 2008 sat-30 ta' Novembru 2009.

ANNEX IF

IX-XLOKK tal-OĊEAN ATLANTIKU

Żona tan-SEAFO

Dawn it-TACs ma humiex allokatati lill-membri tas-SEAFO u għalhekk is-sehem tal-Komunità mhux stabbilit. Il-qabdiet huma ssorveljati mis-Segretarjat tas-SEAFO, li jikkomunika meta għandu jieqaf is-sajd minhabba li jiġi eżawrit it-TAC.

Speċi: Alfonsinos <i>Beryx spp.</i>	Żona: SEAFO (ALF/SEAFO)
TAC	200
Speċi: Granċ l-Ahmar tal-Fond <i>Chaceon spp</i>	Żona: Is-Subdiviżjoni B1 tas-SEAFO ⁽¹⁾ (CRR/F47NAM)
TAC	200
⁽¹⁾ Għall-finijiet ta' dan it-TAC, iż-żona miftuha għas-sajd hija ddefinita bħala dik li għandha: <ul style="list-style-type: none"> — il-limitu tal-Punent tagħha fuq il-longitudni 0° E — il-limitu tat-Tramuntana tagħha fuq il-latitudni 20°S, — il-limitu tan-Nofsinhar tagħha fuq il-latitudni 28° S, u — il-limiti ta' barra nett tal-limitu tal-Lvant taż-ŻEE tan-Namibja. 	
Speċi: Granċ l-Ahmar tal-Fond (<i>Chaceon spp</i>)	Żona: SEAFO, minbarra s-Subdiviżjoni B1 (CRR/F47X)
TAC	200
Speċi: Patagonian Toothfish <i>Dissostichus eleginoides</i>	Żona: SEAFO (TOP/SEAFO)
TAC	260
Speċi: Orange roughy <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Żona: SEAFO (ORY/SEAFO)
TAC	100

ANNEX IG

TONN TAN-NOFSINHAR – Iż-żoni kollha

Speċi: Tonn tan-nofsinhar <i>Thunnus maccoyii</i>	Żona: Iż-żoni kollha (SBF/F41-81)
KE	10 ⁽¹⁾
TAC	11 810 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Esklussivament għall-qabdiet incidentali. L-ebda sajd dirett m'huwa permess taht din il-kwota.

ANNEX II

ANNEX IIA

L-ISFORZI TAS-SAJD GĦALL-BASTIMENTI FIL-KUNTEST TAL-IRKUPRU TA' ĊERTI STOKKIJIET FIŻ-ŻONI TAL-ICES IIIa, IV, VIa, VIIa, VIId, U FL-ILMIJIET TAL-KE TAŻ-ŻONI TAL-ICES IIa U Vb**DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI****1. Ambitu**

- 1.1. Dan l-Anness għandu japplika għall-bastimenti Komunitarji li jgħorru abbord kwalunkwe wiehed mill-irkapti definiti fil-punt 4 u preżenti fiż-żoni tal-ICES IIIa, IV, VIa, VIIa, VIId, u fl-ilmijiet tal-KE fiż-żoni tal-ICES IIa u Vb.
- 1.2. Dan l-Anness ma għandux japplika għal bastimenti b'tul totali ta' inqas minn 10 metri. Dawn il-bastimenti ma għandhomx għalfejn ikollhom permess speċjali tas-sajd skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1627/94. L-Istat Membru kkonċernat għandu jivvaluta l-isforz tas-sajd ta' dawk il-bastimenti skont il-gruppi tal-isforzi li għalihom jappartjenu, bl-użu ta' metodi xierqa ta' kampjunar. Fl-2009, il-Kummissjoni għandha tiegħu parir xjentifiku għall-finijiet ta' evalwazzjoni tal-iżvilupp tal-mobilitazzjoni tal-isforzi ta' dawk il-bastimenti, bil-ghan li dawk il-bastimenti eventwalment jiġu inklużi fir-reġim tal-isforzi.

2. Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan l-Anness:

- (a) "grupp ta' sforz" tfisser unità ta' ġestjoni ta' Stat Membru li għaliha jiġi ffixsat limitu massimu ta' sforz tas-sajd. Huwa ddefinit minn kategorija tal-irkapti kif iddefinit fil-punt 4 u żona kif iddefinita fil-punt 3;
- (b) "il-perjodu ta' ġestjoni 2009" tfisser il-perjodu mill-1 ta' Frar 2009 sal-31 ta' Jannar 2010;
- (ċ) "irkaptu regolat" tfisser irkaptu msemmi fil-punt 4;
- (d) "irkaptu mhux regolat" tfisser irkaptu mhux msemmi fil-punt 4;

3. Żoni ġeografici

Għall-iskopijiet ta' dan l-Anness, għandhom japplikaw iż-żoni ġeografici li ġejjin:

- (a) Kattegat;
- (b) (i) Skagerrak,
(ii) dik il-parti taż-żona IIIa tal-ICES li mhix koperta minn Skagerrak u Kattegat, iż-żona IV tal-ICES u l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa tal-ICES,
(iii) iż-żona VIId tal-ICES;
- (ċ) iż-żona VIIa tal-ICES;
- (d) iż-żona VIa tal-ICES u l-ilmijiet tal-KE fiż-żona Vb tal-ICES;

4. Irkapti rregolati

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-kategoriji ta' rkaptu tas-sajd li ġejjin għandhom japplikaw (irkapti regolati):

Xbieki tat-tkarkir tal-qiegh, tartaruni Daniżi u rkaptu rmunkat simili, għajr xbieki tat-tkarkir b'malji ta':

- TR1 ta' 100 mm jew akbar;
- TR2 70 mm jew akbar u inqas minn 100 mm;
- TR3 daqs jew akbar minn 16 mm u inqas minn 32 mm;

Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji ta':

BT1 ta' 120 mm jew akbar;

BT2 daqs jew akbar minn 80 mm u inqas minn 120 mm;

Gheżula u xbieki tat-thabbil, hliet pariti bil-malji:

Pariti (GT1);

Konzizzjiet (LL.1).

5. **Kalkolu tal-isforz tas-sajd**

L-isforz tas-sajd għandu jiġi kkalkulat bħala l-prodott tal-kapaċità u tal-attività ta' bastiment tas-sajd. L-isforz tas-sajd eżerċitat minn grupp ta' bastimenti f'żona għandu jiġi kkalkulat bħala t-total tal-prodotti ta' valuri kilowatt għal kull bastiment u l-għadd ta' jiem li bastiment ikun dam preżenti f'dik iż-żona.

Il-kapaċità ta' bastiment għandha tiġi mkejla f'kilowatt u għandha tkun il-qawwa tal-magna ta' bastiment skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2930/86, valur li għandu jkun identiku għall-valur li l-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment ikun innotifika lir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità.

L-attività ta' bastiment għandha titkejjel f'jiem preżenti f'żona ġeografika kif stabbilit fil-punt 3. Jum ta' preżenza f'żona għandu jiġi kkalkulat bħala kwalunkwe perjodu kontinwu ta' 24 siegħa, (jew parti minnu) li matulu bastiment ikun preżenti fi kwalunkwe żona ġeografika ddefinita fil-punt 3 u nieqes mill-port. Il-hin li minnu jiġi mkejjet il-perjodu kontinwu huwa fid-diskreżjoni tal-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment, bil-kundizzjoni li l-Istat Membru jiddetermina l-bidu tal-perjodu b'mod konsistenti għal kull kategorija tal-irkapti matul perjodu ta' ġestjoni. Fil-każ li l-bastiment ikun preżenti diversi drabi fl-istess żona matul perjodu ta' 24 siegħa, dik il-preżenza għandha tghodd bħala jum wiehed biss.

LIMITAZZJONIJIET FUQ L-ISFORZ TAS-SAJD

6 **Sforz tas-sajd massimu permess**

- 6.1 Għal kull wiehed mill-gruppi tal-isforzi ta' kull Stat Membru, l-isforz tas-sajd massimu permissibbli għall-perjodu ta' ġestjoni tal-2009 huwa stipulat fl-Appendiċi 1.
- 6.2 Il-livelli massimi tal-isforz annwali tas-sajd stabbiliti f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1954/2003 m'għandhomx jaffettwaw l-isforz tas-sajd massimu permissibbli stipulat f'dan l-anness.

7. **Varjazzjoni fl-isforz tas-sajd massimu permess kif imsemmi fil-punt 6.1**

- 7.1 Meta Stat Membru jkun zied l-isforz tas-sajd rigward l-attivitàjiet tas-sajd ta' bastiment wiehed jew aktar li jużaw irkaptu selettiv hafna f'konformità mal-punt a) tal-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2008 jew jimpenjaw ruhhom f'attivitàjiet li jevitaw il-merluzz f'konformità mal-punti b), c) jew d) tal-Artikolu 13(2) ta' dak ir-Regolament sabiex jiġu kkompensati l-aġġuntamenti tal-isforz li kienu japplikaw għal dawk il-bastimenti f'konformità mal-Artikolu 12(4) ta' dak ir-Regolament, l-isforz tas-sajd massimu permess għandu jizjed għal dawk il-gruppi tal-isforzi li għalihom tappertjeni l-attività kkonċernata ta' dawk il-bastimenti, skont l-ammont mehtieg għall-kompens tal-aġġustament mehtieg għal dik l-attività.
- 7.2. Meta jsehh trasferiment tal-isforz minn grupp wiehed tal-isforz għal iehor fi hdan Stat Membru f'konformità mal-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, l-isforz tas-sajd massimu permess għall-grupp tal-isforzi donatur u l-grupp tal-isforz li jirċievi għandu jkun adattat kif xieraq. Meta l-Istat Membru li jirċievi ma jkollux grupp tal-isforz korrispondenti, l-isforz irċevut għandu jiġi allokat lil grupp wiehed jew diversi gruppi godda tal-isforz. L-isforz massimu permess għal dawk il-gruppi l-godda għandu jkun ugwali għall-ammont ta' sforz irċevut.
- 7.3. L-isforz tas-sajd massimu permess għandu jiġi adattat skont l-allokkazzjonijiet mill-ġdid u/jew it-naqqisiet li jsiru skont l-Artikolu 23(4) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 u l-Artikoli 21(4), 23(1) u 32(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

- 7.4 Fejn Stat Membru rrikonstitwixxa l-isforz f'konformità mal-Artikolu 16(2) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2008, l-isforz tas-sajd massimu permess għandu jiżdied bl-isforz tas-sajd mehtieg fil-gruppi tal-isforz fejn il-kwota tas-sajd irkuprata ser tiġi mistada, u l-isforz tas-sajd massimu permess tal-Istat Membru li rritorna l-kwota tas-sajd għandu jtnaqqas fil-gruppi tal-isforz tiegħu b'riflessjoni tal-estent safejn dawn il-gruppi tal-isforz għandhom inqas kwota disponibbli għas-sajd, sakemm l-Istat Membru li jirritorna l-kwota ma użax l-isforz korrispondenti biex jiġu stabbiliti linji bażi tal-isforz.
- 7.5 Fejn sar trasferiment ta' sforz minn grupp tal-isforz wiehed għal ieħor fi Stat Membru f'konformità mal-Artikolu 16(3) jew l-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1342/2008, l-isforz tas-sajd massimu permess għall-grupp tal-isforz donatur u l-grupp tal-isforz li jirċievi għandu jiġi adatt kif mehtieg.
- 7.6 L-emendi għall-kompożizzjoni tal-gruppi tal-isforz decizi mill-Kummissjoni fuq il-bażi tal-Artikolu 31 tar-Regolament (KE) Nru 1342/2008 jistgħu jinkludu adattamenti għal-isforz tas-sajd massimu permess. Adattamenti bħal dawn ma għandhomx imorru lil hinn minn dak li hu mehtieg biex ikun rifless it-tibdil li jkun sar fil-kompożizzjoni tal-grupp tal-isforz.
- 8. L-allokazzjoni tal-isforz għas-sajd**
- 8.1 L-Istati Membri għandhom jirregolaw l-attività tal-bastimenti kkonċernati tagħhom billi jallokawhom l-isforzi tas-sajd.
- 8.2 Jekk Stat Membru iqis li hekk xieraq sabiex tiġi rrinforzata l-implimentazzjoni sostenibbli ta' dan ir-reġim tal-isforz, huwa m'għandux jippermetti sajd fl-ebda żona ġeografika li għaliha japplika dan l-Anness b'irkaptu rregolat minn kwalunkwe wiehed mill-bastimenti tiegħu li m'għandux reġistru tali attività tas-sajd, sakemm huwa jiżgura li kapacià ekwivalenti, imkejla f'kilowatts, mhix permessa tistad fiż-żona rregolata.
- 8.3 Stat Membru jista' jistabbilixxi perijodi ta' ġestjoni, kif jidhirlu hu, biex jalloka l-isforz massimu permess, kollu kemm hu, inkella parti minnu, lil bastimenti individwali jew gruppi ta' bastimenti. F'tali każ, l-għadd ta' jiem li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona tul perijodu ta' ġestjoni, għandu jkun iffissat kif jidhirlu xieraq l-Istat Membru kkonċernat. Matul kwalunkwe tali perijodu ta' ġestjoni, l-Istat Membru jista' jirrialloka l-isforz bejn bastimenti individwali jew gruppi ta' bastimenti.
- 8.4 Fil-każ li Stat Membru jawtorizza bastimenti biex ikunu pereżenti f'żona, għal perjodi ta' sigħat, l-Istat Membru għandu jkompli jkejje l-il-konsum ta' jiem kif speċifikat fil-punt 5. Fuq talba mill-Kummissjoni, l-Istat Membru għandu juri liema miżuri prekawżjonarji jkun ha biex jevita konsum eċċessiv tal-isforz ġewwa ż-żona minhabba bastimenti li jkunu temmew il-preżenzi tagħhom fiż-żona qabel it-tmiem tal-perjodu ta' 24 siegħa.
- 9. Regola ġenerali**
- 9.1 L-isforz tas-sajd eżerċitat minn bastiment tas-sajd Komunitarju għandu jingħadd mill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment, u jinqata' mill-isforz tas-sajd permess għall-grupp tal-isforz ta' dak l-Istat Membru meta:
- (a) il-bastiment iġorr abbord irkaptu li jkun inkluz fil-kategorija tal-irkapti tal-grupp tal-isforz u
- (b) il-bastiment ikun preżenti fiż-żona tal-grupp tal-isforz.
- 9.2 Fejn bastiment jaqşam bejn żewġ zoni jew aktar fuq vjaġġ tas-sajd, il-jum għandu jingħadd kontra l-erja li fiha ġie mgħoddi l-akbar proporzjoni ta' żmien matul dak il-jum.
- 10. Notifika tal-irkaptu tas-sajd**
- 10.1 Qabel l-ewwel jum ta' kull perjodu ta' ġestjoni l-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jinnotifika lill-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-bandiera dwar liema tip jew tipi ta' rkaptu bihsiebu juża matul il-perjodu ta' ġestjoni li jkun imiss. Qabel tali notifikazzjoni tiġi pprovduta, il-bastiment ma għandux ikun intitolat li jstad fiż-żoni definiti fil-punt 3 bi kwalunkwe wiehed mill-irkapti regolati msemmija fil-punt 4.
- 10.2 L-użu ta' aktar minn tip ta' rkaptu wiehed matul vjaġġ tas-sajd jesigi l-awtorizzazzjoni minn qabel mill-Istat Membru tal-bandiera. Meta tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni, l-isforz tas-sajd eżerċitat matul dak il-vjaġġ għandu jingħadd fl-istess hin għal kull wiehed mill-irkapti u jinqata' mill-isforz tas-sajd massimu permess ikkonċernat. Għall-irkapti li jappertjenu għall-istess grupp ta' sforz, l-isforz tas-sajd użat matul dak il-vjaġġ għandu jingħadd għal irkaptu ta' sajd wiehed.

10.3 Bastiment li jkun jixtieq jikkombina l-użu ta' rkaptu regolat wiehed jew aktar ma kwalunkwe rkaptu iehor tas-sajd ma ghandux ikun ristrett fl-użu tal-irkaptu mhux regolat fiż-żoni li ghalihom ghandu permess speċjali tas-sajd. Tali bastimenti ghandhom javżaw bil-quddiem meta t-tagħmir regolat ikun se jintuża. Meta ma tkun inghatat l-ebda notifika bhal din, l-isforz kollu eżerċitat mill-bastiment ghandu jinqata' mill-isforz tas-sajd massimu permess tal-grupp tal-isforz li ghalih jappartjeni/u l-irkaptu/i regolat(i).

11. Eżenzjonijiet

11.1. Stat Membru ma ghandux jaqta' mill-isforz tas-sajd massimu permess l-attivitatiet ta' bastimenti fi tranżitu fuq il-baħar, jekk dawn il-bastimenti ma jkollhomx permessi speċjali tas-sajd biex joperaw fiż-żona, inkella l-ewwel ikunu nnotifikaw lill-awtoritajiet tagħhom bl-intenzjoni tagħhom li jagħmlu dan. Waqt li dak il-bastiment ikun jinsab fiż-żona kull irkaptu tas-sajd abbord irid ikun marbut u stivat skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KE) Nru 2847/93.

11.2. Stat Membru ma ghandux jaqta' mill-isforz tas-sajd massimu permess kwalunkwe attività ta' bastiment involut f'attivitatiet li mhumiex marbuta mas-sajd, sakemm dak il-bastiment l-ewwel jinnotifika l-Istat Membru tal-bandiera tiegħu bl-intenzjoni li jagħmel hekk, u bin-natura tal-attivitatiet u sakemm iċedi l-permess speċjali tas-sajd tiegħu għal dan iż-żmien. Tali bastimenti m'għandhom iġorru l-ebda rkaptu tas-sajd jew hut abbord matul dak il-perjodu.

11.3 Stat Membru jista' jiddeciedi li ma jaqtax mill-isforz tas-sajd massimu permess l-attività ta' bastiment li jkun ilu fiż-żona kkonċernata iżda li ma setax jistad għaliex kien qiegħed jassisti bastiment iehor f'emergenza, inkella għaliex kien qiegħed jittrasporta persuna mwegġa' għall-assistenza medika ta' emergenza. Fi żmien xahar minn meta jiehu dik id-deċiżjoni, l-Istat Membru tal-bandiera ghandu jinforma lill-Kummissjoni u jipprovdi evidenza tal-ġajjnuna pprovduta.

IL-MONITORAĠĠ TAL-EŻERĊIZZJU TAL-ISFORZ TAS-SAJD

12. Il-ġestjoni tal-konsum tal-isforz

12.1. L-Istati Membri għandhom jirregolaw l-attività tal-bastimenti tagħhom ikkonċernati billi jimmonitorjaw l-isforz tas-sajd u billi jieħdu azzjoni xierqa, bħall-ġheluq tas-sajd għal grupp ta' sforz, biex jiżguraw li ma jinqabix l-isforz tas-sajd massimu permess.

12.2 Il-bastimenti li jużaw tipi ta' rkaptu identifikati fil-punt 4 u jistadu f'żona definita fil-punt 3 ghandu jkollhom permess tas-sajd speċjali għal dik iż-żona mahruġ f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1627/94.

12.3. Fi kwalunkwe perjodu partikolari ta' ġestjoni, bastiment li jkun eżawrixxa l-isforz li ghalih kien eliġibbli, ghandu jibqa' fil-port jew barra minn kwalunkwe żona ġeografika msemmija fil-punt 3 għall-bqija tal-perjodu ta' ġestjoni sakemm ma jkunx qed juża biss irkaptu mhux regolat jew jirċievi allokazżjoni addizzjonali tal-isforz.

13. Messaġġi tal-isforz tas-sajd

13.1 L-Artikoli 19b, 19c, 19d, 19e u 19k tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 għandhom japplikaw għall-bastimenti li jġorru abbord irkaptu rregolat u li joperaw f'żona li għaliha japplika dan l-Anness. Iż-żona ta' sajd msemmija f'dawk id-dispożizzjonijiet għandha tinftiehem, għall-iskop tal-ġestjoni tal-merluzz, bħala kull waħda miż-żoni (a), (b), (c) u (d) imsemmija fil-punt 3 ta' dan l-Anness u għall-iskop tal-ġestjoni tal-lingwata u tal-barbun, bħal ICES żona IV. Flimkien mal-mezzi ta' komunikazzjoni elenkati fl-Artikolu 19c ta' dak ir-Regolament, jistgħu jintużaw ukoll mezzi elettronici siguri oħrajn. Ir-rewiżiti ta' rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 19b (1) ta' dak ir-Regolament għandhom jitqiesu li ġew sodisfatti minn dawk il-bastimenti li jużaw VMS jew jużaw ktieb tal-bastiment elettroniku f'konformità mar-Regolament (KE)Nru 1077/2008.

13.2 F'konformità mal-Istati Membri kkonċernati bl-attività tas-sajd tal-bastimenti tagħhom, l-Istati Membri jistgħu jimplimentaw miżuri ta' kontroll alternattivi biex tiġi żgurata l-konformità mal-obbligi tar-rappurtar tal-isforz. Dawn il-miżuri għandhom ikunu effettivi u trasparenti daqs l-obbligi ta' rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 19c(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 u għandhom jiġu notifikati lill-Kummissjoni qabel ma jiġu implimentati.

OBBLIGI TAR-RAPPURTAR**14. Ġbir tad-data rilevanti**

L-Istati Membri għandhom jirreġistraw, fil-forma elettronika, l-isforz tas-sajd allokat u l-isforz tas-sajd eżerċitat skont il-gruppi tal-isforz.

15. Komunikazzjoni tad-data rilevanti

- 15.1. L-Istati Membri għandhom jittrażmettu lill-Kummissjoni, fuq talba mingħandha, id-data dwar l-isforz tas-sajd eżerċitat mill-bastimenti tas-sajd tiegħu fix-xahar preċedenti u x-xhur ta' qabel, bl-użu tal-format ta' rappurtar stipulat fl-Appendiċi 2.
- 15.2. Id-data għandha tintbagħat lill-indirizz elettroniku xieraq, li l-Kummissjoni għandha tikkomunikah lill-Istati Membri. Meta trasferiment tad-data lis-Sistema tal-Iskambju tad-Data dwar is-Sajd (jew kwalunkwe sistema futura tad-data deċiża mill-Kummissjoni) jsir operattiv, l-Istat Membru għandu jittrażmetti d-data lis-Sistema qabel il-15 ta' kull xahar, b'referenza għall-isforz eżerċitat sa tmiem ix-xahar ta' qabel. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Istati Membri bid-data li fiha s-sistema tkun se tintuża għat-trażmissjoni għallinqas fi żmien xahrejn qabel l-ewwel data prevista. L-ewwel dikjarazzjoni tal-isforz tas-sajd li tintbagħat lis-sistema għandha tinkludi l-isforz eżerċitat mill-1 ta' Frar 2009. L-Istati Membri għandhom jittrażmettu lill-Kummissjoni fuq talba tagħha d-data dwar l-isforz tas-sajd eżerċitat mill-bastimenti tas-sajd tagħhom matul ix-xahar ta' Jannar 2009.
- 15.3. Jistgħu jiġu adottati format ġdid jew frekwenza tal-komunikazzjoni biex id-data msemmija fil-punt 14 titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.
- 15.4. Skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jistgħu jiġu adottati obbligi rigward il-format u rigward il-komunikazzjoni speċifika tal-listi tal-bastimenti li jkollhom permess speċjali tas-sajd f'konformità mal-Artikolu 14(2) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2008.
- 15.5. Skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jista' jiġi adottat obbligu rigward il-format u il-komunikazzjoni speċifika dwar il-varjazzjonijiet fl-isforz tas-sajd massimu permess.

Appendiċi 1 għall-Anness IIa

Sforz tas-sajd massimu permess f'jiem-kilowatt

Żona: ara punt 3	Irkaptu regolat: ara punt 4	DK	DE	SE
(a)	TR1	212 768	3 854	16 609
	TR2	2 070 883	16 611	887 399
	TR3	427 760	0	55 853
	BT1	0	0	0
	BT2	0	0	0
	GN1	101 048	27 454	13 155
	GT1	18 684	0	22 130
	LL1	140	0	25 339

Żona: ara l-punt 3	Irkaptu regolat ara l-punt 4	BE	DK	DE	FR	IE	NL	SE	UK
(b)	TR1	498	6 911 144	2 226 533	2 553 909	261	405 985	286 779	10 295 134
	TR2	318 363	6 061 661	600 089	11 117 483	18 801	1 062 247	1 536 025	8 165 956
	TR3	0	3 920 732	3 501	107 041	0	15 886	263 772	5 824
	BT1	1 368 632	1 316 589	29 822	0	0	1 365 348	0	1 739 759
	BT2	6 468 447	106 658	1 893 044	829 504	0	33 633 978	0	5 970 903
	GN1	126 850	1 962 340	227 773	222 598	0	147 373	80 781	549 863
	GT1	0	198 783	516	2 374 073	0	0	53 078	11 027
	LL1	0	44 283	0	71 448	0	0	110 468	97 687

Żona: ara l-punt 3	Irkaptu regolat ara l-punt 4	BE	FR	IE	UK
(c)	TR1	0	184 952	79 246	805 253
	TR2	26 622	735	1 120 977	2 602 936
	TR3	0	0	9 646	1 588
	BT1	0	0	0	0
	BT2	1 505 253	0	507 923	0
	GN1	0	210	24 713	4 412
	GT1	0	0	0	158
	LL1	0	0	62	52 067

Żona: ara l-punt 3	Irkaptu regolat ara l-punt 4	BE	DE	ES	FR	IE	UK
(d)	TR1	0	25 075	590 583	3 398 102	310 005	2 398 481
	TR2	442	0	0	5 881	481 938	3 899 614
	TR3	0	0	0	0	21 327	29 844
	BT1	0	0	0	506	0	117 544
	BT2	10 361	0	0	11 692	3 914	0
	GN1	0	35 531	13 836	96 903	6 400	162 857
	GT1	0	0	0	0	1 946	145
	LL1	0	0	1 402 142	54 917	1 013	532 228

Appendiċi 2 għall-Anness IIa

Tabella II

Format tar-rappurtar

Pajjiż	Irkaptu	Żona	Sena	Xahar	Dikjarazzjoni kumulattiva
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

Tabella III

Format tad-data

Isem il-kaxxa (field)	Għadd massimu ta' karattri/numri	Allinjament (*) L(xellug)/R(lemm)	Definizzjoni u Kummenti
(1) Pajjiż	3	—	Stat Membru (Kodiċi ISO Alfa-3) li fih huwa rreġistrat il-bastiment
(2) Irkaptu	3	—	wiehed mit-tipi ta' rkaptu li ġejjin TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN1 GT1 LL1
(3) Żona	8	L	wahda miż-żoni li ġejjin 03AS 02A0407D 07A 06A
(4) sena	4	—	Is-sena tax-xahar li għalih issir id-dikjarazzjoni
(5) Xahar	2	—	Xahar li għalih issir id-dikjarazzjoni tal-isforz tas-sajd (espress b'żewġ ċifri bejn il-01 u t-12).
(6) Dikjarazzjoni kumulattiva	13	R	ammont kumulattiv tal-isforz tas-sajd espress f'jiem kilowatt mill-1 ta' Jannar tas-sena (4) sa tmiem ix-xahar (5)

(*) informazzjon rilevanti għat-trażmissjoni tad-data bil-format ta' tul fiss.

ANNEX IIB

L-ISFORZI TAS-SAJD GHALL-BASTIMENTI FIL-KUNTEST TAL-IRKUPRU TA' ĊERTI STOKKIJIET TA' MARLOZZ TAN-NOFSINHAR U AWWISTA TAN-NORVEĠJA FIŻ-ŻONI VIIIc U IXa, HĠIEF IL-GOLF TA' CADIZ**1. Ambitu**

Il-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness għandhom japplikaw għal bastimenti tal-Komunità ta' tul totali ta' 10 metri jew aktar, li jgħorru abbord irkaptu rmunkat u rkaptu statiku ddefiniti fil-punt 3 u li jkunu preżenti fiż-żoni VIIIc u IXa, hġief il-Golf ta' Cadiz. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, referenza għas-sena 2009 tfisser il-perjodu mill-1 ta' Frar 2009 sal-31 ta' Jannar 2010.

2. Definizzjoni ta' jum preżenti fiż-żona

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, jum ta' preżenza f'żona għandu jfisser kwalunkwe perjodu kontinwu ta' 24 siegħa (jew parti minnu) li matulu l-bastiment ikun preżenti fiż-żona ġeografika definita fil-punt 1 u barra mill-port. Il-hin li minnu jitkejjel il-perjodu kontinwu huwa fid-diskrezzjoni tal-Istat Membru li l-bastiment kkonċernat ikun qed itajjar il-bandiera tiegħu.

3. Irkaptu tas-sajd

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-kategoriji ta' rkaptu tas-sajd sussegwenti għandhom japplikaw:

- xbieki tat-tkarkir, tartaruni Danizi u rkaptu simili b'qies tal-malji tax-xibka ta' 32 mm jew aktar u gheżula ta' 60 mm jew akbar u konzijiet tal-qiegħ.

IMPLIMENTAZZJONI TAL-LIMITI TAL-ISFORZ TAS-SAJD**4. Bastimenti kkonċernati b'limiti ta' sforz tas-sajd**

- 4.1. Il-bastimenti li jużaw tipi ta' rkaptu identifikati fil-punt 3 u jistadu fiż-żoni definiti fil-punt 1 għandu jkollhom permess tas-sajd speċjali mahruġ f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1627/94.
- 4.2. Stat Membru m'għandux jippermetti fiż-żona, sajd b'irkaptu ta' kategorija ta' rkapti tas-sajd definita fil-punt 3 minn kwalunkwe bastimenti tiegħu, li m'għandhomx rekords ta' tali attività ta' sajd għas-snin 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 jew 2008 f'dik iż-żona, eskluż ir-rekords dwar l-attività tas-sajd b'riżultat tat-trasferimenti tal-jiem bejn il-bastimenti tas-sajd, sakemm ma jiżgurax li kapaċità ekwivalenti, imkejla f'kilowatts, ma tithallix għas-sajd fiż-żona regolata.
- 4.3. Bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru li ma jkollu ebda kwota fiż-żona definita fil-punt 1, m'għandux jithalla jistad f'dik iż-żona b'irkaptu tal-kategorija tal-irkaptu tas-sajd definita fil-punt 3, sakemm il-bastiment jinghata kwota wara trasferiment kif permess skont l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, u jiġi allokat jiem fuq il-baħar skont il-punt 12 jew 13 ta' dan l-Anness.

5. Limitazzjonijiet għall-attività

Kull Stat Membru għandu jiżgura li, waqt li jkunu jgħorru abbord kwalunkwe waħda mill-kategoriji tal-irkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 3, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu u li huma rreġistrati fil-Komunità għandhom ikunu preżenti fiż-żona għal mhux aktar mill-ghadd ta' jiem stabbilit fil-punt 7.

6. Eċċezzjonijiet

Stat Membru m'għandux jaqta' mill-jiem allokati lil kwalunkwe bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu skont dan l-Anness sew jiem li fihom il-bastiment kien preżenti fiż-żona imma ma setax jistad minhabba li kien qed jassisti bastiment ieħor f'emergenza kif ukoll kwalunkwe jiem preżenti fiż-żona li fihom setax jistad minhabba li kien qed jittrasporta persuna mweġġa' li kienet tehtiegħ għajnuna medika b'emergenza. L-Istat Membru għandu jipprovdi ġustifikazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien xahar dwar kull deċiżjoni mehuda fuq din il-bażi flimkien ma' evidenza dwar l-emergenza mill-awtoritajiet kompetenti.

GHADD TA' JIEM PREŻENTI FIŻ- ŻONA ALLOKAT LILL-BASTIMENT TAS-SAJD

7. Ghadd massimu ta' jiem

- 7.1. Matul il-perjodu ta' ġestjoni 2009, l-ghadd massimu ta' jiem fuq il-baħar li għalihom Stat Membru jista' jawtorizza bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu biex ikun preżenti fiż-żona, filwaqt li jkun garr abbord kwalunkwe kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3, qed jintwera fit-Tabella I.
- 7.2. Bil-ghan li jiġi stabbilit l-ghadd massimu ta' jiem fuq il-baħar li għalihom bastiment tas-sajd jista' jkun awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu biex ikun preżenti fiż-żona, il-kundizzjonijiet speċjali li gejjin għandhom japplikaw matul il-perjodu ta' ġestjoni 2009 skont it-Tabella I:
- (a) Il-hatt l-art totali ta' marlozz fis-snin 2001, 2002 u 2003 mwettaq mill-bastiment, jew mill-bastiment jew bastimenti li jużaw irkaptu simili u jikkwalifikaw għall-kundizzjonijiet speċjali, *mutatis mutandis*, li tpartat skont il-legiżlazzjoni Komunitarja, għandu jirrappreżenta anqas minn 5 tunnelli skont il-hatt l-art f'piz haj irreġistrat fil-gurnal ta' abbord tal-Komunità, u;
- (b) Il-hatt l-art totali ta' awwist tan-Norveġja fis-snin 2001, 2002 u 2003 mwettaq mill-bastiment, jew mill-bastiment jew bastimenti li jużaw irkaptu simili u jikkwalifikaw għall-kundizzjonijiet speċjali, *mutatis mutandis*, li tpartat skont il-legiżlazzjoni Komunitarja, għandu jirrappreżenta anqas minn 2,5 tunnelli skont il-hatt l-art f'piz haj irreġistrat fil-gurnal ta' abbord tal-Komunità.
- 7.3. Matul il-perjodu ta' ġestjoni 2009, Stat Membru jista' jmexxi l-allokkazzjonijiet tal-isforzi tas-sajd tiegħu skont is-sistema tal-jiem kilowatt. B'dik is-sistema jista' jawtorizza kwalunkwe bastiment ikkonċernat għal kwalunkwe kategorija ta' rkaptu tas-sajd u kundizzjonijiet speċjali elenkati fit-Tabella I biex ikun preżenti fiż-żona għal ghadd massimu ta' jiem li huwa differenti minn dak stipulat fit-Tabella, bil-kundizzjoni li l-ammonti totali ta' jiem kilowatt jikkorrispondu għal kombinazzjoni bħal din jiġu rispettati.

Dan l-ammont totali ta' jiem kilowatt għandu jkun it-total tal-isforzi individwali kollha tas-sajd allokat lill-bastimenti li jtajru l-bandiera ta' dak l-Istat Membri kkonċernat u li jikkwalifikaw għall-kategorija speċifika ta' rkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 3 u kundizzjonijiet speċjali. Sforzi tas-sajd individwali bħal dawn għandhom jiġu kkalkulati f'jiem kilowatt permezz tal-multiplikazzjoni tal-qawwa tal-magni ta' kull bastiment bl-ghadd ta' jiem fuq il-baħar li kieku jibbenefika minnhom, skont it-Tabella I, li kieku d-dispożizzjonijiet ta' dan il-punt ma jiġux applikati

- 7.4. Stat Membru li jixtieq jibbenefika mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punt 7.3 għandu jressaq talba lill-Kummissjoni b'rapporti fil-format elettroniku li jkun fiha, għall-kategorija tal-irkaptu tas-sajd u kundizzjonijiet speċjali kif stabbilit fit-Tabella I, id-dettalji tal-kalkoli abbażi ta':
- lista ta' bastimenti awtorizzati jistadu, billi jkun indikat in-Numru fir-Registru tal-Flotta Komunitarja (CFR) u l-qawwa tal-magni tagħhom;
 - riżultati mgħoddija tal-2001, 2002 u 2003 għal bastimenti bħal dawn li jirriflettu l-kompożizzjoni tal-qabdiet iddefinita fil-kundizzjoni speċjali 7.2(a) jew (b), jekk dawn il-bastimenti jkunu kkwalfikati għal kundizzjoni speċjali bħal din,
 - l-ghadd ta' jiem fuq il-baħar li matulhom kull bastiment inizzjalment kien ikun awtorizzat jistad skont it-Tabella I u l-ghadd ta' jiem fuq il-baħar li kull bastiment jibbenefika minnhom bl-applikazzjoni tal-punt 7.3.

Abbażi ta' dik id-deskrizzjoni, il-Kummissjoni tista' tawtorizza lil Stat Membru biex jibbenefika mid-dispożizzjonijiet definiti fil-punt 7.3.

8. Perjodi ta' ġestjoni

- 8.1. Stat Membru jista' jaqsam il-jiem preżenti fiż-żona mogħtija fit-Tabella I, f'perjodi ta' ġestjoni b' tul ta' xahar kalendarju jew aktar.
- 8.2. L-ghadd ta' jiem li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona tul perjodu ta' ġestjoni, għandu jkun iffissat kif jidhirlu xieraq l-Istat Membru kkonċernat.

Fil-każ li Stat Membru jawtorizza bastimenti biex ikunu preżenti fiż-żona f'perjodi ta' sigħat, l-Istat Membru għandu jkompli jkejjel il-konsum ta' jiem kif speċifikat fil-punt 2. Fuq talba mill-Kummissjoni, l-Istat Membru għandu juri liema miżuri prekawżjonarji jkun ha biex jevita konsum eċċessiv tal-jiem ġewwa ż-żona minhabba li bastiment ikun temm il-preżenzi tiegħu fiż-żona b'mod li ma jaqbilx ma tmiem il-perjodu ta' 24 siegħa.

- 8.3. F'kull perjodu ta' ġestjoni bastiment jista' jwettaq attivitajiet li m'humiex relatati mas-sajd, minghajr ma dak il-hin jinqata' mill-jiem allokati lilu taht il-punt 7, sakemm dak il-bastiment l-ewwel jinnotifika lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu bl-intenzjoni li jagħmel hekk, in-natura tal-attivitajiet u li qed iċedi l-liċenzja tiegħu tas-sajd għal dan il-perjodu. Tali bastimenti m'għandhom iġorru l-ebda rkaptu tas-sajd jew hut abbord matul dak il-perjodu.

9. **Allokazzjoni ta' jiem addizzjonali għall-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd**

- 9.1. Għadd ta' jiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jiġi awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu biex ikun preżenti fiż-żona fil-waqt li jkollu abbord kwalunkwe irkaptu tas-sajd li jappartjeni għall-kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3 jista' jkun allokat lil Stati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd li sehew mill-1 ta' Jannar 2004 jew skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2792/1999 jew f'konformità mal-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1198/2006, inkella li jirriżultaw minn ċirkostanzi oħrajn motivati kif jixraq mill-Istati Membri. Kwalunkwe bastiment li jista' juri li ġie rtirat b'mod definitiv miż-żona jista' wkoll ikun ikkunsidrat. L-isforz magħmul fl-2003, imkejjel f'jiem kilowatt, tal-bastimenti rtirati li jużaw l-irkaptu rilevanti għandu jiġi maqsum bejn l-isforz magħmul mill-bastimenti kollha li užaw dak l-irkaptu matul l-2003.

L-għadd ta' jiem addizzjonali fil-baħar imbagħad jiġi kkalkolat permezz tal-multiplikazzjoni tal-proporzjon li tirriżulta, bl-għadd ta' jiem li kienu ġew allokati oriġinarjament skont it-Tabella I. Kwalunkwe parti ta' jum li tirriżulta minn dan il-kalkolu għandha tiġi aġġustata għall-eqreb jum shih.

Dan il-punt m'għandux japplika fejn bastiment ikun ġie ssostitwit skont il-punt 4.1 jew meta l-irtirar diġà intuża fi snin preċedenti biex jinkisbu jiem addizzjonali fuq il-baħar.

- 9.2. Stati Membri li jixtiequ jibbenefikaw mill-allokazzjonijiet stabbli fil-punt 9.1 għandhom iressqu talba lill-Kummissjoni b'rapporti fil-format elettroniku li jkun fiha, għall-kategorija tal-irkaptu tas-sajd u kundizzjonijiet speċjali kif stabbilit fit-Tabella I, u d-dettalji tal-kalkoli abbażi ta':

- lista ta' bastimenti rtirati, b'indikazzjoni tan-Numru fir-Registru tal-Flotta Komunitarja (CFR) u l-qawwa tal-magni tagħhom,
- L-isforzi tas-sajd eżerċitati minn bastimenti bħal dawn fl-2003 ikkalkolati bħala jiem fuq il-baħar skont il-gruppi ta' rkaptu tas-sajd, u jekk mehtieġ kundizzjonijiet speċjali.

- 9.3. Abbażi ta' tali talba l-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta' jiem iddefinit fil-punt 7.1 għal dak l-Istat Membru skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

- 9.4. Matul il-perjodu ta' ġestjoni 2009, Stat Membru jista' jalloka mill-ġdid dak l-għadd addizzjonali ta' jiem fuq il-baħar lill-bastimenti kollha li jibqgħu fil-flotta u li huma kkwalifikati għall-kategorija tal-irkaptu tas-sajd u kundizzjonijiet speċjali jew għal parti minnhom permezz tal-applikazzjoni, *mutatis mutandis*, tad-dispożizzjonijiet stipulati fil-punti 7.3 u 7.4.

- 9.5. Kull għadd addizzjonali ta' jiem li jirriżulta minn waqfien permanenti ta' attività li qabel kien allokat mill-Kummissjoni abbażi ta' definizzjonijiet preċedenti ta' gruppi ta' tagħmir għandhom ikunu valutati mill-ġdid abbażi tal-gruppi ta' rkaptu ta' sajd li jinsabu fil-punt 3. Kwalunkwe jiem addizzjonali miksuba b'dan il-mod għandhom jibqgħu allokati fl-2009.

10. **Allokazzjoni ta' jiem addizzjonali biex tkopri ahjar l-osservazzjoni**

- 10.1. Tlett ijiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona meta jkollu abbord rkaptu li jappartjeni għall-kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3, jistgħu jkunu allokati bejn l-1 ta' Frar 2009 u l-31 ta' Jannar 2010 lill-Istati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni bi shab bejn ix-xjentisti u l-industrija tas-sajd. Tali programm għandu jiffoka partikolarment fuq il-livelli rimi tal-hut u fuq l-ghamla tal-qabda u jmur lil hinn mir-rekwiżiti dwar il-ġbir tad-data kif stipulati fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 199/2008 tal-25 ta' Frar 2008 dwar l-istabbiliment ta' qafas Komunitarju għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku fir-rigward tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾ u r-Regolament (KE) Nru 665/2008 ta' l-14 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 199/2008 ⁽²⁾ għall-programmi nazzjonali.

L-osservaturi għandhom ikunu indipendenti mis-sid tal-bastiment u m'għandhomx ikunu membri tal-ewkipaġġ tal-bastiment tas-sajd.

⁽¹⁾ ĠU L 60, 5.3.2008, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 186, 15.7.2008, p. 3.

- 10.2. Stati Membri li jixtiequ jgawdu mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 10.1 għandhom jagħtu lill-Kummissjoni deskrizzjoni tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni.
- 10.3. Abbażi ta' din id-deskrizzjoni, u wara li tikkonsulta mal-STEFC, il-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta' jiem definiti fil-punt 7.1 għal dak l-Istat Membru u għall-bastimenti, iż-żona u l-irkaptu kkonċernat fil-programm imtejjeb tal-osservazzjoni skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.
- 10.4. Jekk programm bħal dan, imressaq minn Stat Membru, ikun ġie approvat mill-Kummissjoni fl-imghoddi, u l-Istat Membru jixtieq ikompli l-applikazzjoni tiegħu minghajr tibdil, l-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni bit-tkomplija tal-programm ta' osservazzjoni mtejjba erba' gmingħat qabel il-bidu tal-perjodu li għalih japplika l-programm.
- 11. Kundizzjonijiet speċjali għall-allokazzjoni tal-jiem**
- 11.1. Jekk bastiment ikun irċieva għadd limitat ta' jiem addizzjonali b'riżultat tal-konformità mal-kundizzjonijiet speċjali fil-punti 7.2(a) u 7.2(b), il-hatt l-art tal-bastiment fl-2009 m'għandux jaqbeż 5 tunnelli ta' piż haj ta' marlozz u 2,5 tunnelli ta' piż haj ta' awwist tan-Norveġja.
- 11.2. Il-bastiment m'għandux jittrażborda hut fuq il-baħar lejn bastiment ieħor.
- 11.3. Meta xi waħda minn dawn il-kundizzjonijiet ma titharisx minn bastiment, dak il-bastiment għandu b'effett immedjat jitlef l-allokazzjoni ta' jiem marbuta mal-kundizzjonijiet speċjali mogħtija.

Tabella I

Għadd massimu ta' jiem li bastiment jista' jidm preżenti f'żona, skont l-irkaptu tas-sajd kull sena

Irkaptu punt 3	Kundizzjonijiet speċjali punt 7	Denominazzjoni Il-kategoriji tal-irkaptu kif definiti fil-punt 3 u l-kundizzjonijiet speċjali kif definiti fil-punt 7 biss jintużaw.	Għadd massimu ta' jiem
3		Xbieki tat-tkarkir tal-qiegh ta' daqs tal-malja ta' ≥ 32 mm, gheżula ta' daqs tal-malja ta' ≥ 60 mm u konzijiet tal-qiegh	175
3	7.2(a) u 7.2(b)	Xbieki tat-tkarkir tal-qiegh ta' daqs tal-malja ta' ≥ 32 mm, gheżula ta' daqs tal-malja ta' ≥ 60 mm u konzijiet tal-qiegh	Bla limitu

SKAMBJU TAL-ALLOKAZZJONIJIET TAL-ISFORZ TAS-SAJD

- 12. Trasferiment ta' jiem bejn bastimenti tas-Sajd li jtajru l-Bandiera ta' Stat Membru**
- 12.1. Stat Membru jista' jippermetti kwalunkwe bastiment tas-sajd li jtajjar l-bandiera tiegħu biex jittrasferixxi jiem preżenti fiż-żona awtorizzati lill, lil bastiment ieħor li jtajjar l-istess bandiera fiż-żona, sakemm ir-riżultat tal-jiem li bastimenti jirċievi mmultiplikata bil-qawwa tal-magna tiegħu f'kilowatts (jiem kilowatt) huwa daqs jew inqas mir-riżultat tal-jiem trasferiti mill-bastiment donatur u l-qawwa tal-magna tiegħu f'kilowatts. Il-qawwa tal-magna tal-bastimenti f'kilowatts għandha tiġi rreġistrata għal kull bastiment fir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità.
- 12.2. L-għadd totali ta' jiem preżenti fiż-żona trasferit skont il-punt 12.1. immultiplikata bil-qawwa tal-magna tal-bastiment donatur f'kilowatts m'għandux ikun aktar mill-medja tal-jiem annwali tal-bastiment donatur skont ir-rekords tiegħu fiż-żona kif ivverifikat mill-gurnal ta' abbord tal-Komunità għas-snin 2001, 2002, 2003, 2004 u 2005, immultiplikata bil-qawwa tal-magna ta' dak il-bastiment f'kilowatts.
- 12.3. It-trasferiment ta' jiem kif deskritt fil-punt 12.1 għandu jithalla biss bejn bastimenti li jahdmu bi kwalunkwe rkaptu li jappartjeni lill-kategorija ta' rkaptu tas-sajd u matul l-istess perijodu ta' ġestjoni.
- 12.4. It-trasferiment tal-jiem hu permess biss għal bastimenti li jgawdu minn allokazzjoni ta' jiem ta' sajd minghajr kundizzjoni speċjali, kif stipulat fil-punt 7.2.

- 12.5. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni dwar it-trasferimenti li jkunu saru. Jistgħu jiġu adottati formati ta' spreadsheets għall-għbir u t-trażmissjoni tal-informazzjoni imsemmija fil-punt preżenti, skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

13. Trasferiment ta' jiem bejn bastimenti tas-sajd li jtajru bandiera ta' Stati Membri differenti

L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-trasferiment ta' jiem ta' preżenza fiż-żona għall-istess perijodu ta' ġestjoni u fiż-żona bejn kwalunkwe bastimenti tas-sajd li jtajru l-bnadar tagħhom sakemm japplikaw l-istess dispożizzjonijiet kif stabbiliti fil-punti 4.2, 4.3, 6 u 12. Fejn l-Istati Membri jiddeċiedu li jawtorizzaw tali trasferimenti, qabel ma jsiru dawn it-trasferimenti, huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bid-dettalji tat-trasferiment, inkluż l-għadd ta' jiem, l-isforz tas-sajd, u fejn applikabbli, il-kwoti tas-sajd marbuta magħhom.

L-UŻU TAL-IRKAPTU TAS-SAJD

14. Notifika tal-irkaptu tas-sajd

Qabel l-ewwel jum ta' kull perijodu ta' ġestjoni l-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jinnotifika lill-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-bandiera dwar liema tip jew tipi ta' rkaptu bihsiebu juża matul il-perijodu ta' ġestjoni li jkun imiss. Qabel tali notifika tiġi pprovduta, il-bastiment m'għandux ikun intitolat li jstad fiż-żona ddefinita fil-punt 1 bi kwalunkwe rkaptu li jappartjeni lill-kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3.

15. Użu kkombinat ta' rkaptu tas-sajd regolat u mhux regolat

Bastiment li jixtieq li jikkombina l-użu ta' rkaptu tas-sajd li jappartjeni lill-kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3 (irkaptu regolat) ma' kwalunkwe kategorija ta' rkaptu tas-sajd ieħor imsemmi fil-punt 3 (irkaptu mhux regolat) m'għandux ikun ristrett fl-użu ta' rkaptu mhux regolat. Bastimenti bħal dawn għandhom jinnotifikaw minn qabel meta l-irkaptu regolat ikun ser jintuża. Meta tali notifika ma tkunx saret l-ebda rkaptu li jappartjeni lill-kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3 ma jista' jingarr abbord. Bastimenti bħal dawn għandhom ikunu awtorizzati u mghammra biex jistadu bil-mod alternattiv bl-irkaptu mhux regolat.

TRANŻITU

16. Tranżitu

Bastiment huwa permess li jaqsam iż-żona sakemm ma jkollux permess tas-sajd biex jopera fiż-żona jew sakemm ikun l-ewwel għarraf lill-awtoritajiet tiegħu bl-intenzjoni tiegħu li jagħmel dan. Waqt li dak il-bastiment ikun jinsab fiż-żona kull irkaptu tas-sajd abbord irid ikun marbut u stivat skont il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

MONITORAĠĠ, SPEZZJONI U SORVELJANZA

17. Messaġġi tal-isforz tas-sajd

L-Artikoli 19b, 19c, 19d, 19e u 19k tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 għandhom japplikaw għall-bastimenti li jgħorru abbord rkaptu li jappartjeni lill-kategorija ta' rkaptu tas-sajd definita fil-punt 3 ta' dan l-Anness u joperaw fiż-żona definita fil-punt 1 ta' dan l-Anness. Bastimenti mghammra b'sistemi ta' monitoraġġ tal-bastimenti skont l-Artikoli 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 għandhom ikunu esklużi minn dawn ir-rekwiżiti ta' avvizar stipulati fl-Artikolu 19(c) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

18. Reġistrazzjoni ta' data rilevanti

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data sussegwenti li jirċievu skont l-Artikoli 8, 10(1) u 11(1) tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 tiġi rreġistrata f'forma li tinqara mill-kompjuter:

- (a) dhul ġewwa, u hrug mill-port;
- (b) kull dhul ġewwa, u hrug minn żoni marittimi li għalihom japplikaw regoli specifici dwar l-aċċess għall-ilmijiet u r-rizorsi.

19. **Kontroverifiki**

L-Istati Membri għandhom jivverifikaw is-sottomissjoni tal-ġurnali ta' abbord u l-informazzjoni rilevanti mnizzla fil-ġurnal ta' abbord billi jużaw data tal-VMS. Tali kontroverifiki għandhom ikunu rreġistrati u jkunu jistgħu jinkisbu mill-Kummissjoni jekk din titlobhom.

OBBLIGI TAR-RAPPORTAR20. **Ġbir tad-data rilevanti**

L-Istati Membri, abbażi tal-informazzjoni użata għall-ġestjoni tal-jiem tas-sajd preżenti fiż-żona kif stipulat f'dan l-Anness, għandhom jiġbru għal kull trimestru l-informazzjoni dwar l-isforz tas-sajd totali magħmul fiż-żona għal irkaptu rmunkat u rkaptu statiku, u l-isforz magħmul minn bastimenti li jużaw tipi differenti ta' rkaptu fiż-żona rilevanti għal dan l-Anness.

21. **Komunikazzjoni tad-data rilevanti**

21.1. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-Kummissjoni spreadsheet bid-data msemmija fil-punt 24 fil-format speċifikat fit-Tabelli II u III billi jibagħtuha fl-indirizz tal-posta elettronika xieraq, li għandu jiġi kkomunikat lill-Istati Membri mill-Kummissjoni.

21.2. Format ġdid ta' spreadsheet għall-ġbir tad-data msemmija fil-punt 20 disponibbli għall-Kummissjoni, jista' jiġi adottat skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Tabella II

Format tar-rappurtar

Pajjiż	CFR	Immarkar estern	Tul tal-perijodu ta' ġestjoni	Żona mistada	Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat				Jiem eliġibbli skont l-użu tal-irkaptu/i notifikat(i)				Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat				Trasferiment ta' jiem
					N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)

Tabella III

Format tad-data

Isem il-kaxxa (field)	Għadd massimu ta' karattri/numri	Allinjament (*) L(xellug)/R(lemin)	Definizzjoni u Kummenti
(1) Pajjiż	3	n/r	Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) li fih il-bastiment huwa rreġistrat għas-sajd skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002. Fil-każ tal-bastiment donatur, dejjem huwa l-pajjiż li qed jirrapporta.
(2) CFR	12	n/r	Numru tar-Registru tal-Flotta tal-Komunità Numru uniku ta' identifikazzjoni tal-bastiment tas-sajd. Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) u serje ta' identifikazzjoni (9 karattri). Meta serje għandha inqas minn 9 karattri, żerijiet addizzjonali għandhom jiddaħhlu finaha tax-xellug.
(3) Immarkar estern	14	L	Skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1381/87.
(4) Tul tal-perijodu ta' ġestjoni	2	L	Tul tal-perijodu ta' ġestjoni mkejjejl f'xhur.
(5) Żona għas-sajd	1	L	Informazzjoni mhux rilevanti għall-Anness IIB.

Isem il-kaxxa (field)	Ghadd massimu ta' karattri/ numri	Allinjament (*) L(xellug)/R(lemin)	Definizzjoni u Kummenti
(6) Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat	2	L	Indikazzjoni ta' liema, jekk hemm, mill-kondizzjonijiet speċjali a-b imsemmija fil-punt 7.2 tal-Anness IIB hija applikabbli.
(7) Jiem eliġibbli skont l-użu tal-irkaptu notifikat	3	L	L-ghadd ta' jiem li għalihom il-bastiment huwa eliġibbli taht dan l-Anness IIB għall-ghażla ta' rkaptu u t-tul tal-perijodu ta' ġestjoni notifikat.
(8) Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat	3	L	L-ghadd ta' jiem il-bastiment attwalment qatta' preżenti fiż-żona, juża rkaptu simili tal-irkaptu notifikat tul il-perijodu ta' ġestjoni notifikat skont l-Anness IIB
(9) Trasferiment ta' jiem	4	L	Għal jiem trasferiti indika “- ghadd ta' jiem trasferiti” u għal jiem irċevuti indika “+ ghadd ta' jiem trasferiti”

(*) informazzjoni rilevanti għat-trażmissjoni tad-data bil-format ta' tul fiss.

ANNEX IIC

SFORZ TAS-SAJD GHALL-BASTIMENTI FIL-KUNTEST TA' RKUPRU TA' STOKKIJIET FIL-KANAL TAL-PUNENT FIŻ-ŻONA VIIe TAL-ICES

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

1. **Ambitu**

- 1.1. Il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness għandhom japplikaw għal bastimenti tal-Komunità ta' tul kumplessiv ta' 10 metri jew aktar, li jgħorru abbord xi rkaptu definit fil-punt 3, u preżenti fiż-żona VIIe. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, referenza għas-sena 2009 tfisser il-perijodu mill-1 ta' Frar 2009 sal-31 ta' Jannar 2010.
- 1.2. Bastimenti li jistadu bi xbieki statiči b'qies il-malji ta' 120 mm jew aktar u b'rekords ta' anqas minn 300 kg ta' piż haj ta' lingwata skont il-ġurnal ta' abbord tal-KE fl-2004 għandhom ikun eżentati mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness bil-kondizzjoni li:
- (a) tali bastimenti jaqdbu anqas minn 300 kg f'piż haj ta' lingwata matul il-perijodu ta' ġestjoni 2009; u
- (b) tali bastimenti m'għandhom jittrasbordaw l-ebda hut fuq il-baħar lejn bastiment ieħor; u
- (c) kull Stat Membru kkonċernat jagħmel rapport lill-Kummissjoni sal-31 ta' Lulju 2009, u l-31 ta' Jannar 2010, dwar dawn ir-rekords tal-bastimenti rigward il-lingwata fl-2004 u qabdiet ta' lingwata fl-2009.

Meta xi waħda minn dawn il-kondizzjonijiet ma tiġix imharsa, b'effett immedjat, il-bastiment ikkonċernat m'għandux jibqa' eżentat mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness.

2. **Definizzjoni ta' jum preżenti fiż-żona**

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, jum ta' preżenza f'żona għandha tfisser kwalunkwe perijodu kontinwu ta' 24 siegħa (jew parti minnu) li matulu bastiment ikun preżenti fiż-żona VIIe u barra mill-port. Il-hin li minnu jitkejjel il-perijodu kontinwu huwa kif jidhirlu xieraq l-Istat Membru li l-bastiment ikkonċernat ikun qed itajjar il-bandiera tiegħu.

3. **Irkaptu tas-sajd**

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-gruppi segwenti ta' rkaptu tas-sajd għandhom japplikaw:

- (a) Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji 80 mm jew akbar;
- (b) Xbieki fissi inkluzi għezula, pariti u għezula tat-thabbil b'qies il-malji anqas minn 220 mm.

IMPLIMENTAZZJONI TAL-LIMITI TAL-ISFORZ TAS-SAJD

4. **Bastimenti kkonċernati b'limiti ta' sforz tas-sajd**

- 4.1. Il-bastimenti kollha li jużaw tipi ta' rkaptu identifikati fil-punt 3 u jistadu fiż-żoni definiti fil-punt 1 għandu jkollhom permess tas-sajd speċjali mahruġ f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1627/94.
- 4.2. Stat Membru m'għandux jippermetti sajd b'irkaptu ta' kategorija tal-irkapti tas-sajd definita fil-punt 3 fiż-żona minn xi bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu li m'għandux rekords ta' tali attività ta' sajd għas-snin 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 jew 2008 f'dik iż-żona, sakemm ma jiżgurax li kapacità ekwivalenti, imkejla f'kilowatts, ma tithallix għas-sajd fiż-żona regolata.
- 4.3. Madankollu, bastiment b'rekord ta' użu ta' rkaptu ta' kategorija ta' rkapti tas-sajd definit fil-punt 3 jista' jiġi awtorizzat li juża rkaptu tas-sajd differenti, sakemm l-għadd ta' jiem allokati lil dan l-irkaptu tal-ahħar ikun ikbar jew daqs l-għadd ta' jiem allokati lill-irkaptu tal-ewwel.

- 4.4. Bastiment li jtajar il-bandiera ta' Stat Membru li ma jkollu ebda kwota fiż-żona definita fil-punt 1, m'għandux jithalla jistad f'dik iż-żona b'irkaptu ta' kategorija tal-irkaptu tas-sajd definita fil-punt 3, sakemm il-bastiment jingħata kwota wara trasferiment kif permess skont l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, u jiġi allokat jiem fuq il-baħar skont il-punt 11 jew 12 ta' dan l-Anness.

5. **Limitazzjonijiet għall-attività**

Kull Stat Membru għandu jiżgura li, waqt li jkun jgħorru abbord kwalunkwe waħda mill-kategoriji tal-irkapti tas-sajd imsemmi fil-punt 3, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu u li huma rreġistrati fil-Komunità għandhom ikunu preżenti fiż-żona għal mhux aktar mill-ghadd ta' jiem stabbilit fil-punt 7.

6. **Eċċezzjonijiet**

Stat Membru m'għandux jaqta' mill-jiem allokati lil kwalunkwe bastiment li jtajru l-bandiera tiegħu skont dan l-Anness sew jiem li fihom il-bastiment kien preżenti fiż-żona imma ma setax jistad minhabba li kien qed jassisti bastiment ieħor f'emergenza kif ukoll kwalunkwe jiem preżenti fiż-żona li fihom setax jistad minhabba li kien qed jittrasporta persuna mwegġa' li kienet teħtieġ għajna medika b'emergenza. L-Istat Membru għandu jipprovi gustifikazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien xahar dwar kull deċizzjoni mehuda fuq din il-bażi flimkien ma' evidenza dwar l-emergenza mill-awtoritajiet kompetenti.

GHADD TA' JIEM TA' PREŻENZA FIŻ-ŻONA ALLOKATA LILL-BASTIMENTI TAS-SAJD

7. **Għadd massimu ta' jiem**

- 7.1. Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2009, l-ghadd massimu ta' jiem fuq il-baħar li għalihom Stat Membru jista' jawtorizza bastiment li jtajar il-bandiera tiegħu biex ikun preżenti fiż-żona, filwaqt li jkun garr abbord kwalunkwe wiehed mill-irkapti tas-sajd imsemmija fil-punt 3, qed jintwera fit-Tabella I.
- 7.2. Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2009, l-ghadd ta' jiem fis-sena li fihom bastiment ikun preżenti fiż-żona kollha koperta b'dan l-Anness u l-Anness Ila m'għandux jaqbeż l-ghadd muri fit-Tabella I ta' dan l-Anness. Madankollu, fejn il-bastiment huwa soġġett għal allokkazzjoni tal-isforz massimu għall-preżenza tiegħu f'żoni koperti mill-Anness IIA biss, huwa għandu jikkonforma mal-isforz massimu stabbilit b'dan il-mod.
- 7.3. Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2009, Stat Membru jista' jmexxi l-allokkazzjoni tal-isforzi tas-sajd tiegħu skont is-sistema tal-jiem kilowatt. B'dik is-sistema jista' jawtorizza kwalunkwe bastiment ikkonċernat biex ikun preżenti fiż-żona għal ghadd massimu ta' jiem li huwa differenti minn dak stipulat fit-Tabella I għal kwalunkwe wiehed mill-gruppi ta' rkaptu tas-sajd stipulat f'dik it-Tabella, bil-kondizzjoni li l-ammonti totali ta' jiem kilowatt li jikkorrispondu għal kombinazzjoni bħal din jiġu rispettati.

Għal kategorija speċifika ta' rkapti tas-sajd l-ammonti totali ta' jiem kilowatt għandu jkun it-totali tal-sforzi tas-sajd individwali kollha allokati lill-bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru kkonċernat u li jikkwalifikaw għal dik il-kategorija speċifika. Sforzi tas-sajd individwali bħal dawn għandhom jiġu kkalkulati f'jiem kilowatt permezz tal-multiplikazzjoni tal-qawwa tal-magni ta' kull bastiment bl-ghadd ta' jiem fuq il-baħar li kieku jibbenefika minnhom, skont it-Tabella I, li kieku d-dispożizzjonijiet ta' dan il-punt ma jiġux applikati

- 7.4. Stat Membru li jixtieq jibbenefika mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punt 7.3 għandu jressaq talba lill-Kummissjoni b'rapporti fil-format elettroniku li jkun fiha, għal kull kategorija tal-irkaptu tas-sajd id-dettalji tal-kalkoli abbażi ta':

- lista ta' bastimenti awtorizzati jistadu, billi jkun indikat in-Numru fir-Registru tal-Flotta Komunitarja (CFR) u l-qawwa tal-magni tagħhom;
- l-ghadd ta' jiem fuq il-baħar li matulhom kull bastiment inizjalment kien awtorizzat jistad skont it-Tabella I u l-ghadd ta' jiem fuq il-baħar li kull bastiment jibbenefika minnhom bl-applikazzjoni tal-punt 7.3.

Abbażi ta' dik id-deskrizzjoni, il-Kummissjoni tista' tawtorizza lil Stat Membru biex jibbenefika mid-dispożizzjonijiet definiti fil-punt 7.3.

8. Perijodi ta' ġestjoni

- 8.1. Stat Membru jista' jaqşam il-jiem preżenti fiż-żona mogħtija fit-Tabella I, f'perijodi ta' ġestjoni b' tul ta' xahar kalendarju jew aktar.
- 8.2. L-ghadd ta' jiem li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona tul perijodu ta' ġestjoni, għandu jkun iffissat kif jidhirlu xieraq l-Istat Membru kkonċernat.

Fil-każ li Stat Membru jawtorizza bastimenti biex ikunu preżenti fiż-żona f'perijodi ta' sghat, l-Istat Membru għandu jkompli jkejjel il-konsum ta' jiem kif speċifikat fil-punt 2. Fuq talba mill-Kummissjoni, l-Istat Membru għandu juri liema miżuri prekawzjonarji jkun ha biex jevita konsum eċċessiv tal-jiem ġewwa ż-żona minhabba li bastiment ikun temm il-preżenzi teiġhu fiż-żona b'mod li ma jaqbilx ma tmiem il-perijodu ta' 24 siegħa.

- 8.3. Fi kwalunkwe perijodu partikolari ta' ġestjoni bastiment li jkun uża l-ghadd ta' jiem ta' preżenża fiż-żona li għalihom huwa eliġibbli għandu jibqa' fil-port jew barra miż-żona għall-kumpliment tal-perijodu ta' ġestjoni sakemm ma jkunx qed juża rkaptu li għalih ma ġiex iffissat għadd massimu ta' jiem.

9. Allokazzjoni ta' jiem addizzjonali għall-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd

- 9.1. Għadd ta' jiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jiġi awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu biex ikun preżenti fiż-żona fil-waqt li jkollu abbord kwalunkwe rkaptu tas-sajd mill-kategorija tal-irkapti tas-sajd imsemmija fil-punt 3 jista' jkun allokat lil Stati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd li sehħew mill-1 ta' Jannar 2004 jew skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2792/1999 jew f'konformità mal-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1198/2006, inkella li jirriżultaw minn ċirkostanzi oħrajn motivati kif jixraq mill-Istati Membri. L-isforz magħmul fl-2003, imkejjel f'jiem kilowatt, tal-bastimenti rtirati li jużaw l-irkaptu rilevanti għandu jinqasam bejn l-isforz magħmul mill-bastimenti kollha li użaw dak l-irkaptu matul l-2003.

L-ghadd ta' jiem addizzjonali fil-baħar imbagħad jiġi kkalkolat permezz tal-multiplikazzjoni tal-proporzjon li tirriżulta, bl-ghadd ta' jiem li kienu ġew allokati originarjament skont it-Tabella I. Kwalunkwe parti ta' jum li tirriżulta minn dan il-kalkolu għandha tiġi aġġustata għall-eqreb jum shiħ.

Dan il-punt m'għandux japplika fejn bastiment ikun ġie ssostitwit skont il-punt 4.2 jew meta l-irtirar diġà intuża fi snin preċedenti biex jinkisbu jiem addizzjonali fuq il-baħar.

- 9.2. Stati Membri li jixtiequ jibbenefikaw mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 9.1 għandhom iressqu talba lill-Kummissjoni b'rapporti fil-format elettroniku, li jkun fiha, għal kull kategorija tal-irkaptu tas-sajd id-dettalji tal-kalkoli abbażi ta':
- lista ta' bastimenti irtirati, b'indikazzjoni tan-Numru fir-Registru tal-Flotta Komunitarja (CFR) u l-qawwa tal-magni tagħhom,
 - l-isforzi tas-sajd eżerċitati minn bastimenti bħal dawn fl-2003 ikkalkolati bħala jiem fuq il-baħar bi gruppi ta' rkaptu tas-sajd, u jekk meħtieġ kondizzjonijiet speċjali;
- 9.3. Abbażi ta' tali talba l-Kummissjoni tista' temenda l-ghadd ta' jiem iddefinit fil-punt 7.2 għal dak l-Istat Membru skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.
- 9.4. Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2009, Stat Membru jista' jalloka mill-ġdid dak l-ghadd addizzjonali ta' jiem fuq il-baħar lill-bastimenti kollha li jibqgħu fil-flotta u li huma kkwalifikati għall-kategorija tal-irkaptu tas-sajd jew għal parti minnhom permezz tal-applikazzjoni, *mutatis mutandis*, tad-dispożizzjonijiet stipulati fil-punti 7.3 u 7.4.
- 9.5. Kull għadd ta' jiem li jirriżulta minn waqfien permanenti ta' attività li qabel kien allokat mill-Kummissjoni jibqa' allokat fl-2009.

10. Allokazzjoni ta' jiem addizzjonali biex tkopri ahjar l-osservazzjoni

- 10.1. Tlett jiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona meta jkollu abbord xi kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3, jistgħu jkunu allokati bejn l-1 ta' Frar 2009 u l-31 ta' Jannar 2010 lill-Istati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni bi shab bejn ix-xjentisti u l-industrija tas-sajd. Tali programm għandu jiffoka partikolarment fuq il-livelli rimi tal-hut u fuq l-ghamla tal-qabda u jmur lil hinn mir-rekwiziti dwar il-ġbir tad-data kif stipulati fir-Regolament (KE) Nru 199/2008 u r-Regolament (KE) Nru 665/2008 għall-programmi nazzjonali.

L-osservaturi għandhom ikunu indipendenti mis-sid tal-bastiment u m'għandhomx ikunu membri tal-ewkipaġġ tal-bastiment tas-sajd.

- 10.2. Stati Membri li jixtiequ jgawdu mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 10.1 għandhom jagħtu lill-Kummissjoni deskrizzjoni tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni, biex din tapprovah.
- 10.3. Abbażi ta' din id-deskrizzjoni, u wara li tikkonsulta mal-STEFC, il-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta'jiem definiti fil-punt 7.1 għal dak l-Istat Membru u għall-bastimenti, iż-żona u l-irkaptu kkonċernat fil-programm imtejjeb tal-osservazzjoni skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.
- 10.4. Jekk programm bħal dan, imressaq minn Stat Membru, ikun ġie approvat mill-Kummissjoni fl-imghoddi, u l-Istat Membru jixtieq ikompli l-applikazzjoni tiegħu mingħajr tibdil, l-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni bit-tkomplija tal-programm ta' osservazzjoni mtejjeb erba' ġimgħat qabel il-bidu tal-perijodu li għalih japplika l-programm.

Tabella I

Għadd massimu ta'jiem li bastiment jista' jidm preżenti f'żona, skont l-irkaptu tas-sajd kull sena

Irkaptu punt 3	Denominazzjoni Il-kategoriji tal-irkaptu kif definiti fil-punt 3 biss huma użati.	Kanal tal-Punent
3.a.	Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'malji ta' qies ≥ 80 mm	192
3.b.	Xbieki fissi b'malji ta' qies < 220 mm	192

SKAMBJU TAL-ALLOKAZZJONIJIET TAL-ISFORZ TAS-SAJD

11. **Trasferiment ta'jiem bejn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru**
- 11.1. Stat Membru jista' jippermetti, lil kwalunkwe bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tiegħu, li jittrasferixxi jiem ta' preżenza fiż-żona li għaliha ġie awtorizzat, lil bastiment ieħor li jtajjar il-bandiera tiegħu fiż-żona, sakemm ir-riżultat tal-jiem irċevuti minn bastiment u l-qawwa tal-magna tiegħu f'kilowatts (jiem kilowatt) huwa daqs jew inqas mir-riżultat tal-jiem trasferiti mill-bastiment donatur u l-qawwa tal-magna ta' dak il-bastiment f'kilowatts. Il-qawwa tal-magna tal-bastimenti f'kilowatts għandha tiġi rreġistrata għal kull bastiment fir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità.
- 11.2. L-għadd totali ta'jiem preżenti fiż-żona, immultiplikata bil-qawwa tal-magna tal-bastiment donatur f'kilowatts m'għandiex tkun aktar mill-medja tal-jiem annwali tal-bastiment donatur skont ir-rekords tiegħu fiż-żona kif ivverifikata mill-ġurnal ta' abbord tal-Komunità għas-snin 2001, 2002, 2003, 2004 u 2005, immultiplikata bil-qawwa tal-magna ta' dak il-bastiment f'kilowatts.
- 11.3. It-trasferiment ta'jiem kif deskritt fil-punt 11.1 għandu jithalla biss bejn bastimenti li jahdmu bl-istess kategorija ta' rkaptu msemmi fil-punt 3 u matul l-istess perijodu ta' ġestjoni.
- 11.4. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jipprovdu r-rapporti dwar it-trasferimenti li jkunu saru. Format dettaljat ta' spreadsheet għat-tnejn ta' dawn ir-rapporti disponibbli għall-Kummissjoni, jista' jiġi adottat skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

12. **Trasferiment ta'jiem bejn bastimenti tas-sajd li jtajru bandiera ta' Stati Membri differenti**

L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-trasferiment ta'jiem ta' preżenza fiż-żona għall-istess perijodu ta' ġestjoni u fiż-żona bejn kwalunkwe bastimenti tas-sajd li jtajru l-bnadar tagħhom sakemm japplikaw l-istess dispożizzjonijiet kif stabbiliti fil-punti 4.2, 4.4, 6 u 11. Fejn l-Istati Membri jiddeciedu li jawtorizzaw tali trasferimenti, qabel ma jsiru dawn it-trasferimenti, bħala proċedura preliminari huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bid-dettalji tat-trasferiment, inkluż l-għadd ta'jiem trasferiti, l-isforz tas-sajd, u fejn applikabbli, il-kwoti tas-sajd marbuta magħhom, kif miftiehem bejniethom.

L-UŻU TAL-IRKAPTU TAS-SAJD**13. Notifika tal-irkaptu tas-sajd**

Qabel l-ewwel jum ta' kull perijodu ta' ġestjoni l-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jinnnotifika lill-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-bandiera dwar liema tip jew tipi ta' rkaptu bihsiebu juża matul il-perijodu ta' ġestjoni li jkun imiss. Qabel tali notifika tiġi pprovduta, il-bastiment m'għandux ikun intitolat li jistad fiż-żona ddefinita fil-punt 1 bi kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3.

14. Attivitajiet mhux relatati mas-sajd

F'kull perijodu ta' ġestjoni bastiment jista' jwettaq attivitajiet li mhumiex relatati ma' sajd, mingħajr ma dak il-hin jinqata' mill-jiem allokati lilu taht il-punt 7, sakemm dak il-bastiment l-ewwel jinnnotifika l-Istat Membru tal-bandiera tiegħu bl-intenzjoni li jagħmel hekk, u bin-natura tal-attivitajiet u sakemm iċedi l-liċenzja tiegħu tas-sajd għal dan iż-żmien. Tali bastimenti m'għandhom iġorru l-ebda rkaptu tas-sajd jew hut abbord matul dak il-perijodu.

TRANŻITU**15. Tranżitu**

Bastiment għandu jithalla jaqsam iż-żona sakemm ma jkollux permess tas-sajd biex jopera fiż-żona jew sakemm ikun l-ewwel għarraf lill-awtoritajiet tiegħu bl-intenzjoni tiegħu li jagħmel dan. Waqt li dak il-bastiment ikun jinsab fiż-żona kull irkaptu tas-sajd abbord irid ikun marbut u stivat skont il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

MONITORAĠĠ, SPEZZJONI U SORVELJANZA**16. Messaġġi tal-isforz tas-sajd**

L-Artikoli 19b, 19c, 19d, 19e u 19k tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 għandhom japplikaw għall-bastimenti li jgħorru abbord gruppi ta' rkaptu tas-sajd definiti fil-punt 3 ta' dan l-Anness u joperaw fiż-żona definiti fil-punt 1 ta' dan l-Anness. Bastimenti mghammra b'sistemi ta' monitoraġġ tal-bastimenti skont l-Artikoli 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 għandhom ikunu esklużi minn dawn ir-reqwiżiti ta' avvizar stipulati fl-Artikolu 19(c) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93.

17. Reġistrazzjoni ta' data rilevanti

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data sussegwenti li jircievu skont l-Artikoli 8, 10(1) u 11(1) tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 tiġi rreġistrata f'forma li tinqara mill-kompjuter:

- (a) dhul ġewwa, u hruġ mill-port;
- (b) kull dhul ġewwa, u hruġ minn żoni marittimi li għalihom japplikaw regoli speċifiċi dwar l-aċċess għall-ilmijiet u r-riżorsi.

18. Kontroverifiki

L-Istati Membri għandhom jivverifikaw is-sottomissjoni tal-gurnali ta' abbord u l-informazzjoni rilevanti mnizzla fil-gurnal ta' abbord billi jużaw data tal-VMS. Tali kontroverifiki għandhom ikunu rreġistrati u jkunu jistgħu jinkisbu mill-Kummissjoni jekk din titlobhom.

19. Mizuri ta' kontroll alternattivi

L-Istati Membri jistgħu jimplementaw mizuri ta' kontroll alternattivi biex jiżguraw konformità mal-obbligi msemmija fil-punt 16 ta' dan l-Anness li huma effettivi u trasparenti daqs dawn l-obbligi tar-rappurtar. Tali mizuri għandhom jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni qabel jiġu implimentati.

20. Notifika bil-quddiem ta' trasbord u hatt l-art

Il-kaptan ta' bastiment tal-Komunità jew ir-rappreżentant tiegħu li jkun jixtieq jittrasborda kwalunkwe kwantità miżmuma abbord jew li jhott f'port jew post tal-hatt l-art fpajjiż terz għandu jgħaddi lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera minn tal-inqas 24 siegħa qabel it-trasbord jew hatt l-art fpajjiż terz l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 19b tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

21. Margni ta' tolleranza fl-estimi ta' kwantitajiet irrappurtati fil-ġurnal tal-bastiment

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 5(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2807/83, il-margini ta' tolleranza permess, fl-istima tal-kwantitajiet, f'kilogrammi miżmuma abbord il-bastimenti msemmija fil-punt 16 għandu jkun 8 % taċ-ċifra fuq il-ġurnal ta' abbord. Fejn l-ebda fattur ta' konverżjoni mhuwa stabbilit fil-legislazzjoni Komunitarja, għandhom japplikaw il-fatturi ta' konverżjoni adottati mill-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti.

22. Stivar separat

Meta jiġu stivati abbord bastiment kwantitajiet ta' lingwata oghla minn 50 kg, għandu jkun ipprojbit li tinzamm abbord kwalunkwe kwantità ta' lingwata mhallta ma' xi speċi ohra ta' organiżmi tal-baħar fi kwalunkwe tip ta' kontenitur. Il-kaptani ta' bastimenti tal-Komunità għandhom jagħtu lill-ispetturi tal-Istati Membri dik l-assistenza li tippermettilhom jagħmlu l-verifiki tal-kwantitajiet iddikjarati fil-ġurnal ta' abbord u l-qabdiet ta' lingwata miżmuma abbord.

23. Użin

23.1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull kwantità ta' lingwata li taqbeż 300 kg maqbuda fiż-żona tintiżen qabel il-bejgħ. L-imwieżen użati għal dan l-użin għandhom ikunu approvati mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali.

23.2. L-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jehtieġu li kull kwantità ta' lingwata li taqbeż 300 kg maqbuda fiż-żona u mahtuta l-art għall-ewwel darba f'dak l-Istat Membru tintiżen fil-preżenza ta' kontrolluri qabel tiġi ttrasportata mill-port tal-ewwel hatt l-art.

OBBLIGI TAR-RAPPURTAR**24. Ġbir tad-data rilevanti**

L-Istati Membri, abbażi tal-informazzjoni użata għall-ġestjoni tal-jiem tas-sajd preżenti fiż-żona kif stipulat f'dan l-Anness, għandhom jiġbru għal kull trimestru l-informazzjoni dwar l-isforz tas-sajd totali magħmul fiż-żona għal irkaptu rmunkat u rkaptu statiku, u l-isforz magħmul minn bastimenti li jużaw tipi differenti ta' rkaptu fiż-żona rilevanti għal dan l-Anness.

25. Komunikazzjoni tad-data rilevanti

25.1. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-Kummissjoni spreadsheet bid-data msemmija fil-punt 24 fil-format speċifikat fit-Tabelli II u III billi jibagħtuha fl-indirizz tal-posta elettronika xieraq, li għandu jiġi kkomunikat lill-Istati Membri mill-Kummissjoni.

25.2. Format ġdid ta' spreadsheet bl-ghan li tagħmel id-data msemmija fil-punt 26 disponibbli għall-Kummissjoni, jista' jiġi adottat skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Tabella II

Format tar-rappurtar

Pajjiż	CFR	Immarkar estern	Tul tal-perijodu ta' ġestjoni	Żona mis-tada	Irkaptu notifikat				Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat				Jiem eliġibbli skont l-użu tal-irkaptu/i notifikat(i)				Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat				Trasferiment ta' jiem
					N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Tabella III

Format tad-data

Isem il-kaxxa (field)	Għadd massimu ta' karattri/numri	Allinjament (*) L(xellug)/R(lemin)	Definizzjoni u Kummenti
(1) Pajjiż	3	n/r	Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) li fih il-bastiment huwa rreġistrat għas-sajd skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002. Fil-każ tal-bastiment donatur, dejjem huwa l-pajjiż li qed jirrapporta.
(2) CFR	12	n/r	Numru tar-Registru tal-Flotta tal-Komunità Numru uniku ta' identifikazzjoni tal-bastiment tas-sajd. Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) u serje ta' identifikazzjoni (9 karattri). Meta serje għandha inqas minn 9 karattri, żerijiet addizzjonali għandhom jiddaħhlu fin-naħa tax-xellug.
(3) Immarkar estern	14	L	Skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1381/87.
(4) Tul tal-perijodu ta' ġestjoni	2	L	Tul tal-perijodu ta' ġestjoni mkejjel f'xhur.
(5) Żona għas-sajd	1	L	Informazzjoni mhux rilevanti għall-Anness IIC.
(6) Irkaptu notifikat	5	L	L-indikazzjoni tal-kategorija tal-irkaptu notifikata skont il-punt 3 tal-Anness IIC (a jew b).
(7) Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat	2	L	Informazzjoni mhux rilevanti għall-Anness IIC.
(8) Jiem eliġibbli skont l-użu tal-irkaptu notifikat	3	L	L-għadd ta' jiem li għalihom il-bastiment huwa eliġibbli taht dan l-Anness għall-għażla ta' kategoriji tal-irkaptu u t-tul tal-perijodu ta' ġestjoni nnotifikat.
(9) Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat	3	L	L-għadd ta' jiem il-bastiment attwalment qatta' preżenti fiż-żona, juża rkaptu li jikkorrispondi għal kategorija tal-irkaptu notifikata tul il-perijodu ta' ġestjoni notifikat skont l-Anness IIC
(10) Trasferiment ta' jiem	4	L	Għal jiem trasferiti indika "– għadd ta' jiem trasferiti" u għal jiem irċevuti indika "+ għadd ta' jiem trasferiti"

(*) informazzjoni rilevanti għat-trażmissjoni tad-data bil-format ta' tul fiss.

ANNEX III

OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD U SFORZ TAS-SAJD GĦAL BASTIMENTI LI JISTADU GĦAĊ-ĊIĊĊIREL FIŻ-ŻONI TAL-ICES IIIA U IV U FL-ILMIJJIET TAL-KE TAŻ-ŻONA IIA TAL-ICES

1. Il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness għandhom japplikaw għal bastimenti tal-Komunità li jistadu fiż-żoni ICES IIIa u IV u fiż-żona ICES IIA fl-ilmijiet tal-KE bi xbieki tat-tkarkir demersali, tartarun jew irkaptu simili rmunkat, b'qies il-malji iżgħar minn 16-il mm.
2. Il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Anness għandhom japplikaw għal bastimenti ta' pajjiż terz awtorizzati li jistadu għaċ-ċiċċirell fl-ibhra tal-KE taż-żona IV tal-ICES jekk mhux speċifikat mod ieħor, jew bħala konsegwenza ta' konsultazzjonijiet bejn il-Komunità u n-Norveġja kif imniżżel fil-punt 7.3, tar-Registru Miftiehem tal-konklużjonijiet bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja tal-10 ta' Dicembru 2008.
3. Għall-finijiet ta' dan l-Anness jum preżenti fiż-żona għandu jkun:
 - (a) il-perijodu ta' 24 siegħa bejn 00:00 ta' jum kalendarju u 24:00 tal-istess jum kalendarju jew xi parti minn tali perijodu inkella;
 - (b) kwalunkwe perijodu kontinwu ta' 24 siegħa kif irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-Komunità bejn id-data u l-hin tat-tluq u d-data u l-hin tal-wasla jew xi parti minn tali perijodu.
4. Kull Stat Membru kkonċernat għandu jzomm bażi tad-data li fiha l-informazzjoni li ġejja għaž-żoni ICES IIIa u IV u għal kull bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu jew irreġistrat fil-Komunità li kien jistad bi xbieki tat-tkarkir demersali, tartaruni jew irkaptu simili rmunkat, bil-qies tal-malji inqas minn 16 mm:
 - (a) l-isem u n-numru ta' reġistrazzjoni intern tal-bastiment;
 - (b) il-qawwa tal-magna installata tal-bastiment f'kilowatts imkejla skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KEE) Nru 2930/86;
 - (c) l-għadd ta' jiem preżenti fiż-żona meta kien qed jistad bi xbieki tat-tkarkir demersali, tartaruni jew irkaptu simili rmunkat b'malji ta' daqs ta' anqas minn 16 mm.
 - (d) il-jiem kilowatt bħala r-riżultat tal-għadd ta' jiem ta' preżenza u l-qawwa tal-magna installata f'kilowatts.
5. Is-sajd esploratorju marbut ma' abbondanza ta' ċiċċirell għandu jibda mhux aktar kmieni mill-1 ta' April 2009 u jspicċa mhux aktar tard mis-6 ta' Mejju 2009.

Il-limitu massimu totali ta' sforz tas-sajd permess fis-sajd esploratorju mabrut ma' abbondanza ta' ċiċċirell fl-2009 għandu jkun determinat abbażi tal-isforz tas-sajd totali użat mill-bastimenti Komunitarji fl-2007 stabbilit skont il-punt 4 u għandu jkun diviż fost l-Istati Membri skont l-allokazzjonijiet tal-kwota f'dan it-TAC.

6. It-TAC u l-kwoti għaċ-ċiċċirell fiż-żoni IIIa u IV tal-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIA tal-ICES kif stabbiliti fl-Anness I ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu riveduti mill-Kummissjoni kmieni kemm jista' jkun, abbażi tal-pariri tal-ICES u l-STEFC dwar id-daqs tal-klassi tas-sena 2008 taċ-ċiċċirell tal-Baħar tat-Tramuntana, filwaqt li jitqiesu l-prinċipji li ġejjin kif ukoll elementi rilevanti oħra misjuba fil-parir xjentifiku:

It-TAC għall-ilmijiet tal-KE taż-żoni ICES IIA u IV għandu jkun stabbilit skont il-formula sussegwenti:

$$TAC_{2009} = -287 + 3,98 \times N1 \times W_{obs}/W_m$$

N1 hija l-istima f'hin reali tal-grupp ta' età 1 f'biljuni li ġejja mis-sajd esploratorju fl-2009; it-TAC huwa espress f'1,000 ta' tunnelli; Wobs huwa l-piż medju osservat tal-grupp ta' età 1 waqt is-sajd esploratorju; u Wm (3.8 g) huwa l-piż medju għat-terminu fit-tul, tal-grupp ta' età 1.

7. Jekk it-TAC ikkalkulat fil-punt 6 jeċċedi l-400 000 tunnellata, it-TAC għandu jkun stabbilit bhala 400 000 tunnellata.
 8. Sajd kummerċjali bi xbieki tat-tkarkir tal-par, tartaruni jew irkaptu simili rmunkat bid-daqs tal-malji anqas minn 16 mm, għandu jkun proġbit mill-1 ta' Awwissu 2009 sal-31 ta' Diċembru 2009.
-

ANNEX III

MIŻURI TRANŻIZZJONALI TEKNIĊI U TA' KONTROLL

Parti A

It-Tramuntana tal-Atlantiku inklużi l-Baħar tat-Tramuntana, Skagerrak u Kattegat

1. Sajd għall-aringi fl-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa tal-ICES

Għandu jkun ipprojbit il-hatt l-art jew iż-żamma abbord tal-aringi maqbuda miż-żona IIa fl-ilmijiet tal-KE fil-perijodi mill-1 ta' Jannar sat-28 ta' Frar u mis-16 ta' Mejju sal-31 ta' Diċembru.

2. Miżuri tekniċi ta' konservazzjoni fi Skagerrak u Kattegat

B'deroga mid-dispożizzjonijiet stipulati fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 850/98, id-dispożizzjonijiet fl-Appendiċi 1 għal dan l-Anness għandhom japplikaw.

3. Sajd elettriku fiż-żoni ICES IVc u IVb**3.1. B'deroga mill-Artikolu 31(1) tar-Regolament (KE) Nru 850/98, sajd bix-xibka tat-tkarkir bit-travu li juża impulsi ta' kurrent elettriku għandu jithalla fiż-żoni ICES IVc u IVb fin-Nofsinhar ta' linja rombu li jaqbd u magħha l-punti sussegwenti, li għandhom jitkejlu skont is-sistema tal-koordinati WGS84:**

- punt mill-kosta tal-Lvant tar-Renju Unit fil-latitudni 55°N,
- imbagħad Lvant għal latitudni 55° N, longitudni 5° E,
- imbagħad lejn it-Tramuntana sal-latitudni 56°N,
- u fl-aħħar lejn il-Lvant ta' punt mill-kosta tal-Punent tad-Danimarka fuq il-latitudni 56°N.

3.2. Il-miżuri li ġejjin għandhom japplikaw fl-2009:

- (a) mhux aktar minn 5 % tal-flotta tat-tkarkir bit-travu ta' kull Stat Membru għandha tithalla tuża t-tkarkir bl-impulsi elettrici;
- (b) il-qawwa massima tal-elettriku fkW għal kull xibka tat-tkarkir bit-travu ma għandhiex tkun aktar mit-tul fmetri tal-armor immultiplikata b'1,25;
- (c) il-vultaġġ effettiv bejn l-elettrodi ma għandux ikun aktar minn 15V;
- (d) il-bastiment għandu jkun mghammar b'sistema awtomatika ta' ġestjoni kompjuterizzata li tirreġistra l-qawwa massima użata għal kull armar u l-vultaġġ attwali bejn l-elettrodi għal tal-anqas l-aħħar 100 ġibda. Ma għandux ikun possibli li persuni mhux awtorizzati jimmodifikaw din is-sistema awtomatika ta' ġestjoni kompjuterizzata;
- (e) għandu jkun projbit l-użu ta' tickler chain wahda jew aktar quddiem il-habel tal-qiegh.

4. Gheluq ta' żona għas-sajd taċ-ċiċirell fiż-żona ICES IV**4.1. Għandu jkun ipprojbit li jinħatt l-art jew jinżamm abbord sallur maqbud fiż-żona ġeografika kkonfinata mill-kosta tal-Lvant tal-Ingilterra u l-Iskozja, u magħluqa bit-tgħaqqid mal-linji ta' rombu tal-pożizzjonijiet li ġejjin, li għandhom jitkejlu bis-sistema tal-koordinati WGS84:**

- il-kosta tal-Lvant tal-Ingilterra fil-latitudni 55°30'N,
- il-latitudni 55°30'N, il-longitudni 1°00'W,
- il-latitudni 58°00'N, il-longitudni 1°00'W,
- il-latitudni 58°00'N, il-longitudni 2°00'W,
- il-kosta tal-Lvant tal-Iskozja fil-longitudni 2°00'W.

- 4.2. Sajd għal skopijiet ta' investigazzjoni xjentifika għandu jithalla sabiex tiġi mmonitorjata l-istokk taċ-ċiċirell f'din iż-żona u l-effett tal-għeluq.

5. Il-kaxxa Rockall Haddock fiż-żona ICES VI

Is-sajd kollu, għajr dak bil-konzizzjiet, għandu jiġi pprobit fiż-żoni magħluqa bit-tgħaqdid sekwenzjali mal-linji rombu tal-pożizzjonijiet segwenti, li għandhom jitkejlu bis-sistema tal-koordinati WGS84:

Numru tal-punt	Lat.	Long
1	57°00'N	15°00'W
2	57°00'N	14°00'W
3	56°30'N	14°00'W
4	56°30'N	15°00'W

Madankollu, fil-parti taż-żoni definiti f'dan il-punt li tirkeb fuq iż-żona definita bhala North West Rockall fil-punt 15.1, id-deroga rigward il-konzizzjiet ma għandhiex tapplika.

5a. *Selettività tal-merluzz fil-Baħar tat-Tramuntana u s-Skagerrak*

- 5a.1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri biex iqassmu matul s-sena 2009, l-użu tal-kwoti tal-merluzz minn bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom, li joperaw fil-Baħar tat-Tramuntana u s-Skagerrak u li jużaw xbieki tat-tkarkir tal-qiegh, tartaruni Daniżi u rkaptu rmunkat simili, għajr xbieki tat-tkarkir b'malji, u biex jillimitaw ir-rimi tal-merluzz minn dawk il-bastimenti, skont il-kondizzjonijiet imniżżla fil-punti 5a.2 sa 5a.6.

- 5a.2. L-Istati Membri għandhom jadattaw l-użu tal-irkaptu msemmi fil-punt 5a.1 fir-rigward tal-utilizzazzjoni tal-kwota tagħhom tal-merluzz. Għal dan il-għan, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu miri għall-utilizzazzjoni tal-kwoti tagħhom tal-merluzz sat-tmiem ta' kull perijodu ta' tliet xhur fl-2009, u jikkomunikawhom lill-Kummissjoni sal-1 ta' Frar 2009.

- 5a.3. Jekk, fit-tmiem ta' kwalunkwe wiehed mill-ewwel tliet perijodi ta' tliet xhur tal-2009, l-utilizzazzjoni tal-kwota tal-merluzz tkun aktar minn 10 % oghla mill-kwantità fil-mira, l-Istat Membru kkonċernat għandu jistabbilixxi miżuri biex jiġi żgurat li l-bastimenti tiegħu msemmija fil-punt 5a.1 japplikaw bidliet tekniċi fl-irkaptu tas-sajd tagħhom kalat li jippermettu tnaqqis fil-qabdiet incidental ta' merluzz b'tali mod li jkun biżżejjed biex tintlahaq il-mira għall-utilizzazzjoni tal-kwota fit-tmiem tal-perijodu ta' tliet xhur li jkun jmiss.

- 5a.4. Fi żmien xahar mit-tmiem tal-perijodu ta' tliet xhur li fih tkun inqabżet il-kwantità fil-mira, l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bil-miżuri msemmija fil-punt 5a.3, u jagħtu deskrizzjoni fil-qosor tal-bidliet tekniċi li għandhom jsiru lill-irkaptu u l-bastimenti li ser jintlaqtu, flimkien ma' prova li turi l-effett probabbli fuq ir-rieti tal-qbid tal-merluzz.

- 5a.5. Fejn il-kwota tal-merluzz ta' Stat Membru tkun ġiet utilizzata sa livell ta' 90 % fi kwalunkwe hin qabel il-15 ta' Novembru 2009, għandu jkun obligatorju għall-bastimenti kollha ta' dak l-Istat Membru msemmija fil-punt 5a.1 li jużaw irkaptu b'qies tal-malji ta' 80 mm jew akbar, għajr bastimenti li jużaw tartaruni Daniżi biex għall-bqija tas-sena jużaw l-irkaptu tas-sajd deskritt fl-Appendiċi 4 għal dan l-Anness jew kwalunkwe rkaptu ieħor li l-karatteristiċi tekniċi tiegħu jirriżultaw frati ta' qbid simili ta' merluzz, kif ikkonfermat mill-STEFC, jew, għal bastimenti mmirati għall-qbid tal-awwist tan-Norveġja, gradilja tat-tqassim kif deskritta fl-Appendiċi 3 għal dan l-Anness jew kwalunkwe rkaptu ieħor b'kapacità ekwivalenti ppruvata ta' harba.

- 5a.6. Minkejja l-punt 5a.5, l-Istati Membri jistgħu japplikaw ukoll il-miżuri msemmija f'dak il-punt lil bastimenti individwali jew lil gruppi ta' bastimenti li, fi kwalunkwe hin qabel il-15 ta' Novembru 2009, ikunu użaw 90 % mill-parti tal-kwota nazzjonali tal-merluzz li saret disponibbli lilhom skont il-metodu nazzjonali għall-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd.

- 5a.7. Minkejja l-punti 5a.3 u 5a.5, l-Istati Membri jistgħu japplikaw ukoll il-miżuri msemmija f'dawk il-punti fir-rigward ta' bastimenti individwali jew ta' gruppi ta' bastimenti li għalihom parti mill-kwota nazzjonali tal-merluzz tkun saret disponibbli skont il-metodu nazzjonali għall-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd.

5b. *Projbiżzjoni ta' high grading fil-Baħar tat-Tramuntana u s-Skagerrak*

- 5b.1. Kwalunkwe speċi soġġetta għall-kwota li tinqabad matul l-operazzjonijiet tas-sajd fil-Baħar tat-Tramuntana u s-Skagerrak għandha tittella' abbord il-bastiment u sussegwentement tinhatt dment li dan ma jkunx imur kontra l-obbligi previsti fid-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-leġislazzjoni Komunitarja dwar is-sajd li tistabbilixxi miżuri tekniċi, ta' kontroll u ta' konservazzjoni, u b'mod partikolari r-Regolament preżenti u r-Regolamenti (KE) Nru 2371/2002, (KEE) Nru 2847/93 u (KE) Nru 850/98 u r-regoli implimentattivi tagħhom.

- 5b.2 L-Istati Membri għandhom jagħmlu hilitom biex jiehdu miżuri simili għal dawk imsemmija fil-punt 5b.1 fil-Kanal tal-Lvant.
- 5c. *Għeluq fi żmien reali fil-Baħar tat-Tramuntana, is-Skagerrak u l-Kanal tal-Lvant*
- 5c.1. Mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li jittiehdu miżuri ta' emerġenza skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, l-Istati Membri jistgħu, fejn ikun hemm prova ta' theddida serja għall-konservazzjoni ta' ċerti speċi jew għaż-żoni tas-sajd fil-Baħar tat-Tramuntana, is-Skagerrak u l-Kanal tal-Lvant, inkluż fejn ikun importanti li jiġu evitati koncentrazzjonijiet għoljin ta' speċi mhedda, u fejn kwalunkwe dewmien żejjed jirriżulta fi hsara li tkun diffiċli li tisewwa lill-ispeċi jew iż-żona tas-sajd ikkonċernata, jiehdu miżuri ta' konservazzjoni aktar stretti minn dawk stabbiliti fil-leġislazzjoni Komunitarja fir-rigward tal-ilmijiet taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni tagħha.
- 5c.2. Il-miżuri msemmija fil-punt 5c.1:
- għandhom ikunu non-diskriminatorji;
 - jistgħu japplikaw biss għall-bastimenti tas-sajd li jkunu mġammra biex jaqdbu l-ispeċi kkonċernata u/jew li jkollhom awtorizzazzjoni biex jistadu fiż-żoni tas-sajd ikkonċernati, u
 - għandhom durata massima ta' 21 jum u wara dan jieqfu awtomatikament milli japplikaw.
- L-estent ġeografiku taż-żoni tas-sajd miltquta għandu jiġi definit b'mod ċar.
- 5c.3. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw mingħajr dewmien lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kunsill Konsultattiv Reġionali kkonċernat dwar il-miżuri adottati taht il-punt 5c.1, billi jibagħtu kopja ta' dawk il-miżuri flimkien ma' memorandum ta' spjegazzjoni.
- Il-miżuri għandhom ikunu applikabbli biss jekk fil-memorandum ta' spjegazzjoni tiġi pprovduta ġustifikazzjoni suffiċjenti li turi li l-kondizzjonijiet kollha tal-punt 5c.1 jkunu ntlahqu. Fin-nuqqas ta' tali ġustifikazzjoni, il-Kummissjoni tista' fi kwalunkwe hin titlob lill-Istat Membru biex iħassar jew jemenda l-miżura b'effett immedjat.
- 5d. *Selektività tal-merluzz fil-Kanal tal-Lvant*
- 5d.1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri biex jqassmu matul s-sena 2009, l-użu tal-kwoti tal-merluzz minn bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom, li joperaw fil-Kanal tal-Lvant u li jużaw xbieki tat-tkarkir tal-qiegh, tartaruni Daniżi u rkaptu rmunkat simili, għajr xbieki tat-tkarkir b'malji, u biex jillimitaw ir-rimi tal-merluzz minn dawk il-bastimenti, skont il-kondizzjonijiet imniżzla fil-punti 5d.2 sa 5d.4 ta' hawn taht.
- 5d.2. L-Istati Membri għandhom jadattaw l-użu tal-irkaptu msemmi fil-punt 5d.1 fir-rigward tal-utilizzazzjoni tal-kwota tagħhom tal-merluzz. Għal dan il-ghan, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu miri għall-utilizzazzjoni tal-kwoti tagħhom tal-merluzz sat-tmiem ta' kull perijodu ta' tliet xhur fl-2009, u jikkomunikawhom lill-Kummissjoni sal-1 ta' Frar 2009.
- 5d.3. Jekk, fit-tmiem ta' kwalunkwe wiehed mit-tieni u t-tielet perijodu ta' tliet xhur tal-2009, l-utilizzazzjoni tal-kwota tal-merluzz tkun aktar minn 10 % oghla mill-kwantità fil-mira, l-Istat Membru kkonċernat għandu jstabbilixxi miżuri, inklużi għeluq fi żmien reali, biex jiġi żgurat li l-bastimenti msemmija fil-punt 5d.1 li jtajru l-bandieri tagħhom jevitaw qabdiet incidental ta' merluzz u speċi fil-mira bla kwota, b'tali mod li jkun biżżejjed biex tintlaħaq il-mira għall-utilizzazzjoni tal-kwota fit-tmiem tal-perijodu ta' tliet xhur li jkun jmiss.
- 5d.4. Fuq talba mill-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar il-miżuri msemmija fil-punt 5d.3.
6. **Restrizzjonijiet fuq is-sajd għall-merluzz, għall-haddock u għall-merlangu fiż-żoni VI tal-ICES u restrizzjoni fuq is-sajd għall-merluzz fiż-żona VII tal-ICES.**

Dan il-punt għandu japplika mid-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għal bastimenti b'tul totali ta' aktar minn 15-il metru u mill-1 ta' April 2009 għal bastimenti oħra.

6.1. *Zona ICES VIa.*

- (i) Sal-31 ta' Diċembru 2009, għandu jkun ipprojbit li titwettaq kwalunkwe attività tas-sajd fi kwalunkwe post ġewwa dik il-parti tad-Divizjoni ICES VIIa li tinsab fil-Lvant jew fin-Nofsinhar ta' dawk il-linji rombu li jgħaqqdu l-koordinati li ġejjin sekwenzjalment:

54°30'N, 10°35'W

55°20'N, 9°50'W

55°30'N, 9°20'W

56°40'N, 8°55'W

57°0'N, 9°0'W

57°20'N, 9°20'W

57°50'N, 9°20'W

58°10'N, 9°0'W

58°40'N, 7°40'W

59°0'N, 7°30'W

59°20'N, 6°30'W

59°40'N, 6°5'W

59°40'N, 5°30'W

60°0'N, 4°50'W

60°15'N, 4°0'W

- (ii) Sal-31 ta' Diċembru 2009, kwalunwke bastiment tas-sajd preżenti fi kwalunkwe post fiż-żona msemmija fil-punt (i) għandu jiżgura li kwalunkwe rkaptu tas-sajd miżmum abbord ikun marbut sew u stivat f'konformità mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

6.2. *Iż-żoni VII f u g tal-ICES*

Mill-1 ta' Frar 2009 sal-31 ta' Marzu 2009, għandha tkun ipprojbita kwalunkwe attività ta' sajd fir-rettangoli tal-ICES li ġejjin: 30E4, 31E4, 32E3. Din il-projbizzjoni ma għandhiex tapplika l'ġewwa minn sitt mili nawtiċi mil-linja bażi.

6.3. *B'deroga mill-punti 6.1 u 6.2 għandu jkun permess sajd bl-użu ta' xbieki statiči bil-lasti għall-użu mal-kosta, hammiela għall-imrewħa, hammiela għall-masklu, għeżula tal-mitlaq u tartaruni tal-ixtut, nases u kavetti fiż-żoni u l-perijodi speċifikati, sakemm:*

- (i) l-ebda rkaptu tas-sajd għajr xbieki statiči bil-lasti għall-użu mal-kosta, hammiela għall-imrewħa, hammiela għall-masklu, nases u kavetti ma jingarr abbord jew jintuża; u
- (ii) l-ebda hut għajr salamun, frott tal-baħar u krustacji ma jinżamm abbord, jinhatt jew jittella' l-art.

6.4. *B'deroga mill-punti 6.1 u 6.2, għandu jkun permess sajd fiż-żona msemmija f'dawk il-punti bl-użu ta' xbieki b'malji iżgħar minn 55 mm, bil-kondizzjoni li:*

- (i) l-ebda xibka b'malji ta' 55 mm jew akbar ma tinżamm abbord; u
- (ii) ebda hut għajr aringi, kavalli, sardin, sardinelli, sawrell, laċċ ikħal, stokkafixx, u argentini ma jinżamm abbord.

6.5. *B'deroga mill-punt 6.1, għandu jkun permess is-sajd għan-nephrops, bil-kondizzjoni li*

- (i) l-irkaptu tas-sajd li jintuża jinkorpora gradilja tat-tqassim f'konformità mal-punti (b), (c), (d) u (e) mill-Appendiċi 2 għal dan l-Anness jew pannell ta' malji kwadri kif deskritt fl-Appendiċi 5 għal dan l-Anness;

- (ii) mhux inqas minn 30 % bil-piż tal-qabda miżmuma tikkonsisti minn nephrops;
- (iii) mhux aktar minn 10 % bil-piż qabda miżmuma tikkonsisti minn xi tahlita ta' merluzz, haddock u/jew merlangu; u
- (iv) l-irkaptu tas-sajd ikun magħmul minn malji b'qies minimu ta' 80mm.

Din id-deroga ma għandhiex tapplika fiż-żona magħluqa bit-tgħaqqid sekwenzjali b'linji rombu tal-pożizzjonijiet segwenti, li għandhom jitkejlu bis-sistema tal-koordinati WGS84:

59°05'N, 06°45'W

59°30'N, 06°00'W

59°40'N, 05°00'W

60°00'N, 04°00'W

59°30'N, 04°00'W

59°05'N, 06°45'W

6.6. *B'deroga mill-punt 6.1, għandu jkun permess li jsir sajd bix-xbieki tat-tkarkir, tartaruni demersali jew irkaptu simili dment li:*

- (i) ix-xbieki kollha abbord il-bastiment ikunu magħmula minn malji b'qies minimu ta' 120 mm għall-bastimenti b'tul totali ta' aktar minn 15-il metru u ta' 110 mm għall-bastimenti l-oħra kollha;
- (ii) mhux aktar minn 30 % bil-piż tal-qabda miżmuma tikkonsisti minn xi tahlita ta' merluzz, haddock u/jew merlangu;
- (iii) fejn il-qabda miżmuma abbord tikkonsisti minn inqas minn 90 % pollakkju l-irkaptu tas-sajd kalat jinkorpora pannell ta' malji kwadri kif deskritt fl-Appendiċi 5 għal dan l-Anness, u;
- (iv) fejn it-tul totali tal-bastiment ikun 15-il metru jew inqas, irrispettivament mill-kwantità tal-qabdiet tal-pollakkju li tinzamm abbord, l-irkaptu tas-sajd kalat jinkorpora pannell ta' malji kwadri kif deskritt fl-Appendiċi 6 għal dan l-Anness.

6.7. *Kopertura tal-osservaturi fiż-żona VIa tal-ICES*

Fl-2009, kull Stat Membru kkonċernat għandu jstabbilixxi programm ta' osservaturi abbord sabiex jittiehdu kampjuni tal-qabdiet u r-rimi tal-bastimenti li jibbenefikaw mid-derogi previsti fil-punti 6.5. u 6.6. Il-programmi tal-osservaturi għandhom jitwettqu mingħajr preġudizzju għall-obbligi taht ir-Regolament (KE) Nru 665/2008 u għandhom jimmiraw li jagħmlu stima tal-qabdiet u r-rimi tal-merluzz, haddock u merlangu bi preċiżjoni ta' mhux inqas minn 20 %.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jibagħtu rapport preliminari lill-Kummissjoni dwar l-ammont totali ta' qabdiet u rimi ta' bastimenti għall-programm tal-osservaturi sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2009. Għandujntbagħat rapport finali dwar l-2009 sa mhux aktar tard mill-1 ta' Frar 2010.

6.8. *Esperimenti biex jitnaqqsu l-qabdiet ta' whitefish waqt is-sajd għan-nephrops*

Fiż-żona msemmija fil-punt 6.1 l-Istati Membri kkonċernati għandhom, bil-għan li jidentifikaw il-metodi tas-sajd għan-nephrops li jkollhom l-inqas impatt fuq il-whitefish, iwettqu provi u esperimenti fl-2009 waqt li jkun qed isir is-sajd għan-nephrops

- fuq gradilja tat-tqassim skont l-Appendiċi 2 għal dan l-Anness, u
- fuq tieqa bil-malji kwadri skont il-punti 1 u 3 tal-Appendiċi 5 mdahhla fil-pannell ta' fuq tal-manka u li tispicċa mhux aktar minn 6 m mis-sagla.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jibagħtu ir-riżultati tal-provi u esperimenti lill-Kummissjoni mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru 2009.

7. Regoli speċjali għall-harsien tal-linarda fiż-Żona VIa

7.1. Fil-perjodu mill-1 ta' Marzu sal-31 ta' Mejju 2009, il-kondizzjonijiet speċjali stipulati f'dan il-punt għandhom japplikaw fiż-żoni ta' VIa delimitati minn linji rombu li jgħaqqdu sekwenzjalment il-koordinati li ġejjin:

(i) It-tarf tal-blata kontinentali Skoċċiża

- 59°58 N, 07°00 W
- 59°55 N, 06°47 W
- 59°51 N, 06°28 W
- 59°45 N, 06°38 W
- 59°27 N, 06°42 W
- 59°22 N, 06°47 W
- 59°15 N, 07°15 W
- 59°07 N, 07°31 W
- 58°52 N, 07°44 W
- 58°44 N, 08°11 W
- 58°43 N, 08°27 W
- 58°28 N, 09°16 W
- 58°15 N, 09°32 W
- 58°15 N, 9°45 W
- 58°30 N, 9°45 W
- 59°30 N, 7°00 W

(ii) It-tarf ta' Rosemary bank

- 60°00 N, 11°00 W
- 59°00 N, 11°00 W
- 59°00 N, 09°00 W
- 59°30 N, 09°00 W
- 59°30 N, 10°00 W
- 60 00 N, 10°00 W
- Mhux inkluża ż-żona ddelimitata mil-linji rombu li jgħaqqdu sekwenzjalment il-koordinati li ġejjin:
 - 59°15 N, 10°24 W
 - 59°10 N, 10°22 W
 - 59°08 N, 10°07 W
 - 59°11 N, 09°59 W
 - 59°15 N, 09°58 W
 - 59°22 N, 10°02 W
 - 59°23 N, 10°11 W
 - 59°20 N, 10°19 W

- 7.2. Meta jidhol fiż-żona msemmija fil-punt 7.1, il-kaptan ta' bastiment tas-sajd għandu jirreġistra d-data, il-hin u l-post tad-dhul fil-ġurnal ta' abbord.
- 7.3. Meta johroġ miż-żona msemmija fil-punt 7.1, il-kaptan ta' bastiment tas-sajd għandu jirreġistra d-data, il-hin u l-post tad-dhul fil-ġurnal ta' abbord.
- 7.4. Fi kwalunkwe waħda miż-żewġ żoni msemmija fil-punt 7.1, għandu jkun ipprojbit li tinzamm abbord xi kwantità ta' linarda li taqbeż is-6 tunnelli kull vjaġġ tas-sajd. Jekk bastiment jilhaq din il-kwantità, huwa għandu:
- jieqaf mis-sajd immedjatement u johroġ miż-żona li jinsab fiha;
 - ma għandux jerġa; jidhol f'xi waħda miż-żoni sakemm il-qabda tiegħu tkun inhattet l-art;
 - ma għandux jerġa' jitfa lura l-baħar xi kwantità ta' linarda.
- 7.5. L-osservaturi msemmija fl-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 2347/2002 assenjati għall-bastimenti tas-sajd preżenti f'waħda miż-żoni msemmija fil-punt 7.1 għandhom, minbarra l-kompitu tagħhom f'konformità ma' dak l-Artikolu, għall-kampjuni xierqa tal-qabdi ta' linarda, ikejlu l-hut fil-kampjuni u jiddeterminaw l-istadju tal-maturità sesswali tal-hut subkampjunat. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu protokoll dettaljat għall-kampjunar u għall-ġbir tar-riżultati wara l-konsultazzjoni tal-STEFC.

8. Miżuri ta' konservazzjoni tekniċi fil-Baħar Irlandiż

- 8.1. Tul il-perijodu mill-14 ta' Frar 2009 sat-30 ta' April 2009, ma għandux ikun permess l-użu ta' kwalunkwe xibka demersali, tartarun jew xibka simili li tingibed, kwalunkwe għażel, parit, xbieki tat-thabbil jew xbieki statiči simili jew kwalunkwe rkaptu tas-sajd bis-snanar f'dik il-parti taż-żona ICES VIIa magħluqa kif ġej:
- il-kosta tal-Lvant tal-Irlanda u l-kosta tal-Lvant tal-Irlanda ta' Fuq, u
 - linji dritti li jgħaqqdu sekwenzjalment il-koordinati ġeografici li ġejjin:
 - punt mill-kosta tal-Lvant tal-peniżola tal-Ards fl-Irlanda ta' Fuq fil-54°30'N,
 - 54° 30' N, 04° 50' W,
 - 53° 15' N, 04° 50' W,
 - punt mill-kosta tal-Lvant tal-Irlanda fi 53°15'N.
- 8.2. Permezz ta' deroga mill-punt 8.1, fiż-żona u l-perijodu msemmi fih:
- l-użu tal-għeżula tat-tkarkir demersali għandu jkun permess sakemm ma jinżamm abbord l-ebda tip ieħor ta' rkaptu tas-sajd u li tali xbieki:
 - ikollhom malji ta' 70 mm sa 79 mm, jew 80 mm sa 99 mm; u
 - ikun ta' wiehed biss mill-limiti ta' qisien il-malji permessi; u
 - ma jinkorporaw l-ebda malji individwali ta' aktar minn 300 mm, ikun xi jkun posthom max-xibka; u
 - jintużaw biss fiż-żona magħluqa bit-tgħaqid sekwenzjali b'linji rombu tal-koordinati ġeografici li ġejjin:
 - 53° 30' N, 05° 30' W
 - 53° 30' N, 05° 20' W
 - 54° 20' N, 04° 50' W
 - 54° 30' N, 05° 10' W
 - 54° 30' N, 05° 20' W
 - 54° 00' N, 05° 50' W
 - 54° 00' N, 06° 10' W

- 53° 45' N, 06° 10' W
- 53° 45' N, 05° 30' W
- 53° 30' N, 05° 30' W;

- (b) l-użu tal-gheżula li jisseparaw għandu jkun permess sakemm ma jinżamm abbord ebda tip ieħor ta' rkaptu tas-sajd u li tali xbiek:
- (i) jikkonformaw mal-kondizzjonijiet stipulati fis-subparagrafu (a)(i) sa (iv); u
 - (ii) ikunu ta' għamla f'konformità mad-dettalji tekniċi msemmija fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 254/2002 tat-12 ta' Frar 2002 li jstabbilixxi miżuri applikabbli fl-2002 għall-irkupru tal-istokk tal-merluzz fil-Baħar Irlandiż (id-diviżjoni VIIa tal-ICES) ⁽¹⁾ [traduzzjoni mhux uffiċjali].

Barra minn hekk, gheżula li jisseparaw jistgħu jintużaw ukoll fiż-żona magħluqa bit-tgħaqid sekwenzjali, b'linji rombu, tal-koordinati li ġejjin:

- 53° 45' N, 06° 00' W
- 53° 45' N, 05° 30' W
- 53° 30' N, 05° 30' W
- 53° 30' N, 06° 00' W
- 53° 45' N, 06° 00' W.

- 8.3. Il-miżuri tekniċi ta' konservazzjoni msemmija fl-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 254/2002 għandhom japplikaw.

9. L-użu tal-gheżula fiż-żoni IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j, k, VIII, IX, X u XII tal-ICES

- 9.1. Għall-finijiet ta' dan il-punt, gheżula u xbieki tat-thabbil ifissru rkaptu magħmul minn xibka f'biċċa waħda li jinżamm wieqaf fl-ilma. Huma jaqbd u rizzorsi akkwatiċi hajjin billi dawn jehlu mill-gargi, jithabbu jew jehlu fix-xbieki.
- 9.2. Għall-finijiet ta' dan il-punt, parit ifisser irkaptu magħmul minn żewġt ixbieki jew aktar imdendla flimkien parallelament ma' lett wiehed u miżmuma weqfin fl-ilma.
- 9.3. Bastimenti tal-Komunità ma għandhomx jużaw gheżula, xbieki tat-thabbil u pariti fi kwalunkwe pożizzjoni li l-fond tagħha fuq il-mappa huwa aktar minn 200 metru fiż-żoni tal-ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k, u XII fil-Lvant ta' 27° W, u mill-1 ta' Ottubru 2009 fiż-żoni VIII, IX, X tal-ICES.
- 9.4. Permezz ta' deroga mill-punt 9.3 għandu jkun permess l-użu tal-irkaptu li ġej:
- (a) Gheżula fiż-żoni tal-ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k, u XII fil-Lvant ta' 27° W, b'malji ta' bejn 120 mm u 150 mm inklużi, b'gheżula fiż-żoni VIIIa, b, d u X tal-ICES b'malji ta' 100mm jew aktar u inqas minn 130 mm u gheżula fiż-żoni VIIIc u IX tal-ICES, b'malji ta' 80 mm jew aktar u inqas minn 110 mm, bil-kondizzjoni li jintużaw f'ilmijiet ta' anqas minn 600 metru fond, ikunu ta' mhux aktar minn 100 malja fond, ikollhom proporzjon tad-dendil ta' mhux anqas minn 0,5, u jkunu armati b'sufruni jew oġġetti oħra li jzommuhom fil-wiċċ. Kull xibka għandha tkun ta' massimu hames mili nawtiċi fit-tul, u t-tul totali tax-xbieki kollha kalati f'waqt wiehed ma għandux jaqbeż il-25 km għal kull bastiment. Il-hin massimu fl-ilma għandu jkun ta' 24 siegħa; jew
 - (b) Xbieki tat-thabbil b'qies il-malji daqs jew akbar minn 250 mm, sakemm ma jintużawx f'ilmijiet ta' anqas minn 600 metru fond muri fuq il-mappa, ikunu ta' mhux aktar minn 15-il malji fond, għandhom proporzjon tad-dendil ta' mhux anqas minn 0,33, u mhumiex armati b'sufruni jew oġġetti oħra li jzommuhom fil-wiċċ. Kull xibka għandha tkun ta' massimu 10 km fit-tul. It-tul totali tax-xbieki kollha kalati f'waqt wiehed ma għandux jaqbeż il-100 km għal kull bastiment. Il-hin massimu fl-ilma għandu jkun ta' 72 siegħa.
 - (c) Gheżula fiż-żoni tal-ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j, k, u XII fil-Lvant ta' 27° W, b'qies il-malji daqs jew akbar minn 100mm u inqas minn 130 mm, dment li:
 - dawn jintużaw f'ilmijiet ta' aktar minn 200 metru u inqas minn 600 metru fond;

⁽¹⁾ ĠU L 41, 13.2.2002, p. 1.

- ikunu ta' mhux aktar minn 100 malja fond, ikollhom proporzjon tad-dendil ta' mhux anqas minn 0,5;
- ikunu armati b'sufruni jew oġġetti ohra li jzommuhom fil-wieċ;
- kull xibka ghandha tkun ta' massimu 5 mili nawtiċi fit-tul, u t-tul totali tax-xbieki kollha kalati f'waqt wiehed m'għandux jaqbeż l-20 km għal kull bastiment;
- il-hin massimu fl-ilma għandu jkun ta' 24 siegħa;
- mhux inqas minn 85 % bil-piż tal-qabda miżmuma tikkonsisti minn marlozz;
- l-għadd ta' bastimenti li jkunu qed jipparteċipaw fis-sajd m'għandux jiżdied aktar mil-livell irregistrat fl-2008;
- il-kaptan tal-bastiment għandu jkollu 90 % tal-irkaptu abbord kif ivverifikat fil-ġurnal ta' abbord tal-Kommunità għal dak il-vjaġġ fil-hin tal-hatt, u
- il-kwantità tal-ispeci kollha maqbuda akbar minn 50kg, inklużi l-kwantitajiet kollha akbar minn 50kg mormija, għandhom jiġu rreġistrati fil-ġurnal ta' abbord tal-Kommunità.

Madankollu, din id-deroga ma għandhiex tapplika fiż-żona Regulatorja tan-NEAFC.

- 9.5. Wiehed biss mit-tipi tal-irkaptu deskritti fil-punti 9.4(a) u 9.4(b) għandu jingarr abbord il-bastiment fl-istess waqt. Biex il-bdil tal-irkaptu li jgarrab ħsara jew jintilef ikun possibli, il-bastimenti jistgħu jgħorru abbord xbieki b'tul totali ta' 20 % aktar mit-tul massimu tar-rimjiet li jistgħu jintużaw fl-istess waqt. L-irkaptu kollu għandu jkun immarkat skont ir-Regolament (KE) Nru 356/2005 ta-1 ta' Marzu 2005 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-immarkar u l-identifikazzjoni ta' rkaptu passiv tas-sajd u tal-irkaptu tat-tkarkir bit-travu ⁽¹⁾.
- 9.6. Il-bastimenti kollha li jużaw għeżula jew xbieki tat-thabbil fi kwalunkwe pożizzjoni fejn il-fond skont il-mappa huwa aktar minn 200 metru fiż-żoni tal-ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k, u XII fil-Lvant ta' 27° W, u mill-1 ta' Ottubru 2009 fiż-żoni tal-ICES VIII, IX, X, għandu jkollhom permess tas-sajd speċjali għax-xbieki fissi maħruġ mill-Istat Membru tal-bandiera.
- 9.7. Il-kaptan ta' bastiment bil-permess tax-xibka fissa msemmi fil-punt 9.6 għandu jirreġistra fil-ġurnal ta' abbord l-ammont u t-tulijiet tal-irkaptu mgarr mill-bastiment qabel ma jitlaq il-port u meta jidhol lura fil-port, u għandu jqis kwalunkwe diskrepanzi bejn iż-żewġ kwantitajiet.
- Fir-rigward ta' bastiment li jibbenefika mid-deroga msemmi fil-punt 9.4 (c) mill-inqas 15 % tat-tluq għandu jkun soġġett għall-ispezzjoni.
- 9.8. Is-servizzi navali jew awtoritajiet kompetenti ohra għandu jkollhom id-dritt li jnehhu mill-baħar irkaptu mitluq waħdu fiż-żoni tal-ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k, u XII fil-Lvant ta' 27° W, u mill-1 ta' Ottubru 2009 fiż-żoni tal-ICES VIII, IX, X, fis-sitwazzjonijiet li ġejjin:
- (a) l-irkaptu ma jkunx immarkat kif xieraq;
 - (b) il-marki tal-bagi jew id-data tal-VMS tindika li s-sid ma kienu jinsab f'distanza ta' anqas minn 100 mil nawtiku mill-irkaptu għal aktar minn 120 siegħa;
 - (c) l-irkaptu jintuża f'ilmijiet b'fond, skont il-mappa, aktar minn dawk permessi;
 - (d) l-irkaptu huwa b'malji ta' qies illegali.
- 9.9. Il-kaptan ta' bastiment b'permess għas-sajd bix-xbieki fiss msemmi fil-punt 9.6 għandu jkun jirreġistra fil-ġurnal ta' abbord matul kull vjaġġ tas-sajd:
- il-qies tal-malji tax-xibka kalata,
 - it-tul nominali ta' xibka waħda,
 - l-għadd ta' xbieki fir-rimja,
 - l-għadd totali ta' rimjiet kalati,

⁽¹⁾ ĠU L 56, 2.3.2005, p. 8.

- il-pożizzjoni ta' kull rimja kalata,
- il-pożizzjoni ta' kull rimja kalata,
- il-fond ta' kull rimja kalata,
- il-hin fl-ilma għal kull rimja kalata,
- il-kwantità ta' rkaptu mitluf, l-aħħar pożizzjoni magħrufa tiegħu u d-data tat-telfa.

9.10. Bastimenti li jistadu bil-permess għax-xbieki fiss, kif jissemma fil-punt 9.6 għandhom jithallew iħottu l-art fil-portijiet magħżula mill-Istati Membri biss skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2347/2002.

9.11. Il-kwantità ta' klieb il-baħar (sharks) miżmuma abbord minn kwalunkwe bastiment li juża t-tip tal-irkaptu deskritt fil-punt 9.4(b), ma għandhiex tkun aktar minn 5 % piż haj tal-kwantità totali tal-organizmi tal-baħar miżmuma abbord.

9.12. Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, wara konsultazzjoni mal-STEFC, li teskludi ċertu sajd, fiż-Zoni tal-ICES VIII, IX, X, mill-applikazzjoni tal-punti 9.1 sa 9.11, fejn l-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri turi li dak is-sajd jirriżulta f'livell baxx ħafna ta' qabdiet incidentali ta' kelb il-baħar u ta' rimi.

10. Tnaqqis tar-rimi tal-merlangu fil-baħar tat-Tramuntana

10.1. Fil-Baħar tat-Tramuntana, l-Istati Membri għandhom iwettqu fl-2009 provi u esperimenti kif neċessarju fuq adatazzjonijiet tekniċi tal-irmonki, it-tartaruni Daniżi jew irkaptu simili bid-daqs tal-malja ugwali għal jew ikbar minn 80 mm u inqas minn 90 mm sabiex jitnaqqas ir-rimi tal-merlangu b'mill-inqas 30 %.

10.2. L-Istati Membri għandhom jagħmlu r-riżultati tal-provi u tal-esperimenti li jinsabu fil-punt 10.1 disponibbli lill-Kummissjoni mhux aktar tard mill-31 ta' Awissu 2009.

10.3. Il-Kunsill għandu, abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni, jiddeċiedi dwar adatazzjonijiet tekniċi xierqa biex jitnaqqas ir-rimi tal-merlangu f'konformità mal-oġġettivi li jinsabu fil-punt 10.1.

11. Tnaqqis tar-rimi tal-merluzz fil-Baħar tat-Tramuntana

11.1. L-Istati Membri li għandhom kwota tal-merluzz għandhom iwettqu provi matul l-2009, dwar miżuri tekniċi għall-irkaptu rmunkat sabiex jitnaqqas il-proporzjon, fl-għadd ta' merluzz li jintrema għal 10 % jew inqas.

11.2. L-Istati Membri għandhom jagħmlu r-riżultati tal-provi li jinsabu fil-punt 11.1 disponibbli lill-Kummissjoni qabel il-31 ta' Diċembru 2009.

12. Kondizzjoni għas-sajd b'ċertu rkaptu rmunkat awtorizzat fil-Bajja ta' Biscay.

12.1. B'deroga mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 494/2002 tad-19 ta' Marzu 2002 li jstabbilixxi miżuri tekniċi addizzjonali għall-irkupru tal-istokkijiet ta' marlozz fis-subżoni III, IV, V, VI u VII u ż-żoni ICES VIII a, b, d, e ⁽¹⁾, għandu jkun permess li ssir attività tas-sajd bl-użu ta' xbieki tat-tkarkir, tartaruni Daniżi u rkaptu simili, hliet għal xbieki tat-tkarkir bit-travu b'malji ta' 70 sa 99 mm fiż-żona definita fl-Artikolu 5(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 494/2002 jekk l-irkaptu jkun mghammar b'tieqa bil-malji kwadri skont l-Appendiċi 3 għal dan l-Anness.

12.2. Meta jsir is-sajd fiż-żona VIII a u b għandu jkun permess l-użu ta' grid selettiv u dak li jiġi konness miegħu quddiem il-manka u/jew pannell ta' malji kwadri b'daqs tal-malji ugwali għal jew iktar minn 60 mm fil-parti ta' taht tal-biċċa ta' estensjoni quddiem il-manka. Id-dispożizzjonijiet li jinsabu fl-Artikoli 4(1), 6 u 9(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 u fl-Artikolu 3(a) u (b) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 494/2002 ma għandhomx japplikaw fir-rigward tas-sezzjoni tax-xibka tat-tkarkir li fiha jiddaħħal dak it-tagħmir selettiv

13. Restrizzjonijiet fuq is-sajd għar-Roundnose grenadier fiż-żona IIIa tal-ICES

Minkejja r-Regolament(KE) Nru 1359/2008, ebda sajd dirett għar-roundnose grenadier ma għandu jsir fiż-żona IIIa tal-ICES sakemm jitlestew il-konsultazzjonijiet bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja

⁽¹⁾ ĠU L 77, 20.3.2002, p. 8.

14. Sforz tas-sajd għal speċijiet tal-baħar fond

B'deroga mir-Regolament (KE) Nru 2347/2002, dan li ġej għandu japplika għall-2009:

- 14.1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-attivitajiet li jwasslu għal qabdiet u żamma abbord ta' aktar minn 10 tunnelli ta' kull sena kalendarja ta' speċijiet tal-baħar fond u ta' halibatt ta' Greenland minn bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u li huma rreġistrati fit-territorju tagħhom għandhom ikunu suġġetti għal permess tas-sajd tal-baħar fond.
- 14.2. Madankollu l-qbid u ż-żamma abbord, it-trasbord u l-hatt l-art ta' kull kwantità komplessiva ta' speċijiet tal-baħar fond u ta' halibatt ta' Greenland li taqbeż 100 kg f'kull vjaġġ fuq il-baħar għandu jkun ipprojbit, sakemm il-bastiment rilevanti ma jkollux permess tal-baħar fond.

15. Miżuri interim għall-harsien ta' habitats vulnerabbli tal-baħar fond

- 15.1. Għandu jkun ipprojbit it-tkarkir u s-sajd b'irkaptu statiku, inklużi gheżula u konzijiet immażrati fil-qiegħ, f'zoni ddelinjati mit-tgħaqqid f'sekwenza tal-linji rombu tal-pożizzjonijiet sussegwenti, li għandhom jitkejlu skont is-sistema tal-koordinati WGS84:

Il-Hecate Seamounts:

- 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W
- 52° 20.8167' N, 30° 51.5258' W
- 52° 12.0777' N, 30° 54.3824' W
- 52° 12.4144' N, 31° 14.8168' W
- 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W;

Il-Faraday Seamounts:

- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W
- 49° 59.1490' N, 29° 29.4580' W
- 49° 52.6429' N, 29° 30.2820' W
- 49° 44.3831' N, 29° 02.8711' W
- 49° 44.4186' N, 28° 52.4340' W
- 49° 36.4557' N, 28° 39.4703' W
- 49° 29.9701' N, 28° 45.0183' W
- 49° 49.4197' N, 29° 42.0923' W
- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W;

Parti mir-Reykjanes Ridge:

- 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W
- 55° 05.4804' N, 35° 58.9784' W
- 54° 58.9914' N, 34° 41.3634' W
- 54° 41.1841' N, 34° 00.0514' W
- 54° 00.0'N, 34° 00.0' W
- 53° 54.6406' N, 34° 49.9842' W

- 53° 58.9668' N, 36° 39.1260' W
- 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W;

L-Altair Seamounts:

- 44° 50.4953' N, 34° 26.9128' W
- 44° 47.2611' N, 33° 48.5158' W
- 44° 31.2006' N, 33° 50.1636' W
- 44° 38.0481' N, 34° 11.9715' W
- 44° 38.9470' N, 34° 27.6819' W
- 44° 50.4953' N, 34° 26.9128' W;

L-Antialtair Seamounts:

- 43° 43.1307' N, 22° 44.1174' W
- 43° 39.5557' N, 22° 19.2335' W
- 43° 31.2802' N, 22° 08.7964' W
- 43° 27.7335' N, 22° 14.6192' W
- 43° 30.9616' N, 22° 32.0325' W
- 43° 40.6286' N, 22° 47.0288' W
- 43° 43.1307' N, 22° 44.1174' W;

Hatton Bank:

- 59° 26' N, 14° 30' W
- 59° 12' N, 15° 08' W
- 59° 01' N, 17° 00' W
- 58° 50' N, 17° 38' W
- 58° 30' N, 17° 52' W
- 58° 30' N, 18° 22' W
- 58° 03' N, 18° 22' W
- 58° 03' N, 17° 30' W
- 57° 55' N, 17° 30' W
- 57° 45' N, 19° 15' W
- 58° 30' N, 18° 45' W
- 58° 47' N, 18° 37' W
- 59° 05' N, 17° 32' W
- 59° 16' N, 17° 20' W
- 59° 22' N, 16° 50' W
- 59° 21' N, 15° 40' W

North West Rockall:

- 57° 00' N, 14° 53' W
- 57° 37' N, 14° 42' W
- 57° 55' N, 14° 24' W
- 58° 15' N, 13° 50' W
- 57° 57' N, 13° 09' W
- 57° 50' N, 13° 14' W
- 57° 57' N, 13° 45' W
- 57° 49' N, 14° 06' W
- 57° 29' N, 14° 19' W
- 57° 22' N, 14° 19' W
- 57° 00' N, 14° 34' W
- 56° 56' N, 14° 36' W
- 56° 56' N, 14° 51' W;

South-West Rockall (Empress of Britain Bank);

- 56° 24' N, 15° 37' W
- 56° 21' N, 14° 58' W
- 56° 04' N, 15° 10' W
- 55° 51' N, 15° 37' W
- 56° 10' N, 15° 52' W;

Logachev Mound:

- 55°17' N 16°10' W
- 55°33' N 16°16' W
- 55°50' N 15°15' W
- 55°58' N 15°05' W
- 55°54' N 14°55' W
- 55°45' N 15°12' W
- 55°34'N 15°07'W;

West Rockall Mound:

- 57° 20' N, 16° 30' W
- 57° 05' N, 15° 58' W
- 56° 21' N, 17° 17' W
- 56° 40' N, 17° 50' W.

- 15.2. Ghandu jkun ipprojbit it-tkarkir u s-sajd b'irkaptu statiku, inklużi gheżula u konzijiet immażrati fil-qieġh, f'żoni ddelinjati mit-tgħaqqud f'sekwenza tal-linji rombu tal-pożizzjonijiet sussegwenti, li għandhom jitkeġju skont is-sistema tal-koordinati WGS84:

Il-Provinċja tal-Belgica Mound:

- 51° 29,4' N; 11° 51,6' W
- 51° 32,4' N; 11° 41,4' W
- 51° 15,6' N; 11° 33' W
- 51° 13,8' N; 11° 44,4' W;

Il-Provinċja tal-Hovland Mound;

- 52° 16,2' N; 13° 12,6' W
- 52° 24' N; 12° 58,2' W
- 52° 16,8' N; 12° 54' W
- 52° 16,8' N; 12° 29,4' W
- 52° 4,2' N; 12° 29,4' W
- 52° 4,2' N; 12° 52,8' W
- 52° 9' N; 12° 56,4' W
- 52° 9' N; 13° 10,8' W;

Il-Majjistral tal-Porcupine Bank *Żona I*;

- 53° 30,6' N; 14° 32,4' W
- 53° 35,4' N; 14° 27,6' W
- 53° 40,8' N; 14° 15,6' W
- 53° 34,2' N; 14° 11,4' W
- 53° 31,8' N; 14° 14,4' W
- 53° 24' N; 14° 28,8' W;

Il-Majjistral tal-Porcupine Bank *Żona II*;

- 53° 43,2' N; 14° 10,8' W
- 53° 51,6' N; 13° 53,4' W
- 53° 45,6' N; 13° 49,8' W
- 53° 36,6' N; 14° 7,2' W;

Il-Lbiċ tal-Porcupine Bank:

- 51° 54,6' N; 15° 7,2' W
- 51° 54,6' N; 14° 55,2' W
- 51° 42' N; 14° 55,2' W
- 51° 42' N; 15° 10,2' W
- 51° 49,2' N; 15° 6' W.

- 15.3. Il-Bastimenti Pelagiċi kollha li jistadu fiż-żoni protetti għal koralli li jinsabu fil-punt 15.2 għandhom ikunu fuq lista ta' bastimenti awtorizzati u jinħarġilhom permess tas-sajd speċjali li għandu jinżamm abbord. Tali permessi għandhom jinkludu l-informazzjoni kollha meħtieġa mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1627/94 u għandhom jiġu nnotifikati f'konformità mar-regoli definiti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) 2943/95 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1627/94. Il-bastimenti inkluzi fil-lista awtorizzata għandhom iġorru abbord irkaptu esklussivament pelagiċu.
- 15.4. Il-bastimenti pelagiċi li bi hsiebhom jistadu f'żona protetta għal koralli li tinsab fil-punt 15.2 għandhom jagħtu notifikazzjoni minn qabel ta' erba' sigħat dwar ir-rieda tagħhom li jidhlu f'żona protetta għal koralli lill-FMC Irlandiża. Fl-istess waqt għandhom jinnotifikaw il-kwantitajiet li għandhom abbord.
- 15.5. Il-bastimenti pelagiċi f'żona protetta għal koralli li tinsab fil-punt 15.2 irid ikollhom VMS operazzjonali, li jaħdem kompletament u li huwa sigur, li jikkonforma kompletament mar-Regolament tal-Kunsill (EC) Nru 2244/2003 meta jkunu f'żona protetta għal koralli.
- 15.6. Il-bastimenti pelagiċi li jistadu f'żona protetta għal koralli li tinsab fil-punt 15.2 għandhom jagħmlu rapporti bil-VMS kull siegħa.
- 15.7. Il-bastimenti pelagiċi li jkunu temmew is-sajd f'żona protetta għal koralli li tinsab fil-punt 15.2 għandhom jinfurmaw lill-FMC Irlandiża hekk kif jitilqu ż-żona. Fl-istess waqt għandhom jinnotifikaw il-kwantitajiet li għandhom abbord.
- 15.8. Is-sajd għal speċijiet pelagiċi f'żona protetta għal koralli li tinsab fil-punt 15.2 huwa ristrett għal li wiehed ikollu abbord jew jistad bi xbieki b'daq tal-malja li jkun bejn 16-il mm u 31 mm jew 32mm sa 54 mm.
- 15.9. Għandu jiġi pprojbit li jitwettqu tkarkir tal-qieġh u sajd b'irkaptu wieqaf, inkluzi x-xbieki, fiż-żona magħluqa permezz tat-tgħaqqid sekwenzjali b'linji rombu tal-pożizzjonijiet li ġejjin, li għandhom jitkejlu skont is-sistema ta' koordinati WGS84, hija pprojbita.

El Cachucho:

- 44° 12.00' N, 5° 16.00' W
- 44° 12.00' N, 4° 26.00' W
- 43° 53.00' N, 4° 26.00' W
- 43° 53.00' N, 5° 16.00' W

B'deroga mill-projbizzjoni mniżżla fl-ewwel paragrafu, il-bastimenti li wettqu sajd bix-xbieki tal-qieġh fl-2006, l-2007 u l-2008 bil-mira ta' aktar forkbread (*Phycis blennoides*) jistgħu jakkwistaw mill-awtoritajiet tas-sajd tagħhom permess speċjali tas-sajd li jippermettilhom ikomplu jwettqu dak is-sajd fiż-żona tan-nofsinar ta' 44000.00'N. Il-bastimenti kollha li akkwistaw dan il-permess speċjali tas-sajd għandhom, indipendentement mit-tul totali tagħhom, ikollhom fl-użu VMS sigur operazzjonali, li jiffunzjona b'mod shih li jikkonforma mar-Regolament (KE) Nru 2244/2003, meta jitwettaq is-sajd fiż-żona ta' El Cachucho.

16. **Daqs Minimu għal Gandoffli Short-Necked**

B'deroga mill-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 850/98, id-daqs minimu tal-gandoffli short-necked (*Ruditapes philippinarum*) għandu jkun ta' 35 mm.

17. **Kondizzjonijiet għal ċerti attivitajiet ta' sajd bil-kavetti fiż-żona IXa (Galicia tal-Punent)**

B'deroga mill-projbizzjoni li hemm fl-Artikolu 29b(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98, is-sajd bil-kavetti li ma jaqbadx l-awwista tan-Norveġja għandu jkun awtorizzat fiż-żoni ġeografiki u matul il-perijodi li jinsabu fl-Artikolu 29b(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 850/98.

18. **Kondizzjonijiet għas-sajd għal-aringi fiż-żona VIa (Butt of Lewis)**

Id-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 20(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 ma għandhomx japplikaw fl-2009.

PARTI B

L-ilmijiet kollha tal-KE

19. Kondizzjonijiet li jirrigwardaw ir-rilaxx tar-rebekkini komuni, raja undulata, hamiema (raja alba) u l-ixkatlu

Ir-rebekkini komuni fl-ilmijiet tal-KE ta' Ila, III, IV, VI, VII, VIII, IX u X, *raja undulata* u hamiema (*raja alba*) fl-ilmijiet tal-KE ta' VI, VII, VIII, IX u X u l-ixkatlu fl-ilmijiet kollha tal-KE ma jistghux jinżammu abbord. Il-qabdiet ta' dawn l-ispeċijiet għandhom jinhelsu minnufih sa fejn dan ikun possibbli.

Mazzola griza li tinqabad fin-nuqqas ta' kwota jew la darba l-kwota tkun intużat kollha għandha tinheles minnufih mingħajr ma ssirilha hsara sa fejn dan ikun possibbli.

Is-sajjieda għandhom jitheggu jiżviluppaw u jużaw tekniki u rkaptu li, wara konsultazzjoni mas-STEFC, iservu biex jiffacilitaw ir-rilaxx rapidu u sikur tal-ispeċi.

PARTI C

L-Atlantiku Ċentrali tal-Lvant

20. Daqs minimu għall-qarnit

Id-daqs minimu għall-qarnit (*Octopus vulgaris*) fl-ilmijiet marittimi taħt is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' pajjiżi terzi li jinsab fir-reġjun tas-CECAF (il-Kumitat tal-FAO għal-Lvant u ċ-Ċentru tal-Atlantiku) għandu jkun ta' 450 g (imnaddaf). Qarnit iżgħar minn dan id-daqs minimu ta' 450 g (imnaddaf) ma għandux jinżamm abbord jew jiġi ttrasbordat, jinhatt l-art, jiġi ttrasportat, jinħażen, jintwera jew offrut għall-bejgħ, imma għandu jintefa' lura l-baħar immedjatament.

PARTI D

Il-Lvant tal-Oċean Paċifiku

21. Purse seines fiż-żona Regolatorja tal-Kummissjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali (IATTC)

21.1. Is-sajd mill-bastimenti tal-purse seine għat-tonn tal-pinen sofor (*Thunnus albacares*), it-tonn t'għajnu kbira (*Thunnus obesus*) u l-palamit (*Katsuwonus pelamis*) għandu jkun ipprojbit jew, mill-1 ta' Awwissu sat-28 ta' Settembru 2009, jew, mill-10 ta' Novembru 2009 sal-31 ta' Dicembru 2010 fiż-żona ddefinita mil-limiti li ġejjin:

- il-linji tal-kosti tal-Paċifiku tal-Ameriki,
- longitudni 150° W,
- latitudni 40° N,
- latitudni 40° S.

21.2. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar il-perijodu ta' għeluq magħżul qabel l-1 ta' Lulju 2009. Il-bastimenti tal-purse seine kollha tal-Istati Membri kkonċernati għandhom jieqfu mis-sajd bil-purse seine tul il-perijodu magħżul.

21.3. Is-sajjieda bil-purse seines għat-tonn fiż-Żona Regolatorja tal-IATTC għandhom iżommu abbord u mbagħad ihottu l-art it-tonn t'għajnu kbira, il-palamit u t-tonn tal-pinen sofor maqbud kollu, hlief għal hut ikkunsidrat mhux tajjeb għall-konsum tal-bniedem jew għal raġunijiet għajr dawk ta' daqs. Eċċezzjoni unika għandu jkun l-aħħar tefgħa ta' xibka ta' vjaġġ, meta jista' ma jkunx baqa' spazju biżżejjed fejn jitqiegħed it-tonn kollu maqbud f'dik it-tefġha.

21.4. Is-sajd bil-bastimenti purse seine għat-tonn bigeye, skipjack u yellowfin għandu jiġi pprojbit mid-29 ta' Settembru sad-29 ta' Ottubru 2009 fiż-żona definita mil-limiti li ġejjin:

- longitudni 94° W,
- longitudni 110° W,
- latitudni 3° N,
- latitudni 5° S.

PARTI E

Il-Lvant tal-Oċean Paċifiku u l-Punent u ċ-Ċentru tal-Oċean Paċifiku

22. **Miżuri speċjali għal-Lvant, il-Punent u ċ-Ċentru tal-Oċean Paċifiku**

Fil-Lvant, il-Punent u ċ-Ċentru tal-Oċean Paċifiku, bastimenti li jistadu bil-purse seines għandhom jehilsu fil-pront, minghajr ma jagħmlulhom hsara, sa fejn jista' jkun, il-fkieren kollha tal-baħar, il-klieb il-baħar, hut bil-munqar twil, raj, lampuki u speċijiet oħra li mhux fil-mira. Is-sajjeda għandhom jitheggu li jiżviluppaw u jużaw tekniki u taġmir biex jiffaċilitaw ir-rilaxx b'heffa u bla hsara ta' tali animali.

23. **Miżuri speċifiċi applikabbli għal fkieren imdawwra bix-xbieki jew imhabbla fihom**

Fil-Lvant, il-Punent u ċ-Ċentru tal-Oċean Paċifiku għandhom japplikaw il-miżuri speċifiċi li ġejjin:

- (a) kull meta titfaċċa fekruna tal-baħar fix-xbieki, għandhom isiru l-isforzi kollha raġonevoli biex tissalva l-fekruna qabel ma titħabbel fix-xbieki, inkluż, jekk meħtieġ, l-użu ta' speedboat;
- (b) jekk fekruna titħabbel fix-xbiek, it-tkebbib tax-xibka għandu jieqaf hekk kif il-fekruna toħroġ mill-ilma u ma għandux jerġa' jibda qabel il-fekruna tkun inhelset u rilaxxata;
- (c) jekk fekruna tittella' abbord bastiment, il-miżuri kollha xierqa biex jgħinu l-fekruna tirkupra għandhom jittiehdu qabel ma titregġa' lura fl-ilma;
- (d) bastimenti tas-sajd tat-tonn għandhom ikunu pprojbiti milli jarmu xkejjer tal-melħ jew xi tip iehor ta' skart tal-plastik il-baħar;
- (e) ir-rilaxx, meta jkun prattikabbli, ta' fkieren tal-baħar imhabbla f'irkaptu biex jingema' l-hut (FADs) u rkaptu tas-sajd iehor huwa mhegġeg;
- (f) huwa mhegġeg ukoll l-irkupru ta' FADs li ma jkunux qed jintużaw fis-sajd.

PARTI F

Il-Majjistral tal-Atlantiku

24. **Miżuri speċjali għas-sajd tar-redfish f'ilmijiet internazzjonali fiż-żoni I u II tal-ICES**

Il-miżuri li ġejjin għandhom japplikaw għas-sajd għar-redfish (*Sebastes mentella*) fl-ilmijiet internazzjonali fiż-żoni I u II tal-ICES:

- (a) Sajd direzzjonat għar-redfish huwa permess biss fil-perjodu mill-15 ta' Awissu sal-15 ta' Novembru 2009 minn bastimenti li precedentement intużaw fis-sajd għar-redfish fiż-Żona Regolatorja tan-NEAFC;
- (b) Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri dwar id-data li fiha s-Segretarju tan-NEAFC ikun innotifika lill-Partijiet Kontraenti tan-NEAFC li t-TAC ikun ġie eżawrit. Minn din id-data l-Istati Membri għandhom jipprojbixxu s-sajd dirett għar-redfish minn bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom;
- (c) B'deroga mill-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2791/1999 tas-16 ta' Dicembru 1999 li jippreskrivi ċerti miżuri ta' kontroll applikabbli fiż-żona koperta mill-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali Futura dwar is-Sajd fil-Grigal tal-Atlantiku⁽¹⁾, il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd involuti fis-sajd għandhom jirrapportaw il-qabdiet tagħhom fuq bażi ta' kuljum;
- (d) Barra mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 2791/1999, awtorizzazzjoni biex wiehed jistad għar-redfish għandha tkun valida biss jekk ir-rapporti jkunu trażmessi minn bastimenti skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 2791/1999 u jiġu mgħoddija lis-Segretarju tan-NEAFC skont l-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 2791/1999;
- (e) Il-bastimenti għandhom jillimitaw il-qabdiet inċidentali tagħhom tar-redfish f'sajdjet oħrajn għal massimu ta' 1 % tal-qabda totali miżmuma abbord;
- (f) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni xjentifika tingabar minn osservaturi xjentifiċi abbord il-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom. Bħala minimu l-informazzjoni miġbura għandha tinkludi data rappreżentattiva dwar is-sess, l-età u l-kompożizzjoni skont it-tul skont il-fond. Din l-informazzjoni għandha tiġi rrapportata lill-ICES.

⁽¹⁾ ĠU L 337, 30.12.1999, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 770/2004 (ĠU L 123, 27.4.2004, p. 4).

Appendiċi 1 għall-Anness III

IRKAPTU RMUNKAT: Skagerrak u l-Kattegat

Kategoriji ta' daqsijiet tal-malji, speċi fil-mira u rekwiżiti tal-perċentwali tal-qabdiet applikabbli għall-użu ta' kategorija waħda ta' daqs tal-malji

Speċijiet	Il-medda ta' daqsijiet tal-malji tax-xbieki (mm)						L-EBDA	
	<16	16-31	32-69	35-69	70-89 ⁽¹⁾	≥90		
	Perċentwali minima ta' speċijiet fil-mira							
	50 % ⁽²⁾	50 % ⁽²⁾	20 % ⁽²⁾	50 % ⁽²⁾	20 % ⁽²⁾	20 % ⁽²⁾	30 % ⁽⁴⁾	
Ċićċirella (<i>ammodytidae</i>) ⁽⁵⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
Ċićċirella (<i>ammodytidae</i>) ⁽⁶⁾		X		X	X	X	X	X
Norway pout (<i>trisopterus esmarkii</i>)		X		X	X	X	X	X
Stokkafixx (<i>micromesistius outassou</i>)		X		X	X	X	X	X
Sawt kbir (<i>trachinus draco</i>) ⁽⁷⁾		X		X	X	X	X	X
Molluski (għajr <i>sepia</i>) ⁽⁷⁾		X		X	X	X	X	X
Imsell (<i>belone belone</i>) ⁽⁷⁾		X		X	X	X	X	X
Gallina griza (<i>eutrigla gurnardus</i>) ⁽⁷⁾		X		X	X	X	X	X
Argentina (<i>argentina</i> spp.)		X		X	X	X	X	X
Laċċa kahla (<i>sprattus sprattus</i>)				X	X	X	X	X
Sallura (<i>anguilla, anguilla</i>)			X	X	X	X	X	X
Gambli komuni/gambli tal-Baltiku (<i>crangon</i> spp., <i>palaemon adspersus</i>) ⁽⁸⁾			X	X	X	X	X	X
Kavalli (<i>scomber</i> spp.)				X			X	X
Sawrell (<i>trachurus</i> spp.)				X			X	X
Aringi (<i>clupea harengus</i>)				X			X	X
Gambli tat-Tramuntana (<i>pandalus borealis</i>)						X	X	X
Gambli komuni/gambli tal-baltiku (<i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i>) ⁽⁷⁾					X		X	X
Merlangu (<i>merlangius merlangus</i>)							X	X
Awwista tan-Norveġja (<i>nephrops norvegicus</i>)							X	X
L-organizmi tal-baħar l-oħra kollha								X

(1) fl-applikazzjoni ta' din il-medda ta' qisien ta' malji l-manka għandha tkun magħmula minn xibka kwadra bi gradilja selettiva skont l-appendiċi 2 għal dan l-anness.

(2) il-qbid miżmum abbord ma għandux jikkonsisti f'faktar minn 10 % ta' kwalunkwe tahlita ta' merluzz, haddock, marlozz, barbun tat-tbajja, witch flounder, lemon sole, lingwata, barbun imperijali, partun, barbun tal-ghajn, kavalli, lingwata lixxa, merlangu, dab, pollakkju, awwista tan-Norveġja u awwista.

(3) il-qbid miżmum abbord ma għandux jikkonsisti f'faktar minn 50 % ta' kwalunkwe tahlita ta' merluzz, haddock, marlozz, barbun tat-tbajja, witch flounder, lemon sole, lingwata, barbun imperijali, partun, barbun tal-ghajn, aringi, kavalli, lingwata lixxa, dab, pollakkju, awwista tan-norveġja u awwista.

(4) il-qbid miżmum abbord ma għandux jikkonsisti f'faktar minn 60 % ta' kwalunkwe tahlita ta' merluzz, haddock, marlozz, barbun tat-tbajja, witch flounder, lemon sole, lingwata, barbun imperijali, partun, barbun tal-ghajn, kavalli, lingwata lixxa, merlangu, dab, pollakkju, awwista.

(5) mill-1 ta' Marzu sal-31 ta' Ottubru fi Skagerrak u mill-1 ta' Marzu sal-31 ta' Lulju f'Kattegat.

(6) mill-1 ta' Novembru sal-ahhar jum ta' Frar fi Skagerrak u mill-1 ta' Awwissu sal-ahhar jum ta' Frar f'Kattegat.

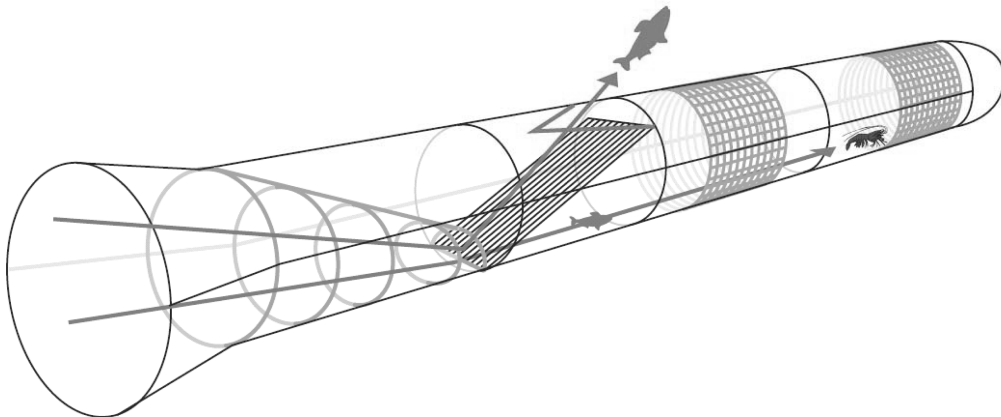
(7) erba' mili 'l gewwa mil-linji bażi biss.

(8) erba' mili 'l barra mil-linji bażi biss.

Appendiċi 2 Għall-anness III

Speċifikazzjonijiet għall-Gradilja selettiva għas-sajd bix-xbieki tat-tkarkir ta' 70 mm

- (a) Il-gradilja selettiva biex jintgħażlu l-ispeċijiet għandha tintrabat max-xbieki b'malja kwadra tal-manka, li jkollhom malji ta' 70 mm jew aktar, u inqas minn 90 mm. Il-tul minimu tal-manka għandu jkun 8 m. Għandu jkun ipprojbit li jintuza kwalunkwe xbiek tat-tkarkir li jkollu aktar minn 100 malja kwadra fi kwalunkwe ċirkonferenza tal-manka, minbarra l-hjatat jew il-hwiexi.
- (b) Il-gradilja għandha tkun rettangolari. Il-vireg tal-gradilja għandhom ikunu paralleli mal-assi weqfin tal-gradilja. L-ispazju bejn il-vireg ma għandux jaqbeż il-35 mm. Għandu jkun permess l-użu ta' ċappetta waħda jew aktar biex jiġi ffaċilitat il-ħżin tagħha fuq il-kapstan tax-xbiek.
- (c) Il-gradilja għandha tiġi mmuntata b'mod djaġonali fix-xbieki tat-tkarkir, 'il fuq u lura, kullimkien minn eżatt quddiem il-manka sat-tarf ta' ġewwa tal-parti li ma tidjiegħ. Il-ġnub kollha tal-gradilja għandhom ikunu mwahhla max-xbieki tat-tkarkir.
- (d) Fil-parti ta' fuq tax-xbieki tat-tkarkir għandu jkun hemm hrug' mhux imblukkat għall-hut imqabbaq immedjatament man-naħa ta' fuq tal-gradilja. Il-fetha tal-hrug' għall-hut għandu jkollha l-istess wiġġa' fuq il-ġenb ta' wara daqs il-wiġġa' tal-gradilja u għandha tinqata' għal tarf fid-direzzjoni ta' ġewwa tul il-vireg tax-xibka miz-żewġ naħat tal-gradilja.
- (e) Għandu jkun permess it-twaħħil ta' għamla ta' lenbut li jidderieġi l-hut lejn qiegħ ix-xbieki tat-tkarkir u l-gradilja. Il-qiegħ minimu tal-malji tal-lenbut għandu jkun 70 mm. Il-fetha vertikali minima tal-lenbut ta' gwida lejn il-gradilja għandha tkun 15 cm. Il-wiġġa' tal-lenbut li jiggwida lejn il-gradilja għandu jkun l-istess wiġġa' tal-gradilja.



Illustrazzjoni skematika ta' xbieki tat-tkarkir li jissepara l-hut skont l-ispeċi u d-daqs. Il-hut li jidhol jiġi dirett lejn il-qiegħ tax-xbieki tat-tkarkir u l-gradilja permezz ta' għamla ta' lenbut li jidderieġi. Hut akbar imbagħad jiġi dirett 'il barra mix-xbieki tat-tkarkir mill-gradilja filwaqt li hut iżgħar u l-awwist tan-Norveġja jgħaddu mill-gradilja u jidhlu fil-manka. Il-manka kollha b'malji kwadra tgħin il-harba ta' hut żgħir u awwist tan-Norveġja żgħir wisq.

Appendiċi 3 għall-Anness III

Kondizzjoni għas-sajd b'ċertu rkaptu rmunkat awtorizzat fil-Bajja ta' Biscay

- (a) Speċifikazzjonijiet tat-tieqa ta' fuq b'malji kwadri

Speċifikazzjonijiet ta' tieqa b'malji kwadri ta' 100 mm, imkejla bhala ftuh 'il ġewwa fil-parti l-warranija li tidjieq tax-xbiek tat-tkarkir, f'tartarun Daniż jew irkaptu simili b'qies il-malji daqs jew akbar minn 70 mm u iżgħar minn 100 mm.

It-tieqa għandha tkun taqsima rettangolari ta' xibka. Għandu jkun hemm tieqa waħda biss. It-tieqa ma għandha tkun imblukkata bl-ebda mod b'oġġetti miżjuda sew minn ġewwa kif ukoll minn barra.

- (b) Pożizzjoni tat-tieqa

It-tieqa għandha tiddaħhal fin-nofs tal-parti ta' fuq tat-taqsima li tidjieq ta' wara tax-xbiek quddiem it-taqsima li ma tidjieqx magħmula mill-parti tal-estensjoni u l-manka.

It-tieqa tispicċa mhux aktar minn 12-il malja mir-ringiela ta' malji mmaljati bl-idejn bejn il-bicċa estensjoni u l-parti warranija li tidjieq tax-xbiek tat-tkarkir.

- (c) Daqs tat-tieqa

It-tul u l-wisa' tat-tieqa għandhom ikunu minn tal-inqas 2 m u minn tal-inqas 1 m rispettivament.

- (d) Xbieki tat-tieqa

Il-malji għandu jkollhom ftuh minimu tal-malja ta' 100 mm. Il-malji ser ikunu malji kwadri, jiġifieri l-erba' nahat tal-malji tat-tieqa għandhom ikunu maqtughin għall-vireg kollha.

Ix-xibka għandha tkun immontata b'tali mod li l-vireg ikunu paralleli u perpendikulari għall-assi longitudinali tal-manka.

Ix-xibka għandha tkun ta' hġut singoli. Il-hxuna tal-hġut ma għandhiex tkun aktar minn 4 mm.

- (e) Tqeghid tat-tieqa fix-xibka bil-malji forma ta' djamant

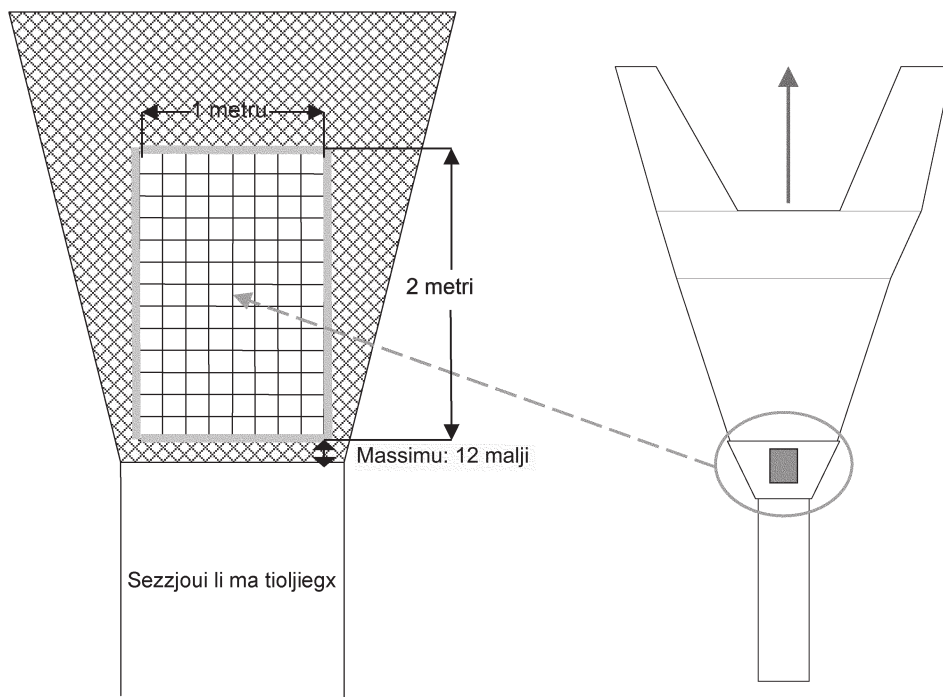
Għandu jkun permess li titwawhhal haxja mal-erba' għub tat-tieqa. Id-djametru ta' din il-haxja ma għandux ikun aktar minn 12 mm.

It-tul stirat tat-tieqa għandu jkun daqs it-tul stirat tal-malji djamant imwawhla man-naha longitudinali tat-tieqa.

L-ghadd ta' malji djamant fix-xibka ta' fuq imwawhla mal-iżgħar naha tat-tieqa (jiġifieri, il-ġenb b'tul ta' metru li huwa perpendikolari għall-assi longitudinali tal-manka) għandu ta' lanqas l-ghadd ta' malji djamant shah imwawhla mal-ġenb longitudinali tat-tieqa diviżi b'0,7.

(f) Ohra

It-tqeghid tat-tieqa fix-xibka tat-tkarkir huwa muri hawn taht



*Appendiċi 4 għall-Anness III***Speċifikazzjonijiet tax-xibka tat-tkarkir b'malji kbar**

L-irkaptu għandu jkun maħsub biex inaqqas il-qabdiet tal-merluzz għal livelli baxxi filwaqt li jzomm whitefish iehor bhall-haddock u l-merlangu, meta mqabbel max-xbieki tat-tkarkir għall-whitefish tradizzjonali. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, xibka tat-tkarkir b'malji kbar hija dik magħmula skont l-ispeċifikazzjonijiet deskritti hawn taht:

1. L-ewwel żaqq (mqabbd mal-habel tal-qiegh), il-ġwienah ta' fuq u tal-qiegh għandhom ikunu mill-inqas tul ta' żewġ malji. Għal dawn it-partijiet tax-xibka it-tul stirat ta' kwalunkwe malju għandu jkun ta' mill-inqas 240 cm.
2. Kull malju fl-ewwel pannell ta' fuq (mqabbd mal-lett) u fit-tieni żaqq għandu jkun mill-inqas 80 cm. Kull malju fit-tieni pannell ta' fuq u t-tielet żaqq tal-qiegh għandu jkun ta' mill-inqas 20 cm.

Appendiċi 5 għall-Anness III

1. Speċifikazzjonijiet tat-tieqa ta' fuq b'malji kwadri

It-tieqa għandha tkun taqsimha rettangolari ta' xibka. Ix-xibka għandha tkun ta' hjut singoli. Il-malji għandhom ikunu malji kwadri, jiġifieri l-erba' nahiet tax-xibka tat-tieqa għandhom ikunu maqtughin kollha vireg. Id-daqs tal-malji għandu jkun ta' 120 mm jew aktar. It-tul tat-tieqa għandu jkun ta' mill-inqas 3 m.

2. Pożizzjoni tat-tieqa

It-tieqa għandha tiddahhal fil-pannell ta' fuq tal-manka. It-tieqa għandha tintemm mhux aktar minn 12-il metru mill-codline.

3. Tqeghid tat-tieqa fix-xibka bil-malji forma ta' djamant

M'għandux ikun hemm aktar minn żewġ malji forma ta' djamant miftuħa bejn in-naħa longitudinali tat-tieqa u l-haxja ta' maġembha. It-tul stirat tat-tieqa għandu jkun daqs it-tul stirat tal-malji forma ta' djamant imqabbdin man-naħa longitudinali tat-tieqa. Ir-rata tal-hjatiet bejn il-malji forma ta' djamant tal-pannell ta' fuq tal-manka u l-iżgħar naħa tat-tieqa għandha tkun ta' tliet malji forma ta' djamant għal wiehed għal kull malju kwadru għal 80 mm ta' manka jew żewġ malji forma ta' djamant għal wiehed għal kull malju kwadru għal 120 mm ta' manka, hlief għall-vireg tax-xifer tat-tieqa miż-żewġ nahiet.

*Appendiċi 6 għall-Anness III***Tieqa b'malji kwadri għal bastimenti ta' inqas minn 15-il metru**

1. Speċifikazzjonijiet tat-tieqa ta' fuq b'malji kwadri

It-tieqa għandha tkun taqsima rettangolari ta' xibka. Ix-xibka għandha tkun ta' hjut singoli. Il-malji għandhom ikunu malji kwadri, jgħifiri l-erba' naħiet tax-xibka tat-tieqa għandhom ikunu maqtugħin kollha vireg. Id-daqs tal-malji għandu jkun ta' 110 mm jew aktar. It-tul tat-tieqa għandu jkun ta' mill-inqas 3 m.

2. Pożizzjoni tat-tieqa

It-tieqa għandha tiddaħhal fil-pannell ta' fuq tal-manka. It-tieqa għandha tintemm mhux aktar minn 12-il metru mill-codline.

3. Tqegħid tat-tieqa fix-xibka bil-malji forma ta' djamant

M'għandux ikun hemm aktar minn żewġ malji forma ta' djamant miftuħa bejn in-naħa longitudinali tat-tieqa u l-ħaxxa ta' maġembha. It-tul stirat tat-tieqa għandu jkun daqs it-tul stirat tal-malji forma ta' djamant imqabbdin man-naħa longitudinali tat-tieqa. Ir-rata tal-hjatiet bejn il-malji forma ta' djamant tal-pannell ta' fuq tal-manka u l-iżgħar naħa tat-tieqa għandha tkun ta' żewġ malji forma ta' djamant għal wiehed għal kull malju kwadru, hlief għall-vireg tax-xifer tat-tieqa miż-żewġ naħiet.

ANNEX IV

PART I

Limitazzjonijiet kwantitattivi għal awtorizzazzjonijiet tas-sajd għal Bastimenti Komunitarji li jistadu f'ilmijiet ta' pajjizi terzi

Żona ta' sajd	Sajd għal	L-ghadd ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd	Allokazzjoni ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd bejn l-Istati Membri	Għadd massimu ta' bastimenti preżenti fl-istess waqt
Ilmijiet tan-Norvegja u ż-żona tas-sajd madwar Jan-Mayen	Aringi, fit-Tramuntana ta' 62°00'N	93	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IRL: 9, NL: 11, SW: 12, UK: 21, PL: 1	69
	Speċijiet demersali, fit-Tramuntana ta' 62°00'N	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Kavalli, fin-Nofsinhar ta' 62°00'N, sajd bit-tartaruni	11	DE: 1 ⁽¹⁾ , DK: 26 ¹ , FR: 2 ¹ , NL: 1 ¹	mhux rilevanti
	Kavalli, fin-Nofsinhar ta' 62°00'N, sajd bix-xbieki tat-tkarkir	19		mhux rilevanti
	Kavalli, fit-Tramuntana ta' 62°00'N, sajd bit-tartaruni	11 ⁽²⁾	DK: 11	mhux rilevanti
	Speċijiet industrijali, fin-Nofsinhar ta' 62°00'N	480	DK: 450, UK: 30	150
Ilmijiet tal-Gżejjer Faroe	Is-sajd kollu bit-tkarkir b'bastimenti ta' mhux aktar minn 180 pied fiż-żona bejn 12 u 21 mil mil-linja ta' bażi tal-Gżejjer Faroe	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Sajd maħsub għall-merluzz u l-haddock b'malji ta' minimu 135 mm, ristrett għaż-żona fin-Nofsinhar ta' 62°28'N u Lvant ta' 6°30'W	8 ⁽³⁾		4
	Tkarkir 'il barra minn distanza ta' 21 mil mil-linji bażi tal-Gżejjer Faroe. Fil-perjodi bejn l-1 ta' Marzu sal-31 ta' Mejju u l-1 ta' Ottubru u l-31 ta' Diċembru, dawn il-bastimenti jistgħu joperaw fiż-żona bejn 61°20'N u 62°00'N u bejn 12 u 21 mil mil-linji ta' bażi.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Sajd bit-tkarkir għal-linarda b'malji b'qies minimu ta' 100 mm fiż-żona fin-Nofsinhar ta' 61°30'N u l-Punent ta' 9°00'W u fiż-żona bejn 7°00'W u 9°00'W fin-Nofsinhar ta' 60°30'N u fiż-żona fil-Lbiċ ta' linja bejn 60°30'N, 7°00'W u 60°00'N, 6°00'W	70	DE: 8 ⁽⁴⁾ , FR: 12 ¹ , UK: 0 ¹	20 ⁽⁵⁾

Żona ta' sajd	Sajd għal	L-għadd ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd	Allokazzjoni ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd bejn l-Istati Membri	Għadd massimu ta' bastimenti preżenti fl-istess waqt
	Sajd bit-tkarkir maħsub għall-pollakkju (saiħe) b'malji ta' qies minimu ta' 120 mm u bil-possibilità li jintużaw ċineg fit-tond madwar ix-xkora tax-xibka.	70		22 ²
	Sajd għall-istokkafixx. L-għadd totali ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd jista' jżied b'erba' bastimenti sabiex jiffurmaw pari, jekk l-awtoritajiet tal-Gżejjer Faroe jintroduċi regoli speċjali dwar l-aċċess għal żona li tissejjah "iż-żona ewlenija tas-sajd għall-istokkafixx"	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Sajd bix-xlief	10	UK: 10	6
	Sajd għall-kavalli	12	DK: 12	12
	Sajd għall-aringi fit-Tramuntana ta' 61°N	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21

(¹) Din l-allokazzjoni hija valida għas-sajd bil-purse seines u bix-xbieki tat-tkarkir.

(²) Għandhom jintgħazlu mill-11-il awtorizzazzjoni tas-sajd għall-kavalli bil-purse seines fin-Nofsinhar ta' 62°00'N.

(³) Wara r-Rekord Maqbul tal-1999, iċ-ċifri għas-sajd Dirett għall-Merluzz u għall-Haddock huma inklużi fiċ-ċifri għal "Is-sajd kollu b'bastimenti ta' mhux aktar minn 180 pied fiż-żona bejn 12 u 21 mil mil-linji ta' bażi tal-Gżejjer Faroe".

(⁴) Dawn iċ-ċifri jirreferu għall-għadd massimu ta' bastimenti preżenti f'kull hin

(⁵) Dawn iċ-ċifri huma inklużi fiċ-ċifri għas-"Sajd bit-tkarkir il-barra minn 21 mil mil-linji ta' bażi tal-Gżejjer Faroe".

PARTI II

Limitazzjonijiet kwantitattivi għal awtorizzazzjonijiet tas-sajd għal bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi f'ibhra tal-Komunità

Stat tal-bandiera	Sajd għal	L-għadd ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd	Għadd massimu ta' bastimenti preżenti fl-istess waqt
In-Norveġja	Aringi, fit-Tramuntana ta' 62°00'N	20	20
Il-Gżejjer Faeroe	Għall-kavalli, VIa (fit-Tramuntana ta' 56°30'N), VIIe, f, h, is-sawrell, IV, VIa (Tramuntana ta' 56°30'N), VIIe, f,h; l-aringi, VIa (Tramuntana ta' 56°30'N)	14	14
	Għall-aringi fit-Tramuntana ta' 62°00'N	21	21
	Għall-aringi, IIIa	4	4
	Sajd industrijali għan-Norway pout u laċċa kaħla, IV, VIa (fit-Tramuntana ta' 56°30'N): ċiċċirell, IV (inkluz qabdiet incidentali li ma jistgħux jiġu evitati ta' stokkafixx)	15	15
	Għall-lipp u t-tusk	20	10
	Għall-istokkafixx, II, VIa (fit-Tramuntana ta' 56°30'N), VIb, VII (fil-Punent ta' 12°00'W)	20	20
	Linarda	16	16
Il-Venezwela	Snappers ⁽¹⁾ (ilmijiet tal-Gujana Franċiża)	41	pm
	Għal kelb il-baħar (ilmijiet tal-Gujana Franċiża)	4	pm

⁽¹⁾ Għandhom jiġu mistada biss b'konzijiet jew nases (snappers) jew konzijiet jew xbieki li għandhom malji minimi ta' 100 mm, f'fond ta' aktar minn 30 m (klieb il-baħar). Biex jinħarġu dawn il-liċenzji, trid tingieb prova li jeżisti kuntratt validu bejn is-sid tal-bastiment li japplika għal-liċenzja u intrapriża tal-ipproċessar mid-Divizjoni Franċiża tal-Gujana, u li jkun jinkludi obbligu li jhott l-art għall-inqas 75 % tal-qbid kollu ta' snapper, jew 50 % tal-qbid ta' klieb il-baħar mill-bastiment ikkonċernat f'dak it-territorju, biex ikun jista' jkun ipproċessat fl-impjant ta' dik l-intrapriża.
Il-kuntratt imsemmi hawn fuq għandu jkun approvat mill-awtoritajiet Franċiżi, biex b'hekk ikun żgurat li huwa konsistenti kemm mal-kapaċità attwali tal-kumpanija ta' proċessar kontraenti kif ukoll mal-għanijiet għall-iżvilupp tal-ekonomija tal-Gujana. Kopja tal-kuntratt approvat kif xieraq għandha tinhemeż mal-applikazzjoni għal-liċenzja.
Jekk l-approvazzjoni msemmija tiġi rifjutata, l-awtoritajiet Franċiżi għandhom jinnotifikaw dan ir-rifjut u jagħtu r-raġunijiet lill-parti terza kkonċernata u lill-Kummissjoni.

PARTI III

Dikjarazzjoni skont l-Artikolu 25(2)

DIKJARAZZJONI TA' HATT L-ART ⁽¹⁾

Isem il-bastiment:		Numru ta' registrazzjoni:	
Isem il-kaptan:		Isem l-aġent:	
Firma tal-Kaptan:			
Vjaġġ magħmul minn		ghall-	
Port tal-hatt l-art:			

Il-kwantità ta' gambli maħtuta l-art (f'piż ħaj)			
Gambli "Bla ras ":	kg		
or (x 1,6) =	kg (gambli bir-ras)		
Gambli "Bir-ras ":	kg		
<i>Thunnidae</i> :	kg	<i>Snapper (Lutjanidae)</i> :	kg
Klieb il-bahar:	kg	Ohrajn:	kg

⁽¹⁾ Kopja tinzamm mill-kaptan, kopja tinzamm mill-uffiċjal tal-kontroll, u kopja għandha tintbagħat lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej.

ANNEX V

ĠURNAL TA' ABBORD LI GĦANDU JINŻAMM MINN BASTIMENTI TA' PAJJIŻI TERZI LI JISTADU FL-ILMIJJET KOMUNITARJI**PARTI I**

Informazzjoni li għandha titniżżel fil-ġurnal ta' abbord

Matul is-sajd li jsir fiż-żona ta' 200 mil nawtiku mix-xtut tal-Istati Membri tal-Komunità li hija koperta mir-regoli tas-sajd tal-Komunità, id-dettalji li ġejjin għandhom jitniżżlu fil-ġurnal ta' abbord immedjatament wara li jsiru dawn li ġejjin:

Wara kull *refgħa*:

- 1.1. il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċi maqbuda;
- 1.2. id-data u l-hin tar-refgħa;
- 1.3. il-pożizzjoni ġeografika li fiha jkunu saru l-qabdiet;
- 1.4. il-metodu ta' sajd użat.

Wara kull *trasbord lejn jew minn bastiment ieħor*:

- 2.1. l-indikazzjoni "irċevuti minn" u "ittrasferiti lil";
- 2.2. il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċi ttrasbordata;
- 2.3. l-isem, l-ittri u n-numri esterni tal-identifikazzjoni tal-bastiment li lejn jew minnu jkun sar it-trasbord;
- 2.4. it-trasbord ta' merluzz mhuwiex permess.

Wara kull *ħatt l-art f'port tal-Komunità*:

- 3.1. l-isem tal-port;
- 3.2. il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċi li tinħatt l-art.

Wara kull *trażmissjoni ta' informazzjoni lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej*:

- 4.1. id-data u l-hin tat-trażmissjoni;
- 4.2. it-tip ta' messagg: "qabda mad-dhul", "qabda mal-hrug", "qabda", "trasbord";
- 4.3. fil-każ ta' trażmissjoni bir-radju: isem l-istazzjon tar-radju.

ANNEX VI

INFORMAZZJONI LI GĦANDHA TINTBAGĦAT LILL-KUMMISSJONI MINN BASTIMENTI TA' PAJJIŻI TERZI LI JISTADU FL-ILMIJET KOMUNITARJI

1. L-informazzjoni li għandha tiġi trażmessa lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropea u l-iskeda għat-trażmissjoni tagħha hija kif ġej:

1.1. Kull darba li bastiment jibda vjaġġ ta' sajd f'ilmijiet tal-Komunità ⁽¹⁾ huwa għandu jibgħat messaġġ "qabda mad-dhul" li fih jispecifica dan li ġej

SR	m ⁽²⁾	(= bidu tar-reġistrazzjoni)
AD	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
SQ	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ fis-sena kurrenti)
TM	m	COE (= "qabda mad-dhul")
RC	m	(is-sinjal internazzjonali tar-radju)
TN	o ⁽³⁾	(in-numru tas-serje tal-vjaġġ tas-sajd f'dik is sena)
NA	o	(isem il-bastiment)
IR	m	(l-istat tal-bandiera bhala Kodiċi ISO-3 tal-pajjiż, u fejn japplika segwit bin-numru ta' referenza uniku, jekk hemm, kif applikat mill-istat tal-bandiera)
XR	m	(l-ittri esterni ta' identifikazzjoni; in-numru tal-ġenb tal-bastiment)
LT ⁽⁴⁾	o ⁽⁵⁾	(il-latitudini tal-pożizzjoni tal-bastiment fil-hin tat-trażmissjoni)
LG ⁽⁴⁾	o ⁽⁵⁾	(il-longitudni tal-pożizzjoni tal-bastiment fil-hin tat-trażmissjoni)
LI	o	(kalkolu tal-latitudni tal-pożizzjoni fejn il-kaptan bihsiebu jibda jistad, ipprezentata fi gradi jew f'decimali)
LN	o	(il-pożizzjoni longitudinali stmata fejn il-kaptan bihsiebu jibda jistad, ipprezentata fi gradi jew f'decimali)
RA	m	(iz-żona rilevanti tal-ICES)
OB	m	(il-kwantità skont l-ispeċi abbord, fl-istiva, f'pari kif meħtieġ: Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustat lejn l-egreb 100 kilogramma)
DA	m	(id-data tat-trażmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxj)
TI	m	(il-hin tat-trażmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
MA	m	(isem il-kaptan tal-bastiment)
ER	m	(= tmien ir-reġistrazzjoni)

1.2. Kull darba li bastiment itemm vjaġġ ta' sajd ⁽⁶⁾ f'ilmijiet tal-Komunità huwa għandu jibgħat messaġġ "qbid mal-hruġ" li fih jispecifica dan li ġej:

SR	m	(= bidu tar-reġistrazzjoni)
AD	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
SQ	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ għal dak il-bastiment fis-sena kurrenti)
TM	m	COX (= "qabda mal-hruġ")
RC	m	(is-sinjal internazzjonali tar-radju)
TN	o	(in-numru tas-serje tal-vjaġġ tas-sajd f'dik is sena)
NA	o	(isem il-bastiment)
IR	m	(l-istat tal-bandiera bhala Kodiċi ISO-3 tal-pajjiż, u fejn japplika segwit bin-numru ta' referenza uniku, jekk hemm, kif applikat mill-istat tal-bandiera)
XR	m	(l-ittri esterni ta' identifikazzjoni; in-numru tal-ġenb tal-bastiment)
LT ⁽⁷⁾	o ⁽⁸⁾	(il-latitudini tal-pożizzjoni tal-bastiment fil-hin tat-trażmissjoni)

⁽¹⁾ Vjaġġ ta' sajd ifisser vjaġġ li jibda meta l-bastiment li bihsiebu jistad jidhol fiż-żona ta' 200 mil nawtiku mix-xtut tal-Istati Membri tal-Komunità li hija koperta mir-regoli tas-sajd tal-Komunità u jispiċċa meta l-bastiment iħalli dik iż-żona.

⁽²⁾ m = mandatorju

⁽³⁾ o = fakultattiv.

⁽⁴⁾ LT, LG: iridu jingħataw bhala ċifra decimali, 3 ċifri wara l-punt decimali;

⁽⁵⁾ Fakultattiv jekk il-bastiment huwa suġġett għal sistema ta' sorveljanza bis-satellita.

⁽⁶⁾ Vjaġġ ta' sajd ifisser vjaġġ li jibda meta l-bastiment li bihsiebu jistad jidhol fiż-żona ta' 200 mil nawtiku mix-xtut tal-Istati Membri tal-Komunità li hija koperta mir-regoli tas-sajd tal-Komunità u jispiċċa meta l-bastiment iħalli dik iż-żona.

⁽⁷⁾ LT, LG: iridu jingħataw bhala ċifra decimali, 3 ċifri wara l-punt decimali;

⁽⁸⁾ Fakultattiv jekk il-bastiment huwa suġġett għal sistema ta' sorveljanza bis-satellita

LG ⁽¹⁾	o ⁽²⁾	(il-longitudni tal-pożizzjoni tal-bastiment fil-hin tat-trażmissjoni)
RA	m	(iz-żona tal-ICES rilevanti minn fejn ittiehdu l-qabdiet)
CA	m	(il-kwantità tal-qabdiet skont l-ispeċi mill-ahhar rapport 'il hawn f'pari kif mehtieg.: Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustat lejn l-eqreb 100 kilogramma)
OB	o	(il-kwantità skont l-ispeċi abbord, fl-istiva, f'pari kif mehtieg.: Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustat lejn l-eqreb 100 kilogramma)
DF	o	(il-jiem mistada mill-ahhar rapport 'il hawn)
DA	m	(id-data tat-trażmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxxj)
TI	m	(il-hin tat-trażmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
MA	m	(isem il-kaptan tal-bastiment)
ER	m	(= tmiem ir-reġistrazzjoni)

- 1.3. F'intervalli ta' tlett ijiem, li jibdw fit-tielet jum wara li l-bastiment jidhol għall-ewwel darba fiż-żoni msemmija f'1.1 meta jkun qed jistad għall-arini u l-kavalli, u f'intervalli ta' ġimgħa, li jibdw fis-seba' jum wara li l-bastiment jidhol għall-ewwel darba fiż-żoni msemmija f'1.1 meta jkun qed jistad għal speċijiet ohra minbarra arini u kavalli, il-messaġġ "rapport tal-qabda" għandu jintbagħat, b'dawn id-dettalji:

SR	m	(= bidu tar-reġistrazzjoni)
AD	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
SQ	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ għal dak il-bastiment fis-sena kurrenti)
TM	m	CAT (= "rapport tal-qabda")
RC	m	(is-sinjal internazzjonali tar-radju)
TN	o	(in-numru tas-serje tal-vjaġġ tas-sajd f'dik is sena)
NA	o	(isem il-bastiment)
IR	m	(l-istat tal-bandiera bhala kodiċi ISO-3 tal-pajjiż, u fejn japplika segwit bin-numru ta' referenza uniku, jekk hemm, kif applikat mill-istat tal-bandiera)
XR	m	(l-ittri esterni ta' identifikazzjoni; in-numru tal-ġenb tal-bastiment)
LT ⁽³⁾	o ⁽⁴⁾	(il-latitudni tal-pożizzjoni tal-bastiment fil-hin tat-trażmissjoni)
LG ⁽³⁾	o ⁽⁴⁾	(il-longitudni tal-pożizzjoni tal-bastiment fil-hin tat-trażmissjoni)
RA	m	(iz-żona tal-ICES rilevanti minn fejn ittiehdu l-qabdiet)
CA	m	(il-kwantità tal-qabdiet skont l-ispeċi mill-ahhar rapport 'il hawn f'pari kif mehtieg.: Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustat lejn l-eqreb 100 kilogramma)
OB	o	(il-kwantità abbord skont l-ispeċi, fl-istiva, f'pari kif mehtieg.: Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustat lejn l-eqreb 100 kilogramma)
DF	o	(il-jiem mistada mill-ahhar rapport 'il hawn)
DA	m	(id-data tat-trażmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxxj)
TI	m	(il-hin tat-trażmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
MA	m	(isem il-kaptan tal-bastiment)
ER	m	(= tmiem ir-reġistrazzjoni)

- 1.4. Kull meta jkun maħsub li jsir trasbord bejn il-messaġġ "qabda mad-dhul" u l-messaġġ "qabda mal-hruġ" u appartu mill-messaġġi "rapport tal-qabda" messaġġ addizzjonali "trasbord" għandu jintbagħat għall-inqas 24 siegħa bil-quddiem u jispeċifika:

SR	m	(= bidu tar-reġistrazzjoni)
AD	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
SQ	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ għal dak il-bastiment fis-sena kurrenti)
TM	m	TRA (= "trasbord")
RC	m	(is-sinjal internazzjonali tar-radju)
TN	o	(in-numru tas-serje tal-vjaġġ tas-sajd f'dik is sena)
NA	o	(isem il-bastiment)
IR	m	(l-istat tal-bandiera bhala kodiċi ISO-3 tal-pajjiż, u fejn japplika segwit bin-numru ta' referenza uniku, jekk hemm, kif applikat mill-istat tal-bandiera)

⁽¹⁾ LT, LG: iridu jingħataw bhala ċifra deċimali, 3 ċifri wara l-punt deċimali;

⁽²⁾ Fakultattiv jekk il-bastiment huwa suġġett għal sistema ta' sorveljanza bis-satellita

⁽³⁾ LT, LG: iridu jingħataw bhala ċifra deċimali, 3 ċifri wara l-punt deċimali;

⁽⁴⁾ Fakultattiv jekk il-bastiment huwa suġġett għal sistema ta' sorveljanza bis-satellita.

XR	m	(l-ittri esterni ta' identifikazzjoni; in-numru tal-ġenb tal-bastiment)
KG	m	(il-kwantità skont l-ispeċi mgħobbija jew mahtuta f'pari kif meħtieġ; Kodiċi FAO + piż haġ f'kilogrammi, aġġustat lejn l-eqreb 100 kilogramma)
TT	m	(il-kodiċi internazzjonali tar-radju tal-bastiment riċevitur)
TF	m	(il-kodiċi internazzjonali tar-radju tal-bastiment donatur)
LT ⁽¹⁾	m/o ⁽²⁾ , ⁽³⁾	(il-pożizzjoni ta' latitudni prevista tal-bastiment fejn ikun ippjanat it-trasbord)
LG ⁽¹⁾	m/o ⁽²⁾ , ⁽³⁾	(il-pożizzjoni ta' longitudni prevista tal-bastiment fejn ikun ippjanat it-trasbord)
PD	m	(id-data prevista għat-trasbord)
PT	m	(il-hin previst għat-trasbord)
DA	m	(id-data tat-trażmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxjj)
TI	m	(il-hin tat-trażmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
MA	m	(isem il-kaptan tal-bastiment)
ER	m	(= tmiem ir-reġistrazzjoni)

2. Forma tal-komunikazzjoni

Sakemm ma jiġix applikat il-punt 3.3 (ara taht), l-informazzjoni speċifikata fil-punt 1 ta' hawn fuq għandha tiġi trażmessa b'konformità mal-kodiċijiet u l-ordni tad-data kif speċifikat hawn fuq; b'mod partikolari,

- it-test "VRONT" għandu jitqiegħed fil-linja tas-suġġett tal-messaġġ,
- kull unità ta' data trid titpogġa f'linja ġdida,
- id-data nnifisha għandha tkun preċeduta mill-kodiċi indikat, separata waħda mill-ohra bi spazju.

Eżempju (b'data fittizja):

```

SR
AD      XEU
SQ      1
TM      COE
RC      IRCS
TN      1
NA      ISEM IL-BASTIMENT EŻEMPJU
IR      NOR
XR      PO 12345
LT      +65.321
LO      -21.123
RA      04A.
OB      COD 100 HAD 300
DA      20051004
MA      ISEM IL-KAPTAN EŻEMPJU
TI      1315
ER

```

3. Skema ta' komunikazzjoni

3.1. L-informazzjoni speċifikata taht il-punt 1 għandha tiġi trażmessa mill-bastiment lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej fi Brussell bit-Telex (SAT COM C 420599543 FISH), posta elettronika (FISHERIES-telecom@ec.europa.eu) jew permezz ta' wieħed mill-istazzjonijiet tar-radju elenkati taht il-punt 4 hawn taht u fil-forma speċifikata taht il-punt 2.

3.2. Jekk huwa impossibbli għal raġunijiet ta' *force majeure* li l-messaġġ jiġi trażmess mill-bastiment, jista' jiġi trażmess fisem il-bastiment minn bastiment ieħor.

⁽¹⁾ LT, LG: iridu jingħataw bhala cifra decimali, 3 cifri wara l-punt decimali

⁽²⁾ Fakultattiv jekk il-bastiment huwa suġġett għal sistema ta' sorveljanza bis-satellita

⁽³⁾ Fakultattiv għall-bastiment riċeventi

- 3.3. Fil-każ li Stat tal-Bandiera jkollu l-kapaċità teknika li jibgħat il-messaġġi u l-kontenuti kollha ta' hawn fuq fl-hekk imsejjah NAF-format f'isem il-bastimenti tiegħu li jkunu jahdmu, dak l-Istat tal-bandiera jista' – wara ftehim bilaterali bejn l-Istat tal-Bandiera u l-Kummissjoni – jittrażmetti din l-informazzjoni permezz ta' *secured transmission protocol* lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej fi Brussell. F'dak il-każ, xi informazzjoni addizzjonali għandha tiżdied – bħala tip ta' envelopp – mat-trażmissjoni (wara l-informazzjoni AD)

FR	m	(minn; il-kodiċi alfa ISO-3 tal-parti li qed tittrażmetti)
RN	m	(in-numru tas-serje tas-sena rilevanti tar-reġistrazzjoni)
RD	m	(id-data tat-trażmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxj)
RT	m	(il-hin tat-trażmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)

Eżempju (bid-data ta' hawn fuq)

```
//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/COE//RC/IRCS//TN/1//NA/ISEM IL-BAS-
TIMENT EŻEMPJU//IR/NOR//XR/PO 12345//LT/+65.321//LG/-21.123//RA/04A.//OB/COD 100 HAD 300//
DA/20051004//TI/1315//MA/ISEM IL-KAPTAN EŻEMPJU//ER//
```

L-Istat tal-Bandiera jirċievi “konferma tal-wasla tal-messaġġ” li tispeċifika:

SR	m	(= bidu tar-reġistrazzjoni)
AD	m	(il-kodiċi ISO-3 tal-Istat tal-Bandiera)
FR	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
RN	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ li għalih intbagħtet il-“konferma tal-wasla tal-messaġġ” fis-sena attwali)
TM	m	RET (= “twegħiba”)
SQ	m	(in-numru tas-serje tas-sena kurrenti tal-messaġġ originali għal dak il- bastiment)
RC	m	(il-kodiċi internazzjonali tar-radju msemmi fil-messaġġ originali)
RS	m	(status tal-konferma – ACK jew NAK)
RE	m	(il-kodiċi tal-problema [return error])
DA	m	(id-data tat-trażmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxj)
TI	m	(il-hin tat-trażmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
ER	m	(= tmien ir-reġistrazzjoni)

4. Isem l-istazzjon tar-radju.

Isem l-istazzjon tar-radju	Is-kodiċi tar-radju tal-istazzjon tar-radju
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Stockholm Radio	STOCKHOLM RADIO
Turku	OFK

5. **Kodiċi li għandu jintuża għall-indikazzjoni tal-ispeċi**

Alfonsinos (<i>Beryx spp.</i>)	ALF
Barbun tat-tbajja' Amerikan (<i>Hippoglossoides platessoides</i>)	PLA
Inċova (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	ANE
Petriċi (<i>Lophius spp.</i>)	MNZ
Argentina (<i>Argentina silus</i>)	CKA
Pixxiluna (<i>Brama brama</i>)	POA
Gabdoll (<i>Cetorhinus maximus</i>)	BSK
Ċinturin iswed (<i>Aphanopus carbo</i>)	BSF
Linarda (<i>Molva dypterygia</i>)	BLI
Stokkafixx (<i>Micromesistius poutassou</i>)	WHB
Bob shrimp (<i>Xiphopenaeus kroyeri</i>)	BOB
Merluzz (<i>Gadus morhua</i>)	COD
Gambli komuni (<i>Crangon crangon</i>)	CSH
Klamar (<i>Loligo spp.</i>)	SQC
Mazzola Griża (<i>Squalus acanthias</i>)	DGS
Lipp tal-qawwi (<i>Phycis spp.</i>)	FOR
Halibatt ta' Greenland (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	GHL
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	HAD
Marlozz (<i>Merluccius merluccius</i>)	HKE
Halibatt (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	HAL
Aringi (<i>Clupea harengus</i>)	HER
Sawrell (<i>Trachurus trachurus</i>)	HOM
Linarda (<i>Molva Molva</i>)	LIN
Kavalli/pizzintun (<i>Scomber Scombrus</i>)	MAC
Lingwata (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	LEZ
Gambli tal-fond tat-Tramuntana (<i>Pandalus borealis</i>)	PRA
Awwista tan-Norveġja (<i>Nephrops norvegicus</i>)	NEP
Norway pout (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	NOP
Orange roughy (<i>Hoplostethus atlanticus</i>)	ORY
Ohra	OTH
Barbun tat-tbajja' (<i>Pleuronectes platessa</i>)	PLE
Pollakkju (<i>Pollachius pollachius</i>)	POL
Pixxiplamtu (<i>Lamma nasus</i>)	POR
Redfish (<i>Sebastes spp.</i>)	RED
Bażuga (<i>Pagellus bogaraveo</i>)	SBR
Roundnose grenadier (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)	RNG
Saithe (<i>Pollachius virens</i>)	POK
Salamun (<i>Salmo salar</i>)	SAL
Ċiċċirell (<i>Ammodytes spp.</i>)	SCU
Sardin (<i>Sardina pilchardus</i>)	PIL
Klieb il-baħar (<i>Selachii, Pleurotremata</i>)	SKH
Gambli (<i>Penaeidae</i>)	PEZ
Laċċa kahla (<i>Sprattus sprattus</i>)	SPR
Klamari (<i>Illex spp.</i>)	SQX
Tonn (<i>Thunnidae</i>)	TUN
Tusk (<i>Brosme brosme</i>)	USK
Merlangu (<i>Merlangus merlangus</i>)	WHG
Barbun denbu isfar (<i>Limanda ferruginea</i>)	YEL

6. **Kodċijiet li għandhom jintużaw biex jindikaw iż-żona rilevanti.**

- 02A. Id-Divizjoni tal-ICES IIa – Baħar Norveġiż
- 02B. Id-Divizjoni tal-ICES IIb – Spitzbergen u Bear Island
- 03A. Id-Divizjoni tal-ICES IIIa – Skagerrak u Kattegat
- 03B. Id-Divizjoni tal-ICES IIIb
- 03C. Id-Divizjoni tal-ICES IIIc
- 03D. Id-Divizjoni tal-ICES IIId – Baħar Baltiku
- 04A. Id-Divizjoni tal-ICES IVa – Tramuntana tal-Baħar tat-Tramuntana
- 04B. Id-Divizjoni tal-ICES IVb – Baħar tat-Tramuntana Ċentrali
- 04C. Id-Divizjoni tal-ICES IVc – Nofsinhar tal-Baħar tat-Tramuntana
- 05A. Id-Divizjoni tal-ICES Va – iż-żoni tas-sajd tal-Iżlanda
- 05B. Id-Divizjoni tal-ICES Vb – iż-żoni tas-sajd tal-Gżejjer Faroe
- 06A. Id-Divizjoni tal-ICES VIa – Kosta tal-Majjistral tal-Iskozja u l-Irlanda
- 06B. Id-Divizjoni tal-ICES VIb – Rockall
- 07A. Id-Divizjoni tal-ICES VIIa – Baħar Irlandiż
- 07B. Id-Divizjoni tal-ICES VIIb – Fil-Punent tal-Irlanda
- 07C. Id-Divizjoni tal-ICES VIIc – Porcupine Bank
- 07D. Id-Divizjoni tal-ICES VIId – Il-Kanal tal-Lvant
- 07E. Id-Divizjoni tal-ICES VIIe – Il-Punent tal-Kanal Ingliż
- 07F. Id-Divizjoni tal-ICES VIIf – Kanal ta' Bristol
- 07G. Id-Divizjoni tal-ICES VIIg – Tramuntana tal-Baħar Ċeltiku
- 07H. Id-Divizjoni tal-ICES VIIh – Nofsinhar tal-Baħar Ċeltiku
- 07J. Id-Divizjoni tal-ICES VIIj – Lbiċ tal-Irlanda – Lvant
- 07K. Id-Divizjoni tal-ICES VIIk – Lbiċ tal-Irlanda – Punent
- 08A. Id-Divizjoni tal-ICES VIIIa- Bajja ta' Biscay – Tramuntana
- 08B. Id-Divizjoni tal-ICES VIIIb – Bajja ta' Biscay – Ċentrali
- 08C. Id-Divizjoni tal-ICES VIIIc – Bajja ta' Biscay – Nofsinhar
- 08D. Id-Divizjoni tal-ICES VIIId – Bajja ta' Biscay – 'il barra mill-kosta
- 08E. Id-Divizjoni tal-ICES VIIIE – Bajja ta' Biscay – Bajja tal-Punent
- 09A. Id-Divizjoni tal-ICES IXa – Ilmijiet Portugiżi – Lvant
- 09B. Id-Divizjoni tal-ICES IXb – Ilmijiet Portugiżi – Punent
- 14A. Id-Divizjoni tal-ICES XIVA – Grigal ta' Greenland
- 14B. Id-Divizjoni tal-ICES XIVb – Xlokk ta' Greenland

7. Barra mid-dispożizzjonijiet li jidhru fil-punti 1 sa 6 id-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw għall-bastimenti ta' Pajjiżi Terzi li bi hsiebhom li jistadu għal stokkafixx fl-ilmijiet Komunitarji:

- (a) Bastimenti li diġà għandhom xi qabda abbord jistgħu jibdeu il-vjaġġ tas-sajd tagħhom biss wara li jkunu rċevew awtorizzazzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kostali kkonċernat. Mill-inqas erba' s'ghat qabel ma jidhol f'ilmijiet Komunitarji, il-kaptan tal-bastiment għandu jinnotifika kif adegwat wiehed minn dawn iċ-Ċentri tal-Monitoraġġ tas-Sajd:
 - (i) Ir-Renju Unit (Edinburgh) b'e-mail, f'dan l-indirizz: ukfcc@scotland.gsi.gov.uk jew bit-telefown (+44 131 271 9700); jew
 - (ii) L-Irlanda (Haulbowline) b'e-mail, f'dan l-indirizz: nscstaff@eircom.net jew bit-telefown (+353 87 236 5998).

In-notifika għandha tispeċifika, l-isem, il-kodiċi internazzjonali tar-radju u l-ismijiet u n-numru tal-port (PLN) tal-bastiment, il-kwantità totali skont l-ispeċi abbord u l-pożizzjoni (longitudni/latitudni) fejn il-kaptan jipprevedi li l-bastiment ikun se jidhol f'ilmijiet Komunitarji kif ukoll iż-żona fejn ikun bihsiebu jibda jistad. Il-bastiment ma għandux jibda s-sajd sakemm ma jkunx irċieva rikonoxximent tan-notifika kif ukoll struzzjonijiet dwar jekk il-kaptan hux mehtieg jipprezenta l-bastiment għall-ispezzjoni jew le. Kull rikonoxximent għandu jkollu numru uniku tal-awtorizzazzjoni li l-kaptan għandu jzomm sakemm jintemm il-vjaġġ tas-sajd.

Minkejja kwalunkwe spezzjonijiet li jistgħu jsiru fuq il-baħar l-awtoritajiet kompetenti, f'ċirkostanzi ġustifikati, kif jixraq jistgħu jesigū li kaptan jippreżenta l-bastiment tiegħu għall-ispezzjoni fil-port.

- (b) Bastimenti li jidhlu f'ilmijiet Komunitarji bl-ebda qabda abbord għandhom ikunu eżentati mir-reqwiziti stipulati fil-punt (a).
- (c) B'deroga mid-dispożizzjonijiet tal-punt 1.2. il-vjaġġ tas-sajd għandu jitqies bħala mitmum meta l-bastiment iħalli l-ilmijiet tal-Komunità jew jidhol f'port tal-Komunità fejn il-qabda tiegħu tinhatt kollha kemm hi.

Il-bastimenti għandhom iħallu l-ilmijiet Komunitarji biss wara li jkunu għaddew minn wahda minn dawn ir-rotot ta' kontroll li ġejjin:

- A. Ir-Rettangolu tal-ICES 48 E2 fiż-żona VIa;
- B. Ir-Rettangolu tal-ICES 46 E6 fiż-żona IVa;
- C. Ir-Rettangoli tal-ICES 48 E8, 49 E8 jew 50 E8 fiż-żona IVa.

Il-kaptan tal-bastiment għandu jagħti n-notifika għallinqas erba' sigħat qabel id-dhul f'wahda minn dawn ir-rotot ta' kontroll imsemmija liċ-Centru tal-Monitoraġġ tas-Sajd f'Edinburgh bil-posta elettronika jew telefown kif provdut fil-punt 1. In-notifika għandha tispeċifika, l-isem, il-kodiċi internazzjonali tar-radju u l-ismijiet u n-numru tal-port (PLN) tal-bastiment, il-kwantità totali skont l-ispeċi abbord u r-rotta ta' kontroll li minnha jkun ser jgħaddi l-bastiment.

Il-bastiment ma għandux jitlaq miż-żona sakemm ma jkunx irċieva rikonoxximent tan-notifika kif ukoll struzzjonijiet dwar jekk il-kaptan hux meħtieġ jippreżenta l-bastiment għall-ispezzjoni jew le. Kull rikonoxximent għandu jkollu numru uniku tal-awtorizzazzjoni li l-kaptan għandu jzomm sakemm il-bastiment jitlaq l-ilmijiet Komunitarji.

Minkejja kwalunkwe spezzjonijiet li jistgħu jsiru fuq il-baħar l-awtoritajiet kompetenti, f'ċirkostanzi ġustifikati kif jixraq jistgħu jesigū li kaptan jippreżenta l-bastiment tiegħu għall-ispezzjoni fil-portijiet ta' Lerwick jew Scrabster.

- (d) Bastimenti li jkunu fi tranzitu mill-ilmijiet tal-Komunità għandhom jistivaw ix-xbieki tagħhom b'mod li ma jkunux għal-lest biex jintużaw skont il-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (i) xbieki, piżijiet, u rkaptu simili għandhom ikunu maqluġha minn mad-dirigenti u ħbula u wajers tal-ġbid u l-irfiġ tax-xibka tat-tkarkir;
 - (ii) ix-xbieki mgħobbija fuq jew 'il fuq mill-gverta għandhom ikunu marbuta fis-sod ma' parti mill-istruttura ta' fuq tal-bastiment.

Mappa ta' Subżoni Ġeografici tal-GFCM (GSAs)



ANNEX 2

TABELLA TAS-SUBŻONI ĠEOGRAFIĊI TAL-GFCM (GSAS)

SUBŻONA TAL-FAO	DIVIŻJONI STATISTIKA TAL-FAO	GSAs (id-9 sessjoni tas-SAC)	GSAs (2007)
FIL-PUNENT	1.1 BALEARIĊI	1.1.a ilmijiet madwar il-Gżejjer Baleariċi	5 Il-Gżejjer Baleariċi
		1.1.b ilmijiet 'il barra mill-kosta kontinentali Spanjola	6 It-Tramuntana ta' Spanja
		1.1.c Ilmijiet 'il barra mill-Alġerija	4 l-Alġerija
		1.1.d il-Baħar Alboran	1 it-Tramuntana tal-Baħar Alboran
			2 il-Gżira Alboran
	3 in-Nofsinhar tal-Baħar Alboran		
	1.2 GOLF TAL-ILJUNI	1.2.e Golf tal-Iljuni	7 Golf tal-Iljuni
		1.2.f ilmijiet 'il barra mill-Cote d'Azur	7 Golf tal-Iljuni
	1.3 SARDEŅJA	1.3.g ilmijiet madwar Korsika	8 Korsika
		1.3.h ilmijiet madwar Sardenja	11 Sardenja
		1.3.i ilmijiet 'il barra mit-Tramuntana ta' Sqallija	10 in-nofsinhar u ċ-ċentru tal-Baħar Tirren
		1.3.j ilmijiet 'il barra mill-blata kontinentali Taljana	9 il-Baħar Ligurjan u t-Tramuntana tal-Baħar Tirren
			10 In-Nofsinhar tal-Baħar Tirren
	1.3.k l-ilmijiet fit-Tramuntana tat-Tunizjiet	12 it-Tramuntana tat-Tunizjiet	
	ĊENTRALI	2.1 ADRIJATIKU	2.1.a it-Tramuntana u ċ-Ċentru tal-Adrijatiku
2.1.b in-Nofsinhar tal-Adrijatiku			18 in-Nofsinhar tal-Baħar Adriatiku
2.2 JONJU		2.2.c ilmijiet 'il barra mix-Xlokk tal-Italja	19 il-Punent tal-Baħar Jonju
		2.2.d ilmijiet 'il barra mill-Punent tal-Greċja	20 il-Lvant tal-Baħar Jonju
		2.2.e ilmijiet 'il barra minn Sqallija u Malta	15 il-Gżira ta' Malta
			16 in-Nofsinhar ta' Sqallija
		2.2.f il-Golf ta' Gabes u Hamamet	13 il-Golf ta' Hamamet
			14 il-Golf ta' Gabes
2.2.g ilmijiet 'il barra mil-Libja		21 in-Nofsinhar tal-Baħar Jonju	
FIL-LVANT		3.1 L-EĠEW	3.1.a il-Baħar Eġew
	3.1.b ilmijiet madwar Kreta		23 Kreta
	3.2 LEVANT	3.2.c ilmijiet madwar Ċipru	25 Ċipru
		3.2.d ilmijiet 'il barra mill-kosta tan-Nofsinhar tat-Turkija	24 it-Tramuntana tal-Levant
		3.2.e ix-Xlokk tal-Levant	27 Levant
		3.2.f ilmijiet 'il barra mill-Eġittu	26 in-Nofsinhar tal-Levant
IL-BAĦAR L-ISWED	4.1 MARMARA	4.1 il-Baħar Marmara	28 il-Baħar Marmara
	4.2 IL-BAĦAR L-ISWED	4.2 Il-Baħar l-Iswed	29 Il-Baħar l-Iswed
	4.3 IL-BAĦAR AZOV	4.3 Il-Baħar Azov	30 Il-Baħar Azov

ANNEX 3

Koordinati Ġeografiki tas-Subżjoni Ġeografiki tal-GFCM (GSAs)

GSAs	LIMITI	GSAs	LIMITI
1	Kosta 36° N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° 36' N 1° W	6	Kosta 37° 36' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 42° 30' N 6° E 42° 30' N 3° 09' E
2	36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W	7	Kosta 42° 30' N 3° 09' E 42° 30' N 6° E 42° 30' N 7° 30' E Il-fruntiera Franza-Italja
3	Kosta 36° N 5° 36' W 35° 49' N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 13' W Il-fruntiera Marokk-Alġerija	8	42° 30' N 6° E 42° 30' N 7° 30' E 43° 15' N 7° 30' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 18' N 6° E
4	Kosta 36° N 1° 13' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 38° N 0° 30' E 38° N 8° 30' E Il-fruntiera Alġerija-Tunizija Il-fruntiera Marokk-Alġerija	9	Kosta Il-fruntiera Franza-Italja 43° 15' N 7° 30' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 18' N 13° E
5	38° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 38° N 6° E	10	Il-Kosta (inkluż it-Tramuntana ta' Sqallija) 41° 18' N 13° E 41° 18' N 11° E 38° N 11° E 38° N 12° 30' E
		11	41° 18' N 6° E 41° 18' N 11° E 38° 30' N 11° E 38° 30' N 8° 30' E 38° N 8° 30' E 38° N 6° E

GSAs	LIMITI
12	Kosta Il-fruntiera Algerija-Tunizija 38° N 8° 30' E 38° 30' N 8° 30' E 38° 30' N 11° E 38° N 11° E 37° N 12° E 37° N 11° 04' E
13	Kosta 37° N 11° 04' E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 35° N 11° E
14	Kosta 35° N 11° E 35° N 15° 18' E Il-fruntiera Tunizija – Libja
15	36° 30' N 13° 30' E 35° N 13° 30' E 35° N 15° 18' E 36° 30' N 15° 18' E
16	Kosta 38° N 12° 30' E 38° N 11° E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 36° 30' N 13° 30' E 36° 30' N 15° 18' E 37° N 15° 18' E
17	Kosta 41° 55' N 15° 08' E Il-fruntiera Kroazja – Montenegro
18	Kosti (iż-żewġ naħat) 41° 55' N 15° 08' E 40° 04' N 18° 29' E Il-fruntiera Kroazja – Montenegro Il-fruntiera Albanija – Greċja
19	Il-Kosta (inkluż il-Lvant ta' Sqallija) 40° 04' N 18° 29' E 37° N 15° 18' E 35° N 15° 18' E 35° N 19° 10' E 39° 58' N 19° 10' E
20	Kosta Il-fruntiera Albanija – Greċja 39° 58' N 19° 10' E 35° N 19° 10' E 35° N 23° E 36° 30' N 23° E

GSAs	LIMITI
21	Kosta Il-fruntiera Tunizija – Libja 35° N 15° 18' E 35° N 23° E 34° N 23° E 34° N 25° 09' E Il-fruntiera Libja – Eġittu
22	Kosta 36° 30' N 23° E 36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 29° E 36° 43' N 29° E
23	36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 23° E
24	Kosta 36° 43' N 29° E 34° N 29° E 34° N 32° E 35° 47' N 32° E 35° 47' N 35° E Il-fruntiera Turkija – Sirja
25	35° 47' N 32° E 34° N 32° E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E
26	Kosta Il-fruntiera Libja – Eġittu 34° N 25° 09' E 34° N 34° 13' E Fruntiera Eġittu – Medda ta' Gaża
27	Kosta Fruntiera Eġittu – Medda ta' Gaża 34° N 34° 13' E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E Il-fruntiera Turkija – Sirja
28	IL-BAĦAR MARMARA Diviżjoni 37.4.1 tal-FAO
29	IL-BAĦAR L-ISWED Diviżjoni 37.4.2 tal-FAO
30	IL-BAĦAR AZOV Diviżjoni 37.4.3 tal-FAO

ANNEX IX

PART I

Formoli ta' kontroll tal-Istat tal-Port

FORMOLA TAL-KONTROLL MILL-ISTAT TAL-PORT – PSC 1

PARTI A: Għandha timtela mill-Kaptan tal-Bastiment. Jekk joghħbok uża linka sewda

Isem il-Bastiment:	Numru tal-IMO ⁽¹⁾	Is-Kodiċi tar-radju	Stat tal-Bandiera:
Indirizz Elettroniku:	Numru tat-Telefon:	Numru tal-Feks	Numru Inmarsat:
Port tal-Hatt l-art jew tat-Trasbord	Hin Stmat tal-Wasla:		
	Data:	Hin UTC:	
Qabda totali abbord – iż-żoni kollha	Qabda li se tinhatt l-art ⁽²⁾		
Speċijiet ⁽³⁾ Speċijiet ⁽⁴⁾	Żona tal-qabda	Fattur ta' konverżjoni	Piż tal-prodott (kg) Piż tal-prodott (kg)
	NEAFC CA NAFO RA (subżoni u (Subdiviżjoni) diviżjonijiet tal- ICES)	Żoni oħrajn	

PARTI B: Għall-użu uffiċjali biss - biex timtela mill-Istat tal-Bandiera

L-Istat tal-Bandiera tal-bastiment għandu jwieġeb għall-mistoqsijiet li ġejjin billi jimmarka il-kaxxa "Iva" jew "Le"	NEAFC CA		NAFO RA	
	Iva	Le	Iva	Le
a) Il-bastiment tas-sajd iddikjarat li qabad il-hut kellu kwota biżżejjed għall-ispeċi iddikjarati				
b) Il-kwantitajiet ta' hut abbord ġew irrappurtati u tqiesu debitament għall-kalkolu ta' kwalunkwe limitazzjoni tal-qbid jew tal-isforz li jistgħu jkunu applikabbli				
c) Il-bastiment tas-sajd iddikjarat li qabad l-hut kellu l-awtorizzazzjoni biex jistad fiż-żona ddikjarata				
d) Il-preżenza tal-bastiment tas-sajd fiż-żona tal-qabda ddikjarata giet iwwerifikata skont id-data VMS				

Konferma mill-Istat tal-Bandiera:

Nikkonferma li l-informazzjoni t'hawn fuq, sa fejn naf u nemmen jiena, hija kompleta, vera u korretta.

Isem u Titlu: Data Firma: Timbru Uffiċjali:

PARTI C: Għall-użu uffiċjali biss - biex timtela mill-Istat tal-Port

Isem l-Istat tal-Port:	Awtorizzazzjoni:	Data:	Firma:	Timbru Uffiċjali:
Iva:				
Le:				

(¹) Il-bastimenti tas-sajd li mhumiex assenjati numru IMO għandhom jagħtu n-numru estern tar-registrazzjoni tagħhom.
(²) Fejn mehtieg għandhom jintużaw formoli addizzjonali.
(³) Kodiċijiet tal-Ispicijiet tal-FAO – NEAFC Anness V – NAFO Anness II.
(⁴) Prezentazzjonijiet tal-prodott – NEAFC Appendiċi 1 sal-Anness IV – NAFO Anness XX (C).

FORMOLA TAL-KONTROLL MILL-ISTAT TAL-PORT – PSC 2

PARTI A: Għandha timtela mill-Kaptan tal-Bastiment. Għandha timtela formola separata għal kull bastiment donatur. Jekk jogħġbok uża linka sewda

Isem il-Bastiment:	Numru tal-IMO (²)	Is-Kodiċi tar-radju	Stat tal-Bandiera:
Indirizz Elettroniku:	Numru tat-Telefon:	Numru tal-Feks	Numru Inmarsat:
Port tal-Hatt l-art jew tat-Trasbord		Hin Stmat tal-Wasla:	
Data		Hin UTC:	

Tagħrif dwar il-Qabda għall-Bastimenti Donaturi (¹)

Isem il-Bastiment	Numru tal-IMO (²)	Is-Kodiċi tar-radju	Stat tal-bandiera
Qabda totali abbord – Iż-żoni kollha		Qabda li se tinhatt l-art (³)	
Speċijiet (⁴)	Prodott (⁴)	Żona tal-qabda	Fattur ta' kon-verżjoni
		Żoni oħrajn	Piż tal-prodott (kg)
	NEAFC CA (subżoni u diviżjonijiet tal-ICES)	NAFO RA (Subdiviżjoni)	Piż tal-prodott (kg)

PARTI B: Għall-użu uffiċjali biss - biex timtela mill-Istat tal-Bandiera

L-Istat tal-Bandiera tal-bastiment għandu jwieġeb għall-mistoqsijiet li ġejjin billi jimmarka taht "Iva" jew "Le"	NEAFC CA		NAFO RA	
	Iva	Le	Iva	Le
a) Il-bastiment tas-sajd iddikjarat li qabad il-hut kellu kwota biżżejjed għall-ispeċi iddikjarati				
b) Il-kwantitajiet ta' hut abbord ġew irrappurtati u tqiesu debitament għall-kalkolu ta' kwalunkwe limitazzjoni tal-qbid jew tal-isforz li jistghu jkunu applikabbli				
c) Il-bastiment tas-sajd iddikjarat li qabad l-hut kellu l-awtorizzazzjoni biex jistad fiż-żona ddikjarata				
d) Il-preżenza tal-bastiment tas-sajd fiż-żona tal-qabda ddikjarata giet iwwerifikata skont id-data VMS				

Konferma mill-Istat tal-Bandiera:

Nikkonferma li l-informazzjoni t'hawn fuq, sa fejn naf u nemmen jiena, hija kompleta, vera u korretta.

Isem u Titlu: Data: Firma: Timbru Uffiċjali:

PARTI C: Għall-użu uffiċjali biss - biex timtela mill-Istat tal-Port

Isem l-Istat tal-Port Awtorizzazzjoni: Data: Firma: Timbru Uffiċjali:

Iva:

Le:

(¹) Għandha timtela formola separata għal kull Bastiment Donatur.

(²) Il-bastimenti tas-sajd li mhumiex assenjati numru IMO għandhom jagħtu n-numru estern tar-registrazzjoni tagħhom.

(³) Fejn mehtieg għandhom jintużaw formoli addizzjonali.

(⁴) Kodiċijiet tal-Ispeċijiet tal-FAO – NEAFC Anness V – NAFO Anness II.

(⁵) Prezentazzjonijiet tal-prodott – NEAFC Appendiċi 1 sal-Anness IV – NAFO Anness XX (C).

PARTI II

RAPPORT DWAR L-ISPEZZJONI TAL-KONTROLL MILL-ISTAT TAL-PORT (PSC 3) (⁵)

Rapport dwar l-ispezzjoni tal-kontroll mill-Istat tal-Port (PSC 3)

Jekk joghgbok uża linka sewda

A. REFERENZA TAL-ISPEZZJONI

Hatt l-Art	Iva	Le	Trasbord	Iva	Le
Stat tal-Port			Port tal-hatt l-art jew it-trasbord		
Isem il-bastiment	Stat tal-bandiera		Numru tas-IMO:		Sinjal internazzjonali tar-radju
Bidu tal-hatt l-art/trasbord		Data:		Hin	
Tmiem il-hatt l-art/trasbord		Data:		Hin	

B. DETTALJI TAL-ISPEZZJONI

Isem il-bastiment donatur (²)	Numru tal-IMO (¹)	Kodiċi tar-radju	Stat tal-bandiera
--	--------------------------------	------------------	-------------------

B 1. Qabda rreġistrata fil-ġurnal ta' Abbord

Speċijiet (⁴)	Żona tal-qabda	Piż haj iddikjarat (kg)	Fattur ta' konverżjoni użat
----------------------------	----------------	-------------------------	-----------------------------

B 2. Hut li nhatt l-art jew li ġie ttrasbordat ⁽¹⁾

Speċijiet ⁽⁴⁾	Prodott ⁽⁵⁾	Żona tal-qabda	Piż tal-prodott mahtut l-art f/kg	Con-version factor	Ekwivalenti ta' Piż haj (kg)	Diff. (kg) bejn il-piż haj iddik-jarat fil-ġurnal ta' abbord u l-piż haj mahtut l-art	Diff. (%) bejn il-piż haj iddik-jarat fil-ġurnal ta' abbord u l-piż haj mahtut l-art	Diff. (kg) bejn piż il-prodott mahtut l-art u PSC 1/2	Diff. (%) bejn piż il-prodott mahtut l-art u PSC 1/2

B 3. Informazzjoni dwar hatt l-art awtorizzat mingħajr il-konferma tal-Istat tal-bandiera

Isem il-mahżen, isem l-awtoritajiet kompetenti, skadenza biex tasal il-konferma, ref. NEAFC art. 23.2 / NAFO art. 45.6

B 4. Hut miżmum abbord

Speċijiet ⁽⁴⁾	Prodott ⁽⁵⁾	Żona tal-qabda	Piż tal-prodott f/kg	Fattur ta' konverżjoni	Piż haj (kg)	Diff. (kg) bejn piż il-prodott abbord u PSC 1/2	Diff. (%) bejn piż il-prodott abbord u PSC 1/2

C. RIŻULTATI TAL-ISPEZZJONI

C1. ĠENERALI

Bidu tal-ispezzjoni	Data	Hin
Tmiem l-ispezzjoni	Data	Hin

Osservazzjonijiet

C2. SPEZZJONI TAL-IRKAPTU FIL-PORT (Ghan-NEAFO biss)

A. Data Ġenerali

Għadd ta' rkapti spezzjonati			Data tal-ispezzjoni tal-irkaptu
Il-bastiment ġie ċitat?	Iva	Le	Jekk iva, imla l-formola shiha għall-“verifika tal-ispezzjoni fil-port” Jekk le, imla l-formola bl-eċċezzjoni tad-Dettalji tas-Siġill tan-NAFO

B. Dettalji tax-Xbieki tat-Tkarkir

Numru tas-Sigill tan-NAFO	Is-sigill għadu bla hsara?	Iva	Le
Tipi ta' rkaptu:			
Partijiet imwahnha mal-irkaptu			
Spazju f'mm bejn il-vireg tal-gradilja			
It-tip ta' malji			
Il-medja tad-daqsijiet tal-malji (mm)			
Parti tax-xibka tat-tkarkir			
Il-ġwienah			
Il-korp			
Il-bičča tat-titwil			
Il-manka			

D. OSSERVAZZJONIJIET MILL-KAPTAN

Jiena, ... hawn taht iffirmat, il-Kaptan tal-bastiment, ... b'dan nikkonferma li kopja ta' dan ir-rapport twasslet lili f'din id-data. Il-firma tiegħi ma tikkostitwix aċċettazzjoni ta' xi parti mill-kontenut ta' dan ir-rapport, hlief l-osservazzjonijiet tiegħi, fejn applikabbli.

Firma: Data :

E. INFRAZZJONIJIET U AZZJONIJIET TA' SEGWITU**E1. NAFO****A Spezzjoni fuq il-Baħar**

**Infrazzjonijiet li jirriżultaw minn
Spezzjonijiet fin-NAFO R.A.**

Korp ta' Spezzjoni	Data tal-isp.	Divizjoni	Referenza legali tal-infrazzjoni NAFO CEM
--------------------	---------------	-----------	---

B Infrazzjonijiet li jirriżultaw mill-Ispezzjoni fil-Port**(a) — Konferma tal-Infrazzjonijiet misjuba fl-ispezzjoni fuq il-baħar**

Referenza legali tal-infrazzjoni NAFO CEM

Referenza legali Nazzjonali għall-Infrazzjoni

(b) — Infrazzjonijiet misjuba mill-ispezzjoni fuq il-baħar u li ma jistgħux jiġu kkonfermati matul l-Ispezzjoni fil-Port

Kummenti:

(c) — Infrazzjonijiet Addizzjonali misjuba matul l-Ispezzjoni fil-Port

Referenza legali tal-infrazzjoni NAFO CEM	Referenza legali Nazzjonali għall-Infrazzjoni
E2. NEAFC INFRAZZJONI NNUTATA	
Arti- kolu	Semmi d-dispożizzjoni(jiet) tan-NEAFC miksura u agħti fil-qosor il-fatti pertinenti

Osservazzjonijiet :

Isem l-ispettur	Firmit l-ispettur	Data u post

F. DISTRIBUZZJONI

Kopja lill-Istat tal-bandiera	Kopja lis-Segretarju tan-NEAFC	Kopja lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO

(¹) Fil-każ li bastiment kien involut f'operazzjonijiet ta' trasbord, għandha tintuża formola separata għal kull bastiment donatur.

(²) Il-bastimenti tas-sajd li mhumiex assenjati numru IMO għandhom jagħtu n-numru estern tar-reġistrazzjoni tagħhom.

(³) Fejn meħtieġ għandhom jintużaw formoli addizzjonali.

(⁴) Kodiċijiet tal-Ispeċijiet tal-FAO – NEAFC Anness V – NAFO Anness II

(⁵) Preżentazzjonijiet tal-prodott – NEAFC Appendiċi 1 sal-Anness IV – NAFO Anness XX (C)

Appendiċi għall-Anness IX

Prodotti u ppakkjar**A. Kodiċijiet tat-tip ta' prodott**

Kodiċi	Il-forma tal-prodott
A	Shih – Iffriżat
B	Shih – Iffriżat (Imsajjar)
C	Imnaddaf bir-ras – Iffriżat
D	Imnaddaf Bla ras – Iffriżat
E	Imnaddaf Bla ras – Itrimjat – Iffriżat
F	Flettijiet imqaxxa – bl-Ghadma – Iffriżati
G	Flettijiet imqaxxa – minghajr Ghadma – Iffriżati
H	Flettijiet Bil-Ġilda – bl-Ghadma – Iffriżati
I	Flettijiet Bil-Ġilda – minghajr Ghadma – Iffriżati
J	Hut Immellah
K	Hut fis-Salmura
L	Prodotti fil-Laned
M	Żejt
N	Thin ta' Hut Shih
O	Thin ta' Ġewwieni
P	Ohrain (Speċifika)

B. Tip ta' ppakkjar

Kodiċi	Tip
CRT	Kartun
BOX	Kaxxi
BGS	Boroż
BLC	Blokki

ANNEX X

PROJBIZZJONI TA' SAJD DIRETT FIŻ-ŻONA CCAMLR

Speċijiet fil-mira	Żona	Perijodu ta' projbizzjoni
Klieb il-baħar (l-ispeċi kollha)	Żona tal-Konvenzjoni	Is-sena kollha
<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.1 Antartiku, fiż-Żona tal-Peniżola FAO 48.2 Antartiku, madwar Orkneys tan-Nofsinhar FAO 48.3 Antartiku, madwar in-Nofsinhar tal-Georgja	Is-sena kollha
Hut tal-pinen	FAO 48.1 Antartiku ⁽¹⁾ FAO 48.2 Antartiku ⁽¹⁾	Is-sena kollha
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i> <i>Electrona carlsbergi</i> ⁽¹⁾	FAO 48.3	Is-sena kollha
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5 Antartiku	1.12.2008 sa 30.11.2009
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3 Antartiku ⁽¹⁾ FAO 58.5.1 Antartiku ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.5.2 Antartiku fil-Lvant ta' 79°20'E u barra ż-ŻEE fil-Punent ta' 79°20'E ⁽¹⁾ FAO 88.2 Antartiku fit-Tramuntana ta' 65°S ⁽¹⁾ FAO 58.4.4 Antartiku ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.6 Antartiku ⁽¹⁾ FAO 58.7 Antartiku ⁽¹⁾	Is-sena kollha
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Is-sena kollha
L-ispeċi kollha ħlief <i>Champscephalus gunnari</i> u <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Antartiku	1.12.2008 sa 30.11.2009
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 Antartiku ⁽¹⁾ Fiż-żona magħluqa bil-latitudejniet 55°30'S u 57°20'S u bil-longitudnijiet 25°30'W u 29°30'W	Is-sena kollha

⁽¹⁾ Hlief għal finijiet ta' riċerka xjentifika.⁽²⁾ Jeskludu ilmijiet soġġetti għal ġurisdizzjoni nazzjonali (EEZs).

ANNEX XI

LIMITI TAL-QBID U TAL-QBID INĊIDENTALI GĦAL SAJD ĠDID U ESPLORATORJU FIŻ-ŻONA TAL-CCAMLR
FL-2008/09

Sub-żona/ Diviżjoni	Reġjun	Staġun	SSRU	<i>Dissostichus</i> spp Limitu għall-qabda (tunnellati)	Limitu tal-qbid inċidentali (tunnellata)		
					Rebakkini u Raj	<i>Macrourus</i> spp.	Speċijiet oħra
58.4.1	Diviżjoni Shiha	1.12.2008 sa 30.11.2009	SSRU A, B, D, F u H: 0 SSRU C: 100 SSRU E: 50 SSRU G: 60	Total 210	Kollha Diviżjoni: 50	Kollha Diviżjoni: 33	Kollha Diviżjoni: 20
58.4.2	Diviżjoni Shiha	1.12.2008 sa 30.11.2009	Total għas-Subżona	70	Kollha Diviżjoni: 50	Kollha Diviżjoni: 20	Kollha Diviżjoni: 20
58.4.3 (b)	Id-Diviżjoni-jiet kollha 'il barra minn Żoni ta' ġurisdizzjoni Nazzjonali	1.05.2009 to 31.08.2009	SSRU A: 30 SSRU B: 0 SSRU C: 30 SSRU D: 30 SSRU E: 30	120 fit-Tra-muntana ta' 60°	Kollha Diviżjoni: 50	Kollha Diviżjoni: 80	Kollha Diviżjoni: 20
88.1	Is-Subżona kollha	1.12.2008sa 31.08.2009	SSRU A: 0 SSRU B, C u G: 352 SSRU D, E u F: 0 SSRU H, I u K: 1994 SSRU J u L: 354 SSRU M: 0	Total 2700:	135	430	20
88.2	Fin-Nofsinhar ta' 65° S	1.12.2008 sa 31.08.2009	SSRU A u B: 0 SSRU C, D, F u G: 214 SSRU E: 353	Total 547 (1)	50 (1)	90 (1)	20

(1) Regoli għal limiti ta' qbid għal speċijiet ta' qbid inċidentali għal kull SSRU, applikabbli fil-limiti totali ta' qbid inċidentali għal kull Subżona:

- Rebakkini u rajja: 5 % tal-limitu tal-qbid għad-*Dissostichus* spp. jew 50 tunnellata, skont liema huwa l-ikbar
- *Macrourus* spp.: 16 % tal-limitu tal-qabda għad-*Dissostichus* spp.,
- Speċijiet oħrajn: 20 tunnellata għal kull SSRU.

ANNEX XII

NOTIFIKA TA' INTENZJONI TA' PARTEĊIPAZZJONI FIS-SAJD GHALL-EUPHAUSIA SUPERBA

Parti Kontraenti: _____

Staġun tas-sajd: _____

Isem il-bastiment: _____

Livell ta' qabda mistenni (tunnellati): _____

Teknika tas-sajd: Tkarkir konvenzjonali
 Sistema ta' sajd kontinwa
 Ippompjar biex titbattal il-manka
 Metodi oħrajn approvati: Jekk jogħġbok speċifika _____

Prodotti li għandhom ikunu derivati mill-qabda u l-fatturi tal-konverżjoni tagħhom ⁽¹⁾:

It-Tip ta' Prodott	% of catch	Conversion factor ⁽²⁾

⁽¹⁾ Għandha tinghata informazzjoni daqs kemm huwa possibbli.⁽²⁾ Fattur ta' konverżjoni = piż sħiħ/piż ipproċessat.

	Diċ	Jan	Frar	Mar	Apr	Mejju	Ġun	Lul	Awg	Set	Ott	Nov
48.1												
48.2												
48.3												
48.4												
48.5												
48.6												
58.4.1												
58.4.2												
88.1												
88.2												
88.3												

X Immarka l-kaxxi fejn u meta inti x'aktarx topera.

Limiti ta' qbid prekawżjonarji mhux stabbili, għalhekk ikkonsidrati bħala sajd esploratorju.

Innota li d-dettalji li ttiprovdi hawnhekk huma għall-informazzjoni biss u majjipprekludukx milli topera f'żoni jew żminijiet li inti ma tispeċifikax

ANNEX XIII

Konfigurazzjoni tax-xibka u l-użu ta' tekniki tas-sajd

Ftuh tax-xibka (halq) ċirkonferenza (m)	Ftuh vertikali (m)	Ftuh orizzontali (m)

Tul tal-Pannell tax-Xibka u d-daqs tal-malja

Pannell	Tul (m)	Daqs tal-malja (mm)
L-ewwel pannell		
It-tieni pannell		
It-tielet pannell		
.....		
.....		
L-aħħar pannell (Codend)		

Ipprovi dijagramma ta' kull konfigurazzjoni tax-xibka użata

Użu ta' tekniki tas-sajd multipli (*): Iva Le

(*): Jekk iva, il-frekwenza tal-bidla bejn it-tekniki tas-sajd:

	Teknika tas-sajd	Proporzjon mistenni ta' hin li ghandu jintuża (%)
1		
2		
3		
4		
5		
...		
		Total 100 %

Preżenza ta' apparat għall-eskluzjoni ta' mammiferi marini (*): Iva Le

(*): Jekk iva, ipprovi disinn tal-apparat:

Ipprovi spjegazzjoni tat-tekniki tas-sajd, il-konfigurazzjoni u l-karatteristiċi tal-irkaptu u d-disinji tas-sajd

ANNEX XIV

PART I

Dikjarazzjoni tat-trasbord tas-SEAFO

Isem il-bastiment u r-radju
Kodiċi tas-sinjla, fejn applikabbli:

Identifikazzjoni esterna:
numru tas-SEAFO:

In case of transhipment
Isem u/jew kodiċi tas-sinjla,
identifikazzjoni esterna u nazjonalità
tal-bastiment li jirċievi:

	Jum	Xahar	Siegħa	Sena	2 0	Isem tal-kaptan:	Isem tal-kaptan:.
Tluq					minn		
Ritorn				to		Firma:	Firma:
It-Trasbord							

Għat-trasbord, indika l-piż f'kilogrammi jew l-unità użata (eż. kaxxa, qoffa) u l-piż mahtut l-art f'kilogrammi ta' din l-unità: | | | | à | | | | kilogrammi ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Speċijiet	Port of Transhipment ⁽³⁾	Prezentazzjoni ⁽⁴⁾	Prezentazzjoni ⁽⁴⁾	Prezentazzjoni ⁽⁴⁾	Prezentazzjoni ⁽⁴⁾	Prezentazzjoni ⁽⁴⁾	Il-prezentazzjoni ⁽⁴⁾	Prezentazzjoni ⁽⁴⁾	Il-prezentazzjoni ⁽⁴⁾	Il-prezentazzjoni ⁽⁴⁾	Il-prezentazzjoni ⁽⁴⁾
	Isem l-Istat Portwali	Shih	Gutted	Bla ras	Filleted						

⁽¹⁾ Agħti l-unità ta' piż użata (eż. basket, kaxxa, eċċ.) għall-hut imniżżel l-art u l-piż ta' l-unità f'kilogrammi. Din l-unità tista' tkun differenti minn dik użata fuq il-ġurnal ta' abbord.

⁽²⁾ Agħti l-piż jew kwantitajiet attwalment trasbordati ta' l-ispeċijiet kollha koperti bil-Konvenzjoni tas-SEAFO. Il-piż għandu jaqbel mal-piż tal-hut kif imniżżel l-art, jgħidli wara kull proċessar abbord.

⁽³⁾ Isem il-Port, il-Pajjiż jirrefereri għall-port u l-pajjiż fejn se jsir it-trasbord.

⁽⁴⁾ "Prezentazzjoni" tfisser il-mod li bih għe pproċessat il-hut. Indika n-natura ta' l-iproċessar jekk applikabbli. IMNADDFFA għat-tneħħija ta' l-imsaren, RAS għar-ras imneħħija, FLETT għall-iffieltjar, eċċ. Meta ma jkun sar ebda pproċessar, SHIH għall-hut shih.

DIKJARAZZJONI TAT-TRASBORD**1. Regola ġenerali**

Fil-każ ta' trasbord, il-kaptan tal-bastiment tas-sajd għandu jdaħħal il-kwantitajiet fid-dikjarazzjoni tat-trasbord. Kopja tad-dikjarazzjoni tat-trasbord għandha tinghata lill-kaptan tal-bastiment riċevitur.

2. Proċedura biex timtela' d-dikjarazzjoni

- (a) Entrati fuq id-dikjarazzjoni tat-trasbord għandhom ikunu b'mod li jinqraw tajjeb u ma jithassrux.
- (b) L-ebda entrata fuq id-dikjarazzjoni tat-trasbord ma għandha tithassar jew titbiddel. Jekk isir żball, l-entrata żbaljata għandha tinqata' b'linja u tiġi segwita b'entrata ġdida inizjalata mill-kaptan jew l-aġent tiegħu.
- (c) Għandha timtela dikjarazzjoni tat-trasbord wahda għal kull operazzjoni tat-trasbord.
- (d) Kull paġna tad-dikjarazzjoni tat-trasbord għandha tkun iffirmata mill-kaptan.

3. Responsabbiltajiet tal-kaptan rigward id-dikjarazzjoni tal-hatt l-art u d-dikjarazzjoni tat-trasbord

Il-kaptan tal-bastiment għandu jiċċertifika bl-inizjali u l-firma tiegħu li l-kwantitajiet stmati mdahhla fid-dikjarazzjoni tat-trasbord huma raġonevoli. Il-kopji tad-dikjarazzjoni tat-trasbord iridu jinżammu għal sena.

4. Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta

L-istimi tal-kwantitajiet trasbordati jridu jiġu indikati fuq il-formola tad-dikjarazzjoni tat-trasbord tas-SEAFO, kif speċifikat fin-noti f'qiegħ il-paġni ta' din il-formola, għal kull speċi, u għal vjaġġ partikolari.

5. Proċedura ta' trażmissjoni

- (a) Fil-każ ta' trasbord lejn bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Stat Parti Kontraenti jew irreġistrat f'Parti Kontraenti, l-ewwel kopja tad-dikjarazzjoni tat-trasbord għandha tinghata lill-kaptan tal-bastiment riċeventi. L-original għandha tinghata jew tintbagħat, skont il-każ, lill-awtoritajiet tal-Istat Parti Kontraenti li l-bandiera tiegħu tkun qed tittajjar mill-bastiment jew li miegħu jkun irreġistrat, fi żmien 48 siegħa mit-tlestija tal-hatt l-art jew mill-wasla fil-port.
- (b) Fil-każ ta' trasbord lil bastiment li jtajjar il-bandiera ta' pajjiż mhux membru, id-dokument oriġinali għandu jinghata jew jintbagħat, skont il-każ, kemm jista' jkun malajr lill-Parti Kontraenti li l-bastiment ikun qed itajjar il-bandiera tagħha inkella li jkun irreġistrat fiha.
- (c) Fil-każijiet fejn huwa impossibbli għall-kaptan li jibgħat l-oriġinali tad-dikjarazzjonijiet tat-trasbord lill-awtoritajiet tal-Parti Kontraenti li l-bastiment itajjar il-bandiera tiegħu, jew li huwa rreġistrat miegħu, fi żmien l-iskadenzi speċifikati, l-informazzjoni meħtieġa rigward id-dikjarazzjoni għandhom ikunu trażmessi bir-radju jew b'mezzi oħra lill-awtoritajiet ikkonċernati.

L-informazzjoni għandha tiġi trażmessa permezz tal-istazzjonijiet tar-radju użati normalment, preċeduta bl-isem, is-kodiċi tar-radju u l-identifikazzjoni esterna tal-bastiment, u isem il-kaptan tiegħu.

Fejn ikun impossibbli li messaġġ jiġi trażmess mill-bastiment, huwa jista' jiġi trażmess fisem il-bastiment minn bastiment iehor jew bi kwalunkwe metodu iehor.

Il-kaptan għandu jiżgura li l-informazzjoni trażmessa lil stazzjonijiet tar-radju tintbagħat bil-miktub lill-awtoritajiet rilevanti.

PARTI II

Linji Gwida għad-Disinn u l-Użu tal-Linji Tori (naffariet)

1. Dawn il-linji gwida huma mfassla biex jassistu fit-thejjija u l-implimentazzjoni tar-regolamenti tal-linji tori għall-bastimenti tas-sajd bil-konz. Filwaqt li dawn il-linji gwida huma relattivament ċari, huwa mhegġeg titjib fl-effettività tal-linji tori bl-esperimentazzjoni. Il-linji gwida jqisu l-fatturi varjabbli ambjentali u operattivi bħall-kondizzjonijiet tat-temp, il-veloċità ta' kalar u l-qies tal-bastiment, li kollha kemm huma jinfluwenzaw ir-rendiment u d-disinn tal-linji tori (in-naffariet) għall-protezzjoni tal-lixki mill-ghasafar. Id-disinn u l-użu tal-linji tori jista' jinbidel biex jitqiesu dawn il-fatturi varjabbli sakemm ir-rendiment tagħhom ma jkunx preġudikat. Huwa mistenni titjib kontinwu fid-disinn tal-linji tori u konsegwentement fil-gejjieni għandha ssir reviżjoni ta' dawn il-linji gwida.
2. Disinn tal-Linji Tori
 - 2.1. Huwa rakkomandat li tintuża linja tori ta' 150 m tul. Id-dijametru tal-parti tiegħu fl-ilma tista' tkun akbar minn dak 'il-fuq mill-ilma. Dan iżid il-gibda u għalhekk inaqqas il-htieġa għal linji tori itwal u jqis ukoll il-veloċità li biha jiġu kalati l-konzjiet kif ukoll biex tegħreq il-lixka. Il-parti 'l fuq mill-ilma għandha tkun ta' lenza fina (eż. dijametru ta' madwar 3mm) ta' kulur jgħajjat bħall-ahmar jew l-oranġjo.
 - 2.2. Il-parti tal-linji tori 'il fuq l-ilma għandha tkun hafifa biżżejjed biex iċ-ċaqliq tagħha jkun imprevedibbli biex jiġi evitat li jindara mill-ghasafar, u tqil biżżejjed biex ma jingarrx mir-rih.
 - 2.3. Il-linja tori l-ahjar ikun imqabbad mal-bastiment ma' swivil ċilindriku sod biex jiġi evitat li jithabbell.
 - 2.4. Il-linja tori għandhom ikunu ta' materjal li jiġbed l-ghajn u li jipproduċi ċaqliq vivaċi u imprevedibbli (eż. xliet fin b'sahhtu miksi b'tubu tal-polyurethane ahmar) imdendel minn swivil bi tliet ferġat (li jkompli jnaqqas it-tagħqid) imqabbad mal-linja tori, u għandhom jinżammu kemm kemm 'il fuq mill-ilma.
 - 2.5. Għandu jkun hemm massimu ta' 5-7 m bejn kull linja tori. Idealment kull linja tori għandha tintrama f'par.
 - 2.6. Kull par infafar għandu jkun jista' jiżżarma permezz ta' klip sabiex l-istivar tal-linji tori jkun aktar effiċjenti.
 - 2.7. L-ghadd ta' linji tori għandu jkun aġġustat għall-veloċità ta' kalar tal-bastiment, u aktar ma tkun baxxa l-veloċità aktar ikunu meħtieġa linja tori. Tliet pari huma adegwati għal veloċità ta' kalar ta' 10 mili nawtiċi.
3. Tqegħid tal-linji tori
 - 3.1. Il-linja tori trid tkun mitluqa minn ma' arblu mwahhal mal-bastiment. L-arblu għandu jkun issettjat fil-gholi kemm jista' jkun sabiex il-linja tori tipproteġi l-lixka f'distanza xierqa lejn il-poppa tal-bastiment u ma tithabbilx mal-irkaptu tas-sajd. Aktar ma jkun għoli l-arblu aktar tkun protetta l-lixka. Pereżempju, għoli ta' madwar 6m 'il fuq mill-livell tal-ilma jista' jagħti madwar 100 m ta' protezzjoni tal-lixka.
 - 3.2. Il-linji tori għandhom jiġu ssettjati sabiex il-linji tori jgħaddu minn fuq is-snanar illixkati fl-ilma.
 - 3.3. L-użu ta' diversi linji tori huwa mhegġeg biex tinghata saħansitra aktar protezzjoni tal-lixka mill-ghasafar.
 - 3.4. Peress li hemm il-potenzjali li l-linji tori jinqatgħu u jithabbli, għandhom jingarru abbord linji tori addizzjonali biex jissostitwixxu dawk li jgarrbu hsara u biex jiżguraw li l-operazzjonijiet tas-sajd ikunu jistgħu jitkomplew bla waqfien.
 - 3.5. Meta s-sajjieda jużaw magna tat-tfiġ tal-lixka (BCM), huma jridu jiżguraw il-koordinazzjoni tal-linji tori u tal-magna billi:
 - (a) jiżguraw li l-BCM tixhet direttament taħt il-protezzjoni tal-linji tori u;
 - (b) meta tintuża BCM li tippermetti x-xhit fuq iż-żewġ li għub tal-bastiment, jiġi żgurat li jintużaw żewġ linji tori.
 - 3.6. Is-sajjieda huma mhegġa biex jistallaw vinciġiet manwali, elettrici jew idrawliċi biex itejbu jew jiffacilitaw it-tluq u l-gbir tal-linji tori

ANNEX XV

Bastimenti involuti f'sajd illegali, mhux rappurtat u mhux regolat fit-Tramuntana tal-Atlantiku

1. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri mingħajr dewmien, dwar bastimenti li jtajru bnadar ta' Partijiet mhux kontraenti għall-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali Futura dwar is-Sajd fil-Grigal tal-Atlantiku (il-Konvenzjoni) li jkunu nstabu jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tan-NEAFC u mqiegħda mill-Kummissjoni għas-Sajd fil-Grigal tal-Atlantiku (NEAFC) fuq lista provvizorja ta' bastimenti li jistqiesu li qegħdin jikkompromettu r-Rakkomandazzjonijiet stabbiliti taht il-Konvenzjoni. Il-miżuri li ġejjin għandhom japplikaw għal dawn il-bastimenti:
 - (a) bastimenti li jidhlu fil-portijiet mhumiex awtorizzati jhottu l-art jew jittrasbordaw fihom u għandhom jiġu spezzjonati mill-awtoritajiet kompetenti. Dawn l-ispezzjonijiet għandhom jinkludu d-dokumenti tal-bastiment, il-ġurnali abbord, l-irkaptu tas-sajd, il-qabdiet abbord u kwalunkwe haġa oħra marbuta mal-attivitajiet tal-bastiment fiż-Żona tal-Konvenzjoni. Informazzjoni dwar ir-riżultat tal-ispezzjonijiet għandha tintbagħat immedjatament lill-Kummissjoni;
 - (b) bastimenti tas-sajd, bastimenti ta' appoġġ, bastimenti li jfornu l-fjuwil, bastimenti omm u bastimenti tal-merkanzija li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru ma għandhom bl-ebda mod jghinu lill-bastimenti jew jipparteċipaw f'xi operazzjoni ta' trasbord jew operazzjonijiet kongunti ta' sajd ma' dawn il-bastimenti;
 - (c) il-bastimenti ma għandhomx jiġu fornuti bi provvisti, fjuwil jew servizzi oħra fil-portijiet.
2. Barra l-miżuri msemmijin fil-punt 1, għandhom japplikaw il-miżuri li ġejjin għal bastimenti li n-NEAFC tkun niżżlet fil-lista ta' bastimenti li kienu kkonfermati li jkunu wettqu sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (bastimenti IUU):
 - (a) il-bastimenti IUU għandhom ikunu pprojbiti milli jidhlu f'port Komunitarju;
 - (b) il-bastimenti IUU ma għandhomx jiġu awtorizzati li jistadu fl-ilmijiet Komunitarji u għandhom ikunu projbiti milli jiġu nollegġati;
 - (c) l-importazzjoni ta' hut li jkun ġej minn bastimenti IUU għandha tkun ipprojbita;
 - (d) l-Istati Membri għandhom jirrifjutaw li jagħtu l-bandiera tagħhom lill-bastimenti IUU, u jipprojbixxu lill-importaturi, lit-trasportaturi u lis-setturi l-oħra kkonċernati li jittrasbordaw u jinneozjaw il-hut maqbud minn dawn il-bastimenti.
3. Il-bastimenti msemmijin fil-punt 2 kif ukoll il-bastimenti mpoġġijin fuq il-lista IUU stabbilita mill-Organizzazzjoni għas-Sajd fil-Majjistral tal-Atlantiku (NAFO) huma elenkati fl-Appendiċi għal dan l-Anness.
4. Il-Kummissjoni għandha temenda l-lista ta' bastimenti IUU skont il-listi IUU tan-NEAFC u tan-NAFO hekk kif din tal-aħhar tadotta lista IUU ġdida.

Appendiċi għall-Anness XV

Lista ta' bastimenti bin-numri tal-IMO li ġejjin li għandhom jiġu kkonfermati minn NEAFC u n-NAFO bhala bastimenti involuti f'sajd illegali, mhux rappurtat u mhux regolat

In-numru tal-IMO ⁽¹⁾ għall-identifikazzjoni tal-bastiment	Isem il-bastiment ⁽²⁾	Stat tal-Bandiera ⁽²⁾
7 436 533	ALFA	Il-Ġeorgja
7 612 321	AVIOR	Il-Ġeorgja
8 522 030	CARMEN	Ex Ġeorgja
7 700 104	CEFHEY	ir-Russja
8 028 424	CLIFF	Il-Kambodja
8 422 852	DOLPHIN	ir-Russja
7 321 374	ENXEMBRE	Il-Panama
8 522 119	EVA	Ex Ġeorgja
8 604 668	FURABOLOS	Seychelles
6 719 419	GORILERO	Is-Sierra Leone
7 332 218	IANNIS I	Il-Panama
8 422 838	ISABELLA	Ex Ġeorgja
8 522 042	JUANITA	Ex Ġeorgja
8 707 240	MAINE	Guinea Conakry
7 385 174	MURTOSA	Togo
8 721 595	NEMANSKIY	
8 421 937	NICOLAY CHUDOTVORETS	ir-Russja
6 706 084	RED	Panama
8 522 169	ROSITA	Ex Ġeorgja
7 347 407	SUNNY JANE	
8 606 836	ULLA	Ex Ġeorgja
7 306 570	WHITE ENTERPRISE	Ex St Ktts Nevis

⁽¹⁾ L-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.

⁽²⁾ Kwalunkwe tibdil fl-ismijiet u l-bnadar, flimkien ma' informazzjoni addizzjonali, huwa disponibbli fis-sit web tan-NEAFC: www.neafc.org

NOTA LILL-QARREJ

L-istituzzjonijiet iddeċidew li ma jikkwotawx aktar fit-testi tagħhom l-ahhar emenda ta' l-atti kkwotati.

Sakemm mhux indikat mod iehor, l-atti mmsemija fit-testi ppubblikati hawn jirreferu għall-atti li bħalissa huma fis-sehh.